

DISTRICT.	Names of the individuals by whom constructed.	Description of work.	Place where constructed.	Cost.
MOORSHEDABAD	Kadarnath Mahata, of Sy-dabad.	A large tank ...	Gopeenathpore, Pergunnah Choonakallee.	629 0 0
	Gour Chundra Shaha, of Nobogram.	Ditto ...	Nobogram, Pergunnah Radhabullupore.	415 0 0
	Rameshur Mundle, of Dabidaspore.	A kutcha road with a pukka bridge.	From Dabidaspore to Bohora, a distance of about two miles.	400 0 0
	Jogobundhoo Roy, of Kanchuntollah.	A road from Kanchuntollah to Dholian, 2 miles long with 2 masonry bridges on it.	This road connects the village of Kanchuntollah with Dholian, a distance of two miles.	300 0 0
	Shreekisto Doss, of Orcha...	A tank ...	At a place between the village Orcha and that of Prochadpore, Pergunnah Futtehsingh.	200 0 0
RAJSHAHYE	Ranee Brojo Sunderee	Ditto	Ruthearee, Nattore	1,500 0 0
	Nuffur Gain	Ditto	Saipara Bagmara	1,000 0 0
	Dehee Sirdar	Ditto	Jatrapore Shingrah	900 0 0
	Kally Mohun	Ditto	Chukkaddy ditto	900 0 0
	Santo Pramanick	Ditto	Koegram ditto	875 0 0
	Azinut Pramanick	Ditto	Jatrapore ditto	850 0 0
	Gazee Pramanick	Ditto	Ekdola ditto	825 0 0
	Ruhumut Pramanick	Ditto	Joykoxee ditto	800 0 0
	Mohun Shaha	Ditto	Bandaikharah Bagmara	800 0 0
	Shumbhoonath Tagore	Ditto	Delooabaree Mandah	800 0 0
	Kader Pramanick	Ditto	Ekdola Shingrah	775 0 0
	Shadoo Fukeer	Ditto	Borabaree ditto	750 0 0
	Shadhoo Mundle	Ditto	Atahar police station Godagaree.	700 0 0
	Kubeer Meeah Khundokur	Ditto	Paunsoil Bagmara	700 0 0
	Juggomohun Sircar	Ditto	Mollahpara ditto	700 0 0
RUNGPORE	Joykisto Nurosoondeer	Ditto	Saipara ditto	650 0 0
	Sreekisto Shaha	Ditto	Delooabaree Mandah	600 0 0
	Alaton Saha	Ditto	Gokulgram Tanore	600 0 0
	Mochai Pramanick	Ditto	Kistopore Nattore	500 0 0
	Doyal Chand Shaha	Ditto	Shyedpore	752 0 0
	Ranee Shurno Moyee	Pucca well	Kurigram	350 0 0
	Ditto	Tank	Oleepore	350 0 0
	Nya Mea	Ditto	Borobaree	300 0 0

H. LEONARD, C.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. D.

(১১৬৫)

২২৪ নম্বর।

সাধারণের উপকারার্থে বিবিধ কার্য।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৭ জুলাই।

বঙ্গদেশের ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অধীন নানা জিলায় ১৮৭০ সালে সাধারণ ব্যক্তিদের ব্যয়ে সাধারণের উপকারার্থে যে২ কার্য করা হইয়াছে তাহার নিম্নলিখিত বিবরণ সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

জিলা।	যদ্বারা প্রস্তুত তাঁহার নাম।	কার্যের বিবরণ।	যে২ স্থানে করা গেল।	ব্যয়।
সারণ	ছাপরার শাহা বাবু বমওয়ারীলাল রায় বাহাদুর	পথিকদের সরাই ...	ছাপরার গোদনাবাজার...	১,৫০,০০০
	দ্বারভাঙ্গার বমওয়ারীলাল বাবু	এলিয়ট পুকুর পুষ্করায় খনন করণ	ছাপরা ...	১০,৫০০
	হাভওয়ার দেবরাজ মহায় ...	পুষ্করিণী ...	মধুরাপুর ...	২,১২৫
	চাইবপুরের গজাধর প্রসাদ	ঐ ...	গোহ পরগনার রামপুর...	২,০০০
	নারায়ণ সিংহ	ঐ	৬০০
সিংহভূম	বদলুতলার বামজি ভক্ত বৈরাগী	ঐ
	শিবাশাহ ...	ঐ ...	চৈবাসা ...	১,৫০০
বীরভূম	শ্যামচরণ মন্ডী ...	ঐ ...	ভামারবান্দ ...	১০০
	রামজয় রায় ...	ঐ ...	কুকুটিয়া ...	১,৫০০
	কালীচরণ মণ্ডল ...	ঐ ...	রাজপথের মিকট রাত্তার	১,০০০
	অম্বললাল মণ্ডল ...	ঐ ...	মলহাটা ...	৭০০
	মন্দগোপাল বন্দ্যোপাধ্যায়	ঐ ...	ধেরোবাজার ...	৫০০
	মাধব মণ্ডল ...	ঐ ...	বাগাগোলা ...	৪০০
	রামকৃষ্ণ রায় ...	ঐ ...	বান্দি ...	২৫০
	রামেশ্বর রায় ...	ঐ ...	আবাদ নগর ...	২০০
বর্ধমান	কামি ষ্ট্রী ...	ঐ ...	বোহারাপুর ...	১০০
	ভেজচন্দ্র চৌধুরী ...	ঐ ...	গুসখোরা আউলগ্রাম ...	৩,০০০
	আতম সেখ ...	ঐ ...	শিকারপুর ...	১,০০০
	সমাতম রায় ...	ঐ ...	বুদবুদের কামু জংল ...	৪৫০
হাবড়া	তাজদী মোল্লা ...	ঐ ...	ঐ গুলনী ...	১৫০
	গামু বিবি ...	পুষ্করিণী পরিষ্কার ও বাঁধা ষাট করণ	সারেঙ্গা ...	৬৫০
	রামচন্দ্র আচার্য্য ...	পাকা রাস্তা ...	শিবডলা, বেলুড় ...	৫০০
মেদিনীপুর	তমিজদীন মুন্সী ...	প্রায় এক মাইল কাঁচা রাস্তা মেরামৎ ও সাঁকো প্রস্তুত করণ	ধুলাগাড়ি হইতে ঐ প্রায় মের মাঠ পর্যন্ত ...	৩০০
	মেসার্স ওয়াটসন কোং ...	বাঁধ ...	কুমারি গ্রাম ...	১,৫০০
	ঐ ...	ঐ ...	খাপরী ভান্ডা গ্রাম ...	১,২০০
	হরনারায়ণ চক্রবর্তী ...	পুষ্করিণী ...	আঙ্গুমা ...	৪০০
ত্রিপুরা	মাণিক রায় বেরা ...	ঐ ...	হরিয়া ...	৩০০
	হারাৎ ষ্ট্রী ভিমা ...	পুষ্করিণী ...	মারিয়াবাদ ...	৪৫০
মুরশিদাবাদ	রামগতি শাহ ...	ঐ ...	ঐ ...	৪৫০
	গৈদাবাদের কৈদারমাথ ...	বড় পুষ্করিণী ...	চুমাখালী পরগনার গো-পাখাপুর ...	৬২২
	মহতা ...	ঐ ...	রাধাবল্লভপুর পরগনার মবগ্রাম ...	৪১৫

জিলা ।	যম্ভারা প্রস্তুত তাঁহার নাম ।	কার্যের বিবরণ ।	যে স্থানে করা গেল ।	ব্যয় ।
ব্রুশিদাবাদ ...	দেবীদাসপুরের রামেশ্বর মণ্ডল	পাকা সাকোহুজ কাঁচা রাস্তা	দেবীদাসপুর হইতে বহুরা-পর্যন্ত প্রায় দুই মাইল	৪০০৭
	কাঞ্চনতলার জগদ্বজু রায় ...	কাঞ্চনতলাহইতে ধ-লিয়ান পর্যন্ত দুইটা পাকা সাকোহুজ দুই মাইল রাস্তা	এই রাস্তা কাঞ্চনতলা গু-ম হইতে দুই মাইল অ-ন্তর ধুলিয়ান গুমে যায়	৩০০৭
	ওড়চার জীহুজ দাস ...	পুষ্করিণী ...	ফতেসিংহ পরগনার প্র-গাদপুর, ও ওড়চা গু-মের মধ্যগত স্থানে	২০০৭
রাজশাহী ...	রাণী ব্রজসুন্দরী	...	মাটোরের রথিয়ানি	১,৫০০৭
	মকর গায়ন	...	সাইপাড়া বাগমারা	১,০০০৭
	দেহি সরদার	...	যাত্রাপুর সিংঙ্গা	২০০৭
	কালীমোহন	...	চুকাঙ্গী	২০০৭
	শান্ত প্রামাণিক	...	কুইগ্রাম	৮৭৫৭
	আজিম প্রামাণিক	...	যাত্রাপুর	৮৫০৭
	গাজি প্রামাণিক	...	একডোলা	৮২৫৭
	রহম প্রামাণিক	...	জয়কঙ্গী	৮০০৭
	মোহন শাহা	...	বান্সাইখাড়া বাগমারা	৮০০৭
	শত্ৰুঘাথ ঠাকুর	...	দেলুয়াবাড়ী মান্দা	৮০০৭
	কেদার প্রামাণিক	...	একডোলা সিংঙ্গা	৭৭৫৭
	গাদু ককির	...	বড়বাড়ী	৭৫০৭
	সাঁধু মণ্ডল	...	আতাহার পোলিস থা-বার গোদাগাড়ি	৭০০৭
	কবীরমিঞা খন্দকার	...	পার্মসেল বাগমারা	৭০০৭
	জগন্মোহন সরকার	...	মোল্লাপাড়া	৭০০৭
রঙ্গপুর ...	জয়রুজ মরহুমদর	...	সাইপাড়া	৬৫০৭
	জীহুজ শাহা	...	দেলুয়াবাড়ী মান্দা	৬০০৭
	আলাউদ্দীন শাহা	...	গোকুলগ্রাম টামোর	৬০০৭
	মোচাই প্রামাণিক	...	রুঙ্গপুর মাটোর	৫০০৭
	দরাল টাঁদ শাহা	...	শৈয়দপুর	৭৫২৭
	রাণী স্বর্ণময়ী	পাকান্দীয়ার	করিগ্রাম	৩৫০৭
	এ	পুষ্করিণী	অলীপুর	৩৫০৭
	বৈয়্য মিঞা	এ	বড়বাড়ী	৩০০৭

এচ লেমার্ড, সি, ই।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।Orders by the High Court of Judica-
ture at Fort William in Bengal.

LEAVE OF ABSENCE.

The 22nd July 1871.

Baboo Kanye Lall Mookerjee, Moonsiff of Hathazaree, Zillah Chittagong, for one month, without pay, under, Financial Notification No. 542, dated the 4th June 1864.

The 24th July 1871.

Moulvee Abdool Jubbar, Moonsiff of Diamond Harbour, Zillah 24-Pergunnahs, for 15 days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১ আগস্ট।]

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই
কোর্টের আজ্ঞা।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২২ জুলাই।

চট্টগ্রাম জিলার হাটহাজারীর মুন্সেফ জীহুজ বাবু কানাইলাল মুখোপাধ্যায় কিনাক্সিয়ল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের ৪ জুনের ৫৪২ নং বিজ্ঞাপনমতে বিনা বেতনে এক মাস ছুটি পাইরাছেন।

১৮৭১ সাল ২৪ জুলাই।

২৪ পরগনা জিলার কলাগাড়ির মুন্সেফ জীহুজ মোলবী আবদুল জব্বার অতিথিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে পনের দিন ছুটি পাইরাছেন।

The 26th July 1871.

Moulvee Adilooddeen Mahomed, Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet, for four months, under paragraph 12, Clause 1, of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 27th July 1871.

Moulvee Sukhauddeen Ahmed, Moonsiff of Nicklee, Zillah Mymensingh, for two months, from 27th June last, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 28th July 1871.

The leave of absence for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules, granted to Moulvee Kazim Hossein, Moonsiff of Seetamurhee, Zillah Tirhoot, is hereby cancelled at his own request.

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

HIGH COURT,
The 28th July 1871.

THE 17TH JANUARY 1871.

Present :

THE HON'BLE J. P. NORMAN,
Officiating Chief Justice,
THE HON'BLE G. LOCH,
THE HON'BLE H. V. BAYLEY,
THE HON'BLE LOUIS S. JACKSON,
THE HON'BLE E. JACKSON,
Judges.

It is hereby notified that in the examination for Senior Pleaderships to be held in Assam in 1872, the qualifications mentioned in Clauses 1 and 2, Rule 9 of the High Court's Rules of 2nd May 1866, for the qualification, admission, and enrolment of Pleaders, will not be required in the case of natives of that province. Any such person, however, passing the examination without those qualifications will be restricted in his practice to the Courts of that Province alone.

By order of the High Court,

F. B. PEACOCK,
Registrar.

[Government Gazette, 1st August 1871.]

১৮৭১ সাল ২৬ জুলাই।

শ্রীহট্ট জিলার সুনামগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আদিলুদ্দীন মহম্মদ অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে চারি মাস ছুটি পাই-
রাছেন।

১৮৭১ সাল ২৭ জুলাই।

ময়মুনসিংহ জিলার নিকলির মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী শানমাদুদ্দীন আহম্মদ অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে গত জুন মাসের ২৭ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৮ জুলাই।

ত্রিহুত জিলার সীতামাটির মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী কাজিম হুসেন অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে যে এক মাস ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

ডবলিউ এম স্কটর,
একটিং রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট,
১৮৭১ সাল ২৮ জুলাই।

১৮৭১ সাল ১৭ জানুয়ারি।

উপস্থিত।

মান্যবর শ্রী যুত জে পি নরমন সাহেব।
অফিসটিং চিফ জুডিশ।
মান্যবর শ্রীযুত জি লফ সাহেব।
মান্যবর শ্রীযুত এচ, বি, বেলি সাহেব।
মান্যবর শ্রীযুত লুইস, এস, জাকসন সাহেব।
মান্যবর শ্রীযুত ই জাকসন সাহেব।
বিচারপতিগণ।

হাই কোর্টের প্রণীত ১৮৬৬ সালের মে মাসের ২ তারিখের বিধির ৯ ধারার ও নাম লেখাইবার যে কথা প্রকাশ হইয়াছে ১৮৭২ সালে আসামে প্রথম শ্রেণীর ওকালতীর পরীক্ষাতে তদদেশবাসি লোকদের তাহা প্রয়োজন হইবে না। কিন্তু তদদেশীয় যে ব্যক্তি উক্ত গুণাদিভিন্ন পরীক্ষোত্তীর্ণ হইতে পারেন তিনি কেবল ঐ দেশের আদালতে কার্য করিতে পারিবেন এতদ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে।

এফ বি পীকক।
রেজিষ্টার।

(১১৬৮)

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা মালদহ।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের মধ্য-
বর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালিকজারি এবং অন্য ২ দাওয়
চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত
সন ১৮৭১ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য
নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী বন্দোবস্ত হওয়া মহাল।

তৌজীর ৪৬নং মহাল তরফ দুধাই পরগনে চান্দলাই লিখিত মালিক দুয়ান খা ও উমর ইয়ার খাঁ সদর
জমা ৮১২।০
অত্র মহালের সন ১৮৭১ সালের নং জুনের ৩৩।০ টাকা গবর্ণমেন্ট প্রাপ্য আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

কালেক্টরী আফিস
১০ জুলাই ১৮৭১ ইং।
(F)

N. S. ALEXANDER,
Offg. Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

এস্তেহার নামা কাছারি কালেক্টরী জিলা চট্টগ্রাম।

ইহাঙ্গারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সাং ১১ আই
নের ৬ ধারার মর্ম্মনুশারে নিম্নলিখিত তালুকা ২৫ মে তারিখে সূর্যাস্তে পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের
নিমিত্তে চলিত সনের ১৪ আগষ্ট মোতাবেক ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ৩০ শ্রাবণ রোজ সোমবার জিলার কালেক্-
টরী কাছারীতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ ২২ ন।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহাল নগাবাদ
মৌৎ ভারুয়া খালি থানে রাঙ্গু
১৭৭ নং তালুক মাহাম্মদ রাজা ও জমশের মালিক জফর আলিমুনশী মোট সদর জমা ১০০০।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌৎ হারভাদ থানে চকরিয়া
২৯৫ নং তালুক লাল মাহাম্মদ দারগা মালিক খোদ মোট সদর জমা ৯৪১।৯

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌৎ চান্দুল থানে সাতকানিয়া
৩০৭ নং তালুক শ্রীমতী তাজ লিছা চৌধুরিয়া মালিক খোদ মোট সদর জমা ১১৯৩।১০

(F)
[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১ আগষ্ট।]

A. L. CLAY,
Offg. Collector.

(১১৬৯)

জিলা দিনাজপুর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা দিনাজপুরের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ১১ আগস্ট তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর মুদামি বন্দবস্ত ভূমি, বাকী রাজস্ব জন্য নীলাম হইবেক।

নম্বর। তোজি	নাম মহাল ও পরগনা	ভূম্যধিকারির নাম	সদর জমা	টেকিয়ৎ।
৮৪	পরগনে সুরপু- রের মৌজে শুজা- লপুর ওগায়রহ	মবারকম্লেছা ও বিবি গোদা ও এলাহিবকুশ চৌধুরি	৫৪৪৪১/৩৬	এই মহালের লিখিত মালিক বিবি গেদা আপন অংশ ১/১১৫১১। দস্তি যে তাহার রাজস্ব বার্ষিক ৫২৯/১১৬ হয় এবং এই খাজনার হিসাব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা সুরত পৃথক তোজী হইয়া তোজীর তাবে ৪৬ নং হইয়াছে এই হিসাব নাগাইদ ২৮ জুনের বাকী ৫১১১৬ জন্য নীলামে ধরা গেল। উপরোক্ত ৮৪ মহালের লিখিত মালিক বিবি মবারক- ম্লেছা আপন অংশ ১/৪৮৮। দস্তির কাত ২১১৭২/১০১। গণ্ডা যে সদর জমা হয় তাহার খাজনার হিসাব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা মোতাবেক পৃথক করণে তোজীর তাবে নম্বর ৪৭ হইয়াছে এই হিসাব নাগাইদ ২৮ জুন তকের তলবে ২০২২/১০১। জন্য নীলামে ধরা গেল।
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	

F. J. ALEXANDER,
Offg. Collector.

দিনাজপুর,
১১ জুলাই ১৮৭১।
(F)

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১৮৭১ সালের নাং কিস্তী জুনের রাজস্বের বাকী আদায় করণ সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগস্ট মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ১০ তারিখ শুক্রবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১ সাল ৪ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল ২১ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকরণ	তোজীর নম্বর	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৫১২	আদারিয়া ওরফে চাঞী পাড়া ও আতারপাড়া ও গোদাগাড়ী ২ মো- জা ও উদয়নগর দি- য়াড় ও পরেশপুর ও উদয়নগর ও তেমা- দিয়া ৮ আট মৌজা। পং গোওয়ারাম।	মেঃ জান ওয়ার্ট- সন লেটলি মা- হেব ও জেমস ডেলিভেরমপীল সাহেব।	৩১৪৬২/	সমুদয় মহাল।

(F)

W. WAVELL,
Offg. Collector.

[Government Gazette, 1st August 1871.]

(১১৭০)

জিলা ২৪ পরগনা ।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে ।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নিচের লিখিত মহালাত মালিকজারির বাকি বাবত ইংরাজি সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগস্ট মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৮ সাল ১০ ভাদ্র রোজ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১২ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল তারিখ ৩০ আষাঢ় ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তা মুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল ।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গএর বন্দবস্তী মহাল ।

১৪৪৪ নং ৭১ নং লাট বিরেশ্বর লিখিত মালিক বিবি খয়ের নেছাওগয়রহ বিং রসদী সদর
জমা কোম্পানি ২৬০৭/৬
রসদস্বত্রে ১৩৫১ সালে হুজি হইবেক ... ১০৪০/১৭

GEORGE GRAHAM,
Offg. Collector.

(F)

জিলা ত্রিপুরা ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই যে ।

১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ৬ দফামতে ইহার দ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার এই মহাল বাকী জমার নিমিত্তে ১৮৭১ ইং ১৬ আগস্ট মোতাবেক ১২৭৮ বাঙ্গলার ১ ভাদ্র রোজ বুধবার ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা আপত্যে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং ১৩ জুলাই ।

তফসীল মহাল ।

নম্বর রেজ- স্টরী।	নাম মহাল ।	নাম মালিক ।	সদর জমা ।	বাকী ।
৭৫৮	পরগনে আমরাবাদ ৪৩ নং কানিয়ার- চর ১৮১৯ ইং ২ কানুনের ডিক্রী	জুর্গাদাস ভট্টাচার্য্য অলি জানিবে গোলাম- হাদর মিঞা ও গোলাম কাদের মিঞা ও গোলামছবদর মিঞা ও গোলামরাজা মিঞা নাবালগান । ললিতচন্দ্র সেন স্ট্রীময়ী, কা লিদাস সোম জুর্গাদাস সোম মাহম্মদ রাজা চৌধুরী আজিমদ্দী সরকার রবিউল্লা সরকার দিতু মির্জা দৌলত সরকার সরিপড়া মুনশী শ্রীমতী সাজু বিবি, শ্রীমতী পুনি বিবি, শ্রীমতী রাণীভবানী শ্রীমতী রঞ্জী কমল- কুমারী শ্রীমতী কমলা চন্দ্রনাথ সেন নবীন- চন্দ্র মজুমদার ।	১৫১০৬০ রাস্তা ১৫/ ১৫২৫৬	২০০১/৬

F. W. R. COWLEY,
Offg. Collector.

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১ আগস্ট ।]

(১১৭১)

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই যে।

ইহা দ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ভূসম্পর্কের গত ২৮ মার্চের দের খাজানা আদায় না হওয়াতে ১৮৬৮ সালের ৭ আইন ও ১৮৭১ সালের ২ আইন ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে ১৮৭১ ইংরেজীর ১৬ আগস্ট মোং ১২৭৮ সনের ১ ভাদ্র বুধবার এ জিলা কালেক্টরির কাছারিতে বিনা আপত্তো বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ ১৪ জুলাই।

তকসীল মহাল।

নম্বর রেজিষ্টার	নাম মহাল	নাম মালিক	সদরজমা	বাকী	তারিখ
১	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং আ- ন্দিকোট তাং মির রমজান আলী মেং পং তাং	সৈয়দ মাহামুদ আবজন, কুরল হুসেন, সৈয়দ মাহামুদ মওছদ, মির মাহামুদ আব- জন, সৈয়দ আবোন হুসেন, সাকিনান আ- ন্দিকোট শ্রীমতী কুতুবম্বেছা বিবি, সাং কাঠালিয়া, সৈয়দ নছিমদ্দিন সাং আন্দি- কোট, সৈয়দ ময়জুদ্দিন সাং তথা, পং বর- দাখাত থানে থোলা, গোরচন্দ্র ভট্টাচার্য সাং নেশীয়ারা পং কুরনগর, মনুরত্ন নাথ, গৌরমোহন নাথ, সৈয়দ আমিনদ্দিন সাং আন্দিকোট, সৈয়দ জালানদ্দিন সাং মা- ছিয়াতা পং সরাইল হাল সাং আন্দিকোট	ইং ১২৫৪ সন নাং ১২৮৩ সন প্রতি সন ৭৬০।১/৯	১৫০/৯	
২	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং গা- ন্ধের কোট মেং তাং	গৌরীকমল ভট্টাচার্য সাং নেশীয়ারা, শ্রীমতী গন্ধামণি জওজে ব্রজনাথ রায় সাং সমসপুর থানে কসবা, কেশানচন্দ্র রায় পিং মৃত বিশ্বনাথ রায় সাং রামনগর পং কুরনগর থানে কসবা	ইং ১২৬৬ সন নাং ১২৮০ প্রতি সন মং ১৫ বৎসর ৬৩৫।৭/৬	৪০০/৯	
৫	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং পু- কুরিণার পাড় ময় সিকমি থানে বাড়ী মেং তাং	ছামিরবজ্র, শ্রীমতী আকিকম্বেছা বিবি, শ্রীমতী আজিজম্বেছা বিবি, সাং চাপীতলা থানে থোলা ও মাহামুদ কামেল সাং বরি- কান্দি পং বরদাখাত থানে গৌরীপুরা ও রামগতি সিংহ, রাজচন্দ্র সিংহ, রামচুলাল সিংহ, হরচন্দ্র সিংহ সাকিনান দক্ষিণ বাঙ্গরা পং বরদাখাত	ইং ১২৭৩ নাং ১২৭৭ বাং প্রতি সন মং ৫ বৎসর ১৩৬১ ইং ১২৭৮ নাং ১২৮২ বাং প্রতি সন মং ৫ বৎসর ১৩৮৯।১/১	১৩০৮/৯	
৭	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং রুহি- মপুর তাং রামচর দাস মেং পং তাং	ত্রিলোচন চন্দ্র রায়, কৃষ্ণলোচন রায়, শ্রীমতী দয়াময়ী দাস্যা, রাজকিশোর রায়, শ্রীমতী সিদ্ধেশ্বরী, কালীতার, সিদ্ধেশ্বরী, কালীতার,	ইং ১২৫৫ নাং ১২৮৪ বাং প্রতি সন মং ৩০ বৎসর ১০১৮।১৯	৪৮৭/৩	
৭	পং তথা ছোট হিং মধ্যেতং কুরিখাই জোং দৌলতপুর মেং তাং	রামগোপাল চক্রবর্তী, কৃষ্ণনাথ ভট্টাচার্য, শ্রীমতী ভৈরবী দেব্যা, কমলাকান্ত শর্মা, বিশ্বনাথ ভট্টাচার্য, দিননাথ শর্মা, কৃষ্ণজয় শর্মা, শ্রীমতী মনোরমা জওজে কাশীচন্দ্র শর্মা	ইং ১২৬১ নাং ১৩১০ সন প্রতি সন মং ৫০ বৎসর ১৪৩৬।০	২৬৯।৭	
৪১	পং তথা তং কুরি- খাই জোং বাবুয়া- কান্দি মেং তাং	গোরচন্দ্র পাল সাং সাতমোরা পং বর- দাখাত থানে থোলা	ইং ১২৭৬ সন নাং ১২৮০ সন প্রতি সন ১৬৮৪।২/৪	৩১৬।৭	

F. W. R. COWLEY,
Offg. Collector.

জিলা ত্ৰিপুরা ।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ দফামতে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া শাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার এই মহাল বাকী জমার নিমিত্তে ১৮৭১ ইং ১৬ আগষ্ট মোতাবেক সন ১২৭৮ বাঙ্গলার ১লা ভাদ্র রোজ বুধবার এজিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা আপত্তি বিক্রয় হইবেক, ইতি সন ১৮৭১ ইং ১৪ জুলাই, মোতাবেক ২৩ আষাঢ় ১২৭৮ বাং।

নম্বর রেজিষ্টারী	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী	টকং
৩১০	পরগনে বর- দাখাত হিং ১১/১৩। - ক্রান্ত মোজে চাপিতলা।	জগদম্বর চৌধুরী কুঞ্জমোহন পো- দ্দার কালীশঙ্কর পোদ্দার ওগয়- রহ।	১৬৯৩৬০ রাস্তা খরচ ১৭৭ ১৭১০৬০ বিতং কুঞ্জমোহন পোদ্দার হিং /৫ গণ্ডা সদর জমা ১০২১/২ রাস্তা খরচ ১১/৩ ১০৩১৮৫ কালীশঙ্কর পোদ্দার হিং ১১ কড়া সদর জমা ৬১১/১০১১ রাস্তা খরচ /১ ৬১১৮১১১	২৪৬২	প্রকাশ থাকে যে ১৮১৪ ইং ১৯ আ- ইনমতে এই মহাল জের বাটওয়ারায় দা- য়ের আছে ইতি।
				১২/১০ ২৬৭	

(F)

গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১ আগস্ট ।]

By-Laws,
UNDER ACT III. (B.C.) OF 1864.

*For regulating the time and mode of collecting the
Rate and Taxes.*

1. Each quarterly instalment of the rate and taxes mentioned in the Act shall be considered to have become due at the commencement of the quarter on account of which such instalment is payable, and may be levied at any time after the commencement of such quarter, that is to say:—

The instalment payable on account of the quarter ending	30th June.	May be levied on and after	1st April.
	" Sept.		" July.
	31st Dec.		" Oct.
	" Mar.		" Jan.

2. Every bill for house rate, horse and carriage tax, or any other rate or cess, now in force or hereafter to be imposed, shall be issued under the signature of the Commissioners, or of their Secretary, or of any other person duly authorized by them.

3. The collecting officer on receiving payment of the amount specified in the bill shall give an acknowledgment on the reverse, and deliver the bill to the person paying the same.

4. When the name of any owner is not known, it shall be sufficient to designate him in any notice, bill, or other proceeding under the Act, as the owner of the property on which the rate is assessed, without further description.

5. Every bill for any sum due on account of the rate or taxes leviable under the Act, shall, if possible, be presented to the individual named therein in person; but if such personal presentation be found impossible, a notice signed by the collecting sircar shall be left at his usual place of abode, and such delivery shall be deemed to be the presentation required by Section 44.

6. Every person required, in writing, to furnish any schedule or return which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule or return to the office of the Commissioners within one week from the date of the service of the requisition in the manner described in Section 81 of the Act. Any person failing to do so shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5 for the omission, and to a fine not exceeding Rs. 2 for every day the omission shall after warning continue. Any person submitting a false or incorrect schedule or return shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5, provided that nothing in this By-law shall be held to prevent the institution of a criminal prosecution under the Penal Code should the facts appear to warrant such a proceeding.

[Government Gazette, 1st August 1871.]

**১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় আইনমত
উপবিধি।**

রেট ও টাক্স আদায় করিবার সময় ও নিয়ম বিষয়ক
বিধি।

১। আইন উল্লিখিত প্রত্যেক ত্রৈমাসিক টাক্স এবং রেট সমুদায় উক্ত ত্রৈমাসিকের প্রারম্ভেই প্রাপ্ত-ব্যাপ্তে পরিগণিত হইবে এবং তদ্ব্যতীত উক্ত টাক্স বা রেট কথিত ত্রৈমাসিকের প্রারম্ভের পর যে কোন সময়ে হউক আদায় করা যাইতে পারিবে অর্থাৎ ৩০ জুন ৩০ সেপ্টেম্বর ৩১ ডিসেম্বর ও ৩১ মার্চ এই তারিখে যে তিন মাস অবসান হইবে সেই তিন মাসের রেট বা টাক্স যথাক্রমে ১লা এপ্রিল ১লা জুলাই ১লা অক্টোবর বা ১লা জানুয়ারি অথবা তৎপরে সংগৃহীত হইতে পারিবে।

২। ঘরের উপর রেটের কিম্বা ঘোড়ার ও গাড়ীর টাক্সের বিলে এবং এইক্ষণে বা পশ্চাৎ অন্য যে রেট বা কর অবধারিত হয় তাহার বিলে কমিশ্যনরদের কিম্বা তাঁহাদের সেক্রেটারীর কিম্বা তাঁহাদেরহইতে নিয়-মিত ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য ব্যক্তির স্বাক্ষর থাকিবে।

৩। যে আমলা বিল সাধিয়া আনেন তিনি বিলের টাকা পাইলেই তাহার পৃষ্ঠভাগে রসীদ লিখিয়া ঐ টাকাদায়ি ব্যক্তিকে দিবে।

৪। যদি কোন বিষয়ের স্বামির নাম জানা না থাকে তবে তাহাকে নোটিস দিতে হইলে বা তাহার নামে আইনোক্ত অপর কার্য করিতে হইলে সেই বিষয়ের স্বামী বলিয়া উল্লেখ করিলেই যথেষ্ট হইবে এতদ্ভিন্ন অন্য কোন বিবরণের প্রয়োজন হইবে না।

৫। আইনানুসারে প্রাপ্য রেট বা টাক্স বলিয়া টাকা পাওনা হইলে তাহার বিল সাধ্যমতে ঐ বিলের লিখিত ব্যক্তিকে দেখাইতে হইবেক এবং দেখান যাইতে না পারিলে যে সরকার টাকা আদায় করেন তিনি ঐ ব্যক্তির বাসস্থানে আপনাতঃ স্বাক্ষরিত নোটিস রাখিয়া আসিবেন তাহা হইলেই ৪৪ ধারার কথিত নোটিস দেখান গেল বুঝিতে হইবে।

৬। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ আইনানুসারে চাহিতে পারেন এমত কোন বিষয়ের তফসীল কিম্বা রিটার্ন দিবার অনুজ্ঞাপত্র কোন ব্যক্তির নিকট প্রেরণ করা গেলে আইনের ৮১ ধারার বিধানমতে ঐ পত্র জারী হওনের দিবসাবধি সপ্তাহের মধ্যে জিজ্ঞাস্য বিষয়ের সংবাদ সম্বলিত উক্ত তফসীল বা রিটার্ন মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগের কার্যালয়ে ফিরিয়া পাঠাইতে হইবে আর যদি কেহ তাহা উক্ত সময়ের মধ্যে না পাঠান, তবে সেই ব্যক্তি ৫১ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক এবং কমিশ্যনরদিগের কর্তৃক সতর্ক করা হইলেও যত দিন পর্যন্ত ফিরিয়া দিতে অমনোযোগ করিবে তাহার প্রতিদিন ২১ টাকার অনধিক দণ্ড দিতে হইবেক। পরন্তু কোন ব্যক্তি জানিয়া শুনিয়া কোন মিথ্যা সংবাদ লিখিয়া দিলে ৫১ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক এবং উপযুক্ত বোধ হইলে ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধি অনুসারে তাহার নামে নালিশ করিতে হইলে এই উপবিধিতে কোন প্রতি-বন্ধক হইবেক না।

7. Every owner, occupier, or other person, shall permit the Commissioners, or any one appointed by them, under a written authority, for that purpose, at any time between sun-rise and sun-set, to enter and inspect any coach-house or stable in which there is reason to believe that there is any vehicle or animal liable to taxation under Section 35 of the Act. Any person obstructing the Commissioners, or any person duly authorized by them, in making such entry and inspection, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 20.

8. Immediately on distraint, the distraining officer shall post upon the house of the defaulter a notice of sale, fixing a day for the sale, not less than seven days from the date of distraint; and on the day of sale notice shall be given by beat of drum.

9. All property distrained for recovery of rates and taxes shall be sold by public outcry, and payment of purchase money for property sold and delivery of the property shall be made immediately after the sale; and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining officer at his discretion, to sell the property again by public outcry on the same or any other day, and the first purchaser shall, in such case, be responsible to the Commissioners for any loss resulting from such re-sale and such loss shall be recoverable as a debt due to them.

For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.

10. All persons employed by the Commissioners whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice, or pay in advance for the period of one month; and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.

11. All persons now holding, or who may hereafter be appointed to, any office under the Commissioners, shall, when required so to do, furnish good security to such amount as the Commissioners may from time to time fix; and any person failing to furnish such security within reasonable time, or within such time as the Commissioners may appoint, shall be held to have thereby forfeited his appointment and may be removed from office.

12. Whenever it shall be proved to the satisfaction of the Commissioners that any person in their employ has been guilty of any violation of duty or wilful breach or neglect of any rule, regulation, or order made or given by competent

৭। প্রত্যেক স্বামী বাসিন্দা অথবা অন্য কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদিগকে কিম্বা তাহাদিগের নিয়োজিত লিখিতপূর্বক ভারপ্রাপ্ত কোন কর্মচারিকে প্রত্যেক আস্তাবলে বা গাড়ি রাখিবার ঘরে অথবা যে স্থানে আইনের ৩৫ ধারা অনুসারে টাক্স হইবার যোগ্য কোন গাড়ি বা পশুাদি থাকে বলিয়া বোধ হয় তৎস্থানে সূচ্যোদয় হইতে সূর্যাস্তের মধ্যে যেকোন সময়ে হউক প্রবেশ করিয়া তত্ত্বাবধান করিতে দিবে। যে কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদিগকে অথবা তাহাদিগের দ্বারা উপযুক্ত ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন কর্মচারিকে এরূপ প্রবেশ ও দর্শন করিতে বাধা দেন তিনি ২০ টাকার অনধিক দণ্ডে দণ্ড্য হইবেক।

৮। ক্রোক হইবামাত্রই যে ব্যক্তি ক্রোক করিবেক সে ক্রোকের তারিখহইতে ৭ রোজের অন্তর মধ্যে বিক্রয়ের দিন স্থির করিয়া বাকীদারের বাটিতে এক ইস্তাহার দিবেক এবং বিক্রয়ের দিনেতে ঢোল শহরের দ্বারায় সংবাদ দিবেক।

৯। রেট ও টাক্স আদায় করিবার উদ্দেশ্যে যে দ্রব্য ক্রোক করা যায় তাহা নীলামে বিক্রয় করা যাইবে। বিক্রয় হইবামাত্রই ঐ বিক্রীত দ্রব্যাদির মূল্য লওয়া ও খরিদদারকে বিক্রীত দ্রব্য দেওয়া হইবেক যদিপি খরিদদার তাহার ডাকের সমুদয় টাকা দিতে অপারক হয় তবে ক্রোককারী নিজ বিবেচনা অনুসারে উক্ত দ্রব্যাদি সেই দিবসে বা অন্য কোন দিবসে নীলাম করিতে পারিবে এবং তাহাতে যদি কোন ক্ষতি হয় তবে প্রথম খরিদদার কমিশ্যনরদিগের নিকট উক্ত ক্ষতির দায়ী হইবে এবং তাহা কমিশ্যনরদিগের প্রাপ্য টাকার ল্যায় আদায় হইবেক।

কমিশ্যনরদিগের নিয়োজিত ব্যক্তিগণের আচরণ বিষয়ক বিধি।

১০। কমিশ্যনরদিগের কর্তৃক নিয়োজিত কর্মচারীগণকে প্রয়োজন না হইলে এক মাস পূর্বে তদ্বিষয়ের সংবাদ দিলে কিম্বা এক মাসের বেতন পূর্বে দিয়া তাহাদিগকে কর্ম হইতে অবসর করা যাইতে পারিবেক এবং কোন কর্মচারি কস্ট ত্যাগ করিতে চাহিলে তদনুরূপ এক মাস পূর্বে সংবাদ না দিলে অথবা এক মাসের বেতন ক্ষতি স্বীকার না করিলে কর্ম ছাড়িতে পারিবে না।

১১। কমিশ্যনরদিগের অধীনে যে সকল কর্মচারিরা নিযুক্ত আছেন বা ভবিষ্যতে নিযুক্ত হইবেন তাহারা লুকুম পাইলে কমিশ্যনরগণকর্তৃক সময়ে ২ নির্দিষ্ট পরিমাণে জামিনী দাখিল করিবেন যে কোন কর্মচারি উপযুক্ত সময়ে বা কমিশ্যনরগণকর্তৃক নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে এরূপ জামিন দিতে অক্ষম হইবেন তাহাকে কর্ম হইতে অবসর করা যাইবেক।

১২। যখন কমিশ্যনরগণ এমত কোন সন্তোষজনক প্রমাণ পান যে তাহাদিগের নিয়োজিত কোন ব্যক্তি কর্তব্য কর্মে অবহেলা করিয়াছে অথবা কোন নিয়ম ও বিধি বা উপযুক্ত ক্ষমতা বিশিষ্ট ব্যক্তির আদেশ ইচ্ছাপূর্বক লঙ্ঘন বা অবহেলা করিয়াছে অথবা বিনা অনু-

authority, or has withdrawn from the duties of his office without permission or without having given previous notice for the period of one month, or has done any act by the performance of which, or has omitted to do any act by the non-performance of which, the Commissioners shall have suffered, or may have incurred the risk of suffering loss or injury, or has failed to perform any duty with due diligence, or has been guilty of any act of insubordination towards any superior officer, or has accepted or obtained, or agreed to accept or attempted to obtain, from any person, for himself or for any other person, any gratification whatever other than authorized remuneration in respect of any official act, or has in his official capacity given any information which he knows or believes to be false, or has committed any offence punishable under any law, such person shall be liable to punishment by fine not exceeding one month's pay, or by suspension from office for such period as the Commissioners may fix, or by degradation, or by summary dismissal from his situation, in addition to any penalty to which he may be liable under the provisions of any law. Any person so dismissed shall be liable at the discretion of the Chairman, to the forfeiture of pay and allowances for a period not exceeding one month.

13. The Chairman or Vice-Chairman may initiate an enquiry into a complaint of misconduct or neglect in the performance of duty against any person employed by the Commissioners.

14. Nothing herein contained shall be held to debar the Commissioners from instituting proceedings in any Civil Court having jurisdiction against any person being or having been in their employ with a view to the recovery of damages for any loss or injury which they may have sustained in consequence of any act done or omitted to be done by such person.

On matters of Conservancy.

15. Within such limits as shall from time to time be fixed by the Commissioners, the external roofs and walls of any hut, or any other building whatever, about to be erected or renewed in or near any public highway shall not be made of grass, leaves, mats, or any other inflammable material.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

16. No person shall put, or cause to be put, on any house or other building, any spout, or other thing, intended for the conveyance and

[Government Gazette, 1st August 1871.]

মতিতে বা এক মাস পূর্বে সংবাদ না দিয়া স্বীয় কর্ম হইতে বিরত হইয়াছে অথবা এমত কোন কর্ম করিয়াছে বা এমত কোন কর্ম করণে অবহেলা করিয়াছে যদ্বারা কমিশ্যনরদিগকে কোন ক্ষতি সহ্য করিতে হইবেক বা হইবার সম্ভাবনা অথবা কোন কর্মে উপযুক্ত পরিশ্রম করে নাই অথবা কোন উচ্চ পদবিশিষ্ট কর্মচারির প্রতি কোন অবাধ্যাচরণ কর্ম করিয়াছে কিম্বা তাহার কার্যসম্বন্ধে উপযুক্ত বেতনের অতিরিক্ত কাহারও নিকট হইতে নিজের কিম্বা অপর কোন ব্যক্তির নিমিত্ত কিছু গ্রহণ করিয়াছে কিম্বা পাইয়াছে অথবা গ্রহণ করিতে স্বীকার করিয়াছে বা করাইয়াছে অথবা তাহার কর্মসম্বন্ধে জানিয়া শুনিয়া কোন মিথ্যা সংবাদ দিয়াছে কিম্বা অপর কোন আইনের দণ্ডার্থ কর্ম করিয়াছে তাহা হইলে অন্য কোন আইনে যে দণ্ড হইবেক তদতিরিক্ত তাহার এক মাসের বেতন জরীমানা বা কমিশ্যনরদিগের নির্দ্ধারিত সময় পর্যন্ত কর্মহইতে স্থগিত বা নীচ পদাভিষিক্ত বা কর্মচ্যুত হইবেক কোন ব্যক্তি এইরূপে কর্মচ্যুত হইলে সভাপতি সাহেবের বিবেচনামত তাহার এক মাস অনধিক কালের প্রাপ্য বেতন দণ্ড হইতে পারিবেক।

১৩। কমিশ্যনরদিগের কর্তৃক নিয়োজিত কোন কর্মচারির নামে কর্তব্য কর্মের অবহেলা করণে বা অবৈধ আচরণের অভিযোগ হইলে সভাপতি বা প্রতিনিধি সভাপতি তদ্বিষয়ের অনুসন্ধান করিতে পারিবেন।

১৪। কোন কর্মচারির কৃতকাব্য বা অভিপ্রেত কাব্যজন্য কমিশ্যনরগণ ক্ষতি বা অনিষ্ট বোধ করিলে তাহার ঐ কর্মচারির বিরুদ্ধে কোন উপযুক্ত আদালতে ক্ষতিপূরণের নালিশ করিতে পারিবেন ইহার দ্বারা সে বিষয়ের কোন নিবারণ রহিল না।

পরিষ্কার বিষয়ক বিধি।

১৫। কমিশ্যনর সাহেবের সময়েই যে সীমা নিরূপন করেন সেই সীমার মধ্যে কোন সাধারণ রাস্তার উপর অথবা তাহার নিকটবর্তি স্থানে কাহার গৃহাদি প্রস্তুত কিম্বা কোন ভগ্নগৃহ পুনঃ নির্মাণ করিতে হইলে তাহার বেস্তন (অর্থাৎ বেড়া) ও চাল তৃণপত্রাদি বা অন্য কোন স্বল্প জ্বলনশীল পদার্থ দ্বারা নির্মাণ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক এবং সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকার অনধিক।

১৬। কোন ব্যক্তি কোন গৃহ বা অট্টালিকার উপর জল আনয়ন বা নির্গত হওনের জন্য নল অথবা অন্য কোন বস্তু এমত প্রকারে স্থাপন করিতে বা করাইতে

discharge of water, which shall be so placed that the water discharged therefrom shall be thrown or fall upon any public road or thoroughfare.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding 1 Re. daily.

17. No person shall excavate, dig, or remove any earth or other substance, the property of the Commissioners from any public drain, or deposit or cause to be deposited in or by the side of any such drain, any substance or thing whereby the said drain is, or may be, in any way obstructed.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

18. No person shall construct, or place over, or by the side of any public drain, any bridge, platform, building, or structure of any kind, except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as they shall direct.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

19. Any person being the owner of any trees or shrubs fallen upon or over any public highway or drain, or the owner or occupier of the land on which such trees or shrubs may have been growing, shall remove them after notice within the time prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

20. If any house, wall or other erection, or any part thereof, fall upon any public highway or into any public drain, the owner of such house, wall or erection shall remove it after notice, within the time prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

21. No person shall prepare any channel across any public thoroughfare, except in such manner and within such times as shall be prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

22. No person shall steep in any tank or ditch within municipal limits, any jute, hemp, or other vegetable matter, likely to render the water of such tank or ditch, offensive or noxious to the neighbourhood.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

[সর্বদেতে গেজেট। ১৮৭১। ১ আগষ্ট।]

পারিবে না যে তদ্বারা ঐ জল নির্গত হইয়া কোন সাধারণ বাস্তার উপর পতিত হয়।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫১ টাকা অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘনের দণ্ড প্রত্যেক দিন ১১ টাকার অনধিক।

১৭। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরের কোন রাজকীয় নর্দমায় গর্ত করিবে না ও খনন করিয়া তাহা হইতে মাটি কি কোন দ্রব্য তুলিয়া ফেলিবে না ও সেই নর্দমায় বা তাহার পার্শ্বে এমন কোন বস্তু রাখিতে বা রাখাইতে পারিবে না যদ্বারা ঐ নর্দমা বন্দ বা বন্দ হইবার সম্ভাবনা হয়।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘনের দণ্ড প্রত্যেক দিন ৩১ টাকার অনধিক।

১৮। কমিশ্যনরদিগের লিখিত অনুমতিভিন্ন এবং তাহারা যেরূপে আদেশ করিবেন তাহার বিপরীতে কেহ কোন সাধারণ নর্দমার উপর বা তাহার ধারে সেতু, মঞ্চ, অট্টালিকা বা কোনরূপ প্রকার গৃহ নির্মাণ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩১ টাকার অনধিক।

১৯। কোন বড় বা ছোট রক্ষ রাজপথে কি নর্দমায় পড়িলে সেই রক্ষের স্বামী কিম্বা যে ভূমিতে ঐ রক্ষ হইয়াছিল তাহার স্বামী কিম্বা দখলীকার কমিশ্যনরদিগের হইতে নোটিস পাইয়া তন্নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২১ টাকার অনধিক।

২০। কোন গৃহ প্রাচীর বা অন্য কোন গঠন কিম্বা তাহার কিয়দংশ কোন সাধারণ রাস্তা কিম্বা নর্দমার উপর পতিত হইলে, উক্ত গৃহের প্রাচীরের বা গঠনের স্বামী কমিশ্যনরগণ হইতে নোটিস পাইয়া তন্নির্দিষ্ট কালের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫১ টাকার অনধিক।

২১। কোন ব্যক্তি কোন সাধারণ রাস্তার উপর জল চলিবার পথ প্রস্তুত করিতে কমিশ্যনরেরা যেরূপ প্রকার সম্মতি দিবেন তন্মিহ্ন কোন প্রকারে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২১ টাকার অনধিক।

২২। মিউনিসিপল সীমার মধ্যে কোন ব্যক্তি কোন পুকুরিগীতে বা কোন নর্দমাতে পাট, শণ, অথবা অন্য প্রকার উদ্ভিজ্জপদার্থ ভিজাইয়া রাখিতে পারিবে না যদ্বারা ঐ পুকুরিগী ও নর্দমার জল নিকটস্থ ব্যক্তিদিগের পক্ষে অপকারি হওনের সম্ভব।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২১ টাকার অনধিক।

23. No person shall, without the written permission of the Commissioners, set up any obstruction in any nullah or water-course; and the Commissioners may order the removal of any such obstruction.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 4 daily.

24. The owner, occupier or person in actual possession for the time being of any part of the bank of any nullah or water-course shall keep it free from filth, dense vegetation, or other obstruction, and shall at all times allow the Commissioners, or any of their servants duly authorized, to have access to such nullah or water-course for any purpose of public conservancy.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

25. No person shall allow any pigs to be at large, or keep them otherwise than in closed styes.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

26. No owner, occupier, or farmer of any bazar or shop, shall keep the same in other than a clean and proper state; and every such owner, occupier, or farmer, shall, without any delay, cause any meat, fish, or vegetable matter in a noxious state or unfit for food to be at once removed to a place to be notified to him by the Municipal Commissioners. No such owner, occupier, or farmer, shall obstruct any person appointed by the Commissioners for that purpose, from entering and inspecting any such premises at any time between sun-rise and sun-set.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

27. No person shall in any way obstruct, or allow to be obstructed, any of the lanes, walks, by-ways or other thoroughfares in any bazar by exposing for sale or accumulating any thing on any such lane, walk, by-way, or thoroughfare.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

28. Every owner, occupier, or farmer of any bazar shall, within 14 days after receipt of notice from the Commissioners, provide such latrines and urinals as in the opinion of the Commissioners may be necessary to secure the cleanliness and health of the bazar.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20; penalty for continued infringement, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

[Government Gazette, 1st August 1871.]

২৩। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগের লিখিত আজ্ঞাপত্র ব্যতীত কেহ কোন নদীয়া বা নালী বন্দ করিতে পারিবে না যদি করে তবে কমিশ্যনরের তাহা স্থানান্তর করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

২৪। কোন নালী বা জলাশয়ের তীরস্থ ভূমির স্বামী বা দখলিকার বা ঐ নালী প্রভৃতি যৎকালে যাহার অধিকারে থাকে তিনি উক্ত ভূমিতে ময়লাজমী ও অতিরিক্ত জঙ্গল হইতে বা অন্য কোন বাধা জন্মিতে দিবেন না এবং সকল সময়েই মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগকে অথবা উপযুক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত তাহাদিগের কর্মচারিকে পরিষ্কার রাখিবার জন্য উক্ত নালী বা নদীয়া দেখিতে যাইতে দিবেন।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক ও সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

২৫। কোন ব্যক্তি শূকর সকল খোলা অথবা গৃহে বদ্ধ না রাখিয়া অন্য কোন অবস্থায় রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক ও সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকার অনধিক।

২৬। কোন বাজার বা দোকানের স্বামী, দখলিকার বা ইজারদার তাহা উপযুক্তমত পরিষ্কার ভিন্ন অন্য কোন অবস্থায় রাখিতে পারিবে না এবং উক্ত বাজারের বা দোকানের স্বামী বা দখলিকার কিম্বা ইজারদার অবিলম্বে পচা মৎস্য বা মাংস ও উদ্ভিজ্জ পদার্থ সকল মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক স্থিরীকৃত স্থানে স্থানান্তর করিবে এবং এই বিষয়ের জন্য মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক নিযুক্ত লোককে উক্ত বাজারের বা দোকানের স্বামী, দখলিকার বা ইজারদার সুর্য্যোদয় হইতে সুর্য্যাস্ত পর্যন্ত তত্তৎস্থানে প্রবেশ করিয়া তদারক করিতে বাধা দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

২৭। কোন বাজারের কোন গলি রাস্তা বা অন্য গমনাগমনের পথে বিক্রয়ার্থ কেহ কোন দ্রব্য রাখিয়া বা একত্র করিয়া কিম্বা রাখাইয়া বা একত্র করাইয়া তত্তৎ গলি রাস্তা বা গমনাগমনের পথ বন্ধ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

২৮। প্রত্যেক বাজারের স্বামী দখলিকার বা ইজারদার মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণহইতে আদেশ প্রাপ্ত হওনের তারিখ অবধি ১৪ দিনের মধ্যে তত্তৎবাজারের স্বাস্থ্য রক্ষার্থে উক্ত কমিশ্যনরগণ যেরূপ উত্তম বিবেচনা করিবেন তক্রূপ সেতখানা ও মূত্র ত্যাগের স্থান প্রস্তুত করিয়া দিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক ও সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

29. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises, other than such as may have been appointed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

30. No person shall build or cause to be built any privy or kutchha tattee in such a manner as to have its door facing any public road or street, or from which road or street the inside of the said privy or tattee may be exposed to the public view.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

31. No person shall suffer any offensive matter from any manufactory, place of business, stable, or cow-house, to flow into any river, nullah, canal, tank or public drain.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

32. No person shall keep filth, dirt, dung, bones, dead bodies, rubbish, or other matter of a noisome kind, for more than twelve hours, in such a place or manner as to cause annoyance to any person, or injury to the public health.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

33. All dust, dirt and rubbish of every kind, the removal of which is undertaken by the Municipal Commissioners, shall be deposited on the side of the road near the entrance of the premises from which it has come, between the hours of 4 and 8 A.M.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

34. No refuse resulting from any business, trade, or profession, shall be removed by the Municipal Commissioners, except on payment for removal at such rate as the Commissioners may determine; and any expense incurred on this account shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

35. All dirt, dust, ashes, rubbish, sewerage, soil, dung, and filth collected from the highways, houses, privies, sewers, and cess-pools by the Municipal Commissioners, shall be the property of the Commissioners, who shall have power to sell or dispose of the same as they may think proper, and the money arising from the sale thereof, shall be applied to the purposes of the District Municipal Improvement Act.

36. No person shall put on any wall or any roof of a house, or on any bank or tree, or on any

২৯। মিউনিসিপল কমিশ্যনরদিগের নির্দিষ্ট স্থান ব্যতীত স্থায়ী বাতীর বহির্ভাগে কেহ মলমূত্রাদি ত্যাগ করিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৩০। কোন ব্যক্তি পাইখানা কিম্বা দর্মাঘেরা টাট্টী করিলে তাহার দ্বার রাজপথের কি রাস্তার দিকে যেন না থাকে কিম্বা রাস্তাহইতে তাহার ভিতর দেখা না যায় এমন ভাবে করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের ২০ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে ও নোটিস পাইলে পর ক্রমাগত সেই দোষ হইতে থাকিলে, দিনপ্রতি ৩ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

৩১। কোন কারখানা বাগী অথবা ব্যবসার নিমিত্ত অন্য কোন স্থানহইতে ময়লা নির্গত হইয়া কোন নদীতে, মালাতে, খানাতে পুষ্করিণীতে, বা নদীমায় পড়িতে দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক ও সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

৩২। যদ্বারা কাহার বিরক্ত জন্মাইতে বা সাধারণের স্বাস্থ্য ভঙ্গ হইতে পারে এমন কোন স্থানে বা রূপে কেহ ১২ ঘণ্টার অতিরিক্ত কালপর্যন্ত ময়লা আবর্জনা গোবর, অস্থি, মৃত দেহ, ধুলা, বা অন্য কোন প্রকার দুর্গন্ধময় পদার্থ রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৩৩। মিউনিসিপল কমিশ্যনরগণ যে সকল ধুলা মাটি, ও রাবিস স্থানান্তর করিতে প্ররক্ত হইবেন তৎসমুদয় আবর্জনা পূর্বাঙ্ক ৪ ঘণ্টাহইতে ৮ ঘণ্টার মধ্যে যে বাতীর আবর্জনা সেই বাতীর প্রবেশ পথের অনতিদূরে সাধারণ রাস্তার ধারে প্রত্যাহ রাখিতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৩৪। কমিশ্যনরগণ কোন ব্যবসার, বাণিজ্যের বা কারখানার ময়লা ফেলিবার যে খরচ নির্দিষ্ট করেন সেই খরচ না পাইলে তাঁহারা ময়লা স্থানান্তর করিবেন না। এবং এই প্রকার স্থানান্তর করণের যে খরচ তাহা কমিশ্যনরগণ তাহাদিগের প্রাপ্য টাকার ন্যায় আদায় করিবেন।

৩৫। সাধারণ রাস্তা, বাগী, সেতুখানা, নদীমা এবং আশ্চর্য্যকর হইতে যে সকল ধুলা, মাটি, ছাই, বিস্তা, গোবর ও রাবিসাদি মিউনিসিপল কমিশ্যনরগণকর্তৃক সংগৃহীত হইবে তৎসমুদয় উক্ত কমিশ্যনরগণের সম্পত্তি হইবে এবং তাহাদিগের বিবেচনামতে তৎসমুদয় তাঁহারা বিক্রয় করিতে পারিবেন এবং এইরূপ বিক্রয়ের দ্বারা যে অর্থ লব্ধ হইবেক তাহা ডিস্ট্রিক্ট মিউনিসিপল ইমপ্রুভমেন্ট আক্টের কার্য্যে পর্য্যবসিত হইবেক।

৩৬। জরালিবার কারণ কিম্বা অপর কোন জন্য কেহ কোন প্রাচীরে কিম্বা কোন গৃহের ছাত্তের উপর

other place or thing facing any road or public place, any preparation of dung to be used as fuel.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5.

37. Every person, within whose premises any animal may die, shall within two hours after its death, or, if death occurs at night, within two hours after day-light, either remove at his own expense the carcass to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of such carcasses, or report its death to the conservancy overseer of the division within which such premises may be situated; and in such latter case shall pay to the said overseer the expense of removing the carcass at such rate as the Commissioners may determine; and in cases where the said person is not the owner of the animal, and the owner is known, the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, and such expense shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. No overseer, when called upon, shall neglect to remove a carcass.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

38. No person shall let loose, or cause or allow to be let loose, or allow to get loose, any diseased or worn-out animal into any highway, or into any place whence such animal can escape into any highway.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

39. No person shall deposit, or cause to be deposited, any carcass, or any part of a carcass, in any place other than such places as may from time to time be appointed by the Commissioners for the reception of such carcasses.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

40. No person shall dispose, or cause to be disposed, of any corpse, or any part of a corpse, otherwise than by burning or burying it at or in some lawful burning or burial ground.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

41. No person shall bury, or cause to be buried, any corpse, or part of a corpse, in any burial ground, in a grave constructed of masonry in such manner that the top of the coffin or the body where no coffin is used, shall be at a less depth than 4 feet from the surface ground.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

42. No person shall bury, or cause to be buried, in any burial ground, any corpse or part of a corpse, in a grave not constructed of masonry which shall be less than 6 feet deep.

কিন্তু গাছে কিনা সাধারণ রাস্তার সম্মুখে কোন স্থানে খুঁটায় দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকা অনধিক।

৩৭। কোন ব্যক্তির বাড়ীতে কোন পশু মরিলে তাহার মৃত্যুর পর ২ ঘণ্টার অথবা রাত্রিতে মৃত্যু হইলে রাত্র প্রভাত হইলে ২ ঘণ্টার মধ্যে তাহার মৃত দেহ নিজে স্থায়ী খরচে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক পশুদির মৃত দেহ নিষ্ক্ষেপ করিবার জন্য নিরূপিত স্থানে ফেলিয়া দিবেক। অথবা যে ডিবিজানে তাহার বাড়ী সেই ডিবিজানের কন্সারভেঞ্চী ওবরসিয়রের নিকট সংবাদ দিবেক। কিন্তু উক্ত মৃত দেহ স্থানান্তর করণের নিমিত্তে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ যে খরচ নির্দ্ধারিত করিবেন তাহা উল্লিখিত ওবরসিয়রের নিকট দিতে হইবেক। পরন্তু সে পশু যদি উপরি উক্ত ব্যক্তির না হয় এবং যাহার পশু তাহাকে জানিতে পারিলে সমুদায় খরচ তাহাকেই দিতে হইবেক এবং ঐ খরচ মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ তাহাদিগের প্রাপ্য টাকার ন্যায় আদায় করিবেন এবং কোন ওবরসিয়র এরূপ প্রকার মৃত দেহ স্থানান্তর করিতে গাফিলি করিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা অনধিক।

৩৮। কোন ব্যক্তি কোন রোগগ্রস্ত বা জীর্ণ পশুকে কোন সাধারণ রাস্তায় অথবা যথা হইতে সাধারণ রাস্তায় যাইতে পারে এমন স্থানে ছাড়িয়া দিতে বা দেওয়াইতে কিনা আপনি খুলিয়া যাইতে দিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা অনধিক।

৩৯। কেহ কোন শব বা শবংশ কমিশ্যনরের সম্মুখে সম্মুখে যে স্থান নির্দ্ধিষ্ট করিবেন তদ্ব্যতীত অন্য কোন স্থানে রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা অনধিক।

৪০। কেহ কোন নির্দ্ধারিত শাখানে বা গোরস্থানে কোন শব কিনা শবংশ দাহ কিনা মৃত্তিকাসাৎ ভিন্ন কোনরূপ প্রকারে ফেলিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা অনধিক।

৪১। কোন গোরস্থানের কোন ইষ্টক নির্দ্ধিত কবরে মৃত দেহ মৃত্তিকাসাৎ করাইতে হইলে এরূপে প্রবেশিত করাইতে হইবে যে, উক্ত মৃত দেহ কিনা তাহার সিন্দুকের উপরিভাগ ওখাকার জমির উপরিভাগ হইতে চারি ফুটের অন্তর নিম্নে না থাকে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা অনধিক।

৪২। কোন গোরস্থানে ইষ্টক নির্দ্ধিত কবর না হইলে ছয় ফিটের কম গভীর কবর কেহ কোন মৃত দেহ কবরিত করিতে বা করাইতে পারিবে না।

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

43. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, any grave in any burial ground at a less distance than 4 feet from any other existing grave.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

44. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave in any burial place in any other line than that marked out by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

45. No grave once used shall be opened for the burial of another body without the permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

46. Every person who shall bring or convey, or cause to be brought or conveyed, any corpse, or part thereof, to any burning ground, shall completely burn or cause the same to be completely burnt, within four hours after its arrival at the said burning ground.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

47. No person, when burning or causing to be burnt, any corpse, or part of a corpse, in any burning ground, shall permit the same, or any part thereof, to remain without being completely reduced to ashes; or shall permit the clothes, or other articles connected with the burning of such corpse, to remain at or near such burning ground, unless the same be completely reduced to ashes.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

48. No one shall carry a corpse, or part of a corpse, through any highway, unless it be decently covered and totally concealed from public view.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

49. No person while carrying any corpse, or part of a corpse, through the precincts falling within municipal limits, shall deposit it on or near any public highway except for the purpose of ordinary relief.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

50. Every corpse, or part of a corpse, that has been kept or used for purposes of dissection, must be removed in a closed vehicle.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭১। ১ আগস্ট।]

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৪৩। কোম গোরস্থানে কেহ কোম বর্তমান কবরের চারি ফিটের অনধিক দূরেতে অন্য কোম কবর নির্মাণ বা খনন করিতে অথবা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৪। কোম গোরস্থানে মিউনিসিপল কমিশ্যনরগণের দ্বারা নির্দিষ্ট পঙ্ক্তির বহির্ভূত স্থানে কেহ কোম কবর নির্মাণ বা খনন করিতে বা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৫। যে কবর একবার ব্যবহৃত হইয়াছে মিউনিসিপল কমিশ্যনরগণের অনুমতি ভিন্ন তাহা পুনরায় অন্য শব প্রবেশ করণার্থ কেহ খুলিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৬। যে কোম ব্যক্তি কোম শবদাহ ভূমিতে কোম শব বা শবংশ আনিবে বা আনাহবে তাহা উক্ত দাহ ভূমিতে উপস্থিত হইবার পর ৪ ঘণ্টার মধ্যে সম্পূর্ণরূপে দাহ করিতে বা করাইতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৭। কোম ব্যক্তি কোম শবদাহ স্থানে কোম শব বা শবংশ দাহন করিতে বা করাইতে হইলে তাহা এক্ষেপে পোড়াইবে যে তাহার কোম অংশ সর্বতোভাবে ভস্মাবশেষীকৃত হইতে বাঁকি না থাকে। উক্ত শব সম্বন্ধীয় বস্ত্র ও অন্যান্য দ্রব্যাদি সর্বতোভাবে ভস্মসাৎ না করিয়া উক্ত দাহনস্থানে বা তাহার সম্মুখকটে কোম স্থানে রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৮। কেহ কোম শব বা শবংশ উক্তরূপে আচ্ছাদিত ভিন্ন কোম সাধারণ রাস্তা দিয়া লইয়া যাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৪৯। মিউনিসিপল সীমার মধ্যে দিয়া কোম শব বা শবংশ লইয়া যাইতে হইলে কেহ সাধারণ উপকার প্রাপণ ভিন্ন কোম কারণবশতঃ সাধারণ রাস্তার উপর রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৫০। যে সকল শব বা শবংশ ব্যবহৃত বিদ্যা শিক্ষার্থে রক্ষিত বা ব্যবহৃত হয় তাহা আবরণিত গাড়িতে করিয়া লইয়া যাইতে হইবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

51. No person shall picket animals, or collect carts, store any goods, or form any encampment upon any public ground without the permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

Miscellaneous.

52. The Commissioners may cause to be put up, or painted in a conspicuous part of any house, building, wall, or place in any highway, the name by which such highway is to be known. Any person pulling down, destroying, or defacing such name, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5.

53. The Commissioners may fix a number in a conspicuous place on the outside of any house or building, or at the entrance of the enclosure thereof, fronting any highway. Any person destroying, pulling down, or defacing any such number shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5.

54. It shall be lawful for the Commissioners to levy fees for any licenses granted by them under the Act or By-laws, and the fees to be so charged shall be from time to time adjusted by the Commissioners with the sanction of Government.

55. Any person required by the Act, or by any By-laws under it, to take out a license, shall produce and shew his license when required to do so by any Commissioner, or any person duly empowered by the Commissioners, in writing, to make such requisition.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

56. The owner of any vehicle registered under Sections 49, 51 of the District Municipal Improvement Act shall affix, or cause to be affixed the registration number on some conspicuous part of such vehicle.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5.

R. C. STERNDALÉ,
Vice-Chairman.

OFFICE OF THE MUNPL. COMMR.,
SUBURBS OF CALCUTTA,
Dated Alipore, 5th April 1871.

[Government Gazette, 1st August 1871.]

৫১। কমিশ্যনরদিগের অনুমতি ব্যতিরেকে কেচ কোন সাধারণ ভূমির উপরে গাছ ও শকট জমা করিয়া রাখিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

নান্য বিষয়ক বিধি।

৫২। সাধারণ রাস্তার উপর যে সকল ঘর ইমারত, প্রাচীর বা স্থান থাকিবেক মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ ইচ্ছা করিলে তাহার প্রকাশ্য অংশে উক্ত রাস্তার নামধের কোন দ্রব্য স্থাপন করিতে অথবা তথায় তাহার নাম লেখাইতে পারিবেন। কোন ব্যক্তি সেই নাম নষ্ট উন্মোচন অথবা পুঁছিয়া ফেলিলে ৫ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক।

৫৩। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ ইচ্ছা করিলে কোন ঘরের বা ইমারতের অথবা তদ্ব্যবহারের বর্হিভাগে কোন প্রকাশ্য স্থানে উক্ত ঘর বা ইমারতের সংখ্যা স্থাপন করিতে পারিবেন এবং কেহ সেই সংখ্যা নষ্ট উন্মোচন বা পুঁছিয়া ফেলিলে ৫ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক।

৫৪। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ আইন বা উপ-বিধি সমূহের অনুসারে যে অনুমতিপত্র দেন তজ্জন্যে তাঁহারা কর গ্রহণ করিতে পারিবেন এবং উক্ত করের হার গবর্ণমেন্টের অনুমত্যানুসারে সময়ে পরিবর্তিত বা নিৰ্দ্ধারিত করিতে পারিবেন।

৫৫। উক্ত আইনদ্বারা বা আইনঅনুসারে প্রস্তুত উপবিধিদ্বারা যে সকল ব্যক্তিদের অনুমতিপত্র লইবার প্রয়োজন হইবে কোন মিউনিসিপাল কমিশ্যনর অথবা তাহারদিগের নিয়োজিত লিখিত উপবৃত্ত ক্ষমতা বিশিষ্ট কোন ব্যক্তি সেই অনুমতিপত্র দেখিতে চাহিলে তাহারা তৎক্ষণাৎ দেখাইবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৫৬। ডিস্ট্রিক্ট মিউনিসিপাল ইমপ্রুভমেন্ট আক্টের ৪৯ ও ৫১ ধারানুসারে যে সকল শকটাদি রেজিষ্টারী হইবেক তাহার স্বামী উক্ত রেজিষ্টারীর টিকিট উক্ত শকটাদির কোন প্রকাশ্য স্থানে লাগাইবেক কিন্ত লাগাইতে দিবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

আর সি স্টার্ডেল।
প্রতিনিধি সভাপতি।

কলিকাতার শাখানগরের
মিউনিসিপাল কমিশ্যনর সাহেবের দফতরখানা।
আলিপুর ১৮৭১ সাল ৫ আগ্রিল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 8, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ৮ আগষ্ট।

Government of India.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 25th July 1871, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in six weeks :—

No. 18 of 1871.

A Bill to amend Act No. V of 1840 (concerning the Oaths and Declarations of Hindoos and Mahomedans).

WHEREAS it is expedient to amend and consolidate the law relating to Oaths and Declarations; It is hereby enacted as follows :—

Short title. 1. This Act may be called "The Oaths and Declarations Act, 1871."

Local extent. It shall extend to the whole of British India, and, so far as British subjects are concerned, to such other places within the Indian dominions of Princes and States in alliance with Her Majesty, as the Governor General in Council shall, by notification, direct;

[Government Gazette, 8th August 1871.]

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ২৫ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভায় পঠিত হইলে মনোনীত কমিটির প্রতি অপিত হইয়া ছয় সপ্তাহের মধ্যে রিপোর্ট করিবার আদেশ হইল।

১৮৭১ সালের ১৮ নম্বর।

হিন্দুদের ও মুসলমানদের শপথ ও ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা বিষয়ক ১৮৪০ সালের ৫ আইন সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

শপথ ও ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা বিষয়ক আইন সংশোধন ও সংগ্রহ করা বিহিত, এই নিমিত্ত নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

সংক্ষেপ নামের কথা। ১ ধারা। এই আইন "শপথ ও ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

তাছা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত তাবৎ দেশে যেহ স্থানে ব্যাপ্ত হইবে এবং ব্রিটনীয় প্রজাদের পক্ষে মরিসভা-স্থিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব শ্রীমতী মহারাজার সহিত সন্ধিবদ্ধ রাজ্য-প্রভৃতির ভারতবর্ষান্তর্গত যেহ দেশে প্রচলিত করেন সেই দেশে চলিবে।

Commencement.

And it shall come into force
on the passing thereof.

2. The enactments specified in the schedule
hereunto annexed are re-
pealed to the extent men-
tioned in the third column of the said schedule.

Interpretation-clause.

3. In this Act—

The word “law” means any Act, Regulation
or Order having the force of
‘Law.’ law, which the Governor
General in Council can by law repeal, amend or
alter;

The word “Court” includes a Coroner, a Jus-
tice of the Peace and any
‘Court.’ other person legally em-
powered to take evidence.

4. Whenever, by any law for the time being
in force, the administration
of an oath to any person is
authorized in any Court, the
oath shall be in such form as the Local Govern-
ment shall from time to time direct:

Provided that, in any such case, the Court or
person authorized to administer such oath may
permit a solemn affirmation in such form as the
Local Government directs, to be substituted for
an oath; and shall do so, whenever it shall appear
that the person, to whom the oath is to be admin-
istered, has a conscientious objection to taking an
oath, or does not understand its meaning, or re-
gards it as unmeaning or useless.

Until otherwise directed, the form of oath or
solemn affirmation, now in use in any Court or
proceedings, shall be deemed to have been directed
by the Local Government.

If the Court has reason to believe that any
witness attaches peculiar sanctity to any form of
swearing, and that the employment of such form
of swearing would be likely to make him tell the
truth, it may employ that form either instead of,
or in addition to, the form above-mentioned, and
either in relation to the whole of the witness' evi-
dence, or in relation to such part of it as has
reference to any particular fact.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট।]

যে অবধি চলিবে তা-
হার কথা।এই আইন বিধিবদ্ধ হই-
লেই প্রচলিত হইবে ইতি।

২ ধারা। এই আইনের তফসীলে যে২ বিধান নি-
র্দিষ্ট হইল ঐ তফসীলের
যে২ আইন রহিত করা
তৃতীয় ঘরে সেই আইন
গেল তাহার কথা।
যত দূর রহিত হইবার কথা-
নির্দিষ্ট হইল তত দূর রহিত হইবে ইতি।

অর্থের ধারা। ৩ ধারা এই আইনেতে—

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেব আইন
আইন। মতে যে আইন কিম্বা আ-
ইনের তুল্য বলবৎ যে বিধি
রহিত বা সংশোধন বা পরিবর্তন করিতে পারেন
“আইন” শব্দে তাহাই বুঝাইবে।

করণ ও শাস্তিরক্ষার্থে জজিস ও অন্য যে ব্যক্তি
আইনমতে সাক্ষ্য গ্রহণ
আদালত। করিতে সক্ষম হন “আদা-
লত” শব্দে সেই ব্যক্তির গণ্য ইতি।

৪ ধারা। যে সময়ে যে আইন প্রবল থাকে সেই
আইনমতে কোন আদাল-
শপথ করিবার পাঠ স্থা-
নীয় গবর্ণমেন্ট কর্তৃক নি-
র্দিষ্ট হইবার কথা।
করাইবার অনুমতি হইলে,
স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে২
যে পাঠ নির্দিষ্ট করেন সেই পাঠানুসারে তাহার শপথ
করিতে হইবে।

পরন্তু উক্ত কোন স্থলে আদালত কিম্বা যে ব্যক্তি
শপথ করাইতে সক্ষম হন তিনি শপথ না করাইয়া
ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা করিতে অনুমতি দিতে পারেন।
স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞার পাঠ নির্দিষ্ট
করিবেন। যে ব্যক্তিকে শপথ করাইতে হইবে তিনি
ধর্মতঃ শপথ করিতে আপত্তি করিলে, কিম্বা শপ-
থের তাৎপর্য না বুঝিলে কিম্বা শপথ করাই অনর্থক
বা নিষ্ফল জ্ঞান করিলে তাহাকে ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা
করাইবেন।

কোন আদালতে কিম্বা আনুষ্ঠানিক কার্যে এইক্ষণে
শপথের কি ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞার যে পাঠের ব্যবহার হই-
য়া থাকে প্রকায়ান্তরের আজ্ঞা না হইলে সেই পাঠ
স্থানীয় গবর্ণমেন্টের নির্দিষ্ট পাঠ বলিয়া জ্ঞান হইবে।

কোন সাক্ষী অন্য কোন প্রকারে শপথ করিলে
আপনাকে ধর্মবদ্ধ জ্ঞান করিবেন ও তাহাকে
সেই বিশেষ প্রকারে শপথ করণ গেলে তিনি
সত্য বাক্য কহিবেন আদালতের এমত বিশ্বাস করিবার
কারণ থাকিলে, ঐ আদালত শপথ করিবার পূর্বোক্ত
নিয়মের পরিবর্তে কিম্বা তদতিরিক্ত তাহাকে সেই
প্রকারে শপথ করাইবেন এবং সাক্ষির সাক্ষ্যের সমুদা-
য়ান্তরের কিম্বা কোন বিশেষ রূপান্তরটি কোন অংশের
পক্ষে ঐ পাঠের ব্যবহার করিতে পারিবেন ইতি।

(১১৮৫)

SCHEDULE.

No. of Act.	Title of Act.	Extent of repeal.
Act XXI of 1837 ...	An Act empowering Governors of Presidencies and the Lieutenant-Governor of the North-Western Provinces to dispense with oaths.	The whole now unrepealed.
Act V of 1840 ...	An Act concerning the Oaths and Declarations of Hindoos and Mahometans.	The whole now unrepealed.
Act XVIII of 1863 ...	An Act to make provision for the speedy and efficient disposal of the business now pending in the office of the Master of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, and to provide for the abolition of the Oaths now administered to Hindoos and Mahomedans in the said Court, and to amend the Code of Civil Procedure in respect of process issued out of the said Court in the exercise of its Original Civil Jurisdiction.	Section 9.

তফসিল।

আইনের নম্বর।	আইনের নাম।	যত দূর রহিত হইল।
১৮৩৭ সা. ২১ আ.	... প্রেসিডেন্সীর গবর্নর সাহেবদিগকে ও উত্তর পশ্চিম দেশের লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবকে শপথ কার্যে অব্যাহতি দিবার ক্ষমতা প্রদান করণার্থ আইন	যে অংশ রহিত হয় নাই সেই অংশ।
১৮৪০ সা. ৫ আ.	... হিন্দুদের ও মুসলমানদের শপথ ও ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা বিষয়ক আইন	যে অংশ রহিত হয় নাই সেই অংশ।
১৮৬৩ সা. ১৮ আ.	... বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের মাস্টর সাহেবের আফিসে যে কর্ম এইক্ষণে উপস্থিত আছে তাহা ত্বরায় ও সফলরূপে নিব্বাহ করিবার এবং উক্ত আদালতে হিন্দুদের ও মুসলমানদের যে প্রকারে শপথ করিতে হয় তাহা রহিত করিবার বিধান করণার্থ এবং দেওয়ানী মোকদ্দমা আদৌ শুনিবার ক্ষমতাক্রমে কার্য করত উক্ত আদালতহইতে যে পরওয়ানা বাহির হয় তদ্বিষয়ে দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইন সংশোধনার্থ আইন	৯ ধারা।

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The object of this Bill is to throw into a single measure the various enactments at present regulating the subject of oaths and solemn declarations, and to extend the operation of these enactments to jurors and other persons, besides witnesses in Court, for whom it is desirable that provision should be made.

SIMLA,

J. F. STEPHEN.

The 13th July 1871.

H. S. CUNNINGHAM,

Offg. Secy. to the Council of the Govr. Genl.
for making Laws and Regulations.

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

JULY, 1871.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 1.

PARA. 31 of the instructions for the administration of Act X of 1870 has been amended as follows—

For the words “all the procedure,” &c., to the end, substitute. “In these cases no declaration is required by the law, but, with this reservation “all the procedure prescribed in Paras. 13 to “16 of the instructions will apply. Generally, “also, the procedure required after issue of declaration, in the case of lands to be taken up permanently, will be applicable to cases of temporary “occupation under these sections.”

No. 2.

HEADING 7 of Return No. VII. is expunged, and Commissioners are requested, in future, to enter all communications addressed to the Legal Remembrancer or the Board, on the subject of Government suits, under heading A of the Return, “Letters issued from the Revenue Department.”

The Superintendent of Stationery will be directed to prepare printed copies of the revised form for use.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট]

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

শপথ ও দণ্ডিতঃ প্রতিজ্ঞা বিষয়ক যত বিধান এই-
ক্ষণে প্রচলিত আছে তাহা সংগ্রহ করিয়া একি
আইন করা এবং আদালতে সাক্ষিভিন্ন জুররপ্রভৃতি
যে ব্যক্তিদের শপথ করাইবার বিধান করা বিধেয়
হইল তাঁহাদের প্রতি এই বিধান বর্ত্তান এই আই-
নের উদ্দেশ্য।

জে এস স্টিকন।

সিমলা, ১৮৭১ সাল ১৩ জুলাই।

এচ এস কনিংহাম।

আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ জীযুত গবর্ণর জেনরল
সাহেবের মন্ত্রিসভার একটিং সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের
সরকুলর অর্ডর।

১৮৭১ সাল, জুলাই মাস।

জীযুত বি এচ শক সাহেব।

১ নম্বর।

১৮৭০ সালের ১০ আইনমত কার্য সম্পাদনের বিধির
৩১ ধারা নিম্নলিখিতমতে সংশোধন করা গেল।

“সকল কার্যপ্রণালী, এই কথাহইতে ধারার শেষ
পর্যন্ত সমস্ত কথা ত্যাগ করিয়া এই কথা দিতে হইবে।
“এমত স্থলে আইনদ্বারা জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিবার
প্রয়োজন নাই। ইহা ছাড়া বিধির ১৩ ধারাবিধি ১৬
ধারাপর্যন্ত সকল ধারার নির্দিষ্ট কার্যপ্রণালী থা-
টিবে। আরো যে ভূমি চিরকালের নিমিত্তে গ্রহণ
করা যাইবে এমত ভূমি হইলে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা
গেলে পর যে প্রণালীমতে কার্য করা যাইবে উক্ত
কএক ধারামতে চিরকালের নিমিত্তে গৃহীত ভূমির
পক্ষে ও সেই প্রণালী থাকিবে।

২ নম্বর।

৭ নং রিটার্নের ৭ শীর্ষক উঠাইয়া দেওয়া গেল।
ও কমিশ্যনরদের প্রতি এই আদেশ হইল। এই
অবধি গবর্ণমেন্টের মোকদ্দমার বিষয়ে যে সকল
পত্রাদি মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের কিম্বা বো-
র্ডের নামে পাঠান যায়, তাহা “রাজস্ব কর্মবিভাগের
পত্র” রিটার্নের A চিহ্নিত এই শীর্ষকে লিখিতে
হইবে।

স্টেশনারির সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের প্রতি উক্ত
সংশোধিত পাঠের কএক কত্যা ব্যবহার হইবার জন্যে
মুদ্রিত করিয়া রাখিতে আদেশ করা যাইবে।

No. 3.

As the grant for the arrangement of records, which is placed at the Board's disposal, forms a portion of the Imperial funds administered by the Government of Bengal, and has not been transferred to the provincial budget, the use of the phrase "Record Fund" has been objected to by the Accountant-General. The Member in charge accordingly requests that the local officer will, in all future correspondence, employ the expression "Record Grant" instead of "Record Fund" as heretofore, and substitute the word "Grant" for "Fund" in the Board's Rules as noted below—

Section VII, Clause 1, line 6, page 211 of the Board's Rules

„ 1 A „ 3 „ „ „ „
„ 1 D „ 8, 27 „ „ „ „
„ 2, last line „ „ „ „

No. 4.

THE under-noted Government orders, Circular No. 90, dated 20th October 1868, and No. 51, dated 30th June 1871, prescribing rules for conducting law-suits connected with the Public Works Department, are published for the information and guidance of the local revenue officers concerned. The Member in charge requests that the local revenue officers will, when applied to by the Executive Engineers, give their advice freely and fully—

Circular No. 90, from Colonel J. E. T. Nicolls, R. E., Secretary to the Government of Bengal, in the Public Works Department, to the Superintending Engineers of the several Circles in Bengal, dated Fort William, the 20th October 1868.

In continuation of this office No. 4721, dated 26th July 1867, forwarding for guidance copies of the Civil Suit Rules, being Chapter III of the Rules of the Board of Revenue, I am now directed

* *Vide Public Works Code, Chapter III, Section III, paragraph 40.*

to state that these rules should be adopted* in this Department *mutatis mutandis*, in supersession of the rules laid down in Appendix E. to the first edition of the Public Works Code.

2. These rules have reference to all Civil Suits in the Mofussil Courts and in the High Court in its Appellate Jurisdiction, to which Government are a party. In the case of suits instituted in the High Court in its Original Jurisdiction and in the

[Government Gazette, 8th August 1871.]

৩ নম্বর।

কাগজপত্র সাজাইয়া রাখিবার কার্যে ব্যয় করিবার নিমিত্তে যে টাকা বোর্ডের হস্তে দেওয়া গেল তাহা বঙ্গদেশের কর্তৃত্বাধীন রাজকীয় টাকার একাংশ। ও প্রদেশীয় বজেটে ধরা গেল না। এই কারণে “রিকার্ড ফণ্ড” নাম দেওয়ার বিষয়ে আকৌণ্টেন্ট জেনরল সাহেবের আপত্তি আছে। এই হেতুক উক্ত ফণ্ডের অধ্যক্ষতা কার্য বোর্ডের যে সাহেবের হাতে আছে তিনি স্থানীয় কর্তৃপক্ষদিগকে এই আদেশ করিলেন। তাঁহারা পূর্বাধি “রিকার্ড ফণ্ড” যে শব্দ ব্যবহার করিয়া আসিতেছেন তাহা ত্যাগ করিয়া সকল পত্রাদিতে “রিকার্ড গ্রান্ট” শব্দ ব্যবহার করিবেন এবং বোর্ডের বিধিপুস্তকের নিম্নলিখিত সকল স্থলে “ফণ্ড” শব্দ উঠাইয়া দিয়া “গ্রান্ট” শব্দ লিখিবেন।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৩২৬ পৃষ্ঠায় ৭ পরিচ্ছেদের ১ ধারায় অর্থাৎ ১৮৭০ সালের বাঙ্গলা গেজেটের ১৫০২ পৃষ্ঠায় ৭ ধারায় ৩ পঙ্ক্তিতে

এ ১৫০০ পৃষ্ঠায় ২ ধারায় ৪ পঙ্ক্তিতে

এ ১৫০১ এ ৫ ধারায় ১ পঙ্ক্তিতে।

৪ নম্বর।

১৮৬৮ সালের ২০ অক্টোবরের ৯০নং ও ১৮৭১ সালের ৩০ জুনের ৫১ নং সরকারি অর্ডরে গবর্ণমেন্টের নিম্নলিখিত যে আজ্ঞা প্রকাশ হইয়াছে তদ্ব্যতীত পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টসম্পর্কীয় মোকদ্দমা চালাইবার বিধি আছে। রাজস্বসম্পর্কীয় স্থানীয় যে কার্যকারকদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জান ও উপদেশার্থে তাহা প্রকাশ করা যাইতেছে। উক্ত কার্যে বোর্ডের যে সাহেবের অধ্যক্ষতা আছে তিনি রাজস্ব সম্পর্কীয় স্থানীয় কার্যকারকদিগকে এই আদেশ করিলেন, একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ারেরা তাঁহাদের নিকট পরামর্শ চাহিলে তাঁহারা অবাধে ও অকুণ্ঠিতভাবে পরামর্শ দিবেন।

বঙ্গদেশের মাঝা চক্কের সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকট পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী কর্নেল জে ই টি মিকলস সাহেবের ১৮৬৮ সালের ২০ অক্টোবরে ৯০ নং সরকারি অর্ডর।

এই আফিসের ১৮৬৭ সালের ২৬ জুলাইর ৪৭২১ নম্বরের পত্রের সহিত রেবিনিউ বোর্ডের বিধিপুস্তকের দেওয়ানী মোকদ্দমার বিধি নামক তৃতীয় অধ্যায়ের কএক কেতা কার্য পদ্ধতি দেখাইবার জন্যে পাঠান গিয়াছে। তদুপলক্ষে এখন এই কথা জ্ঞাত করিলাম।

* পাবলিক ওর্কসের বিধি-গ্রন্থের ৩ অধ্যায়ের ৩ পরিচ্ছেদের ৪০ ধারা E চিহ্নিত আপেক্ষিক্তে যে ২ বিধি লিখিত হইয়াছে তাহা ত্যাগ করিয়া প্রয়োজনমতে উক্ত বিধির শব্দ পরিবর্তন পূর্বক এই কর্মবি-ভাগে সেই বিধি প্রচলিত হইবে *।

২। গবর্ণমেন্ট যে ২ মোকদ্দমার এক পক্ষ হন মফঃসল আদালতে এবং আপীলী মোকদ্দমা শুনিবার ক্ষমতাপক্ষে হাই কোর্টে এমত যত মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায় সেই ২ বিধি তাহার উপলক্ষে। মোকদ্দমা আদৌ শুনিবার ক্ষমতাপক্ষে হাই কোর্টে এবং কলিকাতার

Calcutta Court of Small Causes, the Government Solicitor will be the Officer to be consulted instead of the Legal Remembrancer.

3. Section I of the Rules, Paragraphs 1 to 22, treats of the duties that Government Pleaders owe to Executive Engineers and other Officers of Government entrusted with like powers. Paragraphs 23 to 25 do not apply to this Department.

4. Section II, Paragraphs 1 to 18, applies to the duties of Executive Engineers in connection with Government suits. Paragraphs 19 to 23 are not applicable to this Department.

5. The following paragraph will take the place, so far as this Department is concerned, of Paragraph 24—

24. All disbursements on account of Law Charges will be entered by the Executive Engineer in his Cash Book under the head of Contingencies, and recoveries will be credited as refunds under "Miscellaneous Imperial Receipts." Items of expenditure not exceeding Rupees 500 may be included in the ordinary contingent bill for the approval of the Superintending Engineer. Charges exceeding Rupees 500 should be included in a separate bill, to be forwarded through the Superintending Engineer for the sanction of the Local Government.

6. Executive Engineers will keep in their office a Register, and submit to the Legal Remembrancer the Returns required by Paragraphs 25 and 26. The remaining paragraphs of Section II are not applicable to this Department.

7. Section III, Paragraphs 1 to 5, refers to the duties of Superintending Engineers, except that, under the circumstances mentioned in Paragraph 5, the case should be submitted to the Chief Engineer instead of to the Board of Revenue.

8. Sections IV and V. So far as relates to Civil Suits connected with the Public Works Department, the Legal Remembrancer will refer all legal questions which may arise to the Board of Revenue, as in other Departments, but all other matters he will refer to the Chief Engineer of the Public Works Department, and the decision of the Chief Engineer shall be final on all points referred to him. The Legal Remembrancer will also forward to the Chief Engineer an extract of the Returns referred to in Paragraphs 10, 12, and 14, Section IV, so far as they relate to this Department.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট।]

ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের নিকট পরামর্শ না লইয়া গবর্ণমেন্টের সলিসিটর সাহেবের নিকট পরামর্শ লওয়া কর্তব্য।

৩। একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রদের পক্ষে এবং গবর্ণমেন্টের অন্য যে কার্যকারকদের প্রতি তাঁহাদের ন্যায় ক্ষমতা দেওয়া গেল তাঁহাদের পক্ষে গবর্ণমেন্টের উকীলদের যাহা কর্তব্য, ঐ বিধির ১ পরিচ্ছেদের ১ অবধি ২২ পর্যন্ত ধারায় তাহার বর্ণনা হইয়াছে। ২৩, ২৪, ২৫ ধারা এই কর্মবিভাগের প্রতি খাটে না।

৪। গবর্ণমেন্টের মোকদ্দমা সম্পর্কে একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রদের যে কর্ম কর্তব্য তাহার প্রতি ২ পরিচ্ছেদের ১ অবধি ১৮ পর্যন্ত ধারা বর্তে। ১৯ অবধি ২৩ পর্যন্ত ধারা এই কর্মবিভাগে খাটে না।

৫। এই কর্মবিভাগের যত দূর সম্পর্ক থাকে ২৪ ধারার পরিবর্তে নিম্নলিখিত ধারা তত দূর প্রবল হইবে।

২৪ ধারা। আদালতের খরচার নিমিত্ত যত টাকা খরচ বিধিগত। ১৯ অ, ২ প, হয় একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র আপন রোকড বইতে বৈমিত্তিক খরচের মধ্যে তাহা লিখিবেন।

৩ যত টাকা জিরিয়া পাওয়া যায় বিবিধ কার্যের নিমিত্ত রাজ্যের প্রাপ্ত টাকা বলিয়া তাহা জমা করিবেন। যে দফায় সর্বমুদ্র ৫০০৭ টাকার অধিক খরচ না হয় তাহা সুপারিটেন্ডিং ইঞ্জিনিয়র সাহেবের অনুমোদনের জন্য সাধারণ বৈমিত্তিক খরচের বিলে ধরা যাইতে পারিবে। ৫০০৭ টাকার অধিক খরচ হইলে তাহা স্বতন্ত্র বিলে লিখিত হইয়া সুপারিটেন্ডিং ইঞ্জিনিয়র সাহেবের দ্বারা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমোদনের জন্য পাঠাইতে হইবে।

৬। একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়রেরা আপনাদের আফিসে রেজিষ্টারী বহী রাখিয়া মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের নিকট ২৫ ও ২৬ ধারার নিদিষ্ট রিটার্ন দিবেন। দ্বিতীয় পরিচ্ছেদের অন্য সকল দফা এই কর্মবিভাগে খাটে না।

৭। তৃতীয় পরিচ্ছেদের ১ অবধি ৫ পর্যন্ত ধারায় সুপারিটেন্ডিং ইঞ্জিনিয়রদের কর্তব্য কর্মের উল্লেখ হইয়াছে, কিন্তু ৫ ধারার উল্লিখিত স্থলে মোকদ্দমা রেবিনিউ বোর্ডে অর্পিত না হইয়া প্রধান ইঞ্জিনিয়র সাহেবের নিকট অর্পণ করা যাইবে।

৮। চতুর্থ ও পঞ্চম পরিচ্ছেদ। পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের সঙ্গে যে দেওয়ানী মোকদ্দমার সম্পর্ক থাকে সেই মোকদ্দমার আইনযুক্তি কোন প্রথ উত্থাপন হইলে মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেব যেমন অন্য কর্মবিভাগে করিয়া থাকেন তেমনি সেই প্রথ রেবিনিউ বোর্ডে অর্পণ করিবেন। অন্য সকল বিষয় পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের প্রধান ইঞ্জিনিয়র সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন ও তাহার প্রতি অর্পিত সমস্ত বিষয়ে তিনি যে নিষ্পত্তি করেন তাহা চূড়ান্ত হইবে। চতুর্থ পরিচ্ছেদের ১০, ১২ ও ১৪ ধারার উল্লিখিত রিটার্ন এই কর্মবিভাগে যত দূর বর্তে তত দূর মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেব সেই রিটার্নের চূড়ান্ত প্রধান ইঞ্জিনিয়র সাহেবের নিকট পাঠাইবেন।

9. Section VI, Miscellaneous. The following will take the place of the paragraphs in the Board's Rules on this head :—

1. Every public Officer is liable to be left individually to defend a suit brought against him in his official capacity.

2. Whenever an Officer, as Subordinate in the Department, is personally sued in a Civil Court by parties claiming from him wages or moneys arising out of transactions in which he is concerned only in his official capacity, and *bona fide* on behalf of Government, it will be necessary that he defend the suit by pleading "that Government should be made defendant as the party really intended." Failing to defend the suit, or to reply to the suit in person or by pleader, as the case may require, the Officer will become personally responsible for the decree and costs.

3. Whenever an Officer or Subordinate conducts his official duties in such a manner as to deprive himself of the plea above noted, he will be held personally responsible for the suit.

Circular No. 51, from H. Leonard, Esq., C. E., Offg. Secretary to the Government of Bengal, in the Public Works Department, to the Superintending Engineers, Commissioner of Assam, in the Public Works Department, and the Controller of Public Works Accounts, Bengal, dated Fort William, the 30th June 1871.

In continuation of this Office Circular, No. 90 of the 20th October 1868, I am directed to request that, in all cases connected with law-suits, Executive Engineers shall not be permitted to leave suits in the hands of their assistants, but shall themselves take all the preliminary measures necessary for conducting them; they should also apply to the Collector or Sub-Divisional Officer of the District for advice, and consult with them freely in all such cases whenever they have the least doubt as to how they should act.

2. I am also directed to request that it may be pointed out that Executive Engineers will be held responsible if their action is not justifiable in accordance with the Regulations in force or the advice obtained from the Civil Executive Officers of the District in which the cause of action may arise.

A. MONEY, Esq., C. B.

No. 5.

COLLECTORS are informed that, under the orders of the Government of Bengal, no further assessments should be made under the Income Tax Acts

[Government Gazette, 8th August 1871.]

৯। যত পরিচ্ছেদ। বিবিধ বিষয়।—এই বিষয়ে বোর্ডের বিধিপত্রের যে ২ ধারা আছে তাৎপরিবর্তে এই ২ ধারা দিতে হইবে।

১। প্রত্যেক রাজকীয় কার্যকারকের পদসম্পর্কীয় কার্য হেতুক কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে তিনি নিজের সেই মোকদ্দমার উত্তর দিবার দায়ী হইতে পারিবেন।

২। এই কর্মবিভাগের অধীন কোন কর্মকারক কেবল পাবলিক ওয়ার্কস বিধিগ্ধ আপন পদের উপলক্ষে ও প্রকৃতপ্রস্তাবে গবর্ণমেন্টের পক্ষে ৪ অ, ১ প, ৩২ ধা।

যে ব্যাপারে লিপ্ত হন কোন ব্যক্তি সেই ব্যাপারের নিমিত্ত আপন পদে বেতন কি টাকা দাওয়া করিয়া দেওয়ানী আদালতে তাঁহার নামে মালিশ করিলে, সেই মোকদ্দমার প্রকৃতরূপে গবর্ণমেন্ট লক্ষিত হওয়াতে গবর্ণমেন্টকে প্রতিবাদী করা উচিত, তাঁহার এই উত্তর দিয়া মোকদ্দমার প্রতিবাদ করিতেই হইবে। মোকদ্দমার প্রতিবাদ না করিলে কিম্বা আপন অথবা বিষয়ের প্রয়োজনানুসারে উকীলের দ্বারা মোকদ্দমার উত্তর না দিলে ঐ কার্যকারক আপন ডিক্লার ও খরচার দায়ী হইবেন।

৩। কোন কার্যকারক বা অধীন কর্মকারক বাহাতে উক্ত উত্তর দিতে অক্ষম হন আপন পদসংক্রান্ত কর্ম এমতে মিথ্যাই করিলে, তিনি নিজের মোকদ্দমার দায়ী জ্ঞান হইবেন।

পাবলিক ওয়ার্কস ডিপার্টমেন্টে আসামের কমিশ্যনর সাহেবের অধীন সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবদের ও বঙ্গদেশীয় পাবলিক ওয়ার্কসের হিসাবের তত্ত্বাবধারক সাহেবের নিকট পাবলিক ওয়ার্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী শ্রীযুত এচ লেনার্ড সাহেবের ১৮৭১ সালের ৩০ জুনের ৫১ নং পত্র।

এই আফিসহইতে ১৮৬৮ সালের অক্টোবর মাসের ২০ তারিখের ৯০ নম্বরের যে সরকারি প্রচার করা যায়, আমি আজ্ঞা পাইয়া তদবলম্বনে এই আদেশ করিলাম। মোকদ্দমাসম্পর্কীয় কোন বিষয় উপস্থিত হইলে একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের আপনাদের আসিস্ট্যান্টদের হাতে মোকদ্দমার কার্য কেলিয়া রাখিতে পাইবেন না। মোকদ্দমা চালাইবার জন্য প্রথম যে সকল কার্য আবশ্যক তাঁহারা নিজে তাহা করিবেন। আরো জিলার কালেক্টর সাহেবের কিম্বা মহকুমার কর্তৃপক্ষের নিকট তাঁহাদের পরামর্শ লওয়া উচিত, এবং উক্ত কোন স্থলে তাঁহাদের বিরূপে কার্য করা কর্তব্য ইহার কিঞ্চিৎ সন্দেহ থাকিলে অবাধে তাঁহাদের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া কর্ম করিবেন।

২। আজ্ঞাক্রমে আরো এই আদেশ করিলাম। প্রচলিত আইন অনুসারে, কিম্বা মোকদ্দমার হেতু যে জিলার উপস্থিত হয় একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের সেই জিলার দেওয়ানী একসেসকিটিব কর্মকারকদের স্থানে পরামর্শ প্রাপ্ত হইয়া সেই পরামর্শানুসারে তাঁহাদের কার্য ন্যায়সিদ্ধ না হইলে তাঁহারা দায়ী জ্ঞান হইবেন। তাহাদিগকে এই কথা জানাইতে হইবে।

শ্রীযুত এ মনি সাহেব।

৫ নম্বর।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে ইনকমট্যাক্স বিষয়ক ১৮৬৯ সালের ৯ ও ২৩ আইনমতে আর ট্যাক্স ধার্য করিতে হইবে না। কালেক্টর সাহেবদিগকে

(IX and XXIII) of 1869. They should at once issue the necessary orders to their subordinates.

2. Sums due on account of assessments already made should be realized without delay, and the accounts under the above Acts should be closed.

No. 6.

In some districts the Member in charge finds great difference as to the supposed profits from lands assessed under the Income Tax Acts. These profits are assumed to range from Rs. 5 and 6 to Rs. 20 per biga. District Officers are requested to report at once what was last year and what is this year the rate of profit assessed in each district or sub-division of district per biga, stating the size of the biga, and whether the rate varies as to the crop or whether it is uniform. Where the rate appears to them to be too small or too high, they should revise it, and make the assessments on the revised rate for this year's tax.

No. 7.

THE Member in charge having reason to believe that exemptions and reductions under the 3½ per cent. Income Tax were, in not a few instances, granted without sufficient enquiry, requests Collectors and Assessors to examine again the records of all cases in which the assessee, assessed under the Acts of 1869 as having an income of more than 750 rupees, was exempted, or reduced below 750 rupees under Act XVI of 1870. Each assessor should give the Collector a list of such cases, and fresh enquiry should be made in those which, after examination of the records, appear to admit of doubt.

V. H. SCHALCH, Esq., AND A. MONEY, Esq., C.B.

No. 8.

THE Secretary of State in a recent despatch having laid great stress on the importance of accuracy in the preparation of figured statements, the Board desire to impress upon all Officers subordinate to them from whom Administration Reports are received, the necessity for the greatest care being taken to ascertain the correctness of all

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট।]

এই কথা জ্ঞাত করা যাইতেছে ও তাঁহারদের অধীন কর্মকারকদিগকে অগৌণে প্রয়োজনমত আজ্ঞা দেওয়া উচিত।

২। ইতিপূর্বে যে টাক্স ধার্য্য হইয়াছে তাহার নিমিত্ত পাওনা টাকা অগৌণে আদায় করিয়া উক্ত আইনমত হিসাব নিষ্পত্তি করিতে হইবে।

৬ নম্বর।

যে বোর্ডের সাহেবের প্রতি এই কর্মের অধ্যক্ষতা ভার অর্পিত হইল তিনি দেখিতে পাইয়াছেন যে, ইনকম টাক্সের আইনমতে যে ২ ভূমির উপর টাক্স ধার্য্য হয় কোন ২ জিলায় ঐ ভূমির আনুমানিক লভ্যের অনেক বিশেষ আছে। কোন স্থলে বিঘা প্রতি ৫ ও ৬ টাকা অন্য স্থলে ২০ টাকা ধরা গিয়াছে। অতএব জিলায় কর্তৃপক্ষদের প্রতি এই আদেশ হইল প্রত্যেক জিলায় ও জিলায় প্রত্যেক মহকুমায় গত বৎসর বিঘা প্রতি কি হারে ও এই বৎসর কি হারে লাভ ধরিয়া টাক্স ধার্য্য হইল ও সেই বিঘার কত পরিমাণ এবং সেই হার ফসল অনুসারে কম বা বেশী হইয়া থাকে কিম্বা সর্বদাই সমান থাকে অগৌণে এই ২ কথা রিপোর্ট করেন। তাঁহারদের বিবেচনার কোন স্থানের হার অতি উচ্চ কিম্বা অতিঅল্প ধরা গেল তাঁহারদের এমত বিবেচনা হইলে তাঁহারা তাহা সংশোধন করিয়া সেই সংশোধিত হারানুসারে এই বৎসরের টাক্স ধার্য্য করিবেন।

৭ নম্বর।

শতকরা ৩০ টাকা হিসাবে যে ইনকম টাক্স ধার্য্য হইয়াছিল, অনেক স্থলে উপযুক্ত অনুসন্ধান না লইয়া কোন লোকদের নিষ্কারিত সেই টাক্স কম করা গেল অন্য লোকেরা মুক্তিও পাইল এই কর্মের অধ্যক্ষ সাহেবের এমত বোধ করিবার কারণ থাকিতে তিনি কালেক্টর সাহেবদের ও আসেসরদের প্রতি এই আদেশ করেন, ১৮৬৯ সালের আইনমতে ৭৫০ টাকার অধিক আয় প্রাপ্ত বলিয়া যে ব্যক্তিদের টাক্স ধার্য্য হয় পরে ১৮৭০ সালের ১৬ আইনমতে অব্যাহিত দেওয়া যায় কিম্বা ৭৫০ টাকার ন্যূন আয় ধরা গেল, তাহারদের বিষয়ের সকল পত্রাদি পুনরায় দৃষ্টি করেন। প্রত্যেক জন আসেসরের সেই সকল ব্যক্তির নামনির্ধার্ত লিখিয়া কালেক্টর সাহেবকে দেওয়া উচিত ও পত্রাদি দৃষ্টি করিলে কোন ব্যক্তির বিষয়ে সন্দেহ হইলে তাহার নূতন অনুসন্ধান করা উচিত।

শ্রীযুত বি এচ শাক সাহেব ও শ্রীযুত এ মনি সাহেব।

৮ নম্বর।

অঙ্কময় বর্ণনা প্রস্তুত করণে সকল অঙ্ক শুদ্ধরূপে লেখা আবশ্যিক, শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব সম্প্রতি এক পান পত্র পাঠাইয়া অতি দৃঢ়ভাবে এই আজ্ঞা করিলেন। অতএব বোর্ডের অধীন যে সকল কার্যকারকের স্থানে কার্য্য নিরূপণাধিকারিত্ব সূচক রিপোর্ট পাওয়া গিয়া থাকে তাঁহারদের রিপোর্টের অন্তর্গত অঙ্কশ্রেণী শুদ্ধ হয় তাঁহারদের এই বিষয়

figures which accompany their Reports, and to point out that serious responsibility will be incurred in any case where this duty is neglected or performed in a perfunctory manner.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1119R.

APPOINTMENTS.

The 22nd July 1871.—Mr. John Barlow, Assistant Magistrate and Deputy Collector, lately appointed to the charge of the Sub-division of Mudhoobunee, in Tirhoot, is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Session or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session or the High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

The 26th July 1871.—Mr. William McKinley Clay, B.A., to officiate as Magistrate and Collector of Bôgrah, in the Second Grade, during the absence, on privilege leave, of Mr. Thomas Frank Bignold, or until further orders.

The 27th July 1871.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Pooree :—

Rajah Ladukishore Sing Mundhata, Rajah of Nyagurh.

Baboo Ramgopal Chatterjee.

Mr. A. Phillips, B.A., to be Head Master of the Patna Collegiate School, but to continue to officiate as an Assistant Professor in the Patna College, during the absence, on leave, of Mr. J. Behrendt, or until further orders.

In modification of the orders of the 8th instant, Baboo Sasi Bhusan Bandyopadhyay, M.A. and B.L., is appointed to officiate as Head Master of the Patna Collegiate School, during the absence, on deputation, of Mr. A. Phillips, or until further orders.

The 28th July 1871.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Nowgong :—

Mr. Joseph Boileau Goad.

The Revd. R. E. Neighbour.

[Government Gazette, 8th August 1871.]

দেখিয়া নিশ্চয় করা অত্যাবশ্যক এবং এই কর্মে অমনোযোগ হইলে কিম্বা তাহা শিথিলভাবে করা গেলে তাঁহাদের উপর গুরুতর দায় পাড়বে বোর্ডের সাহেবেরা এই কথা তাঁহাদের হৃদয়ঙ্গম করিতে চাহেন।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টে।

১১১৯R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২২ জুলাই।—আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত জান বার্লো সাহেব ত্রিভুজ জিলার অন্তর্গত মধুবনি শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা করণার্থে নিযুক্ত হইয়া কৌজদারী মোকদ্দমার কার্য বিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাইকোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান করিতে ও উক্ত আদালতের সম্মুখে বাহাদুরের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে দর্শনপ্রতিভুল হইতে কিম্বা তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইরাছেন।

১৮৭১ সাল ২৬ জুলাই।—শ্রীযুত তামস ফ্রান্স বিগনল্ড সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত উনিয়ন মাকিনলি ক্রে সাহেব, বি, এ, দ্বিতীয় শ্রেণীমতে বগুড়ার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৭ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়ের পুরীতে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

নয়গড়ের রাজা শ্রীযুত রাজা লাডু কিশোর সিংহ মাস্কাতা।

শ্রীযুত বাবু রাম গোপাল চট্টোপাধ্যায়।

শ্রীযুত এ, ফিলিপস সাহেব, বি, এ, পাটনা কলেজিয়ট স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন, কিন্তু শ্রীযুত জে বেরেট সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত পাটনা কলেজের আসিস্ট্যান্ট অধ্যাপকের কর্ম করিতে থাকিবেন।

এই মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞা মতান্তর করিয়া এই আজ্ঞা হইল। শ্রীযুত এ, ফিলিপস সাহেবের কর্মান্তরে নিয়োগপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় এম, এ, ও বি, এল, পাটনা কলেজিয়ট স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইরাছেন।

১৮৭১ সাল ২৮ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নৌগোয়ে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত জোসেফ বরলো গোড সাহেব।

পাদরি শ্রীযুত আর, ই, নেবর সাহেব।

Baboo Bholanath Das.

„ Goonabhiram Buroah.

„ Chumpuck Narain.

„ Gopal Chunder Bose.

Mr. James Hughes to be Secretary to the Committee.

Baboo Judoonath Chowdry to be an Assessor, under Act XII of 1871, in the District of Maunbhoom, and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act.

The 29th July 1871.—The Revd. Dass Anthravy, Pastor of the Telugoo Native Church of the 41st Regiment Native Infantry, is licensed, under Section 47, Part V, Act V of 1865, to grant certificates of marriage between Native Christians.

The 31st July 1871.—Mr. Frederick Grant to officiate as Deputy Commissioner of Julpigooree, in the Fourth Grade, during the absence, on privilege leave, of Lieutenant Edward Gordon Lillingston, or until further orders. Mr. Grant is also appointed, under the provisions of Act XVI of 1869, to exercise original jurisdiction in respect of all suits (whether instituted before or after the passing of that Act) and other matters connected with immoveable property, revenue and rent, within the Bhutan Doors.

Mr. William Shaw Rochfort Davies, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Fallacotta, during the absence, on deputation, of Mr. Frederick Grant, or until further orders. This cancels the orders of the 20th instant appointing Mr. Davies to officiate as Deputy Commissioner and Subordinate Judge of Julpigooree.

Mr. Alexander Thomas Maclean to officiate as Magistrate and Collector of Dacca, in the First Grade, during the absence, on privilege leave, of Mr. David Robert Lyall, or until further orders.

The 1st August 1871.—Mr. Charles Edward Bernard to officiate as Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue and General Departments, during the absence, on privilege leave, of Mr. Augustus Rivers Thompson, or until further orders.

Moulvie Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, is transferred to Rungpore.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint Baboo Protap Chunder Ghose, B.A., to be a Member of the Committee formed in the Lower Provinces of Bengal to make arrangements in connection with the International Exhibition to be opened at Kensington on the 1st of May 1872.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগষ্ট।]

শ্রীযুত বাবু ভোলা নাথ দাস।

„ বাবু গুণাভিরাম বড়ুয়া।

„ চম্পুক নারায়ণ বাবু।

„ বাবু গোপাল চন্দ্র বসু।

শ্রীযুত জেমস্ হিউস্ সাহেব উক্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

শ্রীযুত বাবু বজ্রনাথ চৌধুরী মানভূম জিলায় ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে আসেসর হইবেন এইং উক্ত আইনের অতিপ্রায় সফল করণার্থে কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৯ জুলাই।—৪১ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পলটনের তেলুগু মণ্ডলীর অধ্যক্ষ শ্রীযুত দাস আনুপ্রা-বাডি ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের পঞ্চম অধ্যায়ের ৪৭ ধারামতে এদেশীয় খ্রীষ্টধর্মাবলম্বীদের বিবাহের সর্টিফিকেট দিতে অনুমতিপত্র পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩১ জুলাই।—লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এড. ওয়ার্ড গর্ডন লিলিংস্টন সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত লেডি ক্রাণ্ট সাহেব চতুর্থ শ্রেণীতে জলপাই-গুড়ির ডেপুটি কমিশ্যনরের কর্ম করিবেন। ভুটান ছুয়ারে ১৮৬৯ সালের ১৬ আইন প্রচার হইবার পূর্বে কি পরে যে সকল মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায় শ্রীযুত ক্রাণ্ট সাহেব সেই সকল মোকদ্দমা এবং স্থাবর সম্পত্তি ও রাজস্ব ও খাজানাবিষয়ক অন্যান্য মোকদ্দমা-সম্পর্কে উক্ত ১৬ আইনের বিধানমতে আদৌ বিচার-ধিপতাক্রমে কর্ম করণার্থেও নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত লেডি ক্রাণ্ট সাহেবের কর্মান্তরে নিয়োগ-প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের শ্রীযুত উলিয়াম শা রচমর্ট ডেবিস সাহেব ফালাকোটা শাখা-খণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। শ্রীযুত ডেবিস সাহেব জলপাইগুড়ির ডেপুটি কমিশ্যনরের ও সব-ডিনেন্ট জজের কর্ম করিবেন, গত মাসের ২০ তারিখের এই আজ্ঞা এতৎক্রমে রহিত করা গেল।

শ্রীযুত ডেবিড রবার্ট লায়ল সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত আলেকজান্ডার তামস মাকলিন সাহেব প্রথম শ্রেণীতে ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ১ আগষ্ট।—শ্রীযুত আগস্টাস রিবার্স তামস সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত চার্লস এড-ওয়ার্ড বর্গাউ সাহেব রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর কর্ম করিবেন।

দিনাজপুরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আঃম্মদ রুজপুরে প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭২ সালের মে মাসের ১ তারিখে কেন্সিংটনে ভিন্ন দেশের প্রস্তুত জব্যাদির যে প্রদর্শন হইবে বঙ্গপ্রভৃতি দেশে তৎসংক্রান্ত নিয়ম করণার্থে যে কমিটি হইয়াছে শ্রীযুত বাবু প্রতাপ চন্দ্র ঘোষ, বি, এ, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞামতে ঐ কমিটিতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

Mr. Herbert Mosley, Assistant Magistrate and Collector, lately transferred to the Dacca Division, is posted to Mymensing.

LEAVE OF ABSENCE.

The 26th July 1871.—Mr. Thomas Frank Bignold, Officiating Magistrate and Collector of Bograh, for one month, from the 17th proximo, under Section XVIII of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 27th July 1871.—Mr. James O'Kinealy, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Second Grade, Jessore, on special duty, is allowed furlough for two years, under Sections IV and VI of the Covenanted Service Absentee Rules, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to embark at Bombay.

The 28th July 1871.—Mr. Hamilton Winkup Gordon, Assistant Magistrate of Barh, in Patna, for five days, to enable him to present himself for examination in Persian by the high proficiency test at the examinations which will be held in Calcutta in October next.

Mr. Henry Beveridge, late Officiating Magistrate and Collector of Backergunge, is allowed two days' subsidiary leave, in addition to the fifteen days' leave granted to him under the orders of the 13th April last.

The 31st July 1871.—Mr. Arthur Rattray, Extra Assistant Commissioner of Sungoo, in the Chittagong Hill Tracts, is allowed leave of absence for two years, on Medical Certificate, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, together with preparatory leave for a period not exceeding thirty days, from the date on which he has availed himself of it.

The 1st August 1871.—Mr. James Alexander Crawford, Collector of Customs, Calcutta, for three months, under Section XIX of the Covenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may be relieved.

Mr. Augustus Rivers Thompson, Officiating Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue and General Departments, for three months, under Section XIX of the Covenanted Service Absentee Rules.

Moulvie Fyzoollah, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, from the 15th instant, or any other day within one month of that date on which he may take the leave.

Mr. John Pratt, Assistant Magistrate and Deputy Collector, Jessore, for six weeks, under Section XIX of the Covenanted Service Absentee

[Government Gazette, 8th August 1871.]

সম্প্রতি চাকরাণ্ডে প্রেরিত আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জি. হার্বার্ট মোসলী সাহেব ময়মনসিংহে অবস্থিত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৬ জুলাই।—বগুড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জি. ফ্রাঙ্ক বিনগল্ড সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামি মাসের ১৭ তারিখঅবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৭ জুলাই।—বিশেষ কার্যার্থে প্রেরিত যশোহরের দ্বিতীয় জেনারেল জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জেমস ওকিনীল সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৪ ও ৬ ধারামতে দুই বৎসর নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন। ভবিষ্যৎ বোম্বাই-হইতে গমন করিতে পারিবার জন্যে ত্রিশ দিনের অনধিককাল উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৮ জুলাই।—আগামি অক্টোবর মাসে কলিকাতার পারস্য ভাষার ব্যাপ্তির যে পরীক্ষা হইবে সেই পরীক্ষাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত পাটনার অন্তর্গত বাটের আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট জি. হামিলটন উইনকপ গর্ডন সাহেব পাঁচ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের ভূতপূর্ব একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জি. হেনরি বেবরিজ সাহেব গত আগ্রিল মাসের ১৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে পনের দিন ছুটি পান তদতিরিক্ত দুই দিন উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩১ জুলাই।—চট্টগ্রামের পার্শ্বীয় প্রদেশের অন্তর্গত সঙ্গুর অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জি. আর্থার রাত্রি সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে দুই বৎসর ছুটি পাইয়াছেন, ভবিষ্যৎ তিনি যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ত্রিশ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১ আগষ্ট।—কলিকাতার কটমের কালেক্টর জি. জেমস আলেকজান্ডার ক্রাফোর্ড সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি ক্রমের ভারাপণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বেবিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী জি. অগাস্টাস রিভার্স সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. মৌলবী ফৈজুল্লাহ এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তাহারপর এক মাসের মধ্য যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

যশোহরের আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. জন প্রাট সাহেব আগামি মাসের ১১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্য যে

Rules, from the 11th proximo, or any other day within one month of that date on which he may take the leave.

Mr. Henry Blunt Beames, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, for two months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

Baboo Kali Persad Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, from any date in the current month on which he may take the leave.

NOTIFICATION.

The 31st July 1871.—Mr. Richard Pereira, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Tipperah, since transferred to Dacca, having returned to duty on the 10th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 16th ultimo is cancelled.

ERRATUM.

The 27th July 1871.—In the orders published in the *Calcutta Gazette* of the 12th instant, appointing the Head Master of the Dacca Collegiate School:—

For

Mr. F. Lefeavere,

Read

Mr. F. Lefeuvre.

R. H. WILSON,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATIONS.

The 29th July 1871.—Under the provisions of Sections 7 and 8, Act XX of 1863, the Lieutenant-Governor has been pleased to appoint the undermentioned gentlemen to be Members of a Committee of Trustees to that portion of the proceeds of the Syndpore Estate which has been appropriated to religious uses:—

1. Moonshee Ameer Ali, Khan Bahadoor.
2. Mirza Kapur Ali.
3. Agha Abbas Tehirani.

RIVERS THOMPSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 726J.

APPOINTMENTS.

The 28th July 1871.—Baboo Grish Chunder Ghose to officiate as Judge of the Small Cause Courts at Kishnaghur and Ranaghat, during the absence, on leave, of Mr. J. S. Bell, or until further orders.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট।]

তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে ছয় সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত হেনরি ব্লন্ট বীমস সাহেব ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কালী প্রসাদ সেন চলিত মাসের ৬ তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৩১ জুলাই।—ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত রিচার্ড পেরেরা সাহেব চাকার প্রেরিত হইয়া এই মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মে প্রত্যাপন করিতে গত মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭১ সাল ২৭ জুলাই।—এই মাসের ১৮ তারিখের বাদলা গেজেটে চাকার কলিজিয়ট স্কুলের প্রধান শিক্ষকের পদে নিয়োগের যে কথা আছে তদ্বাধ্য,

“শ্রীযুত এফ লিফীবর সাহেব,” এই নামের পরিবর্তে

শ্রীযুত এফ লিফুবর সাহেব” পাঠ করিতে হইবে।

আর এচ, উইলসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ জুলাই।—সৈয়দপুর মহালের উপ-স্বত্বের যে অংশ ধর্ম্মার্থ কাব্যে প্রতিষ্ঠিত হয় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬৩ সালের ২০ আইনের ৭ ও ৮ ধারার বিধান মতে নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে সেই অংশের ত্রুটিদের কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত করিলেন।

১ শ্রীযুত মুনশী আমীর আলী খাঁ বাহাদুর।

২ শ্রীযুত মির্জা কাপর আলী।

৩ শ্রীযুত আগা আব্দুল তেহিরানি।

রিবর্স তামসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশ্যল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্ট।

৭২৬J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৮ জুলাই।—শ্রীযুত জে, এম, বেল সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অধুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র ঘোষ কৃষ্ণনগর ও রানাঘাটের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম করিবেন।

The 29th July 1871.—In supersession of the orders of the 18th instant, Baboo Norottum Mullick is appointed to be Subordinate Judge of Moorshedabad, and Judge of the Small Cause Courts of Moorshedabad and the Cantonment of Berhampore.

The transfer of Baboo Gopeenath Bose from Nuddea to Moorshedabad, notified in the *Calcutta Gazette* of the 19th instant, is cancelled.

The 31st July 1871.—Mr. Frederick Grant, who has been under separate orders of this date, appointed to officiate as Deputy Commissioner of Julpigooree, will also officiate as Subordinate Judge of that District.

Baboo Chunder Coomar Roy, M.A. and B.L., to officiate as Moonsiff of Hathazaree, in Chittagong, during the absence, on leave, of Baboo Kanyelal Mookerjee, or until further orders.

Mr. William Victor Bertlesen, Assistant Superintendent of Police, Pubna, is transferred to Rungpore, and placed in temporary charge of the Police of that district.

The 1st August 1871.—Baboo Sreenath Roy, Moonsiff of Furreedpore, to be Moonsiff of Goa-lundo.

Baboo Anund Chunder Mullick, Additional Moonsiff of Furreedpore, to be Moonsiff of Furreedpore, until further orders.

Captain Malcolm Ogilvie Boyd, Assistant Commissioner of Mungledye, Durrung, is vested with the powers of a Subordinate Judge.

LEAVE OF ABSENCE.

The 28th July 1871.—Mr. J. S. Bell, Judge of the Small Cause Courts at Sealdah and Howrah, recently appointed to officiate in that capacity at Kishnaghur and Ranaghat, is allowed privilege leave for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, from the date on which he may be relieved.

NOTIFICATION.

The 1st August 1871.—Messrs. W. E. Morrell and H. G. Morrell have ceased to exercise the powers of Honorary Magistrate in Jessore, conferred on them by Government orders dated the 21st July 1870, and notified in the *Calcutta Gazette* of the 27th idem.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 8th August 1871.]

১৮৭১ সাল ১৯ জুলাই।—বর্তমান মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞা রহিত হইয়া এই আজ্ঞা করাগেল জীবিত বাবু নরোত্তম মল্লিক মুরশিদাবাদের সর্ভর্জিনেট জজ এবং মুরশিদাবাদের ও বহরমপুরের সেন্যাবাসের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ হইবেন।

জীবিত বাবু গোপীনাথ বসু নদীয়াহইতে মুরশিদাবাদে প্রেরিত হইয়াছেন বর্তমান মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের প্রকাশিত এই আজ্ঞা রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ৩১ জুলাই।—অদ্যকার তারিখের অন্য আজ্ঞাক্রমে জীবিত ফ্রেডরিক গ্রাট সাহেব জলপাই-গুড়ির ডেপুটি কমিশনারের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া ঐ জিলার সর্ভর্জিনেট জজের কর্মও করিবেন।

জীবিত বাবু কানাইলাল মুখোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত বাবু চন্দ্রকুমার রায় এম, এ, ও বি, এল, চট্টগ্রামের অন্তর্গত হাট হাজারির মুনসেফের কর্ম করিবেন।

পাবনার পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবিত উলিফ বিক্টর বর্টলসেন সাহেব বহরমপুরে প্রেরিত হইয়া কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঐ জিলার পোলীসের অপ্যাকতা ভার পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১ আগস্ট।—ফরীদপুরের মুনসেফ জীবিত শ্রীনাথ রায় গোয়ালন্দে মুনসেফ হইবেন।

ফরীদপুরের আডিশ্যনাল মুনসেফ জীবিত বাবু আনন্দচন্দ্র মল্লিক অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ফরীদপুরের মুনসেফ হইবেন।

দরহের অন্তর্গত মজলদারীর আসিস্ট্যান্ট কমিশনার কাপ্তান জীবিত মালকম অগল্‌বি বরড্ সাহেব সর্ভর্জিনেট জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৮ জুলাই।—শিয়ালদহ ও হাবড়ার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ জীবিত জে এম্ বেল সাহেব কৃষ্ণনগর ও রাণাঘাটে সেই ক্ষমতাক্রমে কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্মের ভারার্পণ করেন সেই তারিখে অবধি ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপন মতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১ আগস্ট।—১৮৭০ সালের আগস্ট মাসের ২ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত ঐ সালের জুলাই মাসের ২১ তারিখের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞামতে জীবিত ডবলিউ ই মোরেল ও এচ জি মোরেল সাহেবের প্রতি যশোহরে অনাররি মাজিস্ট্রেটের যে ক্ষমতা প্রদত্ত হয় তাহাদের সেই ক্ষমতা রহিত করা গিয়াছে।

এস, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

tinuous with their present service, they will have the option of taking such pension or gratuity as may be admissible for that part of their service which counts, or of taking for the whole of their service, eligible and ineligible, gratuity or compassionate allowance as follows :

Gratuity—

One month's pay for every complete two years of service, not exceeding twelve months' pay in all.

Compassionate allowance—

After 30 years, if discharged on reduction ; or after 35 years, if certified unfit for further service—half pay not exceeding Rs. 4 per mensem.

(NOTE.—The option at present allowed is between pension and gratuity under Superannuation Fund Rules for that service only which counts and compassionate allowance or gratuity for the whole service on the following scale :

Gratuity—

After 5 years' service, 3 months' pay.

" 10 "	" 4 "
" 15 "	" 5 "
" 20 "	" 6 "

Compassionate allowance—same as above stated.)

VI.—The claims of members of the police forces above enumerated, who, before the date of this Resolution, have become entitled to pension or gratuity, but whose pension or gratuity has not yet received the requisite sanction, will be regulated by the rules of their respective Superannuation Funds.

VII.—Pensions and gratuities, under whatever rules awarded, are to be calculated upon the net or reduced pay, and not upon the gross pay (i.e. the rate of pay from which were deducted the subscriptions to the Funds.)

Provided that this rule shall not be applied so as to reduce the rate at which any present member of the force is entitled by the rules of his Fund to have his gratuity or pension calculated, until he be either promoted to higher pay or degraded for misconduct to lower pay.

VIII.—The Local Governments will direct the necessary arrangements for recording the election, which, under Section IV, is required to be made at once, and it should be understood that the election once made cannot be re-called.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট।]

না পারে, কোম ব্যক্তি এমত কর্ম করিয়া কামশ আপনার বর্তমান পদে তুল হইলে, যে কর্ম করিলে পেনশ্যাম কি অনুগ্রহদান পাইতে পারে তাহার হয় আপনারদের কর্মের সেই অংশমাত্র ধরিয়া ঐ পেনশ্যাম কি অনুগ্রহদান লইতে পারিবে, না হয় নিম্নলিখিত বিধিতে আপনারদের কর্মের সমস্ত কাল ধরিয়া অনুগ্রহ দান বা অনুগ্রহরূতি লইতে পারিবে।

অনুগ্রহদান।—

পুরা দুই বৎসরের কর্মের মিমিত এক মাসের বেতন। কিন্তু সর্বস্বল্প বারো মাসের বেতনের অধিক পাইবে না।

অনুগ্রহরূতি।—

ত্রিশ বৎসর কর্ম করিলে পর যদি কর্মকারকের সংখ্যা কম করা প্রযুক্ত তাহারদের কর্ম যায়, কিয় পূর ত্রিশ বৎসর কর্ম করিলে পর যদি আর কর্ম করিতে অক্ষম বলিয়া গটফিকট পায়, তবে মাসে ৪ টাকার অধিক অর্ধেক বেতন পাইবে।

মন্তব্য। যে কর্ম করিলে পেনশ্যাম পাওয়া যায় কেবল সেই কর্মের মিমিত বার্ষিকাকালীন পেনশ্যাম ফণ্ডের বিধিতে এইরূপে যে পেনশ্যাম ও অনুগ্রহদান পাওয়া যাইতে পারে তাহার তাহা লইবে না নিম্নলিখিত ক্ষেত্রেতে কর্মের সমস্ত কালের মিমিত অনুগ্রহরূতি কিয় অনুগ্রহদান লইবে ইহার মধ্যে তাহারদের যাছা ইচ্ছা তাছাই স্থির করিবে।

অনুগ্রহ দান।

৫ বৎসর কর্ম করিলে ৩ মাসের বেতনের তুল্য।

১০	ঐ	ঐ	৪	ঐ	ঐ
১৫	ঐ	ঐ	৫	ঐ	ঐ
২০	ঐ	ঐ	৬	ঐ	ঐ

অনুগ্রহরূতি পূর লিখিত মতে।

যষ্ঠ।—পূরোক্ত পোলীস দলভুক্ত যে ব্যক্তির এই নি-
জ্ঞারনের তারিখের পূর্বে পেনশ্যাম কি অনুগ্রহদান
পাইবার যোগ্য হইয়াছে কিন্তু অদ্যাপি প্রয়োজন-
মতে তাহারদের পেনশ্যামের কি অনুগ্রহদানের
অনুমতি দেওয়া যায় নাই তাহার বার্ষিকাকালীন
যে পেনশ্যাম ফণ্ডের সম্পর্কীয় লোক হয় সেই ফণ্ডের
বিধিতে তাহারদের দাওয়ার বিধান করা যাইবে।

সপ্তম।—যে কোম বিধিতে পেনশ্যাম ও অনুগ্রহদান
পাইবার অনুমতি হউক, তাহারদের মোট বেতনের
(অর্থাৎ যে বেতনহইতে ফণ্ডের মিমিত কতক
টাকা কাটিয়া লওয়া যাইত সেই বেতনের উপর
তাহারদের পেনশ্যাম ও অনুগ্রহদান ধরা যাইবে
না কিন্তু ঐ টানার টাকা বাদ দিয়া অবশিষ্ট যে
বেতন পাইয়া থাকে তাহার উপর ধরা যাইবে।

কিন্তু দলভুক্ত কোম ব্যক্তির ফণ্ডের বিধিতে তাহার
অনুগ্রহদান বা পেনশ্যাম যে হিসাবে পাইবার অ-
ধিকার থাকে যত কাল সে উচ্চ বেতনের পদভুক্ত
না হয় কিয় অধিতারপ্রযুক্ত দ্যুম বেতন না পায়
তত কাল সেই হিসাব কম করিয়া এই বিধি খাটী-
হইতে হইবে না।

অষ্টম।—৪ খারামতে যাঁহার যে বিধিঅনুসারে পেনশ্যাম
বা অনুগ্রহদান লইতে চাহে তাহার তাহাও অ-
বিলম্বে নিরূপণ করিবে। ও স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট
সেই বিধিতে কার্য হইবার নিয়ম করিবে। যে
ব্যক্তি যাঁহা একবার মরণ করিবে তাহা পশ্চাৎ
আর পরিবর্তন করিতে পারিবে না।

এস. সি. বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 26th July 1871.—The Lieutenant-Governor is pleased to extend the operation of Section 34 of Act VI. of 1861 (an Act for the regulation of the police) to the town of Cutwa, in the district of Burdwan, from the 1st August next.

2. The following are the limits within which it is proposed to extend the operation of the section to the said town of Cutwa:—

The town is composed of Cutwaparrah, Gunge-moorshedpore, Atoohat, and Katgola; and is bounded on the north by the Adjai, on the east by the Bhagirathee, on the south by Madhitollah, and on the west by Panchgoriah, Keshia, Bandra, and the Adjai.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 31st July 1871.—Under the provisions of Regulation VI. of 1819, Section 3, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the establishment of a public ferry at Culpee, in the Diamond Harbour Sub-division.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department.—Bengal.

IRRIGATION.

No. 141.

The 1st August 1871.

Notification.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the excavation of Distributary Channels from the Kendraparra Canal, in the district of Cuttack, it is hereby notified under Section 4 of Act X. of 1870 of the Government of India, that for the above purpose the undermentioned strip of land are likely to be required, each averaging 70 feet in breadth:—

Distributary No. O.

No. O, in length 16 miles, commencing at Jugutpore and ending at Moplooh.

Branches from No. 4.

No. 4a, in length two miles, commencing at Atorah and ending at Patpore.

No. 3½, in length five miles, commencing at Barburia and ending at Rajibpore.

[Government Gazette, 8th August 1871.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৬ জুলাই।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব পোলীসের বিধান করণার্থ ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান আণামি আগষ্ট মাসের ১ তারিখঅবধি বর্ধমান জিলার অন্তর্গত কাটওয়া নগরে প্রচলিত করিয়াছেন।

২। উক্ত কাটওয়া নগরের নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে উক্ত ধারামত কার্য হওনের প্রস্তাব হইল।

কাটওয়াপাড়া, ও গঞ্জমুরশেদপুর ও আটুহাট ও কাটগোলা এই২ গ্রাম লইয়া উক্ত নগর হয়। তাহার উত্তর সীমা অজয় নদ পূর্ব সীমা ভাগিরথী, দক্ষিণ সীমা মাধিটোলা এবং পশ্চিম সীমা পাঁচঘর্যা কেশীয়া, বাজ্রা, ও অজয় নদ।

এস, সি, বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৩১ জুলাই।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে কলাগাতি শাখাখণ্ডের অন্তর্গত কুলপীতে রাজকীর খেয়াঘাট স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

এস, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

জল সেচন সম্পর্কীয়।

১৪১ নম্বর।

১৮৭১ সাল ১ আগষ্ট।

বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীর কার্যার্থে অর্থাৎ কটক জিলার অন্তর্গত কেন্দ্রপাড়ার খাল হইতে জল বন্টনের খাল খননার্থে রাজকীর অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া সম্ভাবনা অতএব ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত সকল ভূমি খণ্ডের প্রয়োজন সম্ভাবনা। প্রত্যেক খণ্ড গড়ে ৭০ ফুট প্রশস্ত।

০ নং জল বন্টনের খাল।

১৬ মাইল দীর্ঘ। এই খাল জগৎপুরে আরম্ভ হইয়া মপলুয়াতে শেষ হয়,

৪ নং হইতে এই২ শাখা।

৪ ক নং। ২ মাইল দীর্ঘ। রামপুরে আরম্ভ হইয়া পাটপুরে শেষ হয়।

৩। নং। ৫ মাইল দীর্ঘ। বড়বাড়ীয়াতে আরম্ভ হইয়া রাজীবপুরে শেষ হয়।

Extension of No. 5, in length one mile, from Baliah to Churnepore.

Branches from No. 5.

No. 5½, in length two miles, commencing at Ragapore and ending at Sopanpore.

No. 5½a, commencing at Ragapore and ending at Chundrodaipore.

No. 5A, in length two miles, commencing at Ragapore and ending at Rattenpore.

No. 5B, in length two miles, commencing at Siswa and ending at Kureemabad.

No. 6DA, in length three miles, commencing at Ranugorah and ending at Salarah.

Branches from No. 7, one mile in length.

No. 7A, commencing at Routputtee and ending at Patpore.

No. 7Ab, commencing at Routputtee and ending at Patpore.

Branches from No. 8, 44½ miles in length.

No. 8AB, commencing at Muhajunpore and ending at Ackoora.

No. 8E½, commencing at Natkai and ending at Natkai.

No. 8E¾, commencing at Otki and ending at Amplow.

No. 8F, extension commencing at Oustpore and ending at Oustpore.

No. 8F1, commencing at Gutaira and ending at Daigope.

No. 8F2, commencing at Oustpore and ending at Oorma.

No. 8F3, commencing at Oustpore and ending at Oorma.

No. 8G½, commencing at Jharessurpore and ending at Gohalpore.

No. 8HH, commencing at Achootpore and ending at Etaneonee.

No. 8HHH, commencing at Etaneonee and ending at Nilkuntpore.

No. 8H, commencing at Gurtung and ending at Sendapore.

No. 8H¾, commencing at Sendapore and ending at Poormonee.

No. 8KA, commencing at Oorkund and ending at Oorkund.

Branches from No. 9, four miles in length.

No. 9F, commencing at Noagaon and ending at Sohajanpore.

No. 9F1, commencing at Dundiburputna and ending at Dundiburpore.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭১ । ৮ আগস্ট ।]

৫ নং শাখাবালিয়াহইতে চরণেশ্বর পর্য্যন্ত ১ মাইল রক্ষি করা যাইবে ।

৫ নং হইতে এই ২ শাখা ।

৫A নং ২ মাইল দীর্ঘ । রাগাপুরে আরম্ভ হইয়া সোপানপুরে শেষ হয় ।

৫Aক নং রাগাপুরে আরম্ভ হইয়া চন্দ্রোদয়পুরে শেষ হয় ।

৫A নং ২ মাইল দীর্ঘ, রাগাপুরে আরম্ভ হইয়া রতনপুরে শেষ হয় ।

৫B নং ২ মাইল দীর্ঘ, সিসওয়ার আরম্ভ হইয়া কুরিমাবাদে শেষ হয় ।

৬ DA নং ৩ মাইল দীর্ঘ, রাণগোড়ায় আরম্ভ হইয়া সালারায় শেষ হয় ।

৭ নং হইতে এই ২ শাখা, ১ মাইল দীর্ঘ

৭A নং রৌতপটীতে আরম্ভ হইয়া পাটপুরে শেষ হয় ।

৭Aক নং রৌতপটীতে আরম্ভ হইয়া পাটপুরে শেষ হয় ।

৮ নং হইতে এই ২ শাখা, ৪৪½ মাইল দীর্ঘ ।

৮A B নং মহাজনপুরে আরম্ভ হইয়া আকুরায় শেষ হয় ।

৮E । নং নাটকাইতে আরম্ভ হইয়া নাটকাইতে শেষ হয় ।

৮E ১০ নং ওৎকায় আরম্ভ হইয়া আম্প্লোয়ে শেষ হয় ।

৮F নং ইহার রক্ষি হইয়া উষ্টপুরে আরম্ভ হইয়া উষ্টপুরে শেষ হয় ।

৮F ১ নং গুতৈরায় আরম্ভ হইয়া দায়গোপে শেষ হয় ।

৮F ২ নং উষ্টপুরে আরম্ভ হইয়া উর্মায় শেষ হয় ।

৮F ৩ নং উষ্টপুরে আরম্ভ হইয়া উর্মায় শেষ হয় ।

৮G½ নং বারেশ্বরপুরে আরম্ভ হইয়া গোহালপুরে শেষ হয় ।

৮H H নং আচুটপুরে আরম্ভ হইয়া ইতানিওনীতে শেষ হয় ।

৮H H H, নং ইতানিওনীতে আরম্ভ হইয়া নীলকণ্ঠপুরে শেষ হয় ।

৮H, নং গড়টঙ্গে আরম্ভ হইয়া সেন্দাপুরে শেষ হয় ।

৮H½ নং সেন্দাপুরে আরম্ভ হইয়া পুর্মনিতে শেষ হয় ।

৮K A নং উর্খণ্ডে আরম্ভ হইয়া উর্খণ্ডে শেষ হয় ।

৯ নং হইতে এই ২ শাখা, ৪ মাইল দীর্ঘ ।

৯F নং নগরগাঁয়ে আরম্ভ হইয়া সোহাজানপুরে শেষ হয় ।

৯F ১ নং দণ্ডীবরপতনার আরম্ভ হইয়া দণ্ডীবরপুরে শেষ হয় ।

Branches from No. 10, &c.

Extension of No. 10, one mile in length, commencing at Kantalow and ending at Kantalow.

Extension of No. 10A, one mile in length, commencing at Jugnathpore and ending at Kolgaon.

No. 13AA, one-half mile in length, commencing at Kasarpore and ending at Solaro.

T. HAIG, *Lieut.-Col., R. E.,*
Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. D., Irrigation Branch.

১০ প্রভৃতি নম্বর হইতে এই ২ শাখা।

বর্দ্ধিত ১০ নং ১ মাইল দীর্ঘ, কঁ.টালওয়ে আরম্ভ হইয়া কঁ.টালওয়ে শেষ হয়।

বর্দ্ধিত ১০ A নং ১ মাইল দীর্ঘ জগন্নাথপুরে আরম্ভ হইয়া কোলগাঁয়ে শেষ হয়।

১৩ A A নং আরম্ভ মাইল দীর্ঘ কাসরপুরে আরম্ভ হইয়া সোলারোয়ে শেষ হয়।

টি হেগ, লেপ্টে. নট কর্ণেল, আর ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে জলসেচন শাখায়
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং জাইন্ট সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা মালদহ।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের মধ্য-বর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালিকজারি এবং অন্য ২ দাগের চলিত আইন এবং আকুটের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত সন ১৮৭১ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী বন্দোবস্ত হওয়া মহাল।

তোজীর ৪৬নং মহাল তরফ জুধাই পরগনে চান্দলাই লিখিত মালিক মুন্সন খা ও উমর ইয়ার খাঁ সদর জমা ... ৮১২/০

অত্র মহালের সন ১৮৭১ সালের ২৭ জুনের ৩৩০ টাকা গবর্ণমেন্টে প্রাপ্য আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

কালেক্টরী আকীদ

N. S. ALEXANDER,

১০ জুলাই ১৮৭১ ইং।
(F)

Offg. Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

এস্তেহার নামা কাছারি কালেক্টরী জিলা চট্টগ্রাম।

ইহাছারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সালে ১১ আইনের ৬ ধারার মর্মনুশারে নিম্নলিখিত তালুকা ২৫ মে তারিখে স্বর্যাস্তে পর্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে চলিত সনের ১৪ আগষ্ট মোতাবেক ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ৩০ শ্রাবণ রোজ সোমবার জিলার কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ ২২ জুন।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহাল নগাবাদ

মোঃ তারুয়া খালি খানে রাহু

১৭৭ নং তালুক মাহাম্মদ রাজা ও জমশের মালিক জফর আলিমুনশী মোট সদর জমা ১০০০/

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মোঃ হারভাদ্দ খানে চকরিয়া

২৯৫ নং তালুক লাল মাহাম্মদ দারগা মালিক খোদ মোট সদর জমা ৯৪১/৯

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মোঃ চান্দুল খানে সাতকানিয়া

৩০৭ নং তালুক জীমতী তাজ নিছা চৌধুরিয়া মালিক খোদ মোট সদর জমা ১১৯৩/০

(F)

A. L. CLAY,
Offg. Collector.

(১২০২)

জিলা দিনাজপুর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা দিনাজপুরের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ১১ আগস্ট তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর মুদামি বন্দবস্ত ভূমি, বাকী রাজস্ব জন্য নীলাম হইবেক।

নম্বর। তোজি	নাম মহাল ও পরগনা	ভূম্যধিকারির নাম	সদর জমা	টেকিয়ৎ।
৮৪	পরগনে হুরপু- রের মোজা শুজা- লপুর ওগায়রহ	মবারকম্লেছা ও বিবি গোদ ও এলাহিবকু চৌধুরি	৫৪৪৪১/৩৬	এই মহালের লিখিত মালিক বিবি গেদা আপন অংশ /১১৫৪৥ দস্তি যে তাহার রাজস্ব বার্ষিক ৫২৯১১৬ হয় এবং এই খাজানার হিসাব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা সুরত পৃথক তোজী হইয়া তোজীর তাবে ৪৬ নং হইয়াছে এই হিসাব নাগাইদ ২৮ জুনের বাকী ৫১১১৬ জন্য নীলামে ধরা গেল। উপরোক্ত ৮৪ মহালের লিখিত মালিক বিবি মবারক- ম্লেছা আপন অংশ ১০/৪৮৮৥ দস্তির কাত ২১১৭৩/১০৥ গণ্ডা যে সদর জমা হয় তাহার খাজানার হিসাব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা মোতাবেক পৃথক করণে তোজীর তাবে নম্বর ৪৭ হইয়াছে এই হিসাব নাগাইদ ২৮ জুন তকের তলবে ২০২৪/১০৥ জন্য নীলামে ধরা গেল।
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	

F. J. ALEXANDER,
Offg. Collector.

দিনাজপুর,
১১ জুলাই ১৮৭১।
(F)

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১৮৭১ সালের নাং কিস্তী জুনের রাজস্বের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগস্ট মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ১০ ভাদ্র শুক্রবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১ সাল ৪ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল ২১ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকরণ	তোজীর নম্বর	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	ভারদার রকম যাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৫১২	আদারিয়া ওরফে চাক্রী পাড়া ও আতারপাড়া ও গোদাগাড়ী ২ মো- জা ও উদয়নগর দি- রাড় ও পরেশপুর ও উদয়নগর ও ভেম- দিয়া ৮ আট মোজা। পং গোওয়ারাস।	মেঃ জান ওয়াট- সন লেটলি সা- হেব ও জেমস ডেলিয়ারমপীল সাহেব।	৩১৪৬৬/	সমুদর মহাল।

W. WAVELL,
Offg. Collector.

(F)
[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট।]

(১২০৩)

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নিচের লিখিত মহালত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজি সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগস্ট মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৮ সাল ১০ ভাদ্র রোজ শুক্রবার এ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১২ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল তারিখ ৩০ আষাঢ়।

প্রথম শ্রেণীর এস্তা মুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গএর বন্দবস্তী মহাল।

১৪৪৪ নং ৭১ নং লাট বিরেশ্বর লিখিত মালিক বিবি খয়ের মেছাওগয়রহ বিং রসদী সদর
জমা কোম্পানি ... ২৬০৭/৬
রসদস্বত্রে ১৩৫১ সালে হুজি হইবেক ... ১০৪০১১৭

GEORGE GRAHAM,
Offg. Collector.

(F)

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ত্রিপুরা এই যে।

১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ৬ ধারামতে ইহার দ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার এই মহাল বাকী জমার নিমিত্তে ১৮৭১ ইং ১৬ আগস্ট মোতাবেক ১২৭৮ বাঙ্গলার ১ ভাদ্র রোজ বুধবার এ জিলা কালেক্টরী কাছারীতে বিনা আপত্তে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং ১৩ জুলাই।

তফসীল মহাল।

নম্বর রেজ- ফরী।	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকী।
৭৫৮	পরগনে আমরাবাদ ৪৩ নং কানিয়র- চর ১৮১৯ ইং ২ কানুনের ডিক্রী	তুর্গাদাস তট্টাচার্য অলি জানিবে গোলাম- হুদার মিঞা ও গোলাম কাদের মিঞা ও গোলামছবদর মিঞা ও গোলামরাজা মিঞা নাবালগান। ললিতচন্দ্র সেন স্মৃতিময়ী, কা- লিদাস সোম তুর্গাদাস সোম মাহম্মদ রাজা চৌধুরী আজিমদী সরকার রবিউল্লা সরকার দিবু মিজি দৌলত সরকার সরি ৫ উঃ নশী শ্রীমতী সাজু বিবি, শ্রীমতী পুনি বিবি, শ্রীমতী রণিভবানী শ্রীমতী রঞ্জী কমল- কুমারী শ্রীমতী কমলা চন্দ্রনাথ সেন নবীন- চন্দ্র মজুমদার।	১৫১০৬০ রাস্তা ১৫/ ১৫২৫৮	২০৩১/৭

(F)

F. W. R. COWLEY,
Offg. Collector.

(১২০৪)

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই যে।

ইহা দ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ভূসম্পর্কের গত ২৮ মার্চের দের খাজানা আদায় না হওয়াতে ১৮৬৮ সালের ৭ আইন ও ১৮৭১ সালের ২ আইন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে ১৮৭১ ইংরেজীর ১৬ আগস্ট মোং ১২৭৮ সনের ১ ভাদ্র বুধবার এ জিলা কালেক্টরির কাছারীতে বিনা আপত্তি বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ ১৪ জুলাই।

তফসীল মহাল।

নম্বর রেজিষ্টার	নাম মহাল	নাম মালিক	সদরজমা	বাকী	তারিখ
১	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং আ- ন্দিকোট তাং মির রমজান আলী মেং পং তাং	সৈয়দ মাহামুদ আবজন, সুরুল হুসেন, সৈয়দ মাহামুদ মওছদ, মির মাহামুদ আব- জন, সৈয়দ আবোন হুসেন, সাকিনান আ- ন্দিকোট শ্রীমতী কুতুবম্বেছা বিবি, সাং কাঠালিয়া, সৈয়দ নছিমদ্দিন সাং আন্দি- কোট, সৈয়দ ময়জুদ্দিন সাং তথা, পং বর- দাখাত থানে থোলা, গোরচন্দ্র ভট্টাচার্য সাং নেশীয়ারা পং সুরনগর, মনুরত্ন নাথ, গোরমোহন নাথ, সৈয়দ আমিনদ্দিন সাং আন্দিকোট, সৈয়দ জালানদ্দিন সাং মা- ছিয়াতা পং সরাইল হাল সাং আন্দিকোট	ইং ১২৫৪ সন নাং ১২৮৩ সন প্রতি সন ৭৬০।১/৯	১৫।৭/৯	
২	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং গা- জের কোট মেং তাং	গৌরীকমল ভট্টাচার্য সাং নেশীয়ারা, শ্রীমতী গঙ্গামণি জওজে ব্রজনাথ রায় সাং সমসপুর থানে কসবা, জ্ঞানচন্দ্র রায় পিং মুত বিশ্বনাথ রায় সাং রামনগর পং সুরনগর থানে কসবা	ইং ১২৬৬ সন নাং ১২৮০ প্রতি সন মং ১৫ বৎসর ৬০৫।৭/৬	৪০১/৯	
৫	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং পু- কুরিগীর পাড় ময় সিকনি থানে বাড়ী মেং তাং	ছামিরবজ্র, শ্রীমতী আকিকম্বেছা বিবি, শ্রীমতী আজিজম্বেছা বিবি, সাং চাপীতলা থানে থোলা ও মাহামুদ কামেল সাং বরি- কান্দি পং বরদাখাত থানে গৌরীপুরা ও রামগতি সিংহ, রাজচন্দ্র সিংহ, রামজুলাল সিংহ, হরচন্দ্র সিংহ সাকিনান দক্ষিণ বাদ্ধরা পং বরদাখাত	ইং ১২৭৩ নাং ১২৭৭ বাৎ প্রতি সন মং ৫ বৎসর ১০৬১ ইং ১২৭৮ নাং ১২৮২ বাৎ প্রতি সন মং ৫ বৎসর ১০৮৯।১/১	১০০।৭/৯	
৭	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং রুহি- মপুর তাং রামচর দাস মেং পং তাং	ত্রিলোচন চন্দ্র রায়, কৃষ্ণলোচন রায়, শ্রীমতী দয়াময়ী দাস্যা, রাজকিশোর রায়, শ্রীমতী সিদ্ধেশ্বরী, কালীতার, সিদ্ধেশ্বরী, কালীতার,	ইং ১২৫৫ নাং ১২৮৪ বাৎ প্রতি সন মং ৩০ বৎসর ১০১৮।৯	৪৮৭/৩	
৭	পং তথা ছোট হিং মধ্যে তাং কুরিখাই জোং দৌলতপুর মেং তাং	রামগোপাল চক্রবর্তী, কৃষ্ণনাথ ভট্টাচার্য, শ্রীমতী ভৈরবী দেব্যা, কমলাকান্ত শর্মা, বিশ্বনাথ ভট্টাচার্য, দিননাথ শর্মা, কৃষ্ণজয় শর্মা, শ্রীমতী মনোরমা জওজে কাশীচন্দ্র শর্মা	ইং ১২৬১ নাং ১৩১০ সন প্রতি সন মং ৫০ বৎসর ১৪৩৬।০	২৬৯।৭	
৪১	পং তথা তাং কুরি- খাই জোং বানুয়া- কান্দি মেং তাং	গোরচন্দ্র পাল সাং সাতমোরা পং বর- দাখাত থানে থোলা	ইং ১২৭৬ সন নাং ১২৮০ সন প্রতি সন ১৬৮৪।১/৪	৩১৬।৭/৭	

F. W. R. COWLEY,
Offg. Collector.

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট।]

জিলা ত্ৰিপুরা ।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ দফামতে ইং'র দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার এই মহাল বাকী আমার নিমিত্তে ১৮৭১ ইং ১৬ আগস্ট মোতাবেক সন ১২৭৮ বঙ্গাব্দ ১লা ভাদ্র রোজ বুধবার এজিলার কালেক্টরী কাছারিতে বিনা আপত্ত্যে বিক্রয় হইবেক, ইতি সন ১৮৭১ ইং ১৪ জুলাই, মোতাবেক ২৩ আষাঢ় ১২৭৮ বাং।

F. W. R. COWLEY,
Offg. Collector.

(F)

জিলা বর্ধমান ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী জমা খার্বা হওয়া মহাল ।

এই মহালের মধ্যে ব্রজমোহন ঘোষের ১৪৩৥/১ টাকা সদর জমা ও কেশবনাথ মুখোপাধ্যায় ৩০৭/১১ টাকা সদর জমা একুনে ৪৫১৯ টাকা সদর জমায় উপরোক্ত দুই ব্যক্তির আলাহিদা হিসাব আছে এ দুই অংশের বর্তমান কোণ্ডাটরের রাজস্ব শোধ হইয়াছে এ দুই অংশ বাদে বাকী অংশ মৌল্যম হইবেক।

১১১ নং ভোজী ছোটিপুর পরগনে ছোটিপুর মালিক গোলোকনাথ ও ত্রৈলোক্যনাথ ও কাশিনাথ ও হরিশচন্দ্র ও কীর্ত্তিনাথ ও পার্শ্বতীনাথ মুস্তফী ও শ্রীমতী প্রসন্নময়ী দাসী ও শ্রীমতী নরায়ণী দাসী ও প্রবেশনাথ মুস্তফী ও রাশবেহারী বাবু ও প্রসন্নচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও প্যারীমোহন দত্ত ও মহেন্দ্রনাথ ব্রহ্মচারী ও শ্রীমতী সৈরবিনী দাসী ও নাবলগ মিশস্তর বস্তুর অলি মাতা শ্রীমতী সত্যবতী দাসী সদর জমা ১৬০৮/১৩

এই দুই মহাল সরকারী ২৮ জুন তলবের বাকী রাজস্বের জন্য শীলাম হইবেক ইতি।

H. F. J. KEAN,
Offg. Collector.

(F)

[Government Gazette, 8th August 1871.]

By-Laws
UNDER ACT III. (B.C.) OF 1864.

*For regulating the time and mode of collecting the
Rate and Taxes.*

1. EACH quarterly instalment of the rate and taxes mentioned in the Act shall be considered to have become due at the commencement of the quarter on account of which such instalment is payable, and may be levied at any time after the commencement of such quarter, that is to say :—

The instalment payable on account of the quarter ending	30th June.	May be levied on and after	1st April.
	" Septr.		" July.
	31st Dec.		" Octr.
	" Mar.		" Jany.

2. Every bill for house rate, horse and carriage tax, or any other rate or cess, now in force or hereafter to be imposed, shall be issued under the signature of the Commissioners, or of their Secretary, or of any other person duly authorized by them.

3. The collecting officer on receiving payment of the amount specified in the bill shall give an acknowledgment on the reverse, and deliver the bill to the person paying the same.

4. When the name of any owner is not known, it shall be sufficient to designate him in any notice, bill, or other proceeding under the Act, as the owner of the property on which the rate is assessed, without further description.

5. Every bill for any sum due on account of the rate or taxes leviable under the Act, shall, if possible, be presented to the individual named therein in person; but if such personal presentation be found impossible, a notice signed by the collecting sircar shall be left at his usual place of abode, and such delivery shall be deemed to be the presentation required by Section 44.

6. Every person required, in writing, to furnish any schedule or return which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule or return to the office of the Commissioners within one week from the date of the service of the requisition in the manner described in Section 81 of the Act. Any person failing to do so shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5 for the omission, and to a fine not exceeding Rs. 2 for every day the omission shall after warning continue. Any person submitting a false or incorrect schedule or return shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5, provided that nothing in this By-law shall be held to prevent the institution of a criminal prosecution under the Penal Code should the facts appear to warrant such a proceeding.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট।]

**১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনমত
উপবিধি।**

রেট ও টাক্স আদায় করিবার সময় ও নিয়ম বিষয়ক
বিধি।

১। আইন উল্লিখিত প্রত্যেক ত্রৈমাসিক টাক্স এবং রেন্ট সমুদায় উক্ত ত্রৈমাসিকের প্রারম্ভেই প্রাপ্ত-বাক্যে পরিগণিত হইবে এবং তৎকালে উক্ত টাক্স বা রেন্ট কথিত ত্রৈমাসিকের প্রারম্ভের পর যে কোন সময়ে হউক আদায় করা যাইতে পারিবে অর্থাৎ ৩০ জুন ৩০ সেপ্টেম্বর ৩১ ডিসেম্বর ও ৩১ মার্চ এই তারিখে যে তিন মাস অবসান হইবে সেই তিন মাসের রেন্ট বা টাক্স যথাক্রমে ১লা এপ্রিল ১লা জুলাই ১লা অক্টোবর বা ১লা জানুয়ারি অথবা তৎপরে সংগৃহীত হইতে পারিবে।

২। ঘরের উপর রেন্টের কিম্বা ঘোড়ার ও গাড়ীর টাক্সের বিলে এবং এইক্ষণে বা পশ্চাৎ অন্য যে রেন্ট বা কর অবধারিত হয় তাহার বিলে কমিশ্যনরদের কিম্বা তাহারদের সেক্রেটারীর কিম্বা তাহারদেরহইতে নিয়-মিত ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য ব্যক্তির স্বাক্ষর থাকিবে।

৩। যে আমলা বিল সাধিয়া আনেন তিনি বিলের টাকা পাইলেই তাহার পৃষ্ঠভাগে রসীদ লিখিয়া ঐ টাকাদায়ি ব্যক্তিকে দিবে।

৪। যদি কোন বিষয়ের স্বামির নাম জানা না থাকে তবে তাহাকে নোটিস দিতে হইলে বা তাহার নামে আইনোক্ত অপর কার্য করিতে হইলে সেই বিষয়ের স্বামী বলিয়া উল্লেখ করিলেই যথেষ্ট হইবে এতদ্ভিন্ন অন্য কোন বিবরণের প্রয়োজন হইবে না।

৫। আইনানুসারে প্রাপ্য রেন্ট বা টাক্স বলিয়া টাকা পাওনা হইলে তাহার বিল সাধ্যমতে ঐ বিলের লিখিত ব্যক্তিকে দেখাইতে হইবেক এবং দেখান যাইতে না পারিলে যে সরকার টাকা আদায় করেন তিনি ঐ ব্যক্তির বাসস্থানে আপনাদের স্বাক্ষরিত নোটিস রাখিয়া আসিবেন তাহা হইলেই ৪৪ ধারার কথিত নোটিস দেখান গেল বুঝিতে হইবে।

৬। মিউনিসিপল কমিশ্যনরগণ আইনানুসারে চাহিতে পারেন এমত কোন বিষয়ের তফসীল কিম্বা রিটার্ন দিবার অনুজ্ঞাপত্র কোন ব্যক্তির নিকট প্রেরণ করা গেলে আইনের ৮১ ধারার বিধানমতে ঐ পত্র জারী হওনের দিবসাবধি সপ্তাহের মধ্যে জিজ্ঞাস্য বিষয়ের সংবাদ সম্বলিত উক্ত তফসীল বা রিটার্ন মিউনিসিপল কমিশ্যনরদিগের কার্যালয়ে কিরিয়া পাঠাইতে হইবে আর যদি কেহ তাহা উক্ত সময়ের মধ্যে না পাঠান, তবে সেই ব্যক্তি ৫১ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক এবং কমিশ্যনরদিগের কর্তৃক সতর্ক করা হইলেও যত দিন পর্যন্ত কিরিয়া দিতে অমনোযোগ করিবে তাহার প্রতিদিন ২১ টাকার অনধিক দণ্ড দিতে হইবেক। পরন্তু কোন ব্যক্তি জানিয়া শুনিয়া কোন মিথ্যা সংবাদ লিখিয়া দিলে ৫১ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক এবং উপযুক্ত বোধ হইলে ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধি অনুসারে তাহার নামে নালিশ করিতে হইলে এই উপবিধিতে কোন প্রতি-বন্ধক হইবেক না।

7. Every owner, occupier, or other person, shall permit the Commissioners, or any one appointed by them, under a written authority, for that purpose, at any time between sun-rise and sun-set, to enter and inspect any coach-house or stable in which there is reason to believe that there is any vehicle or animal liable to taxation under Section 35 of the Act. Any person obstructing the Commissioners, or any person duly authorized by them, in making such entry and inspection, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 20.

8. Immediately on distraint, the distraining officer shall post upon the house of the defaulter a notice of sale, fixing a day for the sale, not less than seven days from the date of distraint; and on the day of sale notice shall be given by beat of drum.

9. All property distrained for recovery of rates and taxes shall be sold by public outcry, and payment of purchase money for property sold and delivery of the property shall be made immediately after the sale; and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining officer at his discretion, to sell the property again by public outcry on the same or any other day, and the first purchaser shall, in such case, be responsible to the Commissioners for any loss resulting from such re-sale and such loss shall be recoverable as a debt due to them.

For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.

10. All persons employed by the Commissioners whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice, or pay in advance for the period of one month; and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.

11. All persons now holding, or who may hereafter be appointed to, any office under the Commissioners, shall, when required so to do, furnish good security to such amount as the Commissioners may from time to time fix; and any person failing to furnish such security within reasonable time, or within such time as the Commissioners may appoint, shall be held to have thereby forfeited his appointment and may be removed from office.

12. Whenever it shall be proved to the satisfaction of the Commissioners that any person in their employ has been guilty of any violation of duty or wilful breach or neglect of any rule, regulation, or order made or given by competent

৭। প্রত্যেক স্বামী বাসিন্দা অথবা অন্য কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদিগকে কিম্বা তাহাদিগের নিয়োজিত লিখিতপূর্বক ভারপ্রাপ্ত কোন কর্মচারিকে প্রত্যেক আস্তাবলে বা গাড়ি রাখিবার ঘরে অথবা যেখানে আইনের ৩৫ ধারা অনুসারে টাক্স হইবার যোগ্য কোন গাড়ি বা পশুাদি থাকে বলিয়া বোধ হয় ততৎস্থানে সূর্যোদয় হইতে সূর্যাস্তের মধ্যে যে কোন সময়ে হউক প্রবেশ করিয়া তত্ত্বাবধান করিতে দিবে। যে কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদিগকে অথবা তাহাদিগের দ্বারা উপযুক্ত ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন কর্মচারিকে ঐরূপ প্রবেশ ও দর্শন করিতে বাধা দেন তিনি ২০ টাকার অনধিক দণ্ডে দণ্ডিত হইবেক।

৮। ক্রোক হইবামাত্রই যে ব্যক্তি ক্রোক করিবেন সে ক্রোকের তারিখহইতে ৭ রোজের অন্তর মেয়াদে বিক্রয়ের দিন স্থির করিয়া বাকীদারের বাটতে এক ইস্তাহার দিবেন এবং বিক্রয়ের দিনেতে ঢোল শহরের দ্বারায় সংবাদ দিবেন।

৯। রেট ও টাক্স আদায় করিবার উদ্দেশ্যে যে দ্রব্য ক্রোক করা যায় তাহা নীলামে বিক্রয় করা যাইবে। বিক্রয় হইবামাত্রই ঐ বিক্রীত দ্রব্যাদির মূল্য লওয়া ও খরিদদারকে বিক্রীত দ্রব্য দেওয়া হইবেক যদিও খরিদদার তাহার ডাকের সমুদয় টাকা দিতে অপারক হয় তবে ক্রোককারী নিজ বিবেচনা অনুসারে উক্ত দ্রব্যাদি সেই দিবসে বা অন্য কোন দিবসে নীলাম করিতে পারিবে এবং তাহাতে যদি কোন ক্ষতি হয় তবে প্রথম খরিদদার কমিশ্যনরদিগের নিকট উক্ত ক্ষতির দায়ী হইবে এবং তাহা কমিশ্যনরদিগের প্রাপ্য টাকার ম্যার আদায় হইবেক।

কমিশ্যনরদিগের নিয়োজিত ব্যক্তিগণের আচরণ বিষয়ক বিধি।

১০। কমিশ্যনরদিগের কর্তৃক নিয়োজিত কর্মচারীগণকে প্রয়োজন না হইলে এক মাস পূর্বে তদ্বিষয়ের সংবাদ দিলে কিম্বা এক মাসের বেতন পূর্বে দিয়া তাহাদিগকে কর্ম হইতে অবসর করা যাইতে পারিবেক এবং কোন কর্মচারি কর্ম ত্যাগ করিতে চাহিলে তদনুরূপ এক মাস পূর্বে সংবাদ না দিলে অথবা এক মাসের বেতন ক্ষতি স্বীকার না করিলে কর্ম ছাড়িতে পারিবে না।

১১। কমিশ্যনরদিগের অধীনে যে সকল কর্মচারিরা নিযুক্ত আছেন বা ভবিষ্যতে নিযুক্ত হইবেন তাহারা হুকুম পাইলে কমিশ্যনরগণকর্তৃক সময়ে নির্দিষ্ট পরিমাণে জামিনী দাখিল করিবেন যে কোন কর্মচারি উপযুক্ত সময়ে বা কমিশ্যনরগণকর্তৃক নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে ঐরূপ জামিন দিতে অক্ষম হইবেন তাহাকে কর্ম হইতে অবসর করা যাইবে।

১২। যখন কমিশ্যনরগণ এমত কোন সন্তোষজনক প্রমাণ পান যে তাহাদিগের নিয়োজিত কোন ব্যক্তি কর্তব্য কর্মে অবহেলা করিয়াছে অথবা কোন নিয়ম ও বিধি বা উপযুক্ত ক্ষমতা বিশিষ্ট ব্যক্তির আদেশ ইচ্ছাপূর্বক লঙ্ঘন বা অবহেলা করিয়াছে অথবা বিনা অনু-

authority, or has withdrawn from the duties of his office without permission or without having given previous notice for the period of one month, or has done any act by the performance of which, or has omitted to do any act by the non-performance of which, the Commissioners shall have suffered, or may have incurred the risk of suffering loss or injury, or has failed to perform any duty with due diligence, or has been guilty of any act of insubordination towards any superior officer, or has accepted or obtained, or agreed to accept or attempted to obtain, from any person, for himself or for any other person, any gratification whatever other than authorized remuneration in respect of any official act, or has in his official capacity given any information which he knows or believes to be false, or has committed any offence punishable under any law, such person shall be liable to punishment by fine not exceeding one month's pay, or by suspension from office for such period as the Commissioners may fix, or by degradation, or by summary dismissal from his situation, in addition to any penalty to which he may be liable under the provisions of any law. Any person so dismissed shall be liable, at the discretion of the Chairman, to the forfeiture of pay and allowances for a period not exceeding one month.

13. The Chairman or Vice-Chairman may initiate an enquiry into a complaint of misconduct or neglect in the performance of duty against any person employed by the Commissioners.

14. Nothing herein contained shall be held to debar the Commissioners from instituting proceedings in any Civil Court having jurisdiction against any person being or having been in their employ with a view to the recovery of damages for any loss or injury which they may have sustained in consequence of any act done or omitted to be done by such person.

On matters of Conservancy.

15. Within such limits as shall from time to time be fixed by the Commissioners, the external roofs and walls of any hut, or any other building whatever, about to be erected or renewed in or near any public highway shall not be made of grass, leaves, mats, or any other inflammable material.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

16. No person shall put, or cause to be put, on any house or other building, any spout, or other thing, intended for the conveyance and

[সর্বমোট গেজেট ১৮৭১। ৮ আগস্ট]

মতিতে বা এক মাস পূর্বে সংবাদ না দিয়া স্বীয় কর্ম হইতে বিরত হইয়াছে অথবা এমত কোন কর্ম করিয়াছে বা এমত কোন কর্ম করণে অবহেলা করিয়াছে যদ্বারা কমিশ্যনরদিগকে কোন ক্ষতি সহ্য করিতে হইবেক বা হইবার সম্ভাবনা অথবা কোন কর্মে উপযুক্ত পরিশ্রম করে নাই অথবা কোন উচ্চ পদবিশিষ্ট কর্মচারির প্রতি কোন অবাধ্যাচরণ কর্ম করিয়াছে কিম্বা তাহার কার্যসম্বন্ধে উপযুক্ত বেতনের অতিরিক্ত কাহারও নিকট হইতে নিজের কিম্বা অপর কোন ব্যক্তির নিমিত্ত কিছু গ্রহণ করিয়াছে কিম্বা পাইয়াছে অথবা গ্রহণ করিতে স্বীকার করিয়াছে বা করাইয়াছে অথবা তাহার কর্মসম্বন্ধে জানিয়া শুনিয়া কোন মিথ্যা সংবাদ দিয়াছে কিম্বা অপর কোন আইনের দণ্ডাহ কর্ম করিয়াছে তাহা হইলে অন্য কোন আইনে যে দণ্ড হইবেক তদতিরিক্ত তাহার এক মাসের বেতন জরীমানা বা কমিশ্যনরদিগের নিরীক্ষিত সময় পর্যন্ত কর্মহইতে স্থগিত বা নীচ পদাভিষিক্ত বা কর্মচ্যুত হইবেক কোন ব্যক্তি এইরূপে কর্মচ্যুত হইলে সভাপতি সাহেবের বিবেচনামত তাহার এক মাস অনধিক কালের প্রাপ্য বেতন দণ্ড হইতে পারিবেক।

১৩। কমিশ্যনরদিগেরকর্তৃক নিয়োজিত কোন কর্মচারির নামে কর্তব্য কর্মের অবহেলা করণে বা অবৈধ আচরণের অভিযোগ হইলে সভাপতি বা প্রতিনিধি সভাপতি তদ্বিষয়ের অনুসন্ধান করিতে পারিবেন।

১৪। কোন কর্মচারির কৃতকার্য বা অভিশ্রুত কার্যজন্য কমিশ্যনরগণ ক্ষতি বা অনিষ্ট বোধ করিলে তাহার ঐ কর্মচারির বিরুদ্ধে কোন উপযুক্ত আদালতে ক্ষতিপূরণের নালিশ করিতে পারিবেন ইহার দ্বারা সে বিষয়ের কোন নিবারণ রহিল না।

পরিষ্কার বিষয়ক বিধি।

১৫। কমিশ্যনর সাহেবেরাসময়েই যে সীমা নিরূপন করেন সেই সীমার মধ্যে কোন সাধারণ রাস্তার উপর অথবা তাহার নিকটবর্তি স্থানে কাহার গৃহাদি প্রস্তুত কিম্বা কোন ভগ্নগৃহ পুনঃ নিৰ্ম্মাণ করিতে হইলে তাহার বেস্তন (অর্থাৎ বেড়া) ও চাল তৃণপত্রাদি বা অন্য কোন অত্যাচার জ্বলনশীল পদার্থ দ্বারা নিৰ্ম্মাণ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক এবং সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকার অনধিক।

১৬। কোন ব্যক্তি কোন গৃহ বা অস্ত্রালিকার উপর জল আনয়ন বা নির্গত হওনের জন্য নল অথবা অন্য কোন বস্তু এমত প্রকারে স্থাপন করিতে বা করাইতে

discharge of water, which shall be so placed that the water discharged therefrom shall be thrown or fall upon any public road or thoroughfare.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding 1 Re. daily.

17. No person shall excavate, dig, or remove any earth or other substance, the property of the Commissioners from any public drain, or deposit or cause to be deposited in or by the side of any such drain, any substance or thing whereby the said drain is, or may be, in any way obstructed.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

18. No person shall construct, or place over, or by the side of any public drain, any bridge, platform, building, or structure of any kind, except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as they shall direct.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

19. Any person being the owner of any trees or shrubs fallen upon or over any public highway or drain, or the owner or occupier of the land on which such trees or shrubs may have been growing, shall remove them after notice within the time prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

20. If any house, wall or other erection, or any part thereof, fall upon any public highway or into any public drain, the owner of such house, wall or erection shall remove it after notice, within the time prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

21. No person shall prepare any channel across any public thoroughfare, except in such manner and within such times as shall be prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

22. No person shall steep in any tank or ditch within municipal limits, any jute, hemp, or other vegetable matter, likely to render the water of such tank or ditch, offensive or noxious to the neighbourhood.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

[Government Gazette, 8th August 1871.]

পারিবে না যে তদ্বারা ঐ জল নির্গত হইয়া কোন সাধারণ বাস্তার উপর পতিত হয়।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘনের দণ্ড প্রত্যেক দিন ১১ টাকার অনধিক।

১৭। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরের কোন রাজকীয় নর্দমার গর্ত করিবে না ও খনন করিয়া তাহা হইতে মাটি কি কোন দ্রব্য তুলিয়া ফেলিবে না ও সেই নর্দমার বা তাহার পাশ্বে এমন কোন বস্তু রাখিবে বা রাখাইতে পারিবে না যদ্বারা ঐ নর্দমা বন্দ বা বন্দ হইবার সম্ভাবনা হয়।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘনের দণ্ড প্রত্যেক দিন ৩১ টাকার অনধিক।

১৮। কমিশ্যনরদিগের লিখিত অনুমতিভিন্ন এবং তাহার যেরূপে আদেশ করিবেন তাহার বিপরীতে কেহ কোন সাধারণ নর্দমার উপর বা তাহার ধারে সেতু, মঞ্চ অট্টালিকা বা কোনরূপ প্রকার গৃহ নির্মাণ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩১ টাকার অনধিক।

১৯। কোন বড় বা ছোট রক্ষ রাজপথে কি নর্দমার পড়িলে সেই রক্ষের স্বামী কিম্বা যে ভূমিতে ঐ রক্ষ হইয়াছিল তাহার স্বামী কিম্বা দখলীকার কমিশ্যনরদিগেরহইতে নোটিস পাইয়া তন্নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২১ টাকার অনধিক।

২০। কোন গৃহ প্রাচীর বা অন্য কোন গঠন কিম্বা তাহার কিয়দংশ কোন সাধারণ রাস্তা কিম্বা নর্দমার উপর পতিত হইলে উক্ত গৃহের প্রাচীরের বা গঠনের স্বামী কমিশ্যনরগণ হইতে নোটিস পাইয়া তন্নির্দিষ্ট কালের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫১ টাকার অনধিক।

২১। কোন ব্যক্তি কোন সাধারণ রাস্তার উপর জল চলবার পথ প্রস্তুত করিতে কমিশ্যনরেরা যেরূপ প্রকার সম্মতি দিবেন তন্নির্দিষ্ট কোন প্রকারে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২১ টাকার অনধিক।

২২। মিউনিসিপল সীমার মধ্যে কোন ব্যক্তি কোন পুকুরিগীতে বা কোন নর্দমাতে পাট, শণ, অথবা অন্য প্রকার উদ্ভিজ্জপদার্থ তিজাইয়া রাখিতে পারিবে না যদ্বারা ঐ পুকুরিগী ও নর্দমার জল নিকটস্থ ব্যক্তিদিগের পক্ষে অপকারি হওনের সম্ভাবনা হয়।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫১ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২১ টাকার অনধিক।

23. No person shall, without the written permission of the Commissioners, set up any obstruction in any nullah or water-course; and the Commissioners may order the removal of any such obstruction.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 4 daily.

24. The owner, occupier or person in actual possession for the time being of any part of the bank of any nullah or water-course shall keep it free from filth, dense vegetation, or other obstruction, and shall at all times allow the Commissioners, or any of their servants duly authorized, to have access to such nullah or water-course for any purpose of public conservancy.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

25. No person shall allow any pigs to be at large, or keep them otherwise than in closed styes.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

26. No owner, occupier, or farmer of any bazar or shop, shall keep the same in other than a clean and proper state; and every such owner, occupier, or farmer, shall, without any delay, cause any meat, fish, or vegetable matter in a noxious state or unfit for food to be at once removed to a place to be notified to him by the Municipal Commissioners. No such owner, occupier, or farmer, shall obstruct any person appointed by the Commissioners for that purpose, from entering and inspecting any such premises at any time between sun-rise and sun-set.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

27. No person shall in any way obstruct, or allow to be obstructed, any of the lanes, walks, by-ways or other thoroughfares in any bazar by exposing for sale or accumulating any thing on any such lane, walk, by-way, or thoroughfare.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

28. Every owner, occupier, or farmer of any bazar shall, within 14 days after receipt of notice from the Commissioners, provide such latrines and urinals as in the opinion of the Commissioners may be necessary to secure the cleanliness and health of the bazar.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20; penalty for continued infringement, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট।]

২৩। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগের লিখিত আজ্ঞাপত্র ব্যতীত কেহ কোন নদীমা বা নালী বন্দ করিতে পারিবে না যদি করে তবে কমিশ্যনরেরা তাহা স্থানান্তর করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক এবং সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

২৪। কোন নালী বা জলাশয়ের তীরস্থ ভূমির স্বামী বা দখলিকার বা ঐ নালী প্রভৃতি যৎকালে যাহার অধিকারে থাকে তিনি উক্ত ভূমিতে ময়লাজমী ও অতিরিক্ত জঙ্গল হইতে বা অন্য কোন বাধা জন্মিতে দিবেন না এবং সকল সময়েই মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগকে অথবা উপযুক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত তাহাদিগের কর্মচারিকে পরিষ্কার রাখিবার জন্যে উক্ত নালী বা নদীমা দেখিতে যাইতে দিবেন।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক ও সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

২৫। কোন ব্যক্তি শূকর সকল খোলা অথবা গৃহে বদ্ধ না রাখিয়া অন্য কোন অবস্থায় রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক ও সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকার অনধিক।

২৬। কোন বাজার বা দোকানের স্বামী, দখলিকার বা ইজারদার তাহা উপযুক্তমত পরিষ্কার ভিন্ন অন্য কোন অবস্থায় রাখিতে পারিবে না এবং উক্ত বাজারের বা দোকানের স্বামী বা দখলিকার কিম্বা ইজারদার অবিলম্বে পচা মাংস বা মাংস ও উদ্ভিজ্জ পদার্থ সকল মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক স্থিরীকৃত স্থানে স্থানান্তর করিবে এবং এই বিষয়ের জন্য মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক নিযুক্ত লোককে উক্ত বাজারের বা দোকানের স্বামী, দখলিকার বা ইজারদার সূর্যোদয় হইতে সূর্যাস্ত পর্যন্ত তত্ত্বস্থানে প্রবেশ করিয়া তদারক করিতে বাধা দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

২৭। কোন বাজারের কোন গলি রাস্তা বা অন্য গমনাগমনের পথে বিক্রয়ার্থ কেহ কোন দ্রব্য রাখিয়া বা একত্র করিয়া কিম্বা রাখাইয়া বা একত্র করাইয়া তত্ত্ব গলি রাস্তা বা গমনাগমনের পথ বদ্ধ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

২৮। প্রত্যেক বাজারের স্বামী দখলিকার বা ইজারদার মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণহইতে আদেশ প্রাপ্ত হওনের তারিখ অবধি ১৪ দিনের মধ্যে তত্ত্ববাজারের স্বাস্থ্য রক্ষার্থে উক্ত কমিশ্যনরগণ যেরূপ উত্তম বিবেচনা করিবেন তদ্রূপ সেতখানা ও মূত্র ত্যাগের স্থান প্রস্তুত করিয়া দিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক ও সম্বাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

29. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises, other than such as may have been appointed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

30. No person shall build or cause to be built any privy or kutchha tattee in such a manner as to have its door facing any public road or street, or from which road or street the inside of the said privy or tattee may be exposed to the public view.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

31. No person shall suffer any offensive matter from any manufactory, place of business, stable, or cow-house, to flow into any river, nullah, canal, tank or public drain.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

32. No person shall keep filth, dirt, dung, bones, dead-bodies, rubbish, or other matter of a noisome kind, for more than twelve hours, in such a place or manner as to cause annoyance to any person, or injury to the public health.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

33. All dust, dirt and rubbish of every kind, the removal of which is undertaken by the Municipal Commissioners, shall be deposited on the side of the road near the entrance of the premises from which it has come, between the hours of 4 and 8 A.M.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

34. No refuse resulting from any business, trade, or profession, shall be removed by the Municipal Commissioners, except on payment for removal at such rate as the Commissioners may determine; and any expense incurred on this account shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

35. All dirt, dust, ashes, rubbish, sewerage, soil, dung, and filth collected from the highways, houses, privies, sewers, and cess-pools by the Municipal Commissioners, shall be the property of the Commissioners, who shall have power to sell or dispose of the same as they may think proper, and the money arising from the sale thereof, shall be applied to the purposes of the District Municipal Improvement Act.

36. No person shall put on any wall or any roof of a house, or on any bank or tree, or on any

[Government Gazette, 8th August 1871.]

২৯। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগের নির্দিষ্ট স্থান ব্যতীত স্থায়ী বাতীর বহির্ভাগে কেহ মলমূত্রাদি ত্যাগ করিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৩০। কোন ব্যক্তি পাইখানা কিম্বা দর্মাঘের টাট্টী করিলে তাহার দ্বার রাজপথের কি রাস্তার দিকে যেন না থাকে কিম্বা রাস্তাহইতে তাহার ভিতর দেখা না যায় এমন ভাবে করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের ২০ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে ও নোটিস পাইলে পর ক্রমাগত সেই দোষ হইতে থাকিলে, দিনপ্রতি ৩ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

৩১। কোন কারখানা বাতী অথবা ব্যবসার নিমিত্ত অন্য কোন স্থানহইতে ময়লা নির্গত হইয়া কোন নদীতে, নালাতে, খানাতে পুষ্করিণীতে, বা নদীমার পাড়িতে দিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক ও সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

৩২। যদ্বারা কাহার বিরুদ্ধে জম্মাইতে বা সাধারণের স্বাস্থ্য ভঙ্গ হইতে পারে এমন কোন স্থানে বা রূপে কেহ ১২ ঘণ্টার অতিরিক্ত কালপর্যন্ত ময়লা আবর্জনা গোবর, অস্থি, মৃত দেহ, ধুলা, বা অন্য কোন প্রকার দুর্গন্ধময় পদার্থ রাখিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৩৩। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ যে সকল ধুলা মাটি, ও রাবিস স্থানান্তর করিতে প্ররত হইবেন তৎসমুদয় আবর্জনা পূর্বাঙ্ক ৪ ঘণ্টাহইতে ৮ ঘণ্টার মধ্যে যে বাতীর আবর্জনা সেই বাতীর প্রবেশ পথের অনতি দূরে সাধারণ রাস্তার ধারে প্রত্যাহ রাখিতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৩৪। কমিশ্যনরগণ কোন ব্যবসার, বাণিজ্যের বা কারখানার ময়লা ফেলিবার যে খরচ নির্দিষ্ট করেন সেই খরচ না পাইলে তাঁহারা ময়লা স্থানান্তর করিবেন না। এবং এই প্রকার স্থানান্তর করণের যে খরচ তাহা কমিশ্যনরগণ তাহাদিগের প্রাপ্য টাকার ন্যায় আদায় করিবেন।

৩৫। সাধারণ রাস্তা, বাতী, সেতুখানা, নদীমা এবং আশ্চর্য্যকর হইতে যে সকল ধুলা, মাটি, ছাই, বিচ্ছা, গোবর ও রাবিসাদি মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক সংগৃহীত হইবে তৎসমুদায় উক্ত কমিশ্যনরগণের সম্পত্তি হইবে এবং তাহাদিগের বিবেচনামতে তৎসমুদায় তাঁহারা বিক্রয় করিতে পারিবেন এবং এইরূপ বিক্রয়ের দ্বারা যে অর্থ লব্ধ হইবেক তাহা ডিস্ট্রিক্ট মিউনিসিপাল ইমপ্রুভমেন্ট আক্টের কার্য্যে পরব্যবহিত হইবেক।

৩৬। জ্বালাইবার কারণ কিম্বা অপর কোন অন্য কেহ কোন প্রাচীরে কিম্বা কোন গৃহের ছাত্তের উপর

other place or thing facing any road or public place, any preparation of dung to be used as fuel.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5.

37. Every person, within whose premises any animal may die, shall within two hours after its death, or, if death occurs at night, within two hours after day-light, either remove at his own expense the carcass to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of such carcasses, or report its death to the conservancy overseer of the division within which such premises may be situated; and in such latter case shall pay to the said overseer the expense of removing the carcass at such rate as the Commissioners may determine; and in cases where the said person is not the owner of the animal, and the owner is known, the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, and such expense shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. No overseer, when called upon, shall neglect to remove a carcass.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

38. No person shall let loose, or cause or allow to be let loose, or allow to get loose, any diseased or worn-out animal into any highway, or into any place whence such animal can escape into any highway.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

39. No person shall deposit, or cause to be deposited, any carcass, or any part of a carcass, in any place other than such places as may from time to time be appointed by the Commissioners for the reception of such carcasses.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

40. No person shall dispose, or cause to be disposed, of any corpse, or any part of a corpse, otherwise than by burning or burying it at or in some lawful burning or burial ground.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

41. No person shall bury, or cause to be buried, any corpse, or part of a corpse, in any burial ground, in a grave constructed of masonry in such manner that the top of the coffin or the body where no coffin is used, shall be at a less depth than 4 feet from the surface ground.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

42. No person shall bury, or cause to be buried, in any burial ground, any corpse or part of a corpse, in a grave not constructed of masonry which shall be less than 6 feet deep.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগষ্ট।]

কিন্তু গাছে কিন্তা সাধারণ রাস্তার সম্মুখে কোন স্থানে খুঁটা দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫৭ টাকার অনধিক।

৩৭। কোন ব্যক্তির বাটীতে কোন পশু মরিলে তাহার মৃত্যুর পর ২ ঘণ্টার অথবা বাটীতে মৃত্যু হইলে রাত্র প্রভাত হইলে ২ ঘণ্টার মধ্যে তাহার মৃত দেহ নিজে স্বীয় খরচে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক পশ্চাদির মৃত দেহ নিক্ষেপ করিবার জন্য নিরূপিত স্থানে ফেলিয়া দিবেক। অথবা যে ডিবিজানে তাহার বাটী সেই ডিবিজানের কন্সারভেঞ্চী ওবরসিয়রের নিকট সংবাদ দিবেক। কিন্তু উক্ত মৃত দেহ স্থানান্তর করণের নিমিত্তে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ যে খরচ নির্দ্ধারিত করিবেন তাহা উল্লিখিত ওবরসিয়রের নিকট দিতে হইবেক। পরন্তু সে পশু যদি উপরি উক্ত ব্যক্তির না হয় এবং যাহার পশু তাহাকে জানিতে পারিলে সমুদায় খরচ তাহাকেই দিতে হইবেক এবং ঐ খরচ মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ তাহাদিগের প্রাপ্য টাকার ন্যায় আদায় করিবেন এবং কোন ওবরসিয়র এরূপ প্রকার মৃত দেহ স্থানান্তর করিতে গাফিলি করিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৩৮। কোন ব্যক্তি কোন রোগগ্রস্ত বা জীর্ণ পশুকে কোন সাধারণ রাস্তায় অথবা যথা হইতে সাধারণ রাস্তায় যাইতে পারে এমন স্থানে ছাড়িয়া দিতে বা দেওয়াইতে কিন্তা আপনি খুলিয়া যাইতে দিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৩৯। কেহ কোন শব বা শবাবশ কামিশ্যনরের সময়ে সময়ে যে স্থান নির্দ্ধিষ্ট করিবেন ওছাতীত অন্য কোন স্থানে রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৪০। কেহ কোন নির্দ্ধারিত শাখানে বা গোবস্থানে কোন শব কিন্তা শবাবশ দাহ কিন্তা মৃত্তিকাসাৎ ভিন্ন কোনরূপ প্রকারে ফেলিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৪১। কোন গোবস্থানের কোন ইটক নির্দ্ধিত করবে মৃত দেহ মৃত্তিকাসাৎ করাইতে হইলে এক্রূপে প্রবেশিত করাইতে হইবে যে, উক্ত মৃত দেহ কিন্তা তাহার সিন্দুকের উপরিভাগ ওখাকার জমির উপরিভাগ হইতে চারি ফুটের অন্তর নিম্নে না থাকে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৪২। কোন গোবস্থানে ইটক নির্দ্ধিত করব না হইলে চর ফিটের কম গভীর করবে কেহ কোন মৃত দেহ কবরিত করিতে বা করাইতে পারিবে না।

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

43. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, any grave in any burial ground at a less distance than 4 feet from any other existing grave.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

44. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave in any burial place in any other line than that marked out by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

45. No grave once used shall be opened for the burial of another body without the permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

46. Every person who shall bring or convey, or cause to be brought or conveyed, any corpse, or part thereof, to any burning ground, shall completely burn or cause the same to be completely burnt, within four hours after its arrival at the said burning ground.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

47. No person, when burning or causing to be burnt, any corpse, or part of a corpse, in any burning ground, shall permit the same, or any part thereof, to remain without being completely reduced to ashes; or shall permit the clothes, or other articles connected with the burning of such corpse, to remain at or near such burning ground, unless the same be completely reduced to ashes.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

48. No one shall carry a corpse, or part of a corpse, through any highway, unless it be decently covered and totally concealed from public view.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

49. No person while carrying any corpse, or part of a corpse, through the precincts falling within municipal limits, shall deposit it on or near any public highway except for the purpose of ordinary relief.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

50. Every corpse, or part of a corpse, that has been kept or used for purposes of dissection, must be removed in a closed vehicle.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

[Government Gazette, 8th August 1871.]

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৪৩। কোন গোরস্থানে কেহ কোন বর্তমান কবরের চারি ফিটের অনধিক দূরেতে অন্য কোন কবর নির্মাণ বা খনন করিতে অথবা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৪। কোন গোরস্থানে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণের দ্বারা নির্দিষ্ট পদ্ধতির বহির্ভূত স্থানে কেহ কোন কবর নির্মাণ বা খনন করিতে বা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৫। যে কবর একবার ব্যবহৃত হইয়াছে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণের অনুমতি ভিন্ন তাহা পুনরায় অন্য শব প্রবেশ করণার্থ কেহ খুলিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৬। যে কোন ব্যক্তি কোন শবদাহ ভূমিতে কোন শব বা শবংশ আনিবে বা আনাইবে তাহা উক্ত দাহ ভূমিতে উপস্থিত হইবার পর ৪ ঘণ্টার মধ্যে সম্পূর্ণরূপে দাহ করিতে বা করাইতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৭। কোন ব্যক্তি কোন শবদাহ স্থানে কোন শব বা শবংশ দাহন করিতে বা করাইতে হইলে তাহা এক্ষেপে পোড়াইবে যে তাহার কোন অংশ সর্বতোভাবে ভস্মাবশেষীকৃত হইতে বাঁকি না থাকে। উক্ত শব সম্বন্ধীয় বস্ত্র ও অন্যান্য দ্রব্যাদি সর্বতোভাবে ভস্মসাৎ না করিয়া উক্ত দাহনস্থানে বা তাহার সম্মুখকটে কোন স্থানে রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৮। কেহ কোন শব বা শবংশ উত্তমরূপে আচ্ছাদিত ভিন্ন কোন সাধারণ রাস্তা দিয়া লইয়া যাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৪৯। মিউনিসিপাল সীমার মধ্যে দিয়া কোন শব বা শবংশ লইয়া যাইতে হইলে কেহ সাধারণ উপকার প্রাপণ ভিন্ন কোন কারণবশতঃ সাধারণ রাস্তার উপর রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৫০। যে সকল শব বা শবংশ ব্যবহৃত বিদ্যা শিক্ষার্থে রক্ষিত বা ব্যবহৃত হয় তাহা আবৃত্তি গাড়িতে করিয়া লইয়া যাইতে হইবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

51. No person shall picket animals, or collect carts, store any goods, or form any encampment upon any public ground without the permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

Miscellaneous.

52. The Commissioners may cause to be put up, or painted in a conspicuous part of any house, building, wall, or place in any highway, the name by which such highway is to be known. Any person pulling down, destroying, or defacing such name, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5.

53. The Commissioners may fix a number in a conspicuous place on the outside of any house or building, or at the entrance of the enclosure thereof, fronting any highway. Any person destroying, pulling down, or defacing any such number, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5.

54. It shall be lawful for the Commissioners to levy fees for any licenses granted by them under the Act or By-laws, and the fees to be so charged shall be from time to time adjusted by the Commissioners with the sanction of Government.

55. Any person required by the Act, or by any By-laws under it, to take out a license, shall produce and shew his license when required to do so by any Commissioner, or any person duly empowered by the Commissioners, in writing, to make such requisition.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

56. The owner of any vehicle registered under Sections 49, 51 of the District Municipal Improvement Act shall affix, or cause to be affixed, the registration number on some conspicuous part of such vehicle.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5.

R. C. STERNDALÉ,
Vice-Chairman.

OFFICE OF THE MUNPL. COMRS.,
SUBURBS OF CALCUTTA,
Dated Alipore, 5th April 1871.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭১। ৮ আগষ্ট।]

৫১। কমিশ্যনরদিগের অনুমতি ব্যতিরেকে কেহ কোন সাধারণ ভূমির উপরে পশু ও শকট জমা করিয়া রাখিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

নান্য বিষয়ক বিধি।

৫২। সাধারণ রাস্তার উপর যে সকল ঘর ইমারত, প্রাচীর বা স্থান থাকিবেক মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ ইচ্ছা করিলে তাহার প্রকাশ্য অংশে উক্ত রাস্তার নামের কোন দ্রব্য স্থাপন করিতে অথবা তথায় তাহার নাম লেখাইতে পারিবেন। কোন ব্যক্তি সেই নাম নষ্ট উন্মোচন অথবা পুঁছিয়া ফেলিলে ৫ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক।

৫৩। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ ইচ্ছা করিলে কোন ঘরের বা ইমারতের অথবা তদ্ব্যবস্থার বর্হিভাগে কোন প্রকাশ্য স্থানে উক্ত ঘর বা ইমারতের সংখ্যা স্থাপন করিতে পারিবেন এবং কেহ সেই সংখ্যা নষ্ট উন্মোচন বা পুঁছিয়া ফেলিলে ৫ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক।

৫৪। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ আইন বা উপ-বিধি সমূহের অনুসারে যে অনুমতিপত্র দেন তজ্জন্যে তাহার কর গ্রহণ করিতে পারিবেন এবং উক্ত করের হার গবর্ণমেন্টের অনুমত্যানুসারে সময়ে পরিবর্তিত বা নির্দ্ধারিত করিতে পারিবেন।

৫৫। উক্ত আইনদ্বারা বা আইনানুসারে প্রস্তুত উপবিধিদ্বারা যে সকল ব্যক্তিদের অনুমতিপত্র লইবার প্রয়োজন হইবে কোন মিউনিসিপাল কমিশ্যনর অথবা তাহারদিগের নিয়োজিত লিখিত উপযুক্ত কর্মতা বিশিষ্ট কোন ব্যক্তি সেই অনুমতিপত্র দেখিতে চাহিলে তাহার তৎক্ষণাৎ দেখাইবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৫৬। ডিস্ট্রিক্ট মিউনিসিপাল ইমপ্ৰুভমেন্টে আক্টের ৪৯ ও ৫১ ধারানুসারে যে সকল শকটাদি রেজিস্ট্রী হইবেক তাহার স্বামী উক্ত রেজিস্ট্রীর টিকিট উক্ত শকটাদির কোন প্রকাশ্য স্থানে লাগাইবেক কিম্বা লাগাইতে দিবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

আর সি স্টার্ডেল।

প্রতিনিধি সভাপতি।

কলিকাতার শাখানগরের
মিউনিসিপাল কমিশ্যনর সাহেবের দফতরখানা।
আলিপুর ১৮৭১ সাল ৫ আপ্রিল।

(১২১৫)

যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আদালত।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনমতে সরকারী অট্টমেন সাহেবের কার্যালয়ের বিজ্ঞাপন।

পশ্চাৎ লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিগেণ্ডের উপর অদ্যকার তারিখ অবধি বার মাসের মধ্যে কোন দাওয়ার স্থাপন না হইলে পশ্চাৎ লিখিত ঋণীদের ইফ্টেটের উপর যে মহাজনের দাওয়া স্থাপন করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে সেই ইফ্টেট বটন করিয়া দেওয়া যাইবে এতৎক্রমে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

ওয়ারটসন কোম্পানির ইফ্টেট।

মহাজনদের নাম	যত টাকা দাওয়া।	শতকরা ১০৭ টা- কার হিসেব দ্বিতীয় ডিবি- ডেণ্ড।
	টাকা	টাকা
পঞ্জাবের কৃষিকার্যসম্পর্কীয় সমাজ	১,৪০৬/৬	১৪০৬/১০
লক্ষ্মীয়ার লেপ্টেনেন্ট আর পি আশুরসন সাহেব	১/৬	৭
এনসাইন জে সি বরনেন্ট সাহেব	৯/৬	৯/০
সিদ্ধাপুরের অনরবিল জি এ ভিনডেল সাহেব	১/৯	৭/৬
৪০ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে, বর্ন সাহেব	৩/৬	১০
কাণ্ডান জে ক্লার্ক সাহেব	৫৪/৯	৫৪/১১
এবারদিনের নিকট ক্রাফ্ট কোং জেমস্ কাটহাল মিল সাহেব	৭৫২/৬	৭৫২
উত্তমাশাঅন্তরীপের জে পি ক্লার্ক সাহেব	২২২/১০	২২২/১১
গুজরানওয়ালার মেজর জে ক্লার্ক সাহেব	৪৪/৩	৪৪/৩
জে গিলডিনের ইফ্টেটের অছি সি ডবলিউ ক্ ক্ সাহেব	১০৩/০	১০৩/২
ত্রিভুতের কমিটি লুইস সাহেব	৬৭৫/৯	৬৭৫/৮
মেজর কুয়ার্ট করবেট সাহেব	১০/১	১০/১
ইফ্টেটওয়া রেলওয়ে কোম্পানির জি কুপার সাহেব	৩৯/১	৩৯/৮
লণ্ডনের ডেবিডসন ও পিটার সাহেব	২,২১৫/৬	২২১৫/০
১৫ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট এক জে এডগার সাহেব	৫৬/১০	৫৬/১১
মিরটের জে ফরগসন সাহেবের জী	৫/৬	১১
ইফলগের ডাক্তর এক ফ্লেমিং সাহেব	৮৩০/৯	৮৩০/৬
নীলকর ডি ফিটসপ্যাট্রিক সাহেব	১৬/১	১৬/৭
জ্যাক জেমসগিবন সাহেবের ইফ্টেট	১১৫/৭	১১৫/৩
লণ্ডনের গার্ডন ও মাকআনফ্র সাহেব	২৬৭/৮	২৬৭/৮
লক্ষ্মীয়ার লেপ্টেনেন্ট জে এডেন সাহেব	৭/৩	৭/৩
লাহোরের ডাক্তর সি হাথওয়ে সাহেব	১১/২	৭/৫
নাটাল বন্দরের জে ডি ক্ ক্ সাহেব	৯৯/০	৯৯/০
লান্সার্ট ও ক্রমস সাহেব	৮৫০/৯	৮৫/৭
আগরার ভূতপূর্ব মনুরো কোম্পানি	৪২১/১	৪২/৭
সিডনির জেমস মলিসন সাহেব	১,৬১৯/০	১৬১৯/৫
লণ্ডনের জেমস টি মাকেঞ্জি সাহেব	৭১/৮	১১/৯
কাণ্ডান জি এচ এম মাসন সাহেব	৭/৬	১১/৫
এ মিচেল সাহেবের ইফ্টেট	১০০০/৩	১০০/২০
মেজর এস মিলস সাহেব	৬১/৬	৬/১০
কলিকাতার রামচন্দ্র দাস কোং	২৪/১	২৪/৫
জেমস রবসন সাহেব	২১/০	৩/১১
মৃত অনরবিল কাণ্ডান ডবলিউ এচ রথুন সাহেব	৪৭১/৫	৪৭১/১০
আনসির কাণ্ডান এ স্কিন সাহেব	২২/১	২২/৮
আরাকান পল্টনের মেজর সদরলাও সাহেব	১৮/১	১৮/১০
কলিকাতার ঠাকুরদাস সেন কোম্পানি	১৬/১	১১/৭
কলিকাতার কাণ্ডান জে উলিয়মসন সাহেব	১৫৩/৮	১৪১/০

(১২১৬)

গিৰন কোম্পানির ইফেট ।

মহাজমদের নাম ।

যত টাকার দা-
ওয়া । শত করা ১০৭ টা-
কার হিসাবে দ্বি-
তীয় ডিবিডেণ্ড ।

	টাকা ।	টাকা ।
উত্তর পশ্চিম প্রদেশের ডাক কোম্পানির কর্মসম্পাদক জে এচ আলেন সাহেব	৯১	৬৮/৫
আডমিনিস্ট্রিটর জেনরল জািন আথানাস সাহেবের ইফেট	২৭২৬/৯	২৭৬৮/১১
ব্রাইস সাহেবের ইফেট	৮৪৬/৮	৮১৮/১০
এ ব্রাইসন সাহেবের ইফেট	৯/০	৬৮/২
শ্রীশ্রী মতীমহারাগীর ৫২ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট এচ এম		
ব্রমলি সাহেব	৪৬০	১৮/৭
ডাক্তর এক ফ্রেমিং সাহেব	২৭০৭	২৭৭
জি গ্রান্ট সাহেব সি, এস,	৫৭	১১০
আগরার এম আর গবিন্স সাহেব সি এস,	৩৬/৮	৩১৮/২
ইন্লাণ্ড ট্রান্সমিট কোম্পানির কর্মসম্পাদক ডবলিউ গ্রিনওয়ে সাহেব	৯১	৬৮/৫
গ্যান্সল কোম্পানি	১০৬/	১/৮
মিরটের হাফেজ ঘোষ	২১১০	১০
আগরার আটলরি কাপ্তান টি জে ডবলিউ হুদ্রফোর্ড সাহেব	১০৬৮/০	১/৬
বানারসের মিস হিগিন্স	২১১৬	১২
জে সি কে সাহেব	২/০	৮/৮
শ্রীশ্রীমতী মহারাগীর ২৯ সংখ্যক পদাতিক পল্টনের মেস সারজেন্টস	২৮১/৯	২৬/৯
অম্বালার পি মাক্‌ডোনাল্ড কোম্পানি	৮/০	৬/২
৫৭ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট মরিসন সাহেব	৯০	৬৮/১০
সিটিজন সম্বাদপত্রের ভূতপূর্ব সম্পাদক ই পি মুর সাহেব	১৫১১/০	১১/০
মিরটের ইটওয়াল মনরাই বা বুছ	১৬২৬/০	১৬১৬
কাপ্তান মন্টগোমারি সাহেব	৬৮/০	১১/১১
মুন্সুরি ব্যাঙ্ক	৬২১/	৬৮/১০
৬৪ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট আর এম নেট সাহেব	৩৫৮/০	৩১২
দানাপুরের জে শ্বাইথ সাহেব	২৬০	১৩
কলিকাতার স্কট কোম্পানির প্রিন্টর	৩৬৮/৮	১৮/৩
মুন্সুরির এচ জি স্কট সাহেব	১৬১৮/৬	১১৮/৯
গবর্ণমেন্ট স্কুলের ওবরসিয়ার জে বি উলিয়মসন সাহেব	১১১৮/	১৮/৮
ইঞ্জিনিয়ার সেণ্ট ই ওয়াকর সাহেব	১৮/৭	১৬/০
ইঙ্গলগের জোসেফ রাইট সাহেব	১৬৬১৮/৫	১৬১৮/৮

আনুজ্ঞ হার্বি সাহেবের ইফেট ।

মহাজমদের নাম ।

শত করা ৭৭ টা- শত করা ৫৭ টা-
কার হিসাবে ১০ কার হিসাবে ১১
দশম ডিবিডেণ্ড । একাদশ ডিবি-
ডেণ্ড ।

আলাহাবাদের সওদাগর বঙ্গলাল	...	১১২৭	৮০৭
কলিকাতার সওদাগর বাগসা কোম্পানি	...	৩৫৬/৫	২৫১/৭
লণ্ডন কমিশ্যন এজেন্ট কোবর্ন সাহেব	...	১৪০৭	১০০৭
কলিকাতার সলিসিটর জি কলিয়র সাহেব	...	৫০১/৬	৩৬৭/১০
কলিকাতার এমামবক্স খানসামা	...	১১১১/১১	৮/১০
মাস্ত্রাজের মোকানদার ই গিলিস সাহেব	...	১৭১১/৯	১২১১/০
কলিকাতার গোলাম হুসেন হুকাবরদার	...	১/৮/৫	১
বরহরমপুরের সওদাগর হার্ট কোম্পানি	...	২৪১১০	১৭১১০
বারাকপুরে গুদাম রক্ষক নবিজউল্লা	...	২৮/১০	১১/৭
কলিকাতার পুস্তক বিক্রেতা থাকর কোম্পানি	...	২৬/১০	২৭/১০
কলিকাতার গছনাদি বিক্রেতা মিডলটন কোম্পানি	...	১২৭১/৫	৯১১

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ৮ আগস্ট ।]

যজ্ঞেশ্বর লাহার ইন্ডেন্ট।

যাজ্ঞেশ্বরের নাম।	যত টাকা দাওয়া	শতকরা ৫% টা- কার হিসাবে প্র- থম ভবিষ্যৎ।
	টাকা।	টাকা।
ভূগলীর আনন্দময়ী দাসী ও নিমাইকৃষ্ণ মিত্র	৩৭	১৭০
যশোহরের আনন্দচন্দ্র হালদার ও অন্য দুই ব্যক্তি	৫৮২৭/০	২৯০/৩
ভবানীপুরের আনন্দ বেহারী রায়	১১৫	৫৭০
চক্রবেড়ের ব্রজগোপীন্দ্র দাসী	১১৩৭/০	৫১২/৩
কালীঘাটের বিমলা দেবী	২০৩	১০৪/৬
বেহালার টেকুপনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়	১৫১২/৩	৭৬
ভবানীপুরের বিশ্বেশ্বর সেন	৫২৯৭/৬	২৬১/০
কালীঘাটের ভূতনাথ চট্টোপাধ্যায়	১০০	৫
ভবানীপুরের বেচারাম চট্টোপাধ্যায়	১৭৪	৮১২/৩
চীতপুরের ব্রজলাল শাহা ও অন্য ব্যক্তি	১,০৬৭১১/০৯	৫৩৪/৩
ভবানীপুরের ভর্তনলাল লাল	১৪০	৭
ভবানীপুরের ভগবানচন্দ্র রায় চৌধুরী	৮৭৭/০	৪১৪/৩
কালীঘাটের বিশ্বনাথ তর্কভূষণ	১৫	৭০
ভবানীপুরের ব্রজমোহন দাস	৩০/৩	১১০
চক্রবেড়ের কালীপদ চৌধুরী	২৮	১৪/৬
ভবানীপুরের কালীকুমার রায়	৪৫০	২২১/০
কালীঘাটের কালীকুমার বসু	৪৬৯২/৬	২৩২/৬
ভবানীপুরের কালীপদ দেবী	৫০	২১০
ভবানীপুরের কালিদাস পাল	১৭১৭/৩	৮১৯
চক্রবাড়ীর চন্দ্রমণি দাসী	৫০	২১০
গোবিন্দপুরের কালীশঙ্কর চট্টোপাধ্যায়	৬৩/৩	১/০
ভবানীপুরের দেবীচরণ পালিত ও অন্য ব্যক্তি	১৬৪১/৬	৮২/৬
ভবানীপুরের দিনময়ী দেবী	২২০	১১
করতাবাদের ধনুচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	২৩০৭/৬	১১১২/৩
ভবানীপুরের জুর্গা প্রসাদ রায় চৌধুরী	১,০০০	৫০
বালিয়াডাঙ্গার দেবীচরণ দে	৬১২৭/৩	৩০১১/৬
ভবানীপুরের দিনময়ী দেবী	১০০	৫
কালীঘাটের ফকীরচাঁদ মালী	১৩০৭/০	৬১৯
ভবানীপুরের গদাধর বসু	১০৯	৫১২/৩
ভবানীপুরের গুরুদাস দে সরকার	২২৫	১১০
চক্রবাড়ীর গোপীকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়	২০০	১০
ভবানীপুরের মেথ গোলাম হুসেন	৫২	২১৯
চক্রবাড়ীর গোবিন্দচন্দ্র ও রাজকুমার মুখোপাধ্যায়	৫০০	২৫
কাকডার যোগেন্দ্রনাথ রায়	২২৪	১১২/৩
বালগাছার জগমোহন বক্রবর্তী	১০৯৭/০	৫১০
ভবানীপুরের ঈশ্বরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	৪৯	২১২/৩
চক্রবাড়ীর ঈশ্বরচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	১০	১০
ভবানীপুরের কামিনী দেবী	১,২৫০	৬২১/০
পাইকপাড়ার কৃষ্ণসুন্দর রায়	৭৯	৩৭২/৩
বেলেডাঙ্গার ক্ষেত্রমোহন দে	২১১৭/৬	১০১১/৬
ভবানীপুরের কৌমতনারায়ণ গুপ্ত	১০০	৫
ভবানীপুরের কালীপ্রসন্ন সেন	২	১/৬
চক্রবাড়ীর কৃষ্ণধন চক্রবর্তী	১৫০	৭১০
কালীঘাটের কৃষ্ণচন্দ্র ভট্টাচার্য	২৫	১০
চক্রবাড়ীর কৃষ্ণচন্দ্র সোম	২৫	১০
কালীঘাটের লালচাঁদ বিশ্বাস	৪০	২
কালীঘাটের মধুসূদন ও নন্দকুমার চট্টোপাধ্যায়	১৯২৭/৩	৯১১/৩
ভবানীপুরের মধুসূদন মুখোপাধ্যায়	৮০৩৭০	৪০২/৬
মাজিতপুরের মনমোহিনী দাসী	১২৭১১০	৬১৪
বড়বাংজার মনোহরচন্দ্র সেন	৩৫৫	১৭৭০

মহাজনদের নাম।

যত টাকা দাও- শতকরা ৫% টা-
রা। কার হিসাবে প্র-
থম ভবিষ্যৎ।

	টাকা।	টাকা।
ভবানীপুরের মহেন্দ্রনাথ বসু	৭০৪৭	৩৫২/৩
কালীঘাটের মহেশচন্দ্র কবিরাজ	৩০০৭	১৫৭
ভবানীপুরের মাধবচন্দ্র মিত্র	৮২১/০	৪০/০
ভবানীপুরের মদনলাল লাল	৬১৭	৩/২
বালিয়ার মধুসূদন কুণ্ড	৫০৭	২১১০
বরানগরের মতী দাসী	৩০৩৭০	১৫২/০
চক্রবাড়ীর মধুরনাথ বসু	১৫৭	৭০
বড়বাজারের মাণিকচাঁদ ও বিদিতচাঁদ	২৫১৭	১২১১২
ভবানীপুরের মহাদেব মিত্র	২৪৭	১২/৩
ভবানীপুরের নরদ সিংহ	৩০০৭	১৫৭
বেহালার নীলমণি বন্দ্যোপাধ্যায়	১০০৭	৫৭
ভবানীপুরের নন্দকুমার মুখোপাধ্যায়	১৫১১/৩	৭০৬
ভবানীপুরের নীলমণি বিশ্বাস	১২৭/৩	৭২/২
ভবানীপুরের নন্দকুমার রায়	৪২৭	২১/৩
চক্রবাড়ীর অম্বিকাচরণ বিশ্বাস	৬৮৪৭	৩৪২/৩
বীশতলার অক্ষয়রাম ও হরকচাঁদ	৯৭২৭	৪৮১/৬
ভবানীপুরের উদপ্রসাদ লাল	২১৭	১/২
শালিখার প্রসন্নমণী দেবী	৭৬২৭	৩৮/৬
বড়বাজারের প্রেমচাঁদ ভট্টাচার্য	৫৫৭	২৭০
ভবানীপুরের পূর্ণচন্দ্র মিত্র ও অন্য ব্যক্তি	১১২৭	৫১/৬
মাছুয়া বাজারের প্রেমচাঁদ দে	৪০০৭	২০৭
ভবানীপুরের প্যারিচাঁদ মিত্র	৭৭	১/৬
ভবানীপুরের পরেশনাথ ঘোষ	১০০৭	৫৭
ভবানীপুরের রাম কালীকুমার চট্টোপাধ্যায়	৩৯৭৭	১২৭/৬
ভবানীপুরের রামগোবিন্দ ভট্টাচার্য	৩৫৩/৬	১৭১১/২
রাজারহাটের রামচাঁদ ও হারিকানাথ কুণ্ড	৫৫১৭	২৭১২
বেনেটোলার রেবতী দেবী	৫২৮/৬	২২৭১/২
নদীয়ার রঘুরাম চক্রবর্তী	১,৬৩৪১/৩	৩১২/২
বড় বাজারের রামলাল ও বদরেকা দাস	১,০০০৭	৫০৭
চক্রবাড়ীর রামব্রহ্ম চক্রবর্তী	৪৭০৭	২৩১০
গুলশাহার রামধন চক্রবর্তী	৩৭০২/২	১৮১৩
ভবানীপুরের রামধন পরামানিক	৫০৭	২১১০
সাকদার রাধামণি দাসী	৭৮৭১/০	৩২১/০
ভবানীপুরের রঘুমোহন শাহা	৫৮৭/৬	২৭২/০
ইলা বাবাসতের রামকমল বন্দ্যোপাধ্যায়	১১২৭	৫১/৬
চক্রবাড়ীর রাধিকা চৌধুরীয়া	৫২২১/০	২৬১/০
জয়নগরের রামজীবন কুণ্ড	১৭৫১১/৬	৮৭৬
চক্রবাড়ীর রামচন্দ্র রায়	১০৭	১১০
ভবানীপুরের রামবেহারি শাহা	৩৬৭	১৭১২
ভবানীপুরের রাখালদাস পাল	৬০৭	৩৭
বড় বাজারের সীতারাম তুলসীরাম	১,১০০৭	৫৫৭
কালীঘাটের শম্ভুচন্দ্র হালদার ও অন্য ব্যক্তি	৬০৭	৩/২
চেতলার বতীচরণ রায়	১০০৭	৫৭
ভবানীপুরের স্বরূপচন্দ্র ও রামনাগর কুণ্ড	২১২১১/৩	১০৭২/০
চক্রবাড়ীর শ্যামকুমার বিশ্বাস	৩২১/৬	১১১/২
কালীঘাটের ত্রিপুরাসুন্দরী দেবী	১,৬০০৭	৮০২
ভবানীপুরের ভায়াপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায়	২৭১/৩	১/৩
ভবানীপুরের উজ্জলমণি দাসী	১,০২৪১/০	৫১২/৩

(১২১২)

এনি গিলসিপি কিনরের ইফেট ।

মহাজমদের নাম ।	যত টাকার দাওয়া ।	শতকরা ১২৭ টা- কার হিসাবে প্র- থম ভিবিভেণ্ড ।
	টাকা ।	টাকা ।
কলিকাতার বেণীমাধব বাজাওয়ালা	.. ৮০৭	৭২/২
ভুবনমোহন অধিকারী বাজাওয়ালা	.. ১০৭	১২/২
থিয়েটার রোডের বেণী ধোপা	... ৩২৭	৩৫/৫
সোয়লো গলির বদনচন্দ্র সরকার	... ১৫৭	১৫/০
বজবজের বৈকুণ্ঠ ঘোষ মাখনওয়ালা	... ২৫৭	৩
হেফ্টিংস স্ট্রিটের কর্কস কোং	... ২০৭	২১/৫
চৌরঙ্গির জারভেন কোং দরজি	... ২৫০৭	৩০৭
সদর স্ট্রিটের গোমানি কটিওয়ালা	... ৫০৭	৬৭
ধর্মভলার গোলামগাসি কশাই	... ১৮৭	২০/৭
চিনাবাজারের ৯ নং বাতীর গিরীশচন্দ্র শাহা	... ১০০৭	১২৭
কলাবাগানের গোসাঞি গোয়ালী	... ২০৭	২১/৫
তালভলার হিঙ্গন খানসামা	... ৫০৭	৬৭
কশাইটোলার আইজোক চিনা মান	... ১২৭	১৩/৩
জসিমউদ্দীন দরজী	... ৫০৭	৬১/০
কশাইটোলার লিউলিলিন কোং	... ৩৬৭	৪১/১
থিয়েটার রোডের লালমোহন ঘোষ	... ১২৭	১১/১
চিনাবাজারের ৯ নং বাতীর মণিমোহন দত্ত	... ১০২৭	১৩/৩
ধর্মভলার নিজলাল ও কাসিম পাখাওয়ালা	... ২৫৭	৩৭
সদর স্ট্রিটের মসমুদ্দীন ভিষ্ণু	... ৮৭	৫২/৪
রাধাবাজারের রামনারায়ণ শাহা	... ২০০৭	২৪৭
সদর স্ট্রিটের রদিয়া গোয়ালিনী	... ১৫৭	১৫/০
কলাবাগানের রতন ধোপা	... ১৬৭	১৫/০
কিনিক্স সন্ধানপত্রের প্রাইটর সাগুর্স, কোন্স কোং	.. ৬০৭	৭২/২
টাক্সিস গলির আরফ্ট আর্ট সাহেব	.. ১৫০৭	১৮৭
গবর্ণমেন্ট প্লেসের সিওণ্ডি কোং	... ৬৭	১১/৬
তুলসী সিংহ বাজাওয়ালা	... ৫০৭	৬৭

জয়সুক্র রায় ও সঙ্গম লালের ইফেট ।

মহাজমদের নাম ।	যত টাকার দাওয়া ।	শতকরা ৩৭ টা- কার হিসাবে প্র- থম ভিবিভেণ্ড ।
	টাকা ।	টাকা ।
মনোহর দাসের চকের বন্ধবেহারি লাল	... ১,৩১/০	৩০৫২/০
শ্যামা বাইয়ের গলির ভবানী দাস ও বেহারিলাল ভট্ট	... ১১২১/৬	৩১/১
নাইটোলার বোলাকি দাস	... ৪৬৩৫/৩	১৩৫৪/০
কলিকাতার গাড়ি প্রস্তুতকারক ইফ্টমান কোং	... ২৭৫৭	৮/০
বড়বাজারের গোকুল বাবু	... ১,০০২৫/০	৩০/৪
বড়বাজারের হুমুন দাস ও জমুনা দাস	... ২২,০৫৬১/৩	৬৬১১/১
চোর বাগানের যজ্ঞেশ্বর দাস	... ৪৫৩৫/০	১৩১/১০
বড়বাজারে জমুনা প্রসাদ ক্রাফ্ফ	... ৩০০৭	২৭
ইঁসপুকুরীয়া গলির কুঞ্জলাল বৈজনাথ	... ১৬৫৫/০	৪৫২/৭
কলিকাতার লিবিংফিল্ড, উইদার্স কোং	... ১,২০২১/০	৩৬/৬
ডেরিটি বাজারের মৃজা আবদুল করিম	... ৩৭৬৭	১১/৫
কলিকাতার পূর্ণদাস ভৈরবপ্রসাদ ও মকিম ব্রাফ্ফ	... ৬৪৪১/২	১২/৫
কলুটোলার রাধানাথ ও কালীনাথ ধর	... ১,৩০০৭	৩৭
নাইটোলা গলির শিবনাথ ধর ও রামকুমার বসু	... ১,৪১০৫/০	৪২১/৩
ঠাণ্ডনিয়ার সেখ রহমৎউল্লাহ	... ৫০৭	১১/০
শ্যামা বাইয়ের গলির সুদলসিংহ ব্রিজিনাথ	... ৭৩২১/০	২২৫/১১
আমড়াভলার অক্ষয়কুমার ধর	... ৫২৭২/১৬	১৫৫/১

(১২২০)

এডউইন ডিলেনো গেরিড সাহেবের ইফেট।

মহাজনদের নাম।

যত টাকা
দাওয়া।

শতকরা ৭১ টা-
কার হিসাবে
প্রথম ডিবি-
ডেন্ড।

	টাকা।	টাকা।
তালভলার আমীর গোয়ালা	৩৫৭	২১/২
কলিকাতার আকবর মিস্ত্রি	২৬৭	১৬/২
সিমলার বদ্বিদাস	৩৭	২/৪
গুমগড়ের এফ বামটন সাহেব	১০০৭	৭৭
জানবাজারের বিশ্বনাথ শপওয়ারা	৬৭	১৭/৮
কলিকাতার বেচু কাপড়ওয়ারা	১৩৭	৬৭/৭
কলিকাতার ব্রজ ঘেসেড়া	১২৭	৬৭/৫
কলিকাতার বংশী মিস্ত্রী	৩৭	২/৫
কলিকাতার এ কুপার সাহেব	৩২৭	২৩/১০
কলিকাতার কাথলিক চর্চ	৪০৭	৩/১০
জানবাজারের ধানুসিং দরওয়ারা	৬৫৭	৪১/১০
বড়বাজারের গোকুলচন্দ্র দা	৩২৬/০	২/১০
জাকসনঘাটের গঙ্গাচরণ ঘোষ	৪৫৭	৩৭/৫
জানবাজারের গোপাল বেহারা	১৫৭	১/১০
জানবাজারের গোলোক শপওয়ারা	৫৭	১/৭
জানবাজারের গঙ্গাসিং জমাদার	৫১৭	৩১/২
কলিকাতার জে এল গাসপার সাহেব উকীল	১৩৫৭	৯৭/২
কলিকাতার গোমিস, হারান ও দুর্গারাম মিস্ত্রী	৪১৭/০	২৬৭/৫
কলিকাতার গোয়াসী কশাই	১৫৭	১/১০
জানবাজারের হারানন্দ চক্রবর্তী	৪১০	১/১
ময়রা ট্রিটের আর এচ হলিওবরি সাহেব	১৯১০	১১/১০
কলিকাতার হরিনারায়ণ ও পরমেশ্বর মিস্ত্রী	২১৭/০	৭/৫
হাবড়ার যদুনাথ সেন	১১২৬৯	৭৬৭/৫
কলিকাতার কালী মাথনওয়ারা	২৫৭	১৬০
চাঁপাতলার কৃষ্ণমোহন চৌধুরী	২৫৭	১৬০
চিনাবাজারের কৃষ্ণমোহন চন্দ্র	১২৬০	৬৭/৩
বড়বাজারের কৃষ্ণমোহন পাল	৩৫৭	২১/২
বড়বাজারের কালীকুণ্ড	৩৫৭	২১/২
ইটালীর লক্ষ্মণ পিতলওয়ারা	৩১৭	২৭/৯
ইটালীর লালচাঁদ চিত্রকর	২৭	৭/২
বড়বাজারের লক্ষ্মীনারায়ণ ও মহেশদাস	৭৩৭	৫/৯
চৌরঙ্গীর মিউনিসিপাল কমিশ্যনর সাহেবের দফতরখানা	১৮৬০	১/০
নিমতলার মতিলাল চট্টোপাধ্যায়	১৩০৭	৯/৭
রামকৃষ্ণপুরের মহেন্দ্রলাল ঘোষ	৩৫৭	২১/২
কলিকাতা জি মেরিক সাহেব	৪৫৭	৩৭/৫
পটলভাঙ্গার মধুরামোহন সুর	৩৫৮৬০	২১/১০
কলিকাতার মঙ্গল দরজী	১০৭	১১/২
ভবানীপুরের মধু পিতলওয়ারা	১২৭	৬/৬
কলিকাতার নাজির দরজী	১০৭	১১/২
জানবাজারের নিলমণি গহনাওয়ারা	১০৭	১১/২
মাছুয়াবাজারের নাজিম দরজী	২০৭	১৭/৫
এসম্পানেড রোডের এচ অলীবর সাহেব	১০১৭	৭/১
ভবানীপুরের প্রেমচাঁদ কাতাওয়ারা	৬৭	১৭/৮
চাঁদনীর পঞ্চ বাবু	১২৭	৬/৫
বড়বাজারের রূপলাল দে	৬৫৭	৪১/১০
বৌবাজারের রাধানাথ মিস্ত্রি	৯০৭	৬১/১০
বড়বাজারের রামদয়াল নায়ক	১৬৭	১/১
বড়বাজারের রামসুন্দর মল্লিক	৩০৭	২/৭
বড়বাজারের স্বরূপদাস বন্দ্যোপাধ্যায়	১৭০৬/৬	১১৬৭/৪
চিনাবাজারের শিবচন্দ্র দত্ত	৫২৭	৩১/৭/৩

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট।]

মহাজমদের নাম।

যত টাকা
দাওয়া।

শতকরা ৭৭ টা-
কার হিসাবে
প্রথম ডিবি-
ডেণ্ড।

	টাকা।	টাকা।
জানবাজারের শিবশরণ সিং	৪৭	১৫
রামকৃষ্ণপুরের সুবল ও বনমালী মিস্ত্রি	৪৫৭	৩৪/৫
কলিকাতার সোণাউল্লা দরজী	৪৬৭	৩৪/৬
কশাইটোলার এ তামস সাহেব	৮০০৭	৫৬৭
বড়বাজারের থলু সিং	২৫৭	১৬০
চিনাবাজারের ঠাকুরদাস পাল	৭৬৫/০	১১১
কশাইটোলার তালম চিনা মাম	৭৫৭	১২০
কলিকাতার টনব্রো দরজী	১৫৭	১২০
গড়িয়ার ভিনু করাতী	৬৪৬৬	৪১৭
বড়বাজারের তারাতাঁদ মুখোপাধ্যায়	৮১০	১১/৬
বড়বাজারের অনঙ্গমণি দাসী	৫৬০৭	৩৯৫/২
কলিকাতার ইউনাইটেড সারবিস লাইব্রেরি	২৪৭	১১৪/১১

চাল'স লান্নেক ব্রোম সাহেবের ইফেট।

মহাজমদের নাম।

যত টাকা
দাওয়া।

শতকরা ৭৭ টা-
কার হিসাবে
প্রথম ডিবি-
ডেণ্ড।

	টাকা।	টাকা।
খিদিরপুরের আমেন কটিওয়াল	২৫৭	১৬০
লগুন হৌসের ডবলিউ বেল সাহেব	১৮৭	১২
গারফিন বিলিডজের কে. সি. দে কোং	৪০৭	২৬১০
লালবাজারের ডবলিউ এচ গিলবার্ট কোং	১২০৭	৮৪/৫
চাঁদপালঘাটের হার্টন কোং	৫০৭	৩১০
চান্দনীচকের মদনমোহন দাস	৩০৭	২/৭
খিদিরপুরের অভয়ারাম গোয়াল	১৯১৪/৩	১৪/০
ওয়াটারলু স্ট্রিটের এ পাকুসটন সাহেব	১২২৭	৮১৮
লালবাজারের ফিনিক্স কাগজের অধিকারী	১৫৭	১২০
কিল্লার বারিক মার্কেট জে রস সাহেব	৪৫০৭	৩১১০
জে রস সাহেব খাজানার নিমিত্তে	১২০৭	৮৪/০
খিদিরপুরের স্বরূপচন্দ্র দে	২৭৭	১৬৪/২
কয়লাঘাটের শা কোং	৬৩৭	৪৪/৭

আলেকজান্ডার মাকগিলব্রে সাহেবের ইফেট।

মহাজমদের নাম।

যত টাকা
দাওয়া।

শতকরা ১০৭ টা-
কার হিসাবে প্র-
থম ডিবিডেণ্ড।

	টাকা।	টাকা।
চর্চ লেনের আয়ুটি কোং	২৪২/৬	২৪৬৪/৬
ওল্ড কোর্ট হৌস স্ট্রিটের বাথগেট কোং	৩৯১০	৩৬৫/২
এফ ডবলিউ ব্রোন কোং	৬০৭	৬৭
রসাপাটির বৈদ্যনাথ চট্টোপাধ্যায়	২৫৭	২১০
বড়বাজারের দীননাথ দত্ত ও কালিদাস দত্ত	১৭১৪/০	১৭৪/৭
রসাপাটির দীনবন্ধু দত্ত	২৫৯১/৯	২৪৬৪/১১
লালদীঘীর ধারের দে কোং	১২৭	১৩/২
ক্রাইব স্ট্রিটের দীনবন্ধু নন্দী	২৫৭	২১০
আরমানিঘাটের গিরীশচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	১০২১১/০	১০১১০
আরমানিঘাটের গিরীশচন্দ্র নন্দী	৮৫১০	৮১৯
রাধাবাজারের গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	১৯১০	১৬৫/২

মহাজমদেদে নাম ।

যত টাকার
দাওয়া । শতকরা ১০৭ টা-
কার হিসাবে প্র-
থম ডিবিডেণ্ড ।

	টাকা ।	টাকা ।
চাঁদপালঘাটের ডবলিউ এচ হার্টন কোং	... ৭৬৬/৯	৭৬/১০
ধর্মতলার হন্টর কোং	... ৫০৭	৫৭
গঙ্গার ধারের জেসেফ কোং	... ১০০/১০	১০/৯
রাঙ্গুণের কাণ্ডান এ এস লিফ্ট সাহেব ।	... ৫৩৭	৫৩
সি ল্যাড সাহেব	... ১১৭৭	১১/১/২
লাল দীঘীর ধারের এচ লুইস কোং	... ৪/১০	১/২
গঙ্গার ধারের মাকিলন মাকেঞ্জি কোং	... ১৬৮/১০	১৬/৮/২
ধর্মতলার মধুসূদন ঘোষ	... ৪৫৭	৪/১০
রাধাবাজারের নবকৃষ্ণ মিত্র কোং	... ৭৭/৬	৭/১১/৮
পুরাতন চিনাবাজারের নীলমণি হালদার	... ১৫৬	১/১০
নিমতলার রামমাধব দাস	... ১৫০৭	১৫৭
লাল দীঘীর ধারের রোড কোং	... ২৭৭	২/১১/২
নূতন চিনাবাজারের রাধালদাস নাগ কোং	... ৬৬/১০	৬/৮/৮
বড়বাজারের রাধানাথ কুমার	... ৭৫৭	৭/১০
হাবড়ার রীড কোং	... ১০০৭	১০৭
রাইটরস বিলডিংয়ের ডবলিউ সি ফুয়ার্ট কোং	... ২৪৭	২/৮/৮
হেয়ার ট্রিটের স্বর্গাকুমার মণ্ডল	... ৩৫০/১০	৩৫/১০
ইটালির সেখ সাদী	... ৫১৭	৫/৭
ভেরিটীবাজারের মেইনরাম কুণ্ড	... ২৫০৭	২৫৭
চৌরঙ্গীর সৈয়দ ইস্মাইল	... ৩২/১০	৩/১০
ইটালীর সেখ সাদী	... ৫৬৭	৫/১/৭
ঠাকুরদাস পাল সাধারণ ব্যবসায়ী	... ৩৯৭	৩/৮/৮
আমুটি কোম্পানির এ তামসন সাহেব	... ২৩৬/১/১০	২৩/১/৮
এসপেলান্ডে পোর টি ই তামসন কোং	... ২৭৭/১/১০	২৭/১/১১
ধর্মতলার ডবলিউ ট্রোয়ার কোং	... ২০৭	২৭
ভেরিটি বাজারের বাল্লু কশাই	... ৬৭৭	৬/১১/২
কলবিনঘাটের ওয়ালটন কোং	... ৫০৭	৫৭

মাধবচন্দ্র বসাকের ইন্সট্রাক্ট ।

মহাজমদেদে নাম ।

যত টাকার
দাওয়া । শতকরা ১০৭ টা-
কার হিসাবে প্র-
থম ডিবিডেণ্ড ।

	টাকা ।	টাকা ।
ভবানীপুরের ভোলানাথ বন্দ্যোপাধ্যায়	... ১৬/৯	১/৯
হাবড়ার ভুবনমোহন মিত্র	... ৩২/১০	১/১
নন্দোহর দাসের চকের বীরচাঁদ সরকার	... ৯৮/৯	৯/১১
ব্রাইব ট্রিটের চন্দ্রমোহন কুণ্ড	... ৪৮/৮	১/৯
বড়বাজারের দীনবন্ধু ও কাশীদাস দত্ত কোং	... ৮৫/১/১০	৮/১১
এ দীনবন্ধু ও কালিদাস দত্ত	... ৩৫৭	৩/১০
নিরবহর ঘাটের দীপানন্দ চট্টোপাধ্যায়	... ১৩৮/৯	১৩/৮
ব্রাইব ট্রিটের গঙ্গাধর কুণ্ড	... ১১/১/১০	১/৮
বড়বাজারের গোপালচন্দ্র আচা	... ৫৭	১/১০
ব্রাইব ট্রিটের যশোদাচন্দ্র সরকার ।	... ১২/৮	১/৮
আরমাণি ঘাটের যজ্ঞনাথ বসু	... ৫১৭	৫/৭
মল্লিকের ঘাটের কালীপদ বন্দ্যোপাধ্যায়	... ১৯২/৯	১৯/২
যুবড়ির কিকটোমন কারিক	... ২৬/৮	২/১/১১
ব্রাইব ট্রিটের কৈলাসচন্দ্র লাহা	... ৪/১/১০	১/৮
বড়বাজারের কৈলাসচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	... ৩৯/১/১০	৩/৮/৮
এ কালিদাস দত্ত	... ৩৭/১০	৩/৮/৮

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৯১১ । ৮ আগস্ট ।]

(১২২৩)

মহাজমদেব নাম ।

যত টাকার
দাওয়া ।

শতকরা ১০৭ টা-
কার হিসাবে প্র-
থম ভিবিভেণ্ড ।

জগন্মোহন মল্লিকের গলির লালচাঁদ ও বলদেব দাস
বোঁবাজারের লক্ষ্মীনারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায়
বটভল গলির মানিকচন্দ্র অমুপ্রাণ
আরমানি ঘাটের নবীনচন্দ্র মিত্র
মল্লিকের ঘাটের পীতাম্বর দত্ত
আরমানিঘাটের প্রতাপচন্দ্র মল্লিক
কলিকাতার রাজকৃষ্ণ বসাক
চেলোপটীর শম্ভুচন্দ্র সেট
বড়বাজারের সনাতন ঘোষ
গবনমেটে প্লেসের স্ট্রট তামসন সাহেব
মনোহর দাসের চকের রমানাথ মল্লিক
কলিকাতার রাজকৃষ্ণ বসাক
মল্লিকের পোস্তার ভারুকনাথ পরামাণিক
কলিকাতার জে তামসন সাহেব

টাকা।	টাকা।
২০০	২০
৩০০	৩০
৬০২/১	৬০২/১
৩১৭১/৬	৩১/১
২৬৭৭/০	২৬৭৭/৮
৫০১৭/০	৫/২
১১৭/৯	১৭/১১
৫৮১১/০	৫৮/১০
৫৩২/৯	৫১/২
৫৯১১/০	৫৯২/২
৩৭১৭/৬	৩৭৩
৮০০	৮০
৫৫২/৯	৫১১৮
৩০	৩

তামস পেন ও সন্স সাহেবের ইস্টেট ।

মহাজমদেব নাম ।

যত টাকার
দাওয়া ।

শতকরা ১০১১ টা-
কার হিসাবে প্র-
থম ভিবিভেণ্ড ।

কলিকাতার আগর। ইউনাইটেড সরবিস ব্যাঙ্ক
ঔষধ বিক্রেতা বাথগেট কোম্পানি
শরৎপাণ্ডালা এফ ডবলিউ ব্রৌন কোং
লালবাজারের বিশ্বনাথ হালদার
নূতন চিনাবাজারের বসু ও পালিত প্রিন্টর
রাধাবাজারের কালীকুমার বসু
সওদাগর কন ফিলমান কোং
বোঁবাজারের আর সি দত্ত কোং
কলিকাতার ইংলিসমান প্রেস
সুকিয়া গলির এম প্রোগরি সাহেব
নূতন চিনাবাজারের গঙ্গাগোবিন্দ সেন কোং
আলিপুরের এ জর্জ সাহেব
পাতুরিয়াঘাটের গোপালচন্দ্র রায়
সওদাগর হোপমান কোং
লালদীঘীর ধারের সি হটমান সাহেব
বোঁবাজারের হলধর জেলে
রাধাবাজারের যাদবচন্দ্র বর্দ্ধন ও অন্য ব্যক্তি
কলিকাতার মুনিসিপাল কমিশ্যনরেরা
জাকুসনঘাট ট্রিটের নীলমণি মিত্র
পুরাতন চিনাবাজারের নবীনচন্দ্র পাল কোং
নূতন চিনাবাজারের এ এস পাটন সাহেব
রাইটরসবিলডিঙ্গের আর পেন সাহেব
পুরাতন চিনাবাজারের রামসুন্দর বন্দ্যোপাধ্যায়
রাধাবাজারের রামলোচন শা
লালদীঘীর ধারের শ্মিথ ও স্ট্যানিট্রিট
নূতন চিনাবাজারের শ্যামচাঁদ বসু
রাধাবাজারের শ্যামচাঁদ মণ্ডল
ক্লাইব রোয়ের পি জে সারকিস সাহেব
লালবাজারের সাগুর্ন কোস কোং
রাধাবাজারের তেজু মেথ

টাকা।	টাকা।
৩৯১/৮	৫২৭৯
৭০১/৬	৯২/১১
৫৭১২/৯	৬৭/৬
১৩৫	১৮২/৭
১৮১/৮	২১/১১
৭০	৯১/২
২০০	২৭
৫০	৫/৫
১০৩১১/৮	১০৬২/১১
২০৮	২৮/৩
১৪৫	১৯১/২
৮০	১০৭৯
১০	২১২/২
৫১৬/৩	৫৬৭/৮
৩৫০	৫৭১০
৫০	৫৭/৫
২৬৭১/৮	৩১৭/২
৩৮৭	৫৭/১০
১০০	১০১১০
১১৯৭/৮	১৬/১
৮৮১১০	১১৭১/২
২৬০	৫৫/৭
৩০	৫১০
৩০	৫১০
৫১৭	৬৭১/২
৯৫	১২৭/২
৩৮	৫৭/১
১০	৭/১০
৩৫০	৫৭১০
৫২৭০	৫৭৮

(১২২৪)

মেথ মাছিকার ইফ্টেট।

মহাজমদের নাম।

যত টাকার দা- শতকরা ১২৭ টা-
ওয়া। কার হিসাবে
প্রথম ডিবি-
ডেও।

সোভাবাজারের মেথ আমিন ওস্তাগর
কলিকাতার কলিয়ার ও বার্ড সাহেব উকীল
কলিকাতার এ ডবস্ সাহেব
কলিয়ার মেথ গোলাম ও আতা হুসেন
চব্বিশপরগনার মেথ করিম ও কাদির বকুস
কলিয়ার লক্কো মেথ
মধুসূদন ও কেশবরাম দত্ত
হরিনাথ মল্লিকের অছি মথুরানাথ মল্লিক ও অনোয়া
চিনাবাজারের মদনমোহন দত্ত ও কেশবরাম দত্ত
লালবাজারের নিমু ওস্তাগর ও অনোয়া
জানবাজারের রামকৃষ্ণ ভট্টাচার্য্য
কলিয়ার শের মহম্মদ

টাকা।	টাকা।
১০০	১২
৮০০	৯৬
৫০০	৬০
২৭৫	৩৩
২০০	২৪
১০০	১২
১২৫	১৫
৪০০	৪৮
৫০	৬
১০০	১২
১,০০০	১২৬
২০২	২৭৬/৫

জান পেরি সাহেবের ইফ্টেট।

মহাজমদের নাম।

যত টাকার দা- শতকরা ২১০
ওয়া। টাকার হিসাবে
প্রথম ডিবি-
ডেও।

কলিকাতার আবদুল রোসাক ডগমান
আলেন, জজ ও লিংহাম সাহেব আর্টনি আর্ট ল
মাস্ত্রাজের বেরি কোং
৪০ সংখ্যক মাস্ত্রাজের পদাতিক পল্টনের বাণ্ড ফণ্ড
ঔষধবিক্রেতা বাথগেট কোং
ঘড়িওয়াল রাব ও মেরে সাহেব
লণ্ডনের কোলমান পামর কোং
জুতাওয়াল কোইস কোং
অপহোলফরসর এডমণ্ড কোং
ছেবারডেসার ফানসিস কোং
কলিকাতার ফোর্ড ও সেল্ফ
লণ্ডনের গ্লাডফোর্ন কলিংহাম কোং
দ্বানাপুরের বিবি গাল
কলিকাতার গারবিন কোং
রসাপাগলার সুব গোলাম মহম্মদ
শ্রীশ্রীমতী মহারানীর ৪০ সংখ্যক পদাতিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট টি ই হলমস
সাহেব
শ্রীশ্রীমতী মহারানীর ৮৪ সংখ্যক পদাতিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে হার্ডি সাহেব
কলিকাতার হিউইক কোং দরজী
কলিকাতার হীরালাল শীল
বরভৌর জানসন ও সন্স
বন্ধমানের জে কেলনার সাহেব
ওয়াটারলু প্রিটের জে কিং সাহেব
মাস্ত্রাজের এম এস দত্ত কোং
মাস্ত্রাজের আর্টিলরির মাস্ত্রাজ মেস
মাস্ত্রাজের লেপ্টেনেন্ট সি এচ মুহাম সাহেব
মার্টেন কোং কামানওয়াল
শ্রীশ্রীমতী মহারানীর ৮৪ সংখ্যক পদাতিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট এচ পি পিয়র-
সন সাহেব
রানকেন কোং দরজী
রডা কোং কামানওয়াল
সওদাগর সাণ্ড, ফেরলি কোং

টাকা।	টাকা।
১,০০০	২১০
২৫	১১/০
১৪৫০/২	৩০২
৪৭৫০/২	১০২
৫৭৫০/০	১১২
১৩০	৩০
২২৭০/১১	৫১০/১১
৩৮	৮২/২
৮২০/০	২৬
১৫১/০	১০২
১০০	২১০
১০০	২১০
৫২/০	১১২/৭
৬২০	১৭১০
৩৭৫০	৮২/২
৬৮১১০/১০	১৭৮
৪৮	১২/২
৭৫০	১৮৫০
১,১৬৭১/৪	২৯০/১১
৪৫	১০/০
১০০	৩১০
৪০	৮
৩৫০	৮
২৬০	২/১১
৩৮০১০	৯১/৫
৩৩১২/৩	৮/৫
২৬০১০	৬১১/৫
২৬	১১/৫
৯,৭৯৫৫০/৮	২৪৪৫০/৪

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৮ আগস্ট]

মহাজমদেদর মাম।

যত টাকার দাওয়া। শতকরা ২১০ টাকার হিসাবে প্রথম ডিবি-ডেণ্ড।

	টাকা।	টাকা।
সেয়ারউড কোং অপহোলস্টেররস	... ৭০০	১৭১/০
এফ এ স্কনরফেড সাহেব হোটেল রক্ষক	.. ৩০	৭০
হার্ডওয়ারের টি ই ভাংসন কোং	... ১৪৫৭০	৩১৭/৪
মাল্জাজের সওদাগর ওয়েলিংটন, নরফর ও গারেট	.. ১৩,০০০	৩২৫

ডেবিডসন ও পিকেল সাহেবের ইস্টেট।

মহাজমদেদর মাম।

যত টাকার দাওয়া। শতকরা ১০১ টাকার হিসাবে প্রথম ডিবি-ডেণ্ড।

	টাকা।	টাকা।
তালতলার আলমউদ্দীন	.. ৪০	৪
সাঁকারিটোলার ভাগবত ডামার	... ১০	২
নূতন চিনাবাজারের বীরচাঁদ ধর	... ১০০	১০
চাঁদনীর বেণীমাধব ও হলধর	... ২৭	২১১/২
হাম্পাতাল গলির বৈদ্যানাথ	... ২০	২
বাগবাজারের বিপ্রদাস রায়	... ৫০	৫
কলিকাতার কলবিন এসলি কোই কোং সওদাগর	... ৪২৫	৪২১/০
ভেরিটিবাজারের চন্দ্রশেখর চৌধুরী	.. ৬২	৬৭/৫
লালদীঘীর ধারের কন ফিলমান কোং	... ৬১/৩	৬/২
তালতলা বাজারের দুস্তলা	... ৫২	৫২/২
চিনাবাজারের গোবিন্দচন্দ্র চক্রবর্তী	... ১২৫০	১৫
বালীর গোবিন্দচন্দ্র	... ১২	১৭/৫
জানবাজারের হরমদন দাস	... ১৮১০	১৭/৭
বাগবাজারের হরিশ্চন্দ্র সেন	.. ৬৫	৬১/০
চাঁদনীর জিতনারায়ণ সিং	... ১৬১০	১১৭/৫
খিদিরপুরের জাগিয়ার খালাসী	... ১৫	১১০
খিদিরপুরের বাছু খালাসী	... ২৭	২১১/২
কলিকাতার জয়সী মাটিন পেইন্টর	... ৪১০	১২/৩
শাঁখারিটোলার কানাই	... ৭৬	৭১১/৭
পুরাতন চিনাবাজারের কৃষ্ণমোহন পাল কোং	... ২৭/২	৭৫/২
আরমানিঘাটের খোবাল	... ১৬	১১/৭
তালতলার মসদিন চিত্রকর	.. ৪০	৪
আরমানিঘাটের মধুসূদন দত্ত	... ২০	২
টেঙ্গুরার মাধবচন্দ্র ও হরিন্দাস	... ৪০	৪
জগন্নাথঘাটের নীলমণি নন্দী	... ১৬১২	১১৭/৬
লালবাজারের ফিনিক্স সংবাদপত্র	... ৪৮	৪৭১/০
বৌবাজারের পুকষোক্তম ঘোষ	... ১৪	১৭/৫
এ প্রেমচাঁদ মণ্ডল	... ২০	২
বড়বাজারের রামরতন দে	... ৬০	৬
রাধাবাজারের রামকুমার শা কোং	... ১১০	১১
বৌবাজারের রাধামোহন নাথ	... ১০১২	১/
নীলমণির গলির বাছু শা	... ১৮	১৭/৭
নূতন চিনাবাজারের শিবচন্দ্র দত্ত কোং	... ৬৭১০	৬১১/০

(১২২৬)

মহাজমদেদে নাম ।

যত টাকার দাওয়া । শতকরা ১০৭ টা-
কার হিসাবে প্র-
থম ডিবিডেন্ড ।

	টাকা ।	টাকা ।
নয়া গির্জার সোনাভন শীল	... ১৬৭	১১/৭
মেরজাপুরের সালিম সরদার কুলি	... ১০৭	১৭
হাস্পাতাল গলির সন্যাসী	... ২৬১৬	২১৭/৫
ধর্মভলার টি শ্মিথ কোং	... ১৮৭	১৭৯
শক্তিবাগানের তুবরাজ	... ৬৬১০	৬১/৫১
লোহাদির সওদাগর টি ই তামসন কোং	... ৫০৭	৫৭

এ বি মিলর ।
সরকারী আটসেন ।
(105—1)

কলিকাতা,
১৮৭১ সাল ৫ জুলাই ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ৮ আগস্ট ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল লেক্চরারীয়েট বঙ্গালরে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রিন্ট এডউইন মরিস লুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 15, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১৫ আগষ্ট।

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

JULY, 1871.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 9.

In future Treasury Officers need make no entries in columns 2 and 6 of Register No. 79 (prescribed by clause 7, page 25 of the Board's Rules) for Government Currency Notes of less than Rs. 50 in value.

No. 10.

Act VI of 1857 having been repealed, the following alterations are necessary in Register No. 25, page 219 of the Board's Rules—

Col. 2. For "II Act VI of 1857" substitute "6 of Act X of 1870."

Col. 8. Expunge the present heading, and substitute "amount of compensation awarded by the Court."

Col. 9. Expunge the present heading, and substitute "result of appeal under section 35."

Add—

"Col. 10. Amount of cash and assessor's fees paid by Collector under sections 32 and 33."

[Government Gazette, 15th August 1871.]

বঙ্গপ্ৰভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরকুলার অর্ডার।

১৮৭১ সাল জুলাই মাস।

শ্রীযুত বি এচ শক সাহেব।

৯ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৪২ পৃষ্ঠার ৭ ধারার ৭৯ নম্বরের যে রেজিষ্টার নির্দিষ্ট হইল গবর্ণমেন্টের করেন্সী নোটের মূল্য ৫০ টাকার কম হইলে ঐ রেজিষ্টারের ২ ও ৬ ঘরে খাজানাদানার কর্তৃপক্ষদের কিছুই লিখিবার প্রয়োজন নাই।

১০ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইন রহিত হওয়াতে বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৩৩৯ পৃষ্ঠায় নিম্নলিখিতমতে ২৫ নং রেজিষ্টারের পরিবর্তন করা আবশ্যিক।

২ ঘরে "১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতের" এই কথা পরিবর্তে "১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত" এই কথা দিতে হইবে।

৮ ঘরে যে কথা আছে তাহা উঠাইয়া দিয়া তৎপরিবর্তে "আদালত মূল্যাদিস্বরূপ যত টাকা নির্ণয় করিয়াছেন" এই কথা দিতে হইবে।

৯ ঘরের কথা উঠাইয়া দিয়া তৎপরিবর্তে "৩৫ ধারামত আপীলের ফল" এই কথা দিতে হইবে।

আর এই দুইটি ঘর করিতে হইবে।

১০ ঘর। কালেক্টর সাহেব ৩২ ও ৩৩ ধারামতে নগদ ও আসেসরের ফী বলিয়া যত টাকা দিলেন।

“Col. 11. Abatement of revenue, if any, and date from which it takes effect.”

A. MONEY, Esq., C.B.

No. 11.

THE Government having, in the rules published under section 48 of the General Stamp Act, determined that no discount should be allowed on the purchase of any sheet of stamp paper of which the value exceeds 50 rupees, clause 1, Section V, Chapter XXI, page 307 of the Board's Rules, must be considered as modified to that extent, as regards stamps obtained under Act XVIII of 1869.

On Courts Fees stamps discount will, until further orders, continue to be allowed on all paper up to 100 rupees as at present.

No. 12.

THE present system of answers to references from other districts in matters of incometax is not as a rule satisfactory. Assessors care little for the outturn of the tax in other than their own districts, and do not therefore take pains to ascertain facts before reporting on profits on incomes which will not be assessed by them. The Member in charge knows that, in some districts, the following has been the plan with regard to incomes from land. Assessee A. having a notice served on him by Collector of district B., returns so much income from land in district B., and so much from land in district C. A reference is made to the Collector of district C., who forwards it for answer to the Assessor. The Assessor serves a notice at the village mentioned in A.'s return, calling on him to appear. If the two districts are contiguous, A. comes forward; if not, his agent appears, the same return is of course given as was given in district B., and this return forms the basis of the answer sent to Collector of that district. A great deal of time has been wasted to no purpose.

2. A Collector to whom a reference comes from another district should satisfy himself that proper local enquiries are made to ascertain the facts, enquiries as to area, productiveness, &c. In the case of profits from branch firms, a careful estimate should be made, and in both cases, after an estimate of profit has been arrived at, the procedure ordered in C. O. No. 8 of June 1870 should be followed. If books and accounts are then pro-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আগষ্ট।]

১১ ঘর। রাজস্ব কম করা গেলে কত টাকা কম করা যায় ও যে তারিখ অবধি এই আজ্ঞা প্রবল হয়।

শ্রীযুত এ মনি সাহেব, সি, বি।

১১ নম্বর।

সাধারণ ইক্সাম্প বিষয়ক আইনের ৪৮ ধারামতে যে বিধি প্রকাশ হইল তদ্বোধে গবর্ণমেন্ট ইহা নির্ণয় করিয়াছেন, ৫০৮ টাকার অধিক মূল্যের একি ফর্দ ইক্সাম্প কাগজ ক্রয় করা গেলে তাহার উপর ডিসকোন্ট দেওয়া যাইবে না। অতএব ১৮৬৯ সালের ১৮ আইন-মতে যে ইক্সাম্প পাওয়া যায় তৎসম্পর্কে উক্ত বিধি যত দূর খাটে বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৪৭৩ পৃষ্ঠায় ২১ অধ্যায়ের ৫ পরিচ্ছেদের ১ ধারার কথা তত দূর মতান্তর করা গেল জানিতে হইবে।

আদালতের রসুমবিষয়ক ১০০৮ টাকা পর্যন্ত মূল্যের ইক্সাম্প কাগজের উপর এইক্ষণে যেমন ডিসকোন্ট দেওয়া গিয়া থাকে অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত তেমনি দেওয়া যাইবে।

১২ নম্বর।

অন্য২ জিলাহইতে ইনকম টাকস বিষয় প্রশ্ন করা গেলে তাহার উত্তর দেওয়ার যে নিয়ম প্রচলিত আছে তাহা সর্বদা সন্তোষজনক নয়। আসেসরদের নিজ জিলাভিন্ন অন্য জিলাহইতে কত টাকা টাকস পাওয়া যায় তাহারাইহাতে মনোযোগ করেন না ও যে আয়ের উপর তাহারদের টাকস ধার্য্য করিতে না হয় সেই আয়োগপত্র লভ্যের রিপোর্ট করিবার পূর্বে সকল রূপান্তর নিশ্চয়মতে জানিতে সচেষ্ট নহেন। যে সাহেবের প্রতি এই বিষয়ের অধ্যক্ষতা কার্য্য অর্পিত হইয়াছে তিনি ভূমির উৎপন্ন আয় লিখিবার এই রীতি দেখিতে পাইয়াছেন, যথা আনন্দ নামক কোন ব্যক্তির উপর টাকস ধার্য্য হইলে বক জিলার কালেক্টর সাহেব তাহার নামে নোটিস দেন তাহা পাইয়া তিনি ইহা লেখেন যে বক জিলার অন্তর্গত ভূমিহইতে আমার এত টাকা আয় ও চক জিলার অন্তর্গত ভূমিহইতে এত টাকা আয় হয়। পরে চক জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকট জিজ্ঞাসা করা গেলে তিনি আসেসরদের নিকট পত্র পাঠাইয়া উত্তর চাহেন। আসেসর আনন্দের রিটার্নের উল্লিখিত গ্রামে নোটিস দিয়া তাঁহাকে উপস্থিত হইবার আদেশ করেন। উক্ত দুই জিলা পাশাপাশি থাকিলে আনন্দ আইসেন, না থাকিলে তাহার মোক্তার উপস্থিত হইয়া বক জিলার যে রিটার্ন দেওয়া গিয়াছিল সেই রিটার্ন দেন। আসেসর সেই রিটার্ন দেখিয়া ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকট উত্তর প্রেরণ করেন। এই প্রকারে অনেক সময় মিথ্যা হরণ হয়।

২। কোন কালেক্টর সাহেবের নিকট অন্য জিলার প্রশ্নপত্র আইলে নিশ্চিত রূপান্তর জানিবার নিমিত্তে তৎস্থানেই ঐ ভূমির আয়তন ও উৎপাদকতা প্রভৃতির বিষয়ে উপযুক্ত সন্ধান লওয়া যায় এই বিষয় তাহার স্বদোষমতে জ্ঞাত হওয়া উচিত। সাধারণীয় উৎপন্ন লাভের কথা হইলে অনুমানপত্র অত্যন্ত মনোযোগে প্রস্তুত করিতে হইবে। উক্ত দুই স্থলে লাভের যুক্তিযুক্ত অনুমান করা গেলে পর ১৮৭০ সালের জুন মাসের ৮ নং সরকারি অর্ডারের নির্দ্ধারিত প্রণালীমতে

duced, the Assessor should give his reasons for the conclusion he finally forms, and a copy of such reasons should be sent, with the final estimate of income, to the referring officer.

Circular Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

CIVIL SIDE.

No. 23.

To all Civil Courts, Lower Provinces,—(dated Fort William,
the 25th July 1871.)

The following Rules are circulated for the guidance of all Civil Courts subordinate to the High Court:—

RULES.

1. In every case in which the Government Pleader shall appear for the Government (whether for the Government as a party on its own account, or for the Government as undertaking, under the provisions of Section 70 of Act VIII of 1859, the defence of a suit against an officer of the Government), the Government Pleader shall, in lieu of a Vakalatnamah, file a Memorandum on unstamped paper signed by him and stating on whose behalf he appears. Such Memorandum shall be, as nearly as may be, in the terms of the form annexed hereto.

2. In every case in which the Government Pleader shall appear on behalf of any officer or servant of the Government, other than cases in which the Government has, under Section 70 of Act VIII of 1859, undertaken the defence of the suit, such Pleader shall file a Vakalatnamah in the same manner as if he were not the Government Pleader.

FORM OF MEMO. REFERRED TO IN THE FIRST OF THE ABOVE RULES.

Title of the suit, &c.

I, A. B., Government Pleader, appear on behalf of the Secretary of State for India in Council (or the Government of Bengal, or, as the case may be), respondent (or &c.) in the suit:

or on behalf of the Government (which under Section 70 of Act VIII of 1859, has undertaken

[Government Gazette, 15th August 1871.]

কার্য্য করিতে হইবে। পরে থাভাবহী ও হিসাব উপস্থিত করা গেলে আসেসর শেষে বত টাকা নির্দ্ধার্য্য করেন তাঁহার তত টাকা নির্দ্ধার্য্য করিবার হেতু লিখিতে হইবে ও শেষে বত টাকা আর থাখ্য্য করেন তদ্বিবরক অনুমানপত্র সহিত উক্ত হেতুপত্র প্রণয়ন কর্তৃপক্ষের নিকট পাঠাইতে হইবে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সরকারি অর্ডার।

দেওয়ানী পক্ষ।

২৩ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের সকল দেওয়ানী আদালত সমীপে যু।

কলিকাতা ১৮৭১ সাল ২৫ জুলাই।

হাই কোর্টের অধীন সকল দেওয়ানী আদালতের কার্য্যপদ্ধতির এই বিধি প্রকাশ করা গেল।

বিধি।

গবর্ণমেন্টের উকীল কোন মোকদ্দমার গবর্ণমেন্টের পক্ষস্থিত হইলে গবর্ণমেন্টের মোকদ্দমার গবর্ণমেন্টের নিমিত্তে এক পক্ষস্বরূপ হউক কিম্বা গবর্ণমেন্টের কার্য্যকারকের নামে মোকদ্দমা উপস্থিত হওয়াতে ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ৭০ ধারার বিধানমতে ঐ মোকদ্দমার প্রতিবাদীতা কার্য্যে প্রবর্ত্ত গবর্ণমেন্টের নিমিত্তে হউক, তিনি ওকালতনামা না দিয়া যাহার সপক্ষে উপস্থিত হন শাদা কাগজে তাঁহার নামাদির মর্মান্বক লিপি লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া অর্পণ করিবেন। যত দূর হইতে পারে তত দূর সেই মর্মান্বক পত্র নিম্নলিখিত পাঠে লেখা যাইবে।

২। গবর্ণমেন্ট ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ৭০ ধারাক্রমে যে মোকদ্দমার প্রতিবাদ করিতে স্বীকার করেন, তদ্বিত্ত কোন মোকদ্দমার গবর্ণমেন্টের উকীল গবর্ণমেন্টের কোন কার্য্যকারকের কি চাকরের পক্ষে উপস্থিত হইলে, সেই উকীল গবর্ণমেন্টের উকীল না হওয়ার ন্যায় ওকালতনামা উপস্থিত করিবেন।

উক্ত বিধির প্রথম ধারায় যে মর্মান্বক পত্রের উল্লেখ হইল তাহা এই।

মোকদ্দমার নামাদি।

গবর্ণমেন্টের উকীল শ্রীঅমুক আনি এই মোকদ্দমায় ভারতবর্ষের পক্ষ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের সপক্ষে (কিম্বা বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সপক্ষে কিম্বা বিষয় বিশেষে অমুকের সপক্ষে) রিসপাণ্ডেন্ট (প্রভৃতি) স্বরূপ উপস্থিত হইলাম।

অথবা, গবর্ণমেন্ট ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ৭০ ধারানুসারে মোকদ্দমার প্রতিবাদ করিতে অঙ্গীকার

the defence of the suit), respondent (or &c.) in the suit.

By order of the High Court,
W. M. SOUTTAR,
Officiating Registrar.

CIVIL AND CRIMINAL.

No. 21.

To all Civil and Criminal Courts,—(dated Calcutta, the 17th July 1871.)

In continuation of Circular Order No. 16, dated the 22nd May last, and in explanation of Circular Order No. 1, dated the 4th January 1871, the Court hereby notifies that the intention of the Government of India (as since* more fully expressed,) in deciding that the postal charge for transmitting Judicial records shall be borne by the State, is that the charge for sending records under Section 343, Act VIII of 1859, which it has been the practice in some places to lay upon the parties appealing, shall be borne by the Courts themselves, and not by the Post Office.

* Vide Letter No. 569, dated 19th May 1871, from Under-Secretary, Government of India, Financial Department, to Director-General of the Post Office.

By order of the High Court,
W. M. SOUTTAR,
Officiating Registrar.

CRIMINAL SIDE.

No. 6.

To all Criminal Courts,—(dated Calcutta, the 17th July 1871.)

In accordance with the wishes of His Excellency the Governor General of India in Council, the High Court directs that Judicial Commissioners, District Judges and Magistrates will forward, to the Military Department of the Government of India, a copy of the conviction and sentence in all cases in which persons serving under the Government of India in that Department are convicted in a Criminal Court.

By order of the High Court,
W. M. SOUTTAR,
Officiating Registrar.

No. 7.

To all Magistrates,—(dated Calcutta, the 20th July 1871.)

The Court finds it necessary to call the attention of Magistrates to the provisions of Section 187, Act VIII of 1869, which forbid a Police Officer in charge of a station from proceeding with the investigation of any case in which he may consider that there is no sufficient ground for entering on an inquiry, or that the immediate ap-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আগষ্ট।]

করাতে সেই মোকদ্দমার গবর্ণমেন্টের সপক্ষ রিস্পাণ্ডেন্ট (প্রভৃতি) স্বরূপ উপস্থিত হইলাম।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ এম স্টুটার,
একটিং রেজিষ্টার।

দেওয়ানী ও কোর্জদারী পক্ষ।

২১ নং সরকুলার।

সকল দেওয়ানী ও কোর্জদারী আদালত সমীপে যু।

কলিকাতা ১৮৭১ সাল ১৭ জুলাই।

১৮৭১ সালের জানুয়ারি মাসের ৪ তারিখের ১নং সরকুলার অর্ডরের অর্থ করণাভিপ্রায়ে হাই কোর্টের সাহেবেরা গত মে মাসের ২২ তারিখের ১৬নং সরকুলার অর্ডরের পর্যায়ক্রমে এই কথা জানাইলেন। আদালতের কাগজপত্র প্রেরণের ডাকমান্ডুলের খরচ রাজ্যহইতে দেওয়া যাইবে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট যে অভিপ্রায়ে ইহা নির্দ্ধার্য করিলেন পশ্চাৎ* আরো স্পষ্টরূপে তাহা প্রকাশ করিয়াছেন। সেই অভিপ্রায়

*পোষ্ট অফিসের ডেরেক-এই। ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ৩৪৩ ধারামতে কাগজপত্র পাঠাইতে হইলে, কোন স্থানে আপীলকারি ব্যক্তিদের প্রতি তাহা পাঠাইবার খরচ অর্পণ হইত। সেই খরচ পোষ্ট অফিস-হইতে দেওয়া যাইবে না আদালতেরই দিতে হইবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ এম স্টুটার,
একটিং রেজিষ্টার।

কোর্জদারী।

৬ নম্বর।

সকল কোর্জদারী আদালত সমীপে যু।

কলিকাতা ১৮৭১ সাল ১৭ জুলাই।

ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর জীয়ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অভিক্রমতে হাই কোর্টের সাহেবেরা এই আজ্ঞা করিতেছেন। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের মিলিটারি ডিপার্টমেন্টের কোন কর্মকারকের অপরাধ কোর্জদারী আদালতে নিগর হইলে জুডিশিয়াল কমিশ্যনর ও ডিস্ট্রিক্ট জজ ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের মিলিটারি ডিপার্টমেন্টে ঐ নির্ণীত অপরাধের ও দণ্ডাজ্ঞার প্রতিলিপি পাঠাইবেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ এম স্টুটার,
একটিং রেজিষ্টার।

৭ নম্বর।

সকল মাজিষ্ট্রেট সমীপে যু।

কলিকাতা ১৮৭১ সাল ২০ জুলাই।

মাজিষ্ট্রেটদের প্রতি ১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ১৩৭ ধারার বিধান মনোযোগ করিবার আদেশ করা হাই কোর্টের বিবেচনার আবশ্যক। কোন মোকদ্দমার অনুসন্ধান কার্যে প্রবর্ত্ত হইবার যথোচিত কারণ নাই কিম্বা ন্যায়বিচার রক্ষা করিবার জন্যে অভিবৃক্ত ব্যক্তিকে তৎকালেই ধৃত করা আবশ্যক নাই পোলীস থানার অধ্যক্ষতাবার প্রাপ্ত কার্যকারকের এমত জ্ঞান হইলে

prehension of the accused is not necessary for the ends of justice.

2. If he should be of this opinion, he is not to proceed with the case, but must report the substance of the complaint or information for the orders of the Magistrate having jurisdiction.

3. Where a Police Officer in charge of a station is thus precluded from entering upon an inquiry, no other Police Officer is competent to make such inquiry unless he is authorized and required to do so by an order of the Magistrate.

4. The Court desires that the Police may be restrained from entering on inquiries in cases where their voluntary action is prohibited by law; and also cautions Magistrates against the indiscriminate use of Police agency, which is too frequent in some districts, for the purpose of ascertaining matters upon which the Magistrate is bound to form his own opinion upon evidence given in his presence. This caution is especially needful in respect of cases triable under the 15th Chapter of the Code.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

CIVIL SIDE.

No. 2535.

The 7th August 1871.

Present :

THE HON'BLE LOUIS S. JACKSON,
One of the Judges of the said Court.

It is hereby notified that, except under very unusual circumstances, candidates for the office of Moonsiff will not be enrolled unless they have practised at least one year as Pleaders, and that priority in the list of Candidates does not entitle any one to an earlier nomination.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

[Government Gazette, 15th August 1871.]

উক্ত দ্বারা তঁহার প্রতি সেই মোকদ্দমার অনুসন্ধান কার্যে প্রবর্ত্ত হওয়ার নিবেদন আছে।

২। তাঁহার উক্ত অভিমত থাকিলে তিনি মোকদ্দমার কার্যানুসন্ধান না করিয়া আধিপত্যপ্রাপ্ত মাজিস্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞা পাইবার আশয়ে, অভিযোগের কিম্বা সন্ধানের মর্মে জানাইবেন।

৩। উক্ত স্থলে পোলীস থানার অধ্যক্ষতার ভার-প্রাপ্ত কর্মকারকের অনুসন্ধান কার্যে প্রবর্ত্ত হওয়া নিষিদ্ধ হইলে পোলীসের অন্য কর্মকারক মাজিস্ট্রেট সাহেবের অনুজ্ঞাক্রমে অনুমতি ও আদেশ না পাইয়া সেই অনুসন্ধান লইতে ক্ষমতাপন্ন নহেন।

৪। যে স্থলে পোলীসের কর্মকারকের স্বেচ্ছাধীন কার্য আইনমতে নিষিদ্ধ, হাই কোর্টের সাহেবেরা সেই স্থলে তাঁহাকে অনুসন্ধানের কার্যে প্রবর্ত্ত হইতে নিবারণ করিতে আদেশ করিতেছেন। মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে যে সাক্ষ্য দেওয়া যায় তদনুসারে তিনি অভিমত নির্ণয় করিতে আবদ্ধ আছেন। কিন্তু কোনও জিলায় সেই বিধি নিশ্চয়মতে জানিবার নিমিত্ত পোলীসের কর্মকারকদিগকে নির্বিশেষে নিযুক্ত করা গিয়া থাকে, হাই কোর্টের সাহেবেরা মাজিস্ট্রেট সাহেবদিগকে তাহা না করিতে সতর্ক করিতেছেন। আইনের ১৫ অধ্যায়মতে যে মোকদ্দমা বিচার্য হয় সেই মোকদ্দমার পক্ষে উক্ত সতর্ক বাক্যের বিশেষ প্রয়োজন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে।

ডবলিউ এম স্টুটার।

* একটিং রেজিষ্ট্রার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্ট।

দেওয়ানি পক্ষ।

২৫৩৫ নম্বর।

১৮৭১ সাল ৭ আগষ্ট।

বর্ত্তমান,

উক্ত কোর্টের অন্যতর জজ

মান্যবর লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।

যে ব্যক্তিরূপে এক বৎসর ওকালতী কর্ম না করিয়াছেন, মুনসেফী পদাঙ্কাজিদদের নামনির্ঘণ্টে তাঁহারদের নাম লেখা যাইবে না। কেবল সাধারণ-তীত গতিকে এই বিধির অন্যথা হইতে পারিবে। পদাঙ্কাজিদদের নামনির্ঘণ্টে কোন ব্যক্তির নাম অগ্রে লিখিত হইয়াছে বলিয়াই যে তিনি অগ্রে মনোনীত হইবেন এমত নয়।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্টুটার,

একটিং রেজিষ্ট্রার।

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1143R.

APPOINTMENTS.

The 1st August 1871.—Mr. Henry Muspratt to be Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, but to continue to officiate as District and Sessions Judge of Rajshahye, until further orders.

Mr. Henry Leland Harrison to be Magistrate and Collector of Rungpore, in the Second Grade, but to officiate as Junior Secretary to the Government of Bengal, until further orders.

Mr. Alexander Mackenzie, on leave, to be Junior Secretary to the Government of Bengal.

Mr. Henry Sneyd Beadon to be Under-Secretary to the Government of Bengal, but to continue to officiate, until further orders, as Private Secretary to the Lieutenant-Governor.

Mr. A. D'B. Gomess, Commissioner of the Soonderbuns, is promoted to the First Grade of the Subordinate Executive Service.

Mr. John Andrew Ricketts is appointed to be a Deputy Magistrate, under Act XV of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833, in the Burdwan Division. Mr. Ricketts is posted to Burdwan, and vested with the powers of a Magistrate. He is placed in the Second Grade of the Subordinate Executive Service.

The following Officers of the Subordinate Executive Service are promoted, *viz.*:—

Baboo Doorgagati Banerjee, to the Fourth Grade.

„ Hurri Chaitannya Ghose, M.A., to the Fifth Grade.

The 4th August 1871.—Moonshee Ishree Persad, Deputy Magistrate and Deputy Collector, lately transferred to the Patna Division, is posted to Tirhoot.

The following Ministers of the Ranchee Lutheran Mission are licensed, under Section 47, Part V, Act V of 1865, to grant certificates of marriages between Native Christians, *viz.*:—

Rev. David Didlankies.

„ Heinrich Lorbeer.

The 5th August 1871.—Lieutenant William Alexander Lawrence to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Debrooghur,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আগস্ট।]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা

রেবিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১১৪৩R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১ আগস্ট।—শ্রীযুত হেনরি মসপ্রাট সাহেব বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী হইবেন, কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত রাজশাহীর ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত হেনরি লিলাণ্ড হারিসন সাহেব রঙ্গপুরের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটারীর কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত আলেকসান্ডার মাকেনজি সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটারী হইবেন। তিনি ছুটি লইয়াছেন।

শ্রীযুত হেনরি স্নেড বীডন সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী হইবেন কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের স্বকীয় সেক্রেটারীর কর্ম করিবেন।

সুন্দরবনের কমিশ্যনর শ্রীযুত এ ডিবি গোমেস সাহেব কার্যানিষ্ঠাদনার্থ অধীন কর্মকারকদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জন আন্ড্রু রিকটস সাহেব বর্ডমানথও ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমত ডেপুটি মাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমত ডেপুটি কালেক্টরের কর্মে নিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি বর্ডমানে অবস্থিত হইবেন ও মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন। তিনি রাজকার্য নিষ্ঠাদক অধীন কর্মকারকদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

রাজকার্যানিষ্ঠাহক নিম্নলিখিত কর্মকারকেরা উচ্চ পদ ভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু দুর্গাগতি বন্দ্যোপাধ্যায় চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত

শ্রীযুত বাবু হরিচৈতন্য ঘোষ, এম, এ, পঞ্চম শ্রেণী ভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৪ আগস্ট —ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত মুনশী ঈশ্বরীপ্রসাদ কিয়ৎকাল অবধি পার্টনাথও প্রেরিত হন তিনি ত্রিভুতে অবস্থিত হইয়াছেন।

রাষ্ট্রীয় লুথেরীয় মিশনসংক্রান্ত নিম্নলিখিত প্রচারকগণ ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের পঞ্চম অধ্যায়ের ৪৭ ধারামতে খ্রীষ্টীয় ধর্মাবলম্বী এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সার্টিফিকেট দিবার অধুমতি প্রাপ্ত হইয়াছেন।

পাদরী শ্রীযুত ডেবিড ডিডলান্কিস সাহেব,

পাদরী শ্রীযুত হাইনরিখ লরবীর সাহেব।

১৮৭১ সাল ৫ আগস্ট।—লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত উলিয়াম আলেকসান্ডার লারেঙ্ক সাহেব দেবকগড়ে শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

The 7th August 1871.—Mr. Edward Maxwell Reilly, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pakour, is transferred to Mymensing.

The following gentlemen are appointed to be Assessors under Act XII of 1871 for a period of six months, in the districts mentioned against their names, and are vested with the powers of a Collector for the purposes of the said Act, viz.:—

Mr. Charles Nicholls, in Hooghly.

Moulvy Wahedoolah, in Bancoorah.

Baboo Kedar Nath Das, in Burdwan.

The following Deputy Collectors are vested with the powers of a Collector under Act XII of 1871, viz.:—

Mr. Edmond Breton Godfrey, in Howrah.

Baboo Tariny Coomar Ghose, B.A., in Beerbhoom.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint Mr. Wilfred Lucas Heeley, B.A., to be a Member of the Committee formed in the Lower Provinces of Bengal to make arrangements in connection with the International Exhibition to be opened at Kensington on the 1st of May 1872.

LEAVE OF ABSENCE.

The 7th August 1871.—Captain William Leicester Samuells, Assistant Commissioner of Pachumba, for three months, from the afternoon of the 20th instant, under Section XIX of the Covenanted Service Absentee Rules.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th August 1871.—It is hereby notified, for general information, that the next half-yearly examination of assistants and others in the Lower Provinces of Bengal will commence on Monday, the 9th October 1871.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 7th August 1871.—Under the provisions of Section 35, Act V. (B.C.) of 1870 (an Act to appoint Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta), the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the erection of a shed on the Strand Bank between Bankshall and Police Ghâts, for the protection and accommodation of export cargo in wet weather, as per estimate submitted amounting to Rs. 60,000.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 15th August 1871.]

১৮৭১ সাল ৭ আগস্ট।—পাকৌড়ের ডেপুটী মাজি-স্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত এডওয়ার্ড মাক্স-ওয়েল রাইলি সাহেব ময়মনসিংহে নিযুক্ত হইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়গণ আপনাদের নামের পার্শ্ব-লিখিত জিলার ছয় মাসপর্যন্ত ১৮৭১ সালের ১২ আইনমত আসেসরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন ও সেই আইনের কার্যার্থে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবুত চারলস নিকলস সাহেব হুগলীতে।

„ মৌলবী ওয়াহিদুল্লা বাকুড়ায়।

„ বাবু কেশবনাথ দাস বর্ধমানে।

নিম্নলিখিত ডেপুটী কালেক্টরেরা ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবুত এডমণ্ড ব্রিটন গডফ্রি সাহেব হাবড়ায়।

„ বাবু তারিনীকুমার ঘোষ বি, এ, বীরভূমে।

১৮৭২ সালের মে মাসের ১ তারিখে কেনসিংটনে নানা দেশীয় লোকদের নির্মিত প্রদর্শন হইবে, তৎসম্পর্কীয় নিয়ম করণার্থে বঙ্গপ্রভৃতি দেশে যে কমিটী নিযুক্ত হইয়াছেন, তদ্বাধ্য জীবুত লেপ্টে-নেণ্ট গবর্নর সাহেবকর্তৃক জীবুত উইলফ্রেড লুকস হীলি সাহেব বি, এ, নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ৭ আগস্ট।—পাচম্বার আসিস্ট্যান্ট কমিশনার কাণ্ডান জীবুত উলিয়ম লেক্টর সামুএলস সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে বর্তমান মাসের ২০ তারিখের অপরাহ্ন অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

রিবর্স ডামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৮ আগস্ট।—১৮৭১ সালের ৯ অক্টোবর সোমবারে বঙ্গপ্রভৃতি দেশের আসিস্ট্যান্ট প্রভৃতির আগামি বাৎসরিক পরীক্ষা আরম্ভ হইবে, সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল।

রিবর্স ডামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৭ আগস্ট।—কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশনারদিগকে নিযুক্ত করিবার আইন নামক ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারার বিধানমতে যে মাল রক্ষানী হইবে বর্ষাকালে তাহা রক্ষা করিয়া রাখিবার নিমিত্ত বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব ইক্টিমেটে অনুসারে ৬০০০০ টাকা পর্যন্ত খরচ করিয়া বংশালের ও পোসীস ঘাটের মধ্যে গঙ্গার ধারে শেড নির্মাণ করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

রিবর্স ডামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 759J.

APPOINTMENTS.

The 1st August 1871.—Mr. Henry Bruce Simson, Officiating Additional Judge of Dacca and Chittagong, to be Additional Judge of those Districts.

The 2nd August 1871.—Dr. Benjamin Simpson to be a Municipal Commissioner for the town of Patna.

Mr. Thomas Edward Coxhead to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Gya.

The 3rd August 1871.—Third Grade Sub-Assistant Surgeon Luthful Khobeer, a Supernumerary at the Presidency, to have charge of the Charitable Dispensary at Doolye, in Pubna, during the absence of Sub-Assistant Surgeon Preonath Bose on duty with the Lieutenant-Governor on tour, or until further orders.

The 4th August 1871.—Baboo Jugobundhoo Banerjee to officiate as Judge of the Court of Small Causes at Jessore, during the absence, on deputation, of Mr. C. D. Linton, or until further orders.

Baboo Shumbhoo Chunder Nag, M.A. and B.L., to officiate as Moonsiff of Sonamgunge, in Sylhet, during the absence, on leave, of Moulvie Adilooddeen Mahomed, or until further orders.

The 5th August 1871.—Sub-Assistant Surgeon Kali Krishna Ghose to have Medical charge of the Sub-division of Rajmehal and of the Charitable Dispensary at that Station, during the absence, on leave, of Sub-Assistant Surgeon Monohur Mookerjee, or until further orders.

Baboo Umur Chund Doogur to be a Member of the Committee for the management of the Sudder Charitable Dispensary at Rungpore.

The 7th August 1871.—Mr. Henry Luttmann-Johnson to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Durbhungah.

LEAVE OF ABSENCE.

The 3rd August 1871.—In supersession of the leave granted to him under the orders of the 20th June last, Captain William Brereton Birch, Officiating District Superintendent of Police, Bhaugulpore, is allowed one month's furlough in India, under Chapter I of the Military Leave Rules of 1868.

The 5th August 1871.—Mr. James Hammersley Johnston, Assistant Superintendent of Police,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আগস্ট।]

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

৭৫৯J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১ আগস্ট।—ঢাকার ও চট্টগ্রামের একটি আডিশ্যনাল জজ শ্রীযুত হেনরি ব্রুস সিমসন সাহেব এই জিলার আডিশ্যনাল জজ হইবেন।

১৮৭১ সাল ২ আগস্ট।—ডাক্তর শ্রীযুত বেঞ্জামিন সিমসন সাহেব পাটনা নগরের অন্যতর মুনিসিপল কমিশ্যনর হইবেন।

শ্রীযুত তামস এডওয়ার্ড কক্সহেড সাহেব গয়া নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

১৮৭১ সাল ৩ আগস্ট।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের দেশভ্রমণ কালে সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত প্রিয়নাথ বসু তাঁহার সঙ্গে গিয়াছেন তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত রাজধানীতে অতিরিক্ত তৃতীয় শ্রেণীর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত লক্ষ্মীলাল খোবর পাণনার অন্তর্গত ছলাইর দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৪ আগস্ট।—শ্রীযুত সি ডি লিন্টন সাহেব অন্য কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত বাবু জগদ্বন্ধু বন্দ্যোপাধ্যায় বশোহরে কক্স মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী আদিলুদ্দীন মহম্মদ ছুতী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র নাগ এম, এ, ও বি, এল, ছিলটের অন্তর্গত সোণামগঞ্জের মুনসেফের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

১৮৭১ সাল ৫ আগস্ট।—সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত মনোহর মুখোপাধ্যায় ছুতী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত কালীকৃষ্ণ ঘোষ রাজমহাল শাখাথেকে ও এই স্থানের দাতব্য ঔষধালয়ে চিকিৎসকতা কার্যের ভার পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু অমরচাঁদ ছগড় বঙ্গপুরের সদর দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যধ্যক্ষ কমিটির অন্যতর মেম্বর হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ আগস্ট।—শ্রীযুত হেনরি লটমান জনসন সাহেব দরভাঙ্গা নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

ছুতী।

১৮৭১ সাল ৩ আগস্ট।—ভাগলপুরের পোলীসের একটি ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট কাপ্তান শ্রীযুত উলিয়ম ব্রিয়রটন বর্চ সাহেব গত জুন মাসের ২০ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুতী পান তৎপরিবর্তে তিনি সৈনিকদের ছুতীর ১৮৬৮ সালের বিধির ১ অধ্যায়মতে ভারতবর্ষে এক নাম ছুতী লইবার অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৫ আগস্ট।—ত্রিভুতের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জেমস হামার্সলি জনসন

Tirhoot, for ten days, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency.

Sub-Assistant Surgeon Monohur Mookerjee, in Medical charge of the Sub-division of Rajmehal and of the Charitable Dispensary at that Station, for two months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd August 1871.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to abolish the Moonsiff of Boda (Kishengunge), in the Julpigooree district, and to annex the part of the district which is included within its jurisdiction to the jurisdiction of the Moonsiff of Julpigooree, with effect from the 1st September 1871.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 7th August 1871.—It is hereby notified that the Thannah of Moolfutgunge, which, under the Notification of the 17th June last, has been transferred from the 1st instant, from the civil, criminal, and fiscal jurisdiction of Dacca to that of the District of Backergunge, is attached from that date to the Madareepore Moonsiff, in the latter District.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

LOCAL,—COMMUNICATIONS.

No. 249.

The 3rd August 1871.

Notification.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor is pleased to direct that Police Officers proceeding on duty shall be exempted from the payment of canal tolls under Act V (B.C.) of 1864.

H. LEONARD, C. E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

[Government Gazette, 15th August 1871.]

সাহেব রাজধানীর স্থায়ী চিকিৎসক কমিটির সম্মুখে উপস্থিত হওনার্থে দশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

রাজমহল শাখাথগের ও ঐ স্থানের দাতব্য ঔষ-
খালয়ের চিকিৎসা কার্যের ভারপ্রাপ্ত সব-আসিস্ট্যান্ট
চিকিৎসক শ্রীযুত মনোহর মুখোপাধ্যায় ফিন্যানশ্যল
ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বর ৩৬২২ নম্ব-
রের বিজ্ঞাপনক্রমে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

এচ এল হারিসন।
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২ আগষ্ট।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টে-
নেন্ট গবর্ণর সাহেব জলপাইগুড়ি জিলার বোডার
(কৃষ্ণগঞ্জের) মুনসেফী চৌকী উঠাইয়া দিয়াছেন। জি-
লার যে অংশ সেই চৌকীতে ধরা ছিল তাহা জলপাই-
গুড়ীর মুনসেফী চৌকীতে তুলু করিয়াছেন এই সম্বাদ
দেওয়া গেল। উক্ত আজ্ঞা ১৮৭১ সালের ১ সেপ্টেম্বর
অবধি প্রবল হইবে।

এচ এল হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৭ আগষ্ট।—গত জুন মাসের ১৭ তারি-
খের বিজ্ঞাপনমতে মুলকংগঞ্জ থানা বর্তমান মাসের
১ তারিখ অবধি ঢাকা জিলার দেওয়ানী ও ফৌজদারী
ও রাজস্বীয় এলাকাহইতে উঠাইয়া বাকরগঞ্জ জিলার
এই এলাকাভুক্ত হয়। সেই থানা উক্ত তারিখ অবধি
বাকরগঞ্জ জিলার মাদারীপুরের মুনসেফীতে ভুক্ত হই-
য়াছে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এচ এল হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

স্থানে গমনাগমনের কথা।

২৪৯ নম্বর।

১৮৭১ সাল ৩ আগষ্ট।

বিজ্ঞাপন।—পোলীসের কর্মকারকেরা আপন-
পদের কর্মোপলক্ষে গমন করিলে ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয়
৫ আইনমতে তাহারদের খালের মাসুল দিতে হইবে
না। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের এই আজ্ঞার
সম্বাদ দেওয়া গেল।

এচ লেনার্ড, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

Orders of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th August 1871.

Baboo Joygopaul Bose, Moonsiff of Chooa-dangah, Zillah Nuddea, for three days, from 12th to 14th July last, *without pay*, under Financial Notification No. 542, dated the 4th June 1864.

Baboo Sitalchunder Mookerjee, Moonsiff of Sooree, Zillah Beerbhoom, for one month and twenty-two days, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 7th August 1871.

Baboo Joygopaul Sinha, Moonsiff of Busseerhaut, Zillah 24-Pergunnahs, from 13th July to 1st August current, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 9th August 1871.

Baboo Amernath Pundit, Moonsiff of Dundkhorah, Zillah Purneah, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 10th August 1871.

Baboo Kali Prosono Mookerjee, Moonsiff of Serajgunge, Zillah Rajshahye, for the ensuing Duserah vacation, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

HIGH COURT,
The 11th August 1871.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৪ আগস্ট।

নদীয়া জিলার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গার মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু জয়গোপাল বসু ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের জুন মাসের ৪ তারিখের ৫৪২ নং বিজ্ঞাপনমতে গত জুলাই মাসের ১২ তারিখঅবধি ১৪ তারিখপর্যন্ত বিনাবেতনে তিন দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বীরভূম জিলার অন্তর্গত শিউড়ির মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু শিতলচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে এক মাস বাইশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ আগস্ট।

জিলা চব্বিশপরগনার অন্তর্গত বশীরহাটের মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু জয়গোপাল সিংহ অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে জুলাই মাসের ১৩ তারিখঅবধি বর্তমান আগস্ট মাসের ১ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৯ আগস্ট।

পূর্ণিয়া জিলার অন্তর্গত দণ্ডখোরার মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু অমরনাথ পণ্ডিত অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।

রাজশাহী জিলার অন্তর্গত সেরাজগঞ্জের মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসন্ন মুখোপাধ্যায় অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবের ছুটি পাইয়াছেন।

ডবলিউ এম স্কট,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

হাই কোর্ট,
১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

সবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্ম্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সন ১৮৭১ সালের নাং কিস্তী জুনের রাজস্বের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগস্ট মোতাবক সন ১২৭৮ সালের ১০ ভাদ্র শুক্রবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১ সাল ৪ জুলাই মোতাবক সন ১২৭৮ সাল ২১ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকরণ	ভৌজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মাহাল	৫১২	আদারিয়া ওরফে চাএলী পাড়া ও আতারপাড়া ও গোদাগাড়ী ২ মো- জা ও উদয়নগর দি- য়াড় ও পরেশপুর ও উদয়নগর ও ভেমা- দিয়া ৮ আট মৌজা। পং গোওয়ার।	মেঃ জান ওয়াট- সন লেটলি সা- হেব ও জেমস ডেলিরেমপীল মাছেব।	৩২৪৩২/	সমুদয় মাহাল।

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আগস্ট।]

W. WAVELL,
Offg. Collector.

(১২৩৭)

জিলা মালদহ।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের মধ্য-বর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যত দাওয়া চলিত আইন এবং আকুটের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত সন ১৮৭১ সালের ২৪ আগস্ট তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী বন্দোবস্ত হওয়া মহাল।

তৌজীর ৪৬নং মহাল তরফ ছুধাই পরগনে চান্দলাই লিখিত মালিক ধুম্মন থা ও উমর ইয়ার খাঁ সদর জমা ... ৮১২/০

অত্র মহালের সন ১৮৭১ সালের ১৭ জুনের ৩১০ টাকা গবর্ণমেন্ট প্রাপ্য আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

কালেক্টরী আফিস

১০ জুলাই ১৮৭১ ইং।

(F)

N. S. ALEXANDER,

Offg. Collector.

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নিচের লিখিত মহালাত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজি সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগস্ট মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৮ সাল ১০ ভাদ্র রোজ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১২ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল তারিখ ৩০ আষাঢ়।

প্রথম শ্রেণীর এস্ত মুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গএর বন্দবস্তী মহাল।

১৪৪৪ নং ৭১ নং লাট বিরেশ্বর লিখিত মালিক বিবি থরের নেছাওয়রহ বিং রসদী সদর

জমা কোম্পানি

...

...

...

...

...

২৬০৬/৬

রসদস্বত্রে ১৩৫১ সালে রুজি হইবেক

১০৪০১/৬

GEORGE GRAHAM,

Offg. Collector.

(F)

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জিলা ত্রিপুরা এই যে।

১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ৬ দফামতে ইহার দ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার এই মহাল বাকী জমার নিমিত্তে ১৮৭১ ইং ১৬ আগস্ট মোতাবেক ১২৭৮ বাঙ্গলার ১ ভাদ্র রোজ বুধবার ঐ জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা আপত্তে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং ১৩ জুলাই।

ভকসীল মহাল।

নম্বর রেজ- ক্টরী।	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর জমা।	বাকী।
৭৫৮	পরগনে আমরাবাদ ৪৩ নং কানিয়ার- চর ১৮২৯ ইং ২ কানুনের ডিক্রী	তুর্গাদাস ভট্টাচার্য অলি জানিবে গোলাম- হাদর মিঞা ও গোলাম কাদের মিঞা ও গোলামছব্বের মিঞা ও গোলামরাজা মিঞা নাবালগান। ললিতচন্দ্র সেন স্বামীময়ী, কা- লিদাস সোম তুর্গাদাস সোম মাহম্মদ রাজা চৌধুরী আজিমদ্দী সরকার রবিউল্লা সরকার দিয়ু মিজি দৌলত সরকার সরিগউমু নশী জীমতী মাজু বিবি, জীমতী পুনি বিবি, জীমতী রাণীভবানী জীমতী রাণী কমল- কুমারী জীমতী কমল চন্দ্রনাথ সেন নবীন- চন্দ্র মজুমদার।	১৫১০৬/০ রাস্তা ১৫/ ১৫২৫৬/	২০৩১/৬

(F)

F. W. R. COWLEY,

Offg. Collector.

[Government Gazette, 15th August 1871.]

(১২৩৮)

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই যে।

ইহা দ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ভূসম্পর্কের গত ২৮ মার্চের দেয় খাজানা আদায় না হওয়াতে ১৮৬৮ সালের ৭ আইন ও ১৮৭১ সালের ২ আইন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে ১৮৭১ ইংরেজীর ১৬ আগস্ট মোং ১২৭৮ সনের ১ ভাদ্র বুধবার এ জিলার কালেক্টরির কাছারিতে বিনা আপত্তো বিক্রয় হইবেক ইতি মন ১৮৭১ ইং তারিখ ১৪ জুলাই।

তফসীল মহাল।

নম্বর রেজিষ্টার	নাম মহাল	নাম মালিক	সদরজমা	বাকী	তারিখ
১	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং আ- ন্দিকোট তাং মির রমজান আলী মেং পং তাং	সৈয়দ মাহামুদ আবজন, হুরল হুসেন, সৈয়দ মাহামুদ মওছদ, মির মাহামুদ আব- জন, সৈয়দ আবোন হুসেন, মাকিনান আ- ন্দিকোট শ্রীমতী কুতুবমেছা বিবি, সাং কাঠালিয়া, সৈয়দ নছিমদ্দিন সাং আন্দি- কোট, সৈয়দ ময়জুদ্দিন সাং তথা, পং বর- দাখাত থানে থোলা, গৌরচন্দ্র ভট্টাচার্য সাং নেশীয়ারা পং হুরনগর, মমুরত নাথ, গৌরমোহন নাথ, সৈয়দ আমিনদ্দিন সাং আন্দিকোট, সৈয়দ জালানদ্দিন সাং মা- ছিয়াতা পং সরাইল হাল সাং আন্দিকোট	ইং ১২৫৪ সন নাং ১২৮৩ সন প্রতি মন ৭৬০।১/৯	১৫।৯/৯	
২	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং গা- জের কোট মেং তাং	গৌরীকমল ভট্টাচার্য সাং নেশীয়ারা, শ্রীমতী গঙ্গামণি জওজে ব্রজনাথ রায় সাং মমসপুর থানে কমবা, কেশানচন্দ্র রায় পিং মৃত বিশ্বনাথ রায় সাং রামনগর পং হুরনগর থানে কমবা	ইং ১২৬৬ সন নাং ১২৮০ প্রতি মন মং ১৫ বৎসর ৬৩৫।১/৬	৪০।৯/৯	
৫	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে জোং পু- করিণীর পাড় ময় সিকমি থানে বাড়ী মেং তাং	ছামিরবল্ল, শ্রীমতী আকিকমেছা বিবি, শ্রীমতী আজিজমেছা বিবি, সাং চাপীতলা থানে থোলা ও মাহামুদ কামেল সাং বরি- কান্দি পং বরদাখাত থানে গৌরীপুরা ও রামগতি সিংহ, রাজচন্দ্র সিংহ, রামভুলাল সিংহ, হরচন্দ্র সিংহ মাকিনান দক্ষিণ বাদরা পং বরদাখাত	ইং ১২৭৩ নাং ১২৭৭ বাৎ প্রতি মন মং ৫ বৎসর ১৩৬।১ ইং ১২৭৮ নাং ১২৮২ বাৎ প্রতি মন মং ৫ বৎসর ১৩৮।১/১	১৩০।৯/৯	
৭	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং রহি- নপুর তাং রামহরি দাস মেং পং তাং	ত্রিলোচন চন্দ্র রায়, কৃষ্ণলোচন রায়, শ্রীমতী দয়াময়ী দাস্যা, রাজকিশোর রায়, শ্রীমতী সিদ্ধেশ্বরী, কালীতারা, সিদ্ধেশ্বরী, কালীতারা,	ইং ১২৫৫ নাং ১২৮৪ বাৎ প্রতি মন মং ৩০ বৎসর ১০১৮।৯	৪৮।৩/৩	
৭	পং তথা ছোট হিং মধ্যে তং কুরিথাই জোং দৌলতপুর মেং তাং	রামগোপাল চক্রবর্তী, কৃষ্ণনাথ ভট্টাচার্য, শ্রীমতী ভৈরবী দেব্যা, কমলাকান্ত শর্মা, বিশ্বনাথ ভট্টাচার্য, দিননাথ শর্মা, কৃষ্ণজয় শর্মা, শ্রীমতী মনোরমা জওজে কাশীচন্দ্র শর্মা	ইং ১২৬১ নাং ১৩১০ সন প্রতি মন মং ৫০ বৎসর ১৪৩৬।০	২৬৯।৭	
৪১	পং তথা তং কুরি- থাই জোং বাবুরা- কান্দি মেং তাং	গৌরচন্দ্র পাল সাং সাতমোরা পং বর- দাখাত থানে থোলা	ইং ১২৭৬ সন নাং ১২৮০ সন প্রতি মন ১৬৮৪।১/৪	৩১৬।১/৭	

F. W. R. COWLEY,
Offg. Collector.

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আগস্ট।]

(১২৩১)

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা, এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ দফামতে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার এই মহাল বাঁকী জমার নিমিত্তে ১৮৭১ ইং ১৬ আগস্ট মোতাবেক সন ১২৭৮ বঙ্গাব্দ ১লা ভাদ্র রোজ বুধবার এজিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা আপত্ত্যে বিক্রয় হইবেক, ইতি সন ১৮৭১ ইং ১৪ জুলাই, মোতাবেক ২৩ আষাঢ় ১২৭৮ বাং।

নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী	টকং
৩১০	পরগনে বর- দাখাত হিং ১১/৭/১০। - ক্রান্ত মোজে চাপিতলা।	জগচ্চন্দ্র চৌধুরী কুঞ্জমোহন পো- দার কালীশঙ্কর পোদার ওগয়- রহ।	১৬৯৩৬০ রাস্তা খরচ ১৭৭ ১৭১০৬০ বিতং কুঞ্জমোহন পোদার হিং ৫ গণ্ডা সদর জমা ১৩২।/২ রাস্তা খরচ ১।/৩ ১৩৩।/৭ ৫ কালীশঙ্কর পোদার হিং ৩। কড়া সদর জমা ৬।।/১০।। রাস্তা খরচ /১ ৬।।৭ ১১।।	২৪৬২ ১৩/১০ ২৬৭	প্রকাশ থাকে যে ১৮১৪ ইং ১৯ আ- ইনমতে এই মহাল জের বাটওয়ারায় দা- য়ের আছে ইতি।

(F)

F. W. R. COWLEY,
Offg. Collector.

জিলা বর্ধমান।

“ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা পূর্বাংশ বর্ধমানের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের আগাদী ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৪ সেপ্টেম্বর সোমবার তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ সালের তারিখ ২১ জুলাই।

প্রথম শ্রেণীর ইন্তমুরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

৩০ নং তৌজী ভাদীয়া পরগনে মনোহরমাহী মালিক হীরালাল বাবু ও চুর্ণানারয়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ও খোদেজা বিবি স্বরং ও অলি জানবে নাবালগ আবদুল অহুদ ও কেদারনাথ মুখোপাধ্যায় ও ব্রজমোহন ঘোষ সদর জমা ২৬৭৬।/৫ টাকা।

এই মহালের মধ্যে ব্রজমোহন ঘোষের ১৪৩।।/১ টাকা সদর জমা ও কেদারনাথ মুখোপাধ্যায় ৩০৭।/১১ টাকা সদর জমা একুনে ৪৫১৭ টাকা সদর জমায় উপরোক্ত দুই ব্যক্তির আলাহিদা হিসাব আছে ঐ দুই অংশের বর্তমান কোয়ার্টারের রাজস্ব শোধ হইয়াছে ঐ দুই অংশ বাদে বাকী অংশ নীলাম হইবেক।

১১১ নং তৌজী ছোটীপুর পরগনে ছোটীপুর মালিক গোলোকনাথ ও তৈলোক্যনাথ ও কাশিনাথ ও হরিশ্চন্দ্র ও কীর্তিনাথ ও পার্বতীনাথ মুস্তফী ও শ্রীমতী প্রসন্নময়ী দাসী ও শ্রীমতী নরায়ণী দাসী ও প্রবেশনাথ মুস্তফী ও রাশবেহারী বাবু ও প্রসন্নচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও প্যারীমোহন দত্ত ও মহেন্দ্রনাথ ব্রহ্মচারী ও শ্রীমতী সৈরবিনী দাসী ও নাবালগ মিশ্বন্তর বসুর অলি মাতা শ্রীমত্যা সত্যবতী দাসী সদর জমা ১৬৮।।/৪

এই দুই মহাল সরকারী ২৮ জুন তলবের বাকী রাজস্বের জন্য নীলাম হইবেক ইতি।

H. F. J. KEAN,
Offg. Collector.

(F)

By-Laws
UNDER ACT III. (B.C.) of 1864.

*For regulating the time and mode of collecting the
Rate and Taxes.*

1. Each quarterly instalment of the rate and taxes mentioned in the Act shall be considered to have become due at the commencement of the quarter on account of which such instalment is payable, and may be levied at any time after the commencement of such quarter, that is to say :—

The instalment payable on account of the quarter ending	30th June.	May be levied on and after	1st April.
	" Sept.		" July.
	31st Dec.		" Octr.
	" Mar.		" Jany.

2. Every bill for house rate, horse and carriage tax, or any other rate or cess, now in force or hereafter to be imposed, shall be issued under the signature of the Commissioners, or of their Secretary, or of any other person duly authorized by them.

3. The collecting officer on receiving payment of the amount specified in the bill shall give an acknowledgment on the reverse, and deliver the bill to the person paying the same.

4. When the name of any owner is not known it shall be sufficient to designate him in any notice, bill, or other proceeding under the Act, as the owner of the property on which the rate is assessed, without further description.

5. Every bill for any sum due on account of the rate or taxes leviable under the Act, shall, if possible, be presented to the individual named therein in person; but if such personal presentation be found impossible, a notice signed by the collecting sircar shall be left at his usual place of abode, and such delivery shall be deemed to be the presentation required by Section 44.

6. Every person required, in writing, to furnish any schedule or return which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule or return to the office of the Commissioners within one week from the date of the service of the requisition in the manner described in Section 81 of the Act. Any person failing to do so shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5 for the omission, and to a fine not exceeding Rs. 2 for every day the omission shall after warning continue. Any person submitting a false or incorrect schedule or return shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5, provided that nothing in this By-law shall be held to prevent the institution of a criminal prosecution under the Penal Code should the facts appear to warrant such a proceeding.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১৫ আগস্ট ।]

**১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ও আইনমত
উপবিধি ।**

রেট ও টাক্স আদায় করিবার সময় ও নিয়ম বিষয়ক
বিধি ।

১। আইন উল্লিখিত প্রত্যেক ত্রৈমাসিক টাক্স এবং রোট সমুদায় উক্ত ত্রৈমাসিকের প্রারম্ভেই প্রাপ্ত-ব্যাপ্তে পরিগণিত হইবে এবং তৎকালে উক্ত টাক্স বা রোট কথিত ত্রৈমাসিকের প্রারম্ভের পর যে কোন সময়ে হউক আদায় করা যাইতে পারিবে অর্থাৎ ৩০ জুন ৩০ সেপ্টেম্বর ৩১ ডিসেম্বর ও ৩১ মার্চ এই তিন তারিখে যে তিন মাস অবসান হইবে সেই তিন মাসের রোট বা টাক্স যথাক্রমে ১লা আগ্রিল ১লা জুলাই ১লা অক্টোবর বা ১লা জানুয়ারি অথবা তৎপরে সংগৃহীত হইতে পারিবে।

২। ঘরের উপর রোটের কিম্বা ঘোড়ার ও গাড়ীর টাক্সের বিলে এবং এইক্ষণে বা পশ্চাৎ অন্য যে রোট বা কর অবধারিত হয় তাহার বিলে কমিশ্যনরদের কিম্বা তাঁহাদের সেক্রেটারীর কিম্বা তাঁহাদের হইতে নিয়-মিত ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য ব্যক্তির স্বাক্ষর থাকিবে।

৩। যে আমলা বিল সাধিয়া আনেন তিনি বিলের টাকা পাইলেই তাহার পৃষ্ঠভাগে রসীদ লিখিয়া ঐ টাকাদায়ি ব্যক্তিকে দিবেন।

৪। যদি কোন বিষয়ের স্বামির নাম জানা না থাকে তবে তাহাকে নোটিস দিতে হইলে বা তাহার নামে আইনোক্ত অপর কার্য্য করিতে হইলে সেই বিষয়ের স্বামী বলিয়া উল্লেখ করিলেই যথেষ্ট হইবে এতদ্ভিন্ন অন্য কোন বিবরণের প্রয়োজন হইবে না।

৫। আইনানুসারে প্রাপ্য রোট বা টাক্স বলিয়া টাকা পাওনা হইলে তাহার বিল সাধ্যমতে ঐ বিলের লিখিত ব্যক্তিকে দেখাইতে হইবেক এবং দেখান যাইতে না পারিলে যে সরকার টাকা আদায় করেন তিনি ঐ ব্যক্তির বাসস্থানে আপনার স্বাক্ষরিত নোটিস রাখিয়া আনিবেন তাহা হইলেই ৪৪ ধারার কথিত নোটিস দেখান গেল বুঝিতে হইবে।

৬। মিউনিসিপল কমিশ্যনরগণ আইনানুসারে চাহিতে পারেন এমত কোন বিষয়ের তফসীল কিম্বা রিটার্ন দিবার অনুজ্ঞাপত্র কোন ব্যক্তির নিকট প্রেরণ করা গেলে আইনের ৮১ ধারার বিধানমতে ঐ পত্র জারী হওনের দিবসাবধি সপ্তাহের মধ্যে জিজ্ঞাসা বিষয়ের সংবাদ সম্বলিত উক্ত তফসীল বা রিটার্ন মিউনিসিপল কমিশ্যনরদিগের কার্যালয়ে ফিরিয়া পাঠাইতে হইবে আর যদি কেহ তাহা উক্ত সময়ের মধ্যে না পাঠান, তবে সেই ব্যক্তি ৫ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক এবং কমিশ্যনরদিগের কর্তৃক সতর্ক করা হইলেও যত দিন পর্যন্ত ফিরিয়া দিতে অমনোযোগ করিবে তাহার প্রতিদিন ২ টাকার অনধিক দণ্ড দিতে হইবেক। পরন্তু কোন ব্যক্তি জানিয়া শুনিয়া কোন মিথ্যা সংবাদ লিখিয়া দিলে ৫ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক এবং উপযুক্ত বোধ হইলে ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধি অনুসারে তাহার নামে নালিশ করিতে হইলে এই উপবিধিতে কোন প্রতি-বন্ধক হইবেক না।

7. Every owner, occupier, or other person shall permit the Commissioners, or any one appointed by them, under a written authority, for that purpose, at any time between sun-rise and sun-set, to enter and inspect any coach-house or stable in which there is reason to believe that there is any vehicle or animal liable to taxation under Section 35 of the Act. Any person obstructing the Commissioners, or any person duly authorized by them, in making such entry and inspection, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 20.

8. Immediately on distraint, the distraining officer shall post upon the house of the defaulter a notice of sale, fixing a day for the sale, not less than seven days from the date of distraint; and on the day of sale notice shall be given by beat of drum.

9. All property distrained for recovery of rates and taxes shall be sold by public outcry, and payment of purchase money for property sold and delivery of the property shall be made immediately after the sale; and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining officer at his discretion, to sell the property again by public outcry on the same or any other day, and the first purchaser shall, in such case, be responsible to the Commissioners for any loss resulting from such re-sale and such loss shall be recoverable as a debt due to them.

For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.

10. All persons employed by the Commissioners whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice, or pay in advance for the period of one month; and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.

11. All persons now holding, or who may hereafter be appointed to, any office under the Commissioners, shall, when required so to do, furnish good security to such amount as the Commissioners may from time to time fix; and any person failing to furnish such security within reasonable time, or within such time as the Commissioners may appoint, shall be held to have thereby forfeited his appointment and may be removed from office.

12. Whenever it shall be proved to the satisfaction of the Commissioners that any person in their employ has been guilty of any violation of duty or wilful breach or neglect of any rule, regulation, or order made or given by competent

৭। প্রত্যেক স্বামী বাসিন্দা অথবা অন্য কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদিগকে কিম্বা তাহাদিগের নিয়োজিত লিখিতপূর্বক তারপ্রাপ্ত কোন কর্মচারিকে প্রত্যেক আস্তাবলে বা গাড়ি রাখিবার ঘরে অথবা যেখানে আইনের ৩৫ ধারা অনুসারে টাক্স হইবার যোগ্য কোন গাড়ি বা পশুাদি থাকে বলিয়া বোধ হয় তত্স্থানে সূচ্যোদয় হইতে সূর্যাস্তের মধ্যে যে কোন সময়ে হউক প্রবেশ করিয়া তত্ত্বাবধান করিতে দিবে। যে কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদিগকে অথবা তাহাদিগের দ্বারা উপযুক্ত ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন কর্মচারিকে এরূপ প্রবেশ ও দর্শন করিতে বাধা দেন তিনি ২০ টাকার অনধিক দণ্ডে দণ্ড্য হইবেক।

৮। ক্রোক হইবামাত্রই যে ব্যক্তি ক্রোক করিবের সে ক্রোকের তারিখহইতে ৭ রোজের অন্তর মেয়াদে বিক্রয়ের দিন স্থির করিয়া বাকীদারের বাড়িতে এক ইস্তাহার দিবেক এবং বিক্রয়ের দিনেতে চোল শহরের দ্বারায় সংবাদ দিবেক।

৯। রেট ও টাক্স আদায় করিবার উদ্দেশে যে দ্রব্য ক্রোক করা যায় তাহা নীলামে বিক্রয় করা যাইবে। বিক্রয় হইবামাত্রই ঐ বিক্রীত দ্রব্যাদির মূল্য লওয়া ও খরিদারকে বিক্রীত দ্রব্য দেওয়া হইবেক যদিও খরিদার তাহার ডাকের সমুদয় টাকা দিতে অপারক হয় তবে ক্রোককারী নিজ বিবেচনা অনুসারে উক্ত দ্রব্যাদি সেই দিবসে বা অন্য কোন দিবসে নীলাম করিতে পারিবে এবং তাহাতে যদি কোন ক্ষতি হয় তবে প্রথম খরিদার কমিশ্যনরদিগের নিকট উক্ত ক্ষতির দায়ী হইবে এবং তাহা কমিশ্যনরদিগের প্রাপ্য টাকার ন্যায় আদায় হইবেক।

কমিশ্যনরদিগের নিয়োজিত ব্যক্তিগণের আচরণ বিষয়ক বিধি।

১০। কমিশ্যনরদিগের কর্তৃক নিয়োজিত কর্মচারীগণকে প্রয়োজন না হইলে এক মাস পূর্বে তদ্বিষয়ের সংবাদ দিলে কিম্বা এক মাসের বেতন পূর্বে দিয়া তাহাদিগকে কর্ম হইতে অবসর করা যাইতে পারিবেক এবং কোন কর্মচারি কর্ম ত্যাগ করিতে চাহিলে তদনুরূপ এক মাস পূর্বে সংবাদ না দিলে অথবা এক মাসের বেতন ক্ষতি স্বীকার না করিলে কর্ম ছাড়িতে পারিবে না।

১১। কমিশ্যনরদিগের অধীনে যে সকল কর্মচারিরা নিযুক্ত আছেন বা ভবিষ্যতে নিযুক্ত হইবেন তাহারা হুকুম পাইলে কমিশ্যনরগণকর্তৃক সময়ে নির্দিষ্ট পরিমাণে জামিনী দাখিল করিবেন যে কোন কর্মচারি উপযুক্ত সময়ে বা কমিশ্যনরগণকর্তৃক নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে এরূপ জামিন দিতে অক্ষম হইবেন তাহাকে কর্ম হইতে অবসর করা যাইবে।

১২। যখন কমিশ্যনরগণ এমত কোন সন্তোষজনক প্রমাণ পান যে তাহাদিগের নিয়োজিত কোন ব্যক্তি কর্তব্য কন্মে অবহেলা করিয়াছে অথবা কোন নিয়ম ও বিধি বা উপযুক্ত ক্ষমতা বিশিষ্ট ব্যক্তির আদেশ ইচ্ছাপূর্বক লঙ্ঘন বা অবহেলা করিয়াছে অথবা বিনা অনু-

authority, or has withdrawn from the duties of his office without permission or without having given previous notice for the period of one month, or has done any act by the performance of which, or has omitted to do any act by the non-performance of which, the Commissioners shall have suffered, or may have incurred the risk of suffering loss or injury, or has failed to perform any duty with due diligence, or has been guilty of any act of insubordination towards any superior officer, or has accepted or obtained, or agreed to accept or attempted to obtain, from any person, for himself or for any other person, any gratification whatever other than authorized remuneration in respect of any official act, or has in his official capacity given any information which he knows or believes to be false, or has committed any offence punishable under any law, such person shall be liable to punishment by fine not exceeding one month's pay, or by suspension from office for such period as the Commissioners may fix, or by degradation, or by summary dismissal from his situation, in addition to any penalty to which he may be liable under the provisions of any law. Any person so dismissed shall be liable, at the discretion of the Chairman, to the forfeiture of pay and allowances for a period not exceeding one month.

13. The Chairman or Vice-Chairman may initiate an enquiry into a complaint of misconduct or neglect in the performance of duty against any person employed by the Commissioners.

14. Nothing herein contained shall be held to debar the Commissioners from instituting proceedings in any Civil Court having jurisdiction against any person being or having been in their employ with a view to the recovery of damages for any loss or injury which they may have sustained in consequence of any act done or omitted to be done by such person.

On matters of Conservancy.

15. Within such limits as shall from time to time be fixed by the Commissioners, the external roofs and walls of any hut, or any other building whatever, about to be erected or renewed in or near any public highway shall not be made of grass, leaves, mats, or any other inflammable material.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

16. No person shall put, or cause to be put, on any house or other building, any spout, or other thing, intended for the conveyance and

মতিতে বা এক মাস পূর্বে সংবাদ না দিয়া স্বীয় কর্ম হইতে বিরত হইয়াছে অথবা এমত কোন কর্ম করিয়াছে বা এমত কোন কর্ম করণে অবহেলা করিয়াছে যদ্বারা কমিশ্যনরদিগকে কোন ক্ষতি সহ্য করিতে হইবেক বা হইবার সম্ভাবনা অথবা কোন কর্মে উপযুক্ত পরিশ্রম করে নাই অথবা কোন উচ্চ পদবিশিষ্ট কর্মচারির প্রতি কোন অবাধ্যাচরণ কর্ম করিয়াছে কিম্বা তাহার কার্যসম্বন্ধে উপযুক্ত বেতনের অতিরিক্ত কাহারও নিকট হইতে নিজের কিম্বা অপর কোন ব্যক্তির নিমিত্ত কিছু গ্রহণ করিয়াছে কিম্বা পাইয়াছে অথবা গ্রহণ করিতে স্বীকার করিয়াছে বা করাইয়াছে অথবা তাহার কর্মসম্বন্ধে জানিয়া শুনিয়া কোন মিথ্যা সংবাদ দিয়াছে কিম্বা অপর কোন আইনের দণ্ডার্থ কর্ম করিয়াছে তাহা হইলে অন্য কোন আইনে যে দণ্ড হইবেক তদতিরিক্ত তাহার এক মাসের বেতন জরীমানা বা কমিশ্যনরদিগের নিদ্ধারিত সময় পর্যন্ত কর্মহইতে স্থগিত বা নীচ পদাভিষিক্ত বা কর্মচ্যুত হইবেক কোন ব্যক্তি এইরূপে কর্মচ্যুত হইলে সভাপতি সাহেবের বিবেচনামত তাহার এক মাস অনধিক কালের প্রাপ্য বেতন দণ্ড হইতে পারিবেক।

১৩। কমিশ্যনরদিগেরকর্তৃক নিয়োজিত কোন কর্মচারির নামে কর্তব্য কর্মের অবহেলা করণে বা অবৈধ আচরণের অভিযোগ হইলে সভাপতি বা প্রতিনিধি সভাপতি তদ্বিষয়ের অনুসন্ধান করিতে পারিবেন।

১৪। কোন কর্মচারির কৃতকার্য বা অভিশ্রুত কার্যজন্য কমিশ্যনরগণ ক্ষতি বা অনিষ্ট বোধ করিলে তাহার ঐ কর্মচারির বিরুদ্ধে কোন উপযুক্ত আদালতে ক্ষতিপূরণের নালিশ করিতে পারিবেন ইহার দ্বারা সে বিষয়ের কোন নিবারণ রহিল না।

পরিষ্কার বিষয়ক বিধি।

১৫। কমিশ্যনর সাহেবেরা সময়ে২ যে সীমা নিরূপন করেন সেই সীমার মধ্যে কোন সাধারণ রাস্তার উপর অথবা তাহার নিকটবর্ত্তি স্থানে কাহার গৃহাদি প্রস্তুত কিম্বা কোন ভগ্নগৃহ পুনঃ নির্মাণ করিতে হইলে তাহার বেটন (অর্থাৎ বেড়া) ও চাল ভূগপত্রাদি বা অন্য কোন স্বত্বের জ্বলনশীল পদার্থ দ্বারা নির্মাণ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০৮ টাকার অনধিক এবং সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকার অনধিক।

১৬। কোন ব্যক্তি কোন গৃহ বা অট্টালিকার উপর জল আনয়ন বা নির্গত হওনের জন্য নল অথবা অন্য কোন বস্তু এমত প্রকারে স্থাপন করিতে বা করাইতে

discharge of water, which shall be so placed that the water discharged therefrom shall be thrown or fall upon any public road or thoroughfare.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Re. 1 daily.

17. No person shall excavate, dig, or remove any earth or other substance, the property of the Commissioners from any public drain, or deposit or cause to be deposited in or by the side of any such drain, any substance or thing whereby the said drain is, or may be, in any way obstructed.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

18. No person shall construct, or place over, or by the side of any public drain, any business platform, building, or structure of any kind except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as to be direct.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

19. Any person being the owner of any trees or shrubs fallen upon or over any public highway or drain, or the owner or occupier of the land on which such trees or shrubs may have been growing, shall remove them after notice within the time prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

20. If any house, wall or other erection, or any part thereof, fall upon any public highway or into any public drain, the owner of such house, wall or erection shall remove it after notice, within the time prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

21. No person shall prepare any channel across any public thoroughfare, except in such manner and within such times as shall be prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

22. No person shall steep in any tank or ditch within municipal limits, any jute, hemp, or other vegetable matter, likely to render the water of such tank or ditch offensive or noxious to the neighbourhood.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 2 daily.

পারিবে না যে তদ্বারা ঐ জল নির্গত হইয়া কোন সাধারণ বাস্তার উপর পতিত হয়।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫১ টাকা অনধিক এবং সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘনের দণ্ড প্রত্যেক দিন ১১ টাকা অনধিক।

১৭। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরের কোন রাজকীয় নর্দমার গর্ত করিবে না ও খনন করিয়া তাহা হইতে মাটি কি কোন দ্রব্য তুলিয়া ফেলিবে না ও সেই নর্দমার বা তাহার পার্শ্বে এমন কোন বস্তু রাখিবে বা রাখাইতে পারিবে না যদ্বারা ঐ নর্দমা বন্দ বা বন্দ হইবার সম্ভাবনা হয়।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা অনধিক এবং সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘনের দণ্ড প্রত্যেক দিন ৩ টাকা অনধিক।

১৮। কমিশ্যনরদিগের লিখিত অনুমতিভিন্ন এবং তাহারা যেরূপে আদেশ করিবেন তাহার বিপরীতে কেহ কোন সাধারণ নর্দমার উপর বা তাহার ধারে সেতু, মঞ্চ অট্টালিকা বা কোনরূপ প্রকার গৃহ নির্মাণ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা অনধিক এবং সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকা অনধিক।

১৯। কোন বড় বা ছোট রক্ষ রাজপথে কি নর্দমার পাড়িলে সেই রক্ষের স্বামী কিম্বা যে ভূমিতে ঐ রক্ষ হইয়াছিল তাহার স্বামী কিম্বা দখলীকার কমিশ্যনরদিগের হইতে নোটিস পাইয়া তন্নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা অনধিক এবং সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২ টাকা অনধিক।

২০। কোন গৃহ প্রাচীর বা অন্য কোন গঠন কিম্বা তাহার কিয়দংশ কোন সাধারণ রাস্তা কিম্বা নর্দমার উপর পতিত হইলে উক্ত গৃহের প্রাচীরের বা গঠনের স্বামী কমিশ্যনরগণ হইতে নোটিস পাইয়া তন্নির্দিষ্ট কালের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা অনধিক এবং সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকা অনধিক।

২১। কোন ব্যক্তি কোন সাধারণ রাস্তার উপর জল চলিবার পথ প্রস্তুত করিতে কমিশ্যনরেরা যেরূপ প্রকার সম্মতি দিবেন তন্মত কোন প্রকারে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা অনধিক এবং সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২ টাকা অনধিক।

২২। মিউনিসিপাল সীমার মধ্যে কোন ব্যক্তি কোন পুকুরিণীতে বা কোন নর্দমাতে পাট, শণ, অথবা অন্য প্রকার উদ্ভিজ্জপদার্থ তিজাইয়া রাখিতে পারিবে না যদ্বারা ঐ পুকুরিণী ও নর্দমার জল নিকটস্থ ব্যক্তিদিগের পক্ষে অপকারি হইবার সম্ভব।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকা অনধিক এবং সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২ টাকা অনধিক।

23. No person shall, without the written permission of the Commissioners, set up any obstruction in any nullah or water-course; and the Commissioners may order the removal of any such obstruction.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 4 daily.

24. The owner, occupier or person in actual possession for the time being of any part of the bank of any nullah or water-course shall keep it free from filth, dense vegetation, or other obstruction, and shall at all times allow the Commissioners, or any of their servants duly authorized, to have access to such nullah or water-course for any purpose of public conservancy.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

25. No person shall allow any pigs to be at large, or keep them otherwise than in closed styres.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

26. No owner, occupier, or farmer of any bazar or shop, shall keep the same in other than a clean and proper state; and every such owner, occupier, or farmer, shall, without any delay, cause any meat, fish, or vegetable matter in a noxious state or unfit for food to be at once removed to a place to be notified to him by the Municipal Commissioners. No such owner, occupier, or farmer, shall obstruct any person appointed by the Commissioners for that purpose, from entering and inspecting any such premises at any time between sun-rise and sun-set.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

27. No person shall in any way obstruct, or allow to be obstructed, any of the lanes, walks, by-ways or other thoroughfares in any bazar by exposing for sale or accumulating any thing on any such lane, walk, by-way, or thoroughfare.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

28. Every owner, occupier, or farmer of any bazar shall, within 14 days after receipt of notice from the Commissioners, provide such latrines and urinals as in the opinion of the Commissioners may be necessary to secure the cleanliness and health of the bazar.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20; penalty for continued infringement, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আগস্ট।]

২৩। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগের লিখিত আজ্ঞাপত্র ব্যতীত কেহ কোন নদীয়া বা নালী বন্দ করিতে পারিবে না যদি করে তবে কমিশ্যনরের তাহা স্থানান্তর করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক এবং সন্ধান প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

২৪। কোন নালী বা জলাশয়ের তীরস্থ ভূমির স্বামী বা দখলিকার বা ঐ নালী প্রভৃতি যৎকালে যাহার অধিকারে থাকে তিনি উক্ত ভূমিতে ময়লাজমী ও অতিরিক্ত জঙ্গল হইতে বা অন্য কোন বাধা জন্মিতে দিবে ন৷ এবং সকল সময়েই মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগকে অথবা উপযুক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত তাহাদিগের কর্মচারিকে পরিষ্কার রাখিবার জন্যে উক্ত নালী বা নদীয়া দেখিতে যাইতে দিবে ন৷।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক ও সন্ধান প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

২৫। কোন ব্যক্তি শূকর সকল খোলা অথবা গৃহে বদ্ধ না রাখিয়া অন্য কোন অবস্থায় রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক ও সন্ধান প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকার অনধিক।

২৬। কোন বাজার বা দোকানের স্বামী, দখলিকার বা ইজারদার তাহা উপযুক্তমত পরিষ্কার ভিন্ন অন্য কোন অবস্থায় রাখিতে পারিবে না এবং উক্ত বাজারের বা দোকানের স্বামী বা দখলিকার কিম্বা ইজারদার অবিলম্বে পচা মাংস বা মাংস ও উদ্ভিজ্জ পদার্থ সকল মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক স্থিরীকৃত স্থানে স্থানান্তর করিবে এবং এই বিষয়ের জন্য মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক নিযুক্ত লোককে উক্ত বাজারের বা দোকানের স্বামী, দখলিকার বা ইজারদার সূচ্যোদয় হইতে সূর্যাস্ত পর্যন্ত তত্ত্বস্থানে অবশ্য-করিয়া তদারক করিতে বাধ্য দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

২৭। কোন বাজারের কোন গলি রাস্তা বা অন্য গমনাগমনের পথে বিক্রয়ার্থে কেহ কোন দ্রব্য রাখিয়া বা একত্র করিয়া কিম্বা রাখাইয়া বা একত্র করাইয়া তত্ত্ব গলি রাস্তা বা গমনাগমনের পথ বদ্ধ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

২৮। প্রত্যেক বাজারের স্বামী দখলিকার বা ইজারদার মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণহইতে আদেশ প্রাপ্ত হইলে তাহা অর্থাৎ ২৪ দিনের মধ্যে তত্ত্ববাজারের স্বাস্থ্য রক্ষার্থে উক্ত কমিশ্যনরগণ যেরূপ উত্তম বিবেচনা করিবেন তক্রূপ সেতখানা ও মূত্র ত্যাগের স্থান প্রস্তুত করিয়া দিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক ও সন্ধান প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

২৯. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises, other than such as may have been appointed by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

৩০. No person shall build or cause to be built any privy or kutcha tattee in such a manner as to have its door facing any public road or street, or from which road or street the inside of the said privy or tattee may be exposed to the public view.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 3 daily.

৩১. No person shall suffer any offensive matter from any manufactory, place of business, stable, or cow-house, to flow into any river, nullah, canal, tank or public drain.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20; penalty for continued infringement after notice, a fine not exceeding Rs. 5 daily.

৩২. No person shall keep filth, dirt, dung, bones, dead-bodies, rubbish, or other matter of a noisome kind, for more than twelve hours, in such a place or manner as to cause annoyance to any person, or injury to the public health.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

৩৩. All dust, dirt and rubbish of every kind, the removal of which is undertaken by the Municipal Commissioners, shall be deposited on the side of the road near the entrance of the premises from which it has come, between the hours of 4 and 8 A.M.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

৩৪. No refuse resulting from any business, trade, or profession, shall be removed by the Municipal Commissioners, except on payment for removal at such rate as the Commissioners may determine; and any expense incurred on this account shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

৩৫. All dirt, dust, ashes, rubbish, sewerage, soil, dung, and filth collected from the highways, houses, privies, sewers, and cess-pools by the Municipal Commissioners, shall be the property of the Commissioners, who shall have power to sell or dispose of the same as they may think proper, and the money arising from the sale thereof, shall be applied to the purposes of the District Municipal Improvement Act.

৩৬. No person shall put on any wall or any roof of a house, or on any bank or tree, or on any

[Government Gazette, 15th August 1871.]

২৯। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগের নির্দিষ্ট স্থান ব্যতীত স্বীয় বাটীর বহির্ভাগে কেহ মলমূত্রাদি ত্যাগ করিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০১ টাকার অনধিক।

৩০। কোন ব্যক্তি পাইখানা কিম্বা দর্গাঘেরা টাট্টী করিলে তাহার দ্বার রাজপথের কি রাস্তার দিকে যেন না থাকে কিম্বা রাস্তাহইতে তাহার ভিতর দেখা না যায় এমন ভাবে করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের ২০ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে ও নোটিস পাইলে পর ক্রমাগত সেই দোষ হইতে থাকিলে, দিনপ্রতি ৩ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

৩১। কোন কারখানা বা জী অথবা ব্যবসার নিমিত্ত অন্য কোন স্থানহইতে ময়লা নির্গত হইয়া কোন নদীতে, নালাতে, খানাতে পুষ্করিণীতে, বা নদীমার পড়িতে দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক ও সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

৩২। যদ্বারা কাহার বিরক্ত জমাইতে বা সাধারণের স্বাস্থ্য ভঙ্গ হইতে পারে এমন কোন স্থানে বা রূপে কেহ ১২ ঘণ্টার অতিরিক্ত কালপর্যন্ত ময়লা আবর্জনা গোবর, অস্থি, মৃত দেহ, খুলা, বা অন্য কোন প্রকার দুর্গন্ধময় পদার্থ রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৩৩। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ যে সকল ধূলা মাটি, ও রাবিস স্থানান্তর করিতে প্ররক্ত হইবেন তৎসমুদয় আবর্জনা পূর্বাহ্ন ৪ ঘটাইতে ৮ ঘটনার মধ্যে যে বাটীর আবর্জনা সেই বাটীর প্রবেশ পথের অনতিদূরে সাধারণ রাস্তার ধারে প্রত্যহ রাখিতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৩৪। কমিশ্যনরগণ কোন ব্যবসার, বাণিজ্যের বা কারখানার ময়লা ফেলিবার যে খরচ নির্দিষ্ট করেন সেই খরচ না পাইলে তাঁহারা ময়লা স্থানান্তর করিবেন না। এবং এই প্রকার স্থানান্তর করণের যে খরচ তাহা কমিশ্যনরগণ তাহাদিগের প্রাপ্য টাকার ন্যায় আদায় করিবেন।

৩৫। সাধারণ রাস্তা, বাটী, সেতুখানা, নদীমা এবং আশ্রুকুড়হইতে যে সকল ধূলা, মাটি, ছাই, বিজা, গোবর ও রাবিসাদি মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক সংগৃহীত হইবে তৎসমুদায় উক্ত কমিশ্যনরগণের সম্পত্তি হইবে এবং তাহাদিগের বিবেচনামতে তৎসমুদায় তাঁহারা বিক্রয় করিতে পারিবেন এবং এইরূপ বিক্রয়ের দ্বারা যে অর্থ লব্ধ হইবেক তাহা ডিস্ট্রিক্ট মিউনিসিপাল ইম্প্রুভমেন্ট আক্টের কায্যে পণ্যবানিত হইবেক।

৩৬। জমালাইবার কারণ কিম্বা অপর কোন জন্য কেহ কোন প্রাচীরে কিম্বা কোন গৃহের ছাতের উপর

other place or thing facing any road or public place, any preparation of dung to be used as fuel.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5.

37. Every person, within whose premises any animal may die, shall within two hours after its death, or, if death occurs at night, within two hours after day-light, either remove at his own expense the carcass to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of such carcasses, or report its death to the conservancy overseer of the division within which such premises may be situated; and in such latter case shall pay to the said overseer the expense of removing the carcass at such rate as the Commissioners may determine; and in cases where the said person is not the owner of the animal, and the owner is known, the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, and such expense shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. No overseer, when called upon, shall neglect to remove a carcass.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

38. No person shall let loose, or cause or allow to be let loose, or allow to get loose, any diseased or worn-out animal into any highway, or into any place whence such animal can escape into any highway.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

39. No person shall deposit, or cause to be deposited, any carcass, or any part of a carcass, in any place other than such places as may from time to time be appointed by the Commissioners for the reception of such carcasses.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

40. No person shall dispose, or cause to be disposed, of any corpse, or any part of a corpse, otherwise than by burning or burying it at or in some lawful burning or burial ground.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

41. No person shall bury, or cause to be buried, any corpse, or part of a corpse, in any burial ground, in a grave constructed of masonry in such manner that the top of the coffin or the body where no coffin is used, shall be at a less depth than 4 feet from the surface ground.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

42. No person shall bury, or cause to be buried, in any burial ground, any corpse or part of a corpse, in a grave not constructed of masonry which shall be less than 6 feet deep.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আগস্ট।]

কিন্তু গাছে কিন্ধা সাধারণ রাস্তার সম্মুখে কোন স্থানে ছুঁটা দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫৭ টাকার অনধিক।

৩৭। কোন ব্যক্তির বাটীতে কোন পশু মরিলে তাহার মৃত্যুর পর ২ ঘণ্টার অথবা রাত্রিতে মৃত্যু হইলে রাত্র প্রভাত হইলে ২ ঘণ্টার মধ্যে তাহার মৃত দেহ নিজে স্বীয় খরচে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক পশুদির মৃত দেহ নিক্ষেপ করিবার জন্য নিরুপিত স্থানে ফেলিয়া দিবেক। অথবা যে ডিবিজানে তাহার বাটী সেই ডিবিজানের কন্সারভেঞ্চী ওবরসিয়রের নিকট সংবাদ দিবেক। কিন্তু উক্ত মৃত দেহ স্থানান্তর করণের নিমিত্তে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ যে খরচ নির্দ্ধারিত করিবেন তাহা উল্লিখিত ওবরসিয়রের নিকট দিতে হইবেক। পরন্তু সে পশু যদি উপরি উক্ত ব্যক্তির না হয় এবং যাহার পশু তাহাকে জানিতে পারিলে সমুদায় খরচ তাহাকেই দিতে হইবেক এবং ঐ খরচ মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ তাহাদিগের প্রাপ্য টাকার ন্যায় আদায় করিবেন এবং কোন ওবরসিয়র ঐরূপ প্রকার মৃত দেহ স্থানান্তর করিতে গাফিলি করিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০৭ টাকার অনধিক।

৩৮। কোন ব্যক্তি কোন রোগগ্রস্ত বা জীর্ণ পশুকে কোন সাধারণ রাস্তায় অথবা যথা হইতে সাধারণ রাস্তায় যাইতে পারে এমন স্থানে ছাড়িয়া দিতে বা দেওয়াইতে কিন্ধা আপনি খুলিয়া যাইতে দিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০৭ টাকার অনধিক।

৩৯। কেহ কোন শব বা শবংশ কমিশ্যনরের সময় সময় যে স্থান নির্দ্ধিষ্ট করিবেন তদ্ব্যতীত অন্য কোন স্থানে রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০৭ টাকার অনধিক।

৪০। কেহ কোন নির্দ্ধারিত শাখানে বা গোরস্থানে কোন শব কিন্ধা শবংশ দাহ কিন্ধা মৃত্তিকামাং ভিন্ন কোনরূপ প্রকারে ফেলিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০৭ টাকার অনধিক।

৪১। কোন গোরস্থানের কোন ইষ্টক নির্মিত কবরে মৃত দেহ মৃত্তিকামাং করাইতে হইলে এক্ষেপে প্রবেশিত করাইতে হইবে যে, উক্ত মৃত দেহ কিন্ধা তাহার সিন্দুকের উপরিভাগ ওখাকার জমির উপরিভাগ হইতে চারি ফুটের অন্তর নিম্নে না থাকে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০৭ টাকার অনধিক।

৪২। কোন গোরস্থানে ইষ্টক নির্মিত কবর না হইলে ছয় ফিটের কম গভীর কবর কেহ কোন মৃত দেহ কবরিত করিতে বা করাইতে পারিবে না।

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

43. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, any grave in any burial ground at a less distance than 4 feet from any other existing grave.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

44. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave in any burial place in any other line than that marked out by the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

45. No grave once used shall be opened for the burial of another body without the permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

46. Every person who shall bring or convey, or cause to be brought or conveyed, any corpse, or part thereof, to any burning ground, shall completely burn or cause the same to be completely burnt, within four hours after its arrival at the said burning ground.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

47. No person, when burning or causing to be burnt, any corpse, or part of a corpse, in any burning ground, shall permit the same, or any part thereof, to remain without being completely reduced to ashes; or shall permit the clothes, or other articles connected with the burning of such corpse, to remain at or near such burning ground, unless the same be completely reduced to ashes.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

48. No one shall carry a corpse, or part of a corpse, through any highway, unless it be decently covered and totally concealed from public view.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

49. No person while carrying any corpse, or part of a corpse, through the precincts falling within municipal limits, shall deposit it on or near any public highway except for the purpose of ordinary relief.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

50. Every corpse, or part of a corpse, that has been kept or used for purposes of dissection, must be removed in a closed vehicle.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৪৩। কেহ কোন গোরস্থানে কেহ কোন বর্তমান কবরের চারি ফিটের অনধিক দূরেতে অন্য কোন কবর নির্মাণ বা খনন করিতে অথবা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৪। কোন গোরস্থানে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণের দ্বারা নির্দিষ্ট পঙ্ক্তির বহির্ভূত স্থানে কেহ কোন কবর নির্মাণ বা খনন করিতে বা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৫। যে কবর একবার ব্যবহৃত হইয়াছে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণের অনুমতি ভিন্ন তাহা পুনর্বার অন্য শব প্রবেশ করণার্থ কেহ খুলিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৬। যে কোন ব্যক্তি কোন শবদাহ ভূমিতে কোন শব বা শবংশ আনিবে বা আনাইবে তাহা উক্ত দাহ ভূমিতে উপস্থিত হইবার পর ৪ ঘণ্টার মধ্যে সম্পূর্ণরূপে দাহ করিতে বা করাইতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৭। কোন ব্যক্তি কোন শবদাহ স্থানে কোন শব বা শবংশ দাহন করিতে বা করাইতে হইলে তাহা এক্রূপে পোড়াইবে যে তাহার কোন অংশ সর্বতোভাবে ভস্মাবশেষীকৃত হইতে বাকী না থাকে। উক্ত শব সম্বন্ধীয় বস্ত্র ও অন্যান্য জব্যাদি সর্বতোভাবে ভস্মসাৎ না করিয়া উক্ত দাহনস্থানে বা তাহার সম্মুখকটে কোন স্থানে রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৪৮। কেহ কোন শব বা শবংশ উত্তমরূপ আচ্ছাদিত ভিন্ন কোন সাধারণ রাস্তা দিয়া লইয়া যাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৪৯। মিউনিসিপাল সীমার মধ্যে দিয়া কোন শব বা শবংশ লইয়া যাইতে হইলে কেহ সাধারণ উপকার প্রাপণ ভিন্ন কোন কারণবশতঃ সাধারণ রাস্তার উপর রাখিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

৫০। যে সকল শব বা শবংশ ব্যবহৃত বিদ্যা শিক্ষার্থে রক্ষিত বা ব্যবহৃত হয় তাহা আবরিত গাড়িতে করিয়া লইয়া যাইতে হইবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

51. No person shall picket animals, or collect carts, store any goods, or form any encampment upon any public ground without the permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 10.

Miscellaneous.

52. The Commissioners may cause to be put up, or painted in a conspicuous part of any house, building, wall, or place in any highway, the name by which such highway is to be known. Any person pulling down, destroying, or defacing such name, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5.

53. The Commissioners may fix a number in a conspicuous place on the outside of any house or building, or at the entrance of the enclosure thereof, fronting any highway. Any person destroying, pulling down, or defacing any such number, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 5.

54. It shall be lawful for the Commissioners to levy fees for any licenses granted by them under the Act or By-laws, and the fees to be so charged shall be from time to time adjusted by the Commissioners with the sanction of Government.

55. Any person required by the Act, or by any By-laws under it, to take out a license, shall produce and shew his license when required to do so by any Commissioner, or any person duly empowered by the Commissioners, in writing, to make such requisition.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 20.

56. The owner of any vehicle registered under Sections 49, 51 of the District Municipal Improvement Act shall affix, or cause to be affixed, the registration number on some conspicuous part of such vehicle.

Penalty for infringement, a fine not exceeding Rs. 5.

R. C. STERNDALÉ,
Vice-Chairman.

OFFICE OF THE MUNPL. COMRS.,
SUBURBS OF CALCUTTA,
Dated Alipore, 5th April 1871.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৫ আগস্ট।]

৫১। কমিশ্যনরদিগের অনুমতি ব্যতিরেকে কেহ কোন সাধারণ ভূমির উপরে পশু ও শকট জমা করিয়া রাখিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকার অনধিক।

নানা বিষয়ক বিধি।

৫২। সাধারণ রাস্তার উপর যে সকল ঘর ইমারত, প্রাচীর বা স্থান থাকিবেক মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ ইচ্ছা করিলে তাহার প্রকাশ্য অংশে উক্ত রাস্তার নামধেয় কোন দ্রব্য স্থাপন করিতে অথবা তথায় তাহার নাম লেখাইতে পারিবেন। কোন ব্যক্তি সেই নাম নষ্ট উন্মোচন অথবা পুঁছিয়া ফেলিলে ৫ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক।

৫৩। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ ইচ্ছা করিলে কোন ঘরের বা ইমারতের অথবা তদ্ব্যবস্থার বর্হিভাগে কোন প্রকাশ্য স্থানে উক্ত ঘর বা ইমারতের সংখ্যা স্থাপন করিতে পারিবেন এবং কেহ সেই সংখ্যা নষ্ট উন্মোচন বা পুঁছিয়া ফেলিলে ৫ টাকার অনধিক দণ্ড হইবেক।

৫৪। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ আইন বা উপবিধি সমূহের অনুসারে যে অনুমতিপত্র দেন তজ্জন্যে তাঁহারা কর গ্রহণ করিতে পারিবেন এবং উক্ত করের হার গবর্ণমেন্টের অনুমত্যানুসারে সময়ে পরিবর্তিত বা নির্দ্ধারিত করিতে পারিবেন।

৫৫। উক্ত আইনদ্বারা বা আইনঅনুসারে প্রাপ্ত উপবিধিদ্বারা যে সকল ব্যক্তিদের অনুমতিপত্র লইবার প্রয়োজন হইবে কোন মিউনিসিপাল কমিশ্যনর অথবা তাঁহারদিগের নিয়োজিত লিখিত উপযুক্ত ক্ষমতা বিশিষ্ট কোন ব্যক্তি সেই অনুমতিপত্র দেখিতে চাহিলে তাহার তৎক্ষণাৎ দেখাইবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকার অনধিক।

৫৬। ডিস্ট্রিক্ট মিউনিসিপাল ইমপ্রুভমেন্ট আক্টের ৪৯ ও ৫১ ধারানুসারে যে সকল শকটাদি রেজিস্ট্রী হইবেক তাহার স্বামী উক্ত রেজিস্ট্রীর টিকিট উক্ত শকটাদির কোন প্রকাশ্য স্থানে লাগাইবেক কিম্বা লাগাইতে দিবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকার অনধিক।

আর সি স্টার্ডেল।
প্রতিনিধি সভাপতি।

কলিকাতার শাখানগরের
মিউনিসিপাল কমিশ্যনর সাহেবের দফতরখানা।
আলিপুর ১৮৭১ সাল ৫ আশ্বিন।

NOTICE.

A Special General Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall, on Thursday, the 24th August 1871, at 11 o'clock a.m.

BUSINESS TO BE BROUGHT FORWARD.

1. THE Chairman to lay on the table for information a statement showing the liabilities of the Corporation and the extent to which existing Debentures can be taken up on their falling due from the Sinking Fund.

2. The Chairman to submit for consideration the Report of Messrs. G. Sibley, T. S. Isaac, and C. H. Denham, Civil Engineeres, on the applicability of Mr. Clark's Drainage Scheme to the Northern Division of the Town and the Resolution of the Members of the Special Committee thereon recommending—

1st.—That all the 1st and 2nd class main sewers be at once constructed, at a cost of about 18,20,000 Rupees.

2nd.—That a new Street for the 5th main sewer be opened out from Strand Road to Circular Road, between Beadon Street and Chitpore Bridge, at a cost of about 3 lakhs of Rupees.

3rd.—That the existing drains of the blocks between main sewers be gradually improved, as funds are available.

4th.—That to enable the Justices to carry out the aforesaid works, Government be moved to empower the Corporation to raise by way of Debentures 30 lakhs of Rupees.

5th.—That if the existing Municipal Revenue should prove insufficient to meet the interest on said fresh loans, the House-rate be raised to 10 per cent.

3. The Chairman to suggest the expediency of ordering from England a supply of drainage pipes at a cost of Rs. 50,000.

4. The Chairman to propose “that Government be moved to amend the existing Municipal Acts, so as to enable the Corporation to impose one consolidated rate on all house property and lands, in lieu of the existing House, Lighting, Water and Police-rates; that the said consolidated rate be payable by the owners of property at the Office of the Corporation; that owners be empowered to levy from the occupiers of house property and lands such proportion of the said consolidated rate as shall be equal to the proportion of the burden of taxation now borne by occupiers of property, owners being allowed a reasonable deduction to cover cost of collecting the same.”

[Government Gazette, 15th August 1871.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সালের ২৪ আগস্ট রুহস্পতিবার বেলা ১১ ঘণ্টা সময়ে টৌনহালে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জক্তি-সমভার বিশেষ অধিবেশন হইবে।

তৎকালে এই কার্য উপস্থিত করা যাইবে।

১। উক্ত সভায় যত টাকা দায় আছে, এবং ঋণ পত্রের লিখিত ঋণ শোধ করিবার সময় উপস্থিত হইলে ঋণ পরিশোধার্থ ফণ্ড হইতে তাহা যত দূর শোধ হইতে পারিবে সভাপতি সাহেব সকলের জ্ঞানার্থে এই বিষয়ের বর্ণনাপত্র মেজে অর্পণ করিবেন।

২। নগরের উত্তরাংশে ক্লার্ক সাহেবের পরনালার নিয়ম বর্ত্তাইতে পারিবার বিষয়ে সিভিল ইঞ্জিনিয়ার শ্রীযুত জি সিবিলা সাহেব ও টি এস আইসক সাহেব ও সি এচ ডেনহাম সাহেব যে রিপোর্ট করেন ও বিশেষ কমিটির অন্তর্গত ব্যক্তিদের যে নির্ধারণপত্রে নিম্নলিখিত কথা প্রস্তাব হয় সভাপতি সাহেব তাহা বিবেচনার্থে অর্পণ করিবেন। প্রস্তাব এইঃ।

প্রথম। ন্যূনাদিক ১৮,২০,০০০ টাকা খরচ করিয়া প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর বড় পরনালার প্রস্তুত করিবার কার্য অগোণে আরম্ভ করা যায়।

দ্বিতীয়। পঞ্চম বড় পরনালার করিবার জন্যে ন্যূনাদিক তিন লক্ষ টাকা খরচ করিয়া বীডন স্ট্রীটের ও চিৎপুরের পুলের মধ্যস্থানে গঙ্গার ধারের রাস্তাহইতে সরকুলার রোড পর্যন্ত নূতন এক রাস্তা করা যায়।

তৃতীয়। বড় পরনালার মধ্য দেশে যে নদীমা থাকে টাকার সঞ্চতিমতে তাহা ক্রমে উৎকৃষ্ট করা যায়।

চতুর্থ। উক্ত সকল কার্য নিষ্পাদন করিবার জন্যে জক্তি সমভা ঋণগ্রহণ পত্র দিয়া ৩০ লক্ষ টাকা ঋণ গ্রহণ করিবার অনুমতি পান গবর্ণমেন্টের নিকট এই প্রার্থনা করা যায়।

পঞ্চম। মুনিসিপল রাজস্বদ্বারা এইক্ষণে যত টাকা আয় হয় তাহাতে যদি ঐ নূতন ঋণের সুদ দিতে না কুলায় তবে ঘরের টাকুন শতকরা ১০ টাকা পর্যন্ত বৃদ্ধি করা যায়।

৩। ৫০,০০০ টাকা খরচ করিয়া ইদ্রলগুহইতে নদীর মল আনান বিহিত, সভাপতি সাহেব এই প্রস্তাব করিবেন।

৪। সভাপতি এই প্রস্তাব করিবেন। এইক্ষণে ঘরের ও আলোর ও জলের ও পোলীসের যে টাকুন নির্ধারিত আছে, জক্তি সমভা তৎপরিবর্ত্তে সকল ভূমির ও গৃহাদির উপর সংগৃহীত এক টাকুন আদায় করিতে পারেন, ও নানা সম্পত্তির স্বামিরা জক্তিদের আফিসে সেই টাকুন জমা দেন, এবং এইক্ষণে গৃহাদির বাসেন্দারা টাকুনের যে অংশ দিয়া থাকেন ঐ গৃহাদির স্বামিরা বাসেন্দারদের স্থানে সেই অংশানুসারে সংগৃহীত উক্ত টাকুন আদায় করিবার ক্ষমতা পান, ও তাহা আদায় করিতে যত খরচ লাগিতে পারে স্বামিদের পক্ষে টাকুন হইতে তত বাদ দেওয়া যায়, এই বিধি করিবার নিমিত্ত গবর্ণমেন্টের নিকট বর্ত্তমান মুনিসিপল আইন সংশোধন করিবার প্রার্থনা হয়।

5. The Chairman to propose that he be permitted to prepare and submit the Budget for 1872 on his own responsibility, as contemplated by Section 31 of Act VI. of 1863, in lieu of preparing it as heretofore in consultation with the standing Committees.

ROBERT TURNBULL,
(107—1) Secy. to the Justices.

৫। সভাপতি এই প্রস্তাব করিবেন। বজেট প্রস্তুত করণ সময়ে তিনি যেমন স্থায়ী নানা কমিটির পরামর্শ লইয়া থাকেন ১৮৭২ সালের বজেট প্রস্তুত করণে তদ্রূপ না করিয়া ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ৩১ ধারার তাৎপর্যানুসারে আপনি দায় গ্রহণপূর্বক তাহা প্রস্তুত করিয়া অর্পণ করিতে অনুমতি পান।

রাবর্ট টার্নবুল,
ডিস্ট্রিক্ট সেক্রেটারী

INSOLVENT COURT.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS
AT CALCUTTA.

In the matter of SHIBCHUNDER MULLICK, RAMDHONE MULLICK, and ROMANAUT MULLICK, Insolvents.

Notice is hereby given that Saturday, the 2nd day of September next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee, from the 21st day of December 1870 until the 31st day of July last, has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim against the estate of the said Insolvents will be heard, notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE;
Calcutta, 11th August 1871.

The like Notice. In the matter of GHASEE-RAM, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 27th April 1871 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of DENO-NAUTH Day, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 21st December 1870 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of BUSHEER-ODDEEN, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 13th April 1871 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আগস্ট।]

যোত্রহীনের আদালত।

কলিকাতার যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ
আদালত।

যোত্রহীন শিবচন্দ্র মল্লিক ও রামধন মল্লিক ও রমানাথ মল্লিকের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ের পুনশ্চ শুননির জন্য আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ২ তারিখ শনিবার নির্দ্ধারিত হইয়াছে এবং ১৮৭০ সালের ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত আটমনি সাহেবের জমাখরচের হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে, প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারে। যে মহাজন কিস্তী এবিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কেহ উক্ত যোত্রহীনের ইন্ডেন্টের উপর কোন দায় স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন, তিনি শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে সম্বাদ দিলে তাহার কথা শুনা যাইবে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

সরকারী আটমনি সাহেবের দফুরখানা।
কলিকাতা, ১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।

যোত্রহীন ঘাসিরামের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৭১ সালের আপ্রিল মাসের ২৭ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন দীননাথ দের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৭০ সালের ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন বসিকদ্দিনের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে ১৮৭১ সালের আপ্রিল মাসের ১৩ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

The like Notice. In the matter of **WILLIAM JAMES PITTAR**, an Insolvent, (J. Corfield and Co.), wherein the account of the Assignee is filed from 4th February 1871 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of **ALLEE DUGMAN**, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st April 1869 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of **WILLIAM ANDERSON**, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st April 1869 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of **THOMAS ADAMS**, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st April 1869 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of **CHARLES ANQUITEL**, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st April 1869 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of **JOHAN-NES AGABEG**, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st April 1869 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of **WILLIAM ALLHUSSEN**, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st April 1869 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

যোত্রহীন (জে করফীও কোম্পানির) উলিয়ম জেমস পিটার সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৭১ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৪ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন আলি ডগমান সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন উলিয়ম আণ্ডরসন সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন তামস আদমস সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন চার্লস আক্টিটেল সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন জোহানিস আগাবেগ সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন উলিয়ম আলহুসেন সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৬৯ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

The like Notice. In the matter of JAMES ALEXANDER AYTON, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st April 1869 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of ROWLAND ALLPORT, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st April 1869 to 31st July last.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

(106—1)

যোত্রহীন জেমস আলেকসান্ডার এটন সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৬৯ সালের আশ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

যোত্রহীন রাউল্যান্ড আলপোর্ট সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের ১৮৬৯ সালের আশ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমনি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৫ আগস্ট।]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 22, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২২ আগষ্ট।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Act, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, received the assent of His Honor on the 19th July 1871, and having received the assent of His Excellency the Governor General on the 12th August 1871, is hereby promulgated for general information :—

Act No. X of 1871.

An Act to provide for local rating for the construction and maintenance of roads and other means of communication.

WHEREAS it is expedient to make provision for the construction and maintenance of roads and other means of communication within the territories of the Lieutenant-Governor of Bengal, and for that purpose to authorize the levy of a District Road Cess on immoveable property situated therein, and also to constitute Local Committees for the assessment of the same, and for the management of the proceeds thereof ; It is hereby enacted as follows :—

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মান্যবর জ্যেষ্ঠ লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ১৯ তারিখে স্বপ্রণীত এই আইন অনুমোদন করিলেন এবং মহিমবর জ্যেষ্ঠ গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৭১ সালের আগষ্ট মাসের ১২ তারিখে অনুমোদন করিতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭১ সালের ১০ আইন।

পথ ও গমনাগমনের অন্যত উপায় প্রস্তুত ও রক্ষা করিবার জন্য স্থানীয় করের বিধান করণার্থ আইন।

বঙ্গদেশের জ্যেষ্ঠ লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে পথ ও গমনাগমনের অন্যত উপায় প্রস্তুত ও রক্ষা করিবার বিধান করা বিহিত ও তদর্থে উক্ত দেশান্তর্গত স্থাবর সম্পত্তির উপর জিলার রোড সেস অর্থাৎ পথকর আদায় করিবার অনুমতি দেওয়া এবং ঐ কর স্বার্থ করণার্থে ও তদ্রূপে প্রাপ্ত টাকার অধ্যক্ষতা করণার্থে স্থানীয় কমিটি নিযুক্ত করা বিহিত এইহেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

PART I.—PRELIMINARY.

I. This Act may be called "The District Road Cess Act, 1871."

Commencement of Act.

It may extend to all the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal which are not included within the limits of the town of Calcutta, or of any place or town to which the provisions of the "District Municipal Improvement Act," or the "District Towns Act, 1868," respectively passed by the Lieutenant-Governor of Bengal, shall have been extended.

And it shall commence and take effect in any district or districts situated in the said territories to which the said Lieutenant-Governor shall extend it by any order published in the *Calcutta Gazette*, and thereupon this Act shall commence and take effect in such district or districts on the day which shall be in such order provided for the commencement thereof.

II. The Lieutenant-Governor shall, by an order published in the *Calcutta Gazette*, fix the date from which all the cesses leviable under this Act in any district shall take effect therein, and the cess year in such district shall run from that date.

III. In this Act the words in this section mentioned shall have the meanings therein attributed to them respectively, except where, from the context, a contrary intention appears:

"House" includes any shop or warehouse or place of business, or factory, or other building or buildings within the same enclosure.

"Land." "Land" means land which is cultivated, uncultivated, or covered with water.

"Estate" means—(1.) any land or share in land subject to the payment to Government of an annual sum in respect of which the name of a proprietor is entered on the register known as the general register of all revenue-paying estates, or in respect of which a separate account may, in pursuance of Section X or Section XI of Act XI of 1859, have been opened;

(2.) Any land or share in land entered in the register of revenue-free tenures;

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

১ অধ্যায়। পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন আইন যে অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা। প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

এই আইন কলিকাতা নগরের সীমার অন্তর্গত স্থান-ভিন্ন এবং বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের ১৮৬৮ সালের প্রণীত প্রদেশীয় নগরাদির সৌষ্ঠব করণার্থ আইনের এবং প্রদেশীয় নগর বিষয়ক আইনের বিধান যেহেতু স্থানে কি নগরে ব্যাপ্ত হইল তদ্বিষয়ে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত সকল দেশে ব্যাপ্ত হইবে।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কলিকাতা গেজেটে অনুজ্ঞাপত্র প্রকাশ করিয়া উক্ত দেশের অন্তর্গত যে জিলায় বা যেহেতু জিলায় এই আইন প্রচলিত করেন ও ঐ অনুজ্ঞাপত্রে এই আইন প্রচলিত হইবার যে তারিখ নিরূপণ করেন সেই জিলায় সেই তারিখঅবধি এই আইন প্রচলিত হইয়া প্রবল হইবে ইতি।

২ ধারা। এই আইনমতে যে কর আদায় হইতে পারে তাহা যে তারিখঅবধি করের বৎসর নিরূপণ হইবে তাহা যে জিলায় প্রবল হইবে, করিবার ক্ষমতার কথা। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কলিকাতা গেজেটে অনুজ্ঞাপত্র প্রকাশ করিয়া ইহা নিদ্ধার্য করিবেন ও উক্ত জিলায় সেই তারিখঅবধি ঐ করের বৎসর চলিবে ইতি।

৩ ধারা। এই ধারায় যে শব্দের যে অর্থ করা গেল পূর্বাপর কথার দ্বারা ভা- অর্থ করণের ধারা। বাস্তব প্রকাশ না হইলে এই আইনে সেই কথার সেই অর্থ ধরিতে হইবে।

একি ঘেরা স্থানের মধ্যে যে দোকান কি গুদাম কি কর্মস্থান কি কুঠী কি অন্য "ঘর।" অট্টালিকা থাকে "ঘর" শব্দের মধ্যে তাহাও গণ্য।

"ভূমি।" "ভূমি" শব্দে আবাদ ও গরুআবাদি ও জলমগ্ন ভূমিও বুঝাইবে।

"মহাল" শব্দে—১। মালগুজারী মহালের সাধারণ রেজিস্ট্রার নামে খ্যাত রেজিস্ট্রারী বহীতে গবর্ণমেন্টের বার্ষিক মালগুজারী যে ভূমির কি ভূমির যে অংশের অধিকারির নাম লেখা থাকে, অথবা যে ভূমির উপলক্ষে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ কি ১১ ধারা কুসারে স্বতন্ত্র হিসাব রাখা যায় সেই ভূমি,

২। মিল্কর তালুকপ্রভৃতির রেজিস্ট্রারী বহীতে যে ভূমি কি স্থান ভূমির যে অংশ লেখা থাকে সেই ভূমি,

(3.) Any land the revenue or rent of which may be payable directly to the Collector or any person specially appointed by him to collect the same ;

(4.) Any land acquired under any rules issued by or under authority of Government for the sale, grant, or clearance of waste lands.

“Tenure” includes every interest in land, whether rent-paying or not, save an estate as above defined, and save the interest of a cultivating ryot.

“Collector.” “Collector” includes any person vested with the powers of a Collector.

“District” means the portion of territory throughout which any person vested with the powers of a Collector is authorised to exercise such powers.

“Immoveable property” includes lands, houses, and all benefits to arise out of land and things attached to the earth or permanently fastened to anything which is attached to the earth ; but does not include crops of any kind.

“Holder of an estate or tenure” means all or any of the holders thereof ; and where two or more persons are jointly holders thereof, they shall be jointly and severally liable under this Act.

“Cultivating ryot” means a person cultivating land and paying rent therefor not exceeding one hundred rupees per annum.

“Annual value of land” means the total rent which is paid, or if no rent is actually paid, would be reasonably expected to be payable during the year by all the cultivating ryots thereof, or by other persons in actual use and occupation thereof.

IV. From and after the commencement of this Act in any district within the said territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, all immoveable property situated therein shall be liable to the payment of a District Road Cess, to be applied to the construction and maintenance of roads and other means of communication within the said district, and to be assessed thereto by the District Committee in manner as hereinafter is provided, and such road cess shall be recoverable from the several owners and occupiers of such property in the proportions and in the manner as are hereinafter provided.

All immoveable property to be liable to a road cess.

৩। যে ভূমির রাজস্ব কি কর নিজ কালেক্টর সাহেবকে কিম্বা সেই কর আদায় করণার্থে তাঁহার বিশেষমতে নিযুক্ত কোন ব্যক্তিকে দেওয়া যায় সেই ভূমি,

৪। পণ্ডিত ভূমি বিক্রয় কি দান কি পরিষ্কার করণার্থে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক কিম্বা গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে যে বিধি করা যায় সেই বিধিতে প্রাপ্ত ভূমি বুঝাইবে।

“তালুকপ্রভৃতি” শব্দে “তালুকপ্রভৃতি” পূর্ব নির্দিষ্ট মহালভিন্ন এবং কৃষিকারি রাইয়তদের স্বার্থভিন্ন সকল কিম্বা নিজের ভূমিগত সকল স্বার্থ গণ্য।

“কালেক্টর।” “কালেক্টর শব্দে” কালেক্টরের ক্ষমতাবিশিষ্ট কোন ব্যক্তি গণ্য।

কালেক্টরের ক্ষমতাবিশিষ্ট কোন ব্যক্তি দেশের যে অংশ ব্যাপিয়া সেই “জিলা।” ক্ষমতামতে কার্য করিতে সক্ষম হন “জিলা” শব্দে দেশের সেই অংশ বুঝাইবে।

ভূমি ও ঘর এবং ভূমিহইতে ও ভূমিতে সংলগ্ন দ্রব্য হইতে ও যে দ্রব্য ভূমিতে “স্থাবর সম্পত্তি।” সংলগ্ন কোন দ্রব্যে চিরবদ্ধ থাকে সেই দ্রব্যহইতে উৎপন্ন কোন লাভ “স্থাবর সম্পত্তি” শব্দের মধ্যে গণ্য, কিন্তু তদ্বাধ্যে কোন প্রকারের ফসল গণ্য নয়।

“মহালের কি তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারী” শব্দে ঐ ভূমির সকল কি অন্যতর “মহালের কি তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারী” বুঝাইবে। তুই কি তদধিক ব্যক্তি সাধারণ অধিকারী হইলে তাঁহারা এই আইনমতে একত্র ও স্বতন্ত্র দারী হইবেন।

যে ব্যক্তি ভূমি চাষ করিয়া বৎসর এক শত টাকার অনধিক খাজানা দেয় “কৃষিকারি রাইয়ৎ।” “কৃষিকারি রাইয়ৎ” শব্দে তাহাকে বুঝাইবে।

কোন ভূমির সকল কৃষিকারি রাইয়ৎ কিম্বা অন্য যে ব্যক্তির নিজের ভূমি যেত “ভূমির বার্ষিক মূল্য।” ও দখল করে তাহারা বৎসর যত খাজানা দেয়, কিম্বা খাজানা না দিলেও যুক্তিমতে ঐ ভূমির যত খাজানা হইতে পারে “ভূমির বার্ষিক মূল্য” শব্দে সেই খাজানা সমষ্টি বুঝাইবে ইতি।

৪ ধারা। এই আইন যে সময়ে বঙ্গদেশের জীবন্ত স্থাবর সকল সম্পত্তির উল্লেখিত পথের ধার্য হইতে পারিবার কথা। লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত উক্ত দেশের অন্তর্গত যে জিলায় প্রচলন করা যায় সেই সময়াবধি ঐ জিলায় অন্তর্গত সকল স্থাবর সম্পত্তির উপর প্রদেশীয় পথের লাগিতে পারিবে। ঐ কর উক্ত প্রদেশের মধ্যে যাতায়াত করিবার পথপ্রভৃতি নির্মাণ ও রক্ষা করণের কার্যে প্রয়োগ হইবে। সেই কর প্রদেশীয় কমিটির দ্বারা নিম্নলিখিত বিধিমতে ঐ সম্পত্তির উপর ধার্য হইবে। যে ব্যক্তি ঐ সম্পত্তির স্বামী ও দখলকার হন, তাঁহাদের স্থানে নিম্নলিখিত হারে ও নিয়মানুসারে ঐ পথের আদায় করা যাইতে পারিবে ইতি।

PART II.—ROAD CESS ON LAND.

Valuation.

V. Upon the commencement of this Act in any district, the Collector shall cause a proclamation to be issued, requiring every holder of any estate or tenure of which the annual Government revenue or rent shall exceed one hundred rupees severally to lodge at the Collector's office within one month a return of all lands comprised in his estate or tenure in the form in Schedule (A) hereto annexed, and containing the particulars in such form set forth. The Collector shall cause such proclamation to be published by affixing a copy thereof in some conspicuous place in the office of such Collector, in every civil court, in every police station, and in the office of every sub-divisional officer within the district.

VI. The Collector shall, so soon as may be after the publication of such proclamation, cause a notice to be served in the form in Schedule (A) for every such estate, and also a notice for every such tenure which may have been named in any return lodged in pursuance of the provisions of this Act, or may have been entered in any register in the Collector's office; and all holders of such estates and of such tenures who shall, without sufficient cause being shown to the satisfaction of the Collector, refuse or omit, for the space of three months after service of such notice, to lodge in the office of the Collector such return as hereinbefore mentioned, shall be severally liable to a fine which may extend to fifty Rupees for every day after the expiration of such three months until such return shall be furnished, or until the value of the lands comprised in their respective estates and tenures shall have been ascertained and fixed by the Collector as hereinafter is provided. It shall be lawful for the Collector, upon sufficient grounds for so doing being proved to his satisfaction, from time to time to extend the period for lodging any such return.

VII. From and after the expiry of three months from the service of any such notice, or any extension of such time under the provisions of the section next preceding, every holder of an estate or tenure in respect of which such notice shall have been served, shall be precluded from suing for or recovering any rent in respect of any land or tenure which shall be proved not to have been included in the return lodged by him, or in respect of which no return shall have been lodged as aforesaid or valuation made by the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

২ অধ্যায়।—ভূমির উপর পথকর।

মূল্যনিরূপণের কথা।

৫ ধারা। যেহেতু মহালের কি তালুকপ্রভৃতির উপর ভূমির রিটর্গ দিবার ঘোষণাপত্র প্রকাশ হইবার কর হয়, তাহার প্রত্যেক ভোগাধিকারী এক মাসের মধ্যে কালেক্টরী কাছারীতে এই আইনের A চিত্রিত তফসীলের পাঠে এই পাঠের নির্দিষ্ট রূপান্তর সম্বলিত আপন মহালের ও তালুকপ্রভৃতির অন্তর্গত সমস্ত ভূমির রিটর্গ দেন এই আইন কোন জিলার প্রচলিত হইলেই কালেক্টর সাহেব এই মর্মে ঘোষণাপত্র প্রচার করাইয়া আপনার কাছারী ঘরের কোন প্রকাশ স্থানে ও জিলার অন্তর্গত প্রত্যেক দেওয়ানী আদালতে ও প্রত্যেক পোলীস থানায় ও প্রত্যেক মহকুমার কর্তৃপক্ষের কাছারীঘরে এই ঘোষণাপত্র লটকাইয়া প্রকাশ করিবেন ইতি।

৬ ধারা। সেই ঘোষণাপত্র প্রকাশ করা গেলে পর কালেক্টর সাহেব সাধ্যমতে ভূমির রিটর্গ দিবার ঘোষণাপত্র উক্ত প্রত্যেক মহালের টিপের কথা ও দণ্ডের পক্ষে A তফসীলের পাঠে প্রকাশ করিবেন, এবং এই আইনের বিধানানুসারে রিটর্গ দেওয়া গেলে তদ্ব্যবস্থা ও কালেক্টর সাহেবের কাছারীর কোন রেজিস্ট্রারী বহীতে যে তালুকপ্রভৃতির নাম লেখা থাকে তাহার পক্ষেও নোটিস দেওয়াইবেন। এবং উক্ত মহালের ও তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারী কালেক্টর সাহেবের স্বছোধমতে উপযুক্ত কারণ না দর্শাইয়াও যদি এই নোটিস পাইবার পর তিন মাস পর্যন্ত উক্ত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে পূর্বোক্ত রিটর্গ দিতে অস্বীকার করেন কিম্বা না দেন, তবে এই তিন মাস গত হইলে পর যত দিন সেই রিটর্গ না দেওয়া যায় কিম্বা কালেক্টর সাহেব নিম্নলিখিত বিধানমতে যত দিন সেই মহালের কি তালুকপ্রভৃতির অন্তর্গত ভূমির মূল্য নিরূপণ ও নিদ্ধাৰ্য্য না করেন, তাহার দিনপ্রতি এই ব্যক্তির পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। কালেক্টর সাহেবের স্বছোধমতে এই রিটর্গ দিবার সময় স্থগিত করিবার উপযুক্ত কারণ থাকার প্রমাণ হইলে তিনি সময়ের এই রিটর্গ দিবার সময় স্থগিত করিতে পারিবেন ইতি।

৭ ধারা। যে মহালের কিম্বা তালুকপ্রভৃতির বিষয়ে সেই প্রকারের নোটিস দেওয়া যায়, তাহার ভোগাধিকারী রিটর্গ দিলেও তদ্ব্যবস্থা কোন এক ভূমিকি তালুকপ্রভৃতি ধরা যায় নাই এমত প্রমাণ হইলে, কিম্বা কোন এক খণ্ড ভূমির কি তালুকপ্রভৃতির পূর্বোক্ত রিটর্গ না দিলে ও কালেক্টর সাহেব কর্তৃক তাহার মূল্য নিরূপণ না করা গেলে, উক্ত নোটিস পাইবার তারিখ অবধি, কিম্বা ইহার পূর্বোক্ত বিধানমতে সময় স্থগিত হইলে সেই সময়াবধি তিন মাস গত হইলে পর, তিনি সেই ভূমির কি তালুকপ্রভৃতির খাজানার

Collector, and from recovering rent for tenures subsequently created or in excess of the sum mentioned in such return without proof of the creation of such tenure or enhancement subsequent to such lodgment.

VIII. Whenever the revenue annually payable in respect of any estate, or the rent annually payable in respect of any tenure, shall not exceed the sum of one hundred Rupees, the Collector may, without issuing any notice for such estate or tenure, determine the annual value of the land comprised therein to be in a permanently-settled estate or tenure a sum not exceeding three times, and in a temporarily-settled estate or tenure a sum not exceeding twice the amount of the annual revenue or rent payable therefor; and when the acreage thereof has been ascertained, to be at such rate per acre as to him may seem fit. When the land comprised in any estate or tenure has been valued by the Collector under this section, the annual value of any portion of such land which is comprised within a subordinate tenure shall be taken to be a sum equal to the rent thereof increased by half the same multiple or fraction of such rent as that by which the annual value of the whole of such land determined as aforesaid exceeds the revenue or rent payable for the same; or shall be at the same rate per acre as the whole of such land. Provided that the holder of any such estate or tenure may, within one month from the posting of the valuation roll in respect thereof under Section XVII, and the holder of such subordinate tenure may within one month from the date of the first demand made on him for payment of road cess, lodge a return in the form in Schedule (A) contained in regard to such estate or tenure or subordinate tenure, and thereupon the annual value of the land comprised therein shall be fixed at the amount entered in such return subject to the provisions of Sections XII and XIV. Or the Collector may, if he think fit, cause a notice to be served in respect of any such estate or tenure in form in Schedule (A) contained, and thereupon all the provisions of this Part shall apply in the same way as they would have applied if the annual Government revenue or rent thereof had exceeded one hundred Rupees.

IX. Whenever any lands have been acquired under any rules issued by or under the authority of the Government for the sale, grant, or clearance of waste lands, or are held

Return of plantations, &c.

নিমিত্ত নালিশ করিয়া তাহা আদায় করিতে পারিবেন না। এবং ঐ রিটের দিবার পশ্চাৎ কোন তালুক-প্রভৃতি সৃষ্টি করা গেলেও কিম্বা রিটের যত খাজানা লেখা থাকে তাহা রক্ষি করা গেলেও ইহার প্রমাণ না করিলে তিনি সেই নূতন সৃষ্ট তালুকপ্রভৃতির খাজানা কিম্বা ঐ অধিক খাজানা আদায় করিতে পারিবেন না ইতি।

৮ ধারা। কোন মহালের নিমিত্ত যে বাৎসরিক রাজস্ব মহালের ও তালুক জন্ম দেওয়া যায় কিম্বা তা-প্রভৃতির মূল্য নিরূপণের লুকপ্রভৃতির নিমিত্তে যে বার্ষিক খাজানা দেওয়া যায় তাহা ১০০ টাকার অধিক না হইলে, কালেক্টর সাহেব সেই মহালের কি তালুকপ্রভৃতির পক্ষে নোটিস না দিয়া, মহালের বা তালুকপ্রভৃতির চিরকালীন বন্দোবস্ত থাকিলে ঐ ভূমির বার্ষিক রাজস্বের কি খাজানার তিন গুণের অনধিক কিম্বা মেয়াদী বন্দোবস্ত থাকিলে ঐ ভূমির রাজস্বের কি খাজানার দ্বিগুণের অনধিক ঐ ভূমির বার্ষিক মূল্য বলিয় নির্ণয় করিতে পারিবেন। এবং একরের হিসাবে তাহার আয়তন নির্ণয় করা গেলে, একর প্রতি যে হার ধরা বিহিত বোধ করেন সেই হারানুসারে তাহার বার্ষিক মূল্য ধরিবেন। কালেক্টর সাহেব এই ধারামতে কোন মহালের কি তালুকপ্রভৃতির অন্তর্গত ভূমির মূল্য নির্ণয় করিলে, ঐ ভূমির যে অংশ পেটাও তালুকের অন্তর্গত থাকে তাহার বার্ষিক মূল্য এইরূপে নির্ণয় করিবেন সম্পূর্ণ মহালের কি তালুকপ্রভৃতির যত রাজস্ব কি খাজানা হয়, পূর্বোক্তমতে নির্ণীত বার্ষিক মূল্য সেই রাজস্বের কি খাজানার যত গুণ কি যে রাশিভাগ পর্যন্ত অধিক হয় ঐ ভূম্যাংশের খাজানা সেই গুণিতকের কি সেই রাশিভাগের অঙ্কে রক্ষি করিয়া তাহা ঐ ভূম্যাংশের বার্ষিক মূল্য বলিয়া ধরা যাইবে। কিম্বা সমুদয় ভূমির একরপ্রতি যে হারে মূল্য ধরা গেল ঐ ভূম্যাংশের একরপ্রতি সেই হারের মূল্য ধরা যাইবে। কিন্তু ১৭ ধারামতে ঐ নিরূপিত মূল্যের ফর্দ লটকাইয়া দেওয়া গেলে পর উক্ত মহালের কিম্বা তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারী এক মাসের মধ্যে, ও সেই পেটাও তালুকের ভোগাধিকারীর উপর পথকর দিবার দাওয়া প্রথম যে তারিখে করা যায় তিনি সেই তারিখঅবধি এক মাসের মধ্যে ঐ মহালের কি তালুকপ্রভৃতির কিম্বা পেটাও তালুকের বিষয়ে A তফসীলের পাঠে রিট দিতে পারিবেন। তাহা হইলে, ১২ ও ১৪ ধারার বিধান প্রবল রাখিয়া ঐ মহালপ্রভৃতির অন্তর্গত ভূমির বার্ষিক মূল্য ঐ রিটের লিখিত টাকানুসারে নির্দ্ধাৰ্য হইবে। অথবা কালেক্টর সাহেব উচিত বোধ করিলে উক্ত কোন মহালের কিম্বা তালুকপ্রভৃতির বিষয়ে A তফসীলের পাঠে নোটিস জারী করাইতে পারিবেন। তাহা করিলে সেই ভূমিহইতে গবর্ণমেন্টের বার্ষিক রাজস্ব কি খাজানা এক শত টাকার অধিক হইলে এই অধ্যায়ের বিধান যেক্রমে খাটে ঐ ভূমির প্রতি তাহা সেইরূপে খাটিবে ইতি।

৯ ধারা। পতিত ভূমি বিক্রয় কি দান কিম্বা পরি-হার করণার্থে গবর্ণমেন্ট-বাগামবাড়ীপ্রভৃতির রি-কর্তৃক কিম্বা গবর্ণমেন্টের টণের কথা। অনুমতিক্রমে যে বিধি হই-য়াছে কোন ভূমি সেই বিধিক্রমে প্রাপ্ত হওয়া গেলে,

directly from Government, and are used for the cultivation of tea, coffee, or cinchona, the Collector shall, in lieu of the notice to be served under Section VI, but at the time in the manner and under the penalties therein prescribed, cause a notice to be served calling on the holder of such lands to lodge a return in the form in Schedule (B) hereto annexed, and containing the particulars in such form set forth, and the annual value of such lands shall be fixed at ten Rupees in respect of every acre therein entered as cultivated.

X. Fines under Section VI of this Act, and all costs of recovery thereof, may be levied by an order in writing of the Collector, and such order shall have the force of a decree of a civil court in a suit in which Government is the plaintiff and the person liable to pay is the defendant; and such order may be enforced by attachment and sale of moveable property in manner provided by Act VIII of 1859 for the enforcement of decrees for money; and the procedure under the said Act in respect of the following matters, that is to say, sales in execution of decrees, claims to attached property, and execution of decrees out of the jurisdiction of the courts by which they were passed, shall apply to every execution issued for levying the moneys mentioned in such order, save that all the powers and duties conferred and imposed by the said Act upon the court shall be executed by the Collector by whom such order has been made, or to whom a copy thereof has been transmitted for execution according to the provisions of the said Act, Section CCLXXXVI. Or the Collector may, if he see fit, after recording his opinion to that effect cause a notice in form contained in Schedule (C), to be served for the estate or tenure for which default has been made, and thereupon every payment of rent save to the Collector or some person by him thereunto appointed made after such service, until further order of the Collector, shall be null and void; and the Collector may recover by any process of law in that behalf for the time being in force, the rent then or thereafter to become due from any occupier or tenure-holder on the said estate or tenure until the amount of such fine or fines with all costs shall be satisfied, whereupon the said notice shall be ordered to be revoked; and the receipt of the Collector in respect of all sums so recovered shall be to the extent of such sums a valid discharge in respect of rent due by such occupier or tenure-holder.

কিন্তু নিজ গবর্ণমেন্টের স্থানে লওয়া গেলে ও তাহাতে চা কি কাকী কি সিনকনার চাষ হইলে, কালেক্টর সাহেব ৬ ধারামতে নোটিস না দিয়া ঐ ধারার নির্দ্ধারিত সময়ে ও প্রকারে ঐ ভূমির ভোগাধিকারির নামে নোটিস দেওয়াইয়া পঞ্চাং লিখিত B তফসীলের পাঠে রিটর্ন দিবার আজ্ঞা করিবেন। ঐ রিটর্ন না দেওয়া গেলে উক্ত ধারার নির্দ্ধারিত দণ্ড হইবে। ঐ পাঠের নির্দ্ধিষ্ট সকল রূতান্ত ঐ রিটর্নে লিখিতে হইবে। এবং কথিত হইয়াছে বলিয়া যত ভূমি লেখা থাকে তাহার বার্ষিক মূল্য একর প্রতি দশ টাকা নির্দ্ধারিত হইবে ইতি।

১০ ধারা। এই আইনের ৬ ধারামতে যে অর্থদণ্ড করা যায় তাহার টাকা ও অর্থদণ্ড কিরূপে আদায় তাহা আদায় করিবার সকল হইবে তাহার কথা। খরচ কালেক্টর সাহেবের লিখিত আজ্ঞাক্রমে আদায় করা যাইতে পারিবে। কোন মোকদ্দমায় গবর্ণমেন্ট বাদী এবং উক্ত যে ব্যক্তি ঐ টাকা দায়ী হন তিনি প্রতিবাদী হইলে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রী যক্রূপে প্রবল হয় কালেক্টর সাহেবের উক্ত আজ্ঞা তক্রূপে প্রবল হইবে। এবং ১৮৫৯ সালের ৮ আইনে টাকার ডিক্রী প্রবল করিবার যে বিধি আছে সেই বিধিতে অন্ত্যবর সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া উক্ত আজ্ঞা প্রবল করা যাইতে পারিবে। ও ডিক্রী জারীক্রমে নীলাম করণ, ও ক্রোক করা সম্পত্তির উপর দাওয়া করণ, ও যে আদালতহইতে ডিক্রী বাহির হয় সেই আদালতের বিচারাপত্যের বহিভূত স্থানে ঐ ডিক্রী জারীকরণ বিষয়ে উক্ত আইনমত কার্যের যে ২ প্রণালী আছে, উক্ত আজ্ঞার নির্দ্ধিষ্ট টাকা আদায় করিবার ডিক্রীজারীর সকল পরওয়ানা বিষয়েও সেই কার্য প্রণালী বর্তিবে। কেবল যে কালেক্টর সাহেব কর্তৃক উক্ত আজ্ঞা করা যায় কিনা উক্ত আইনের ২৮৬ ধারার বিধানমতে জারী করিবার নিমিত্তে যে কালেক্টর সাহেবের নিকট ঐ আজ্ঞার নকল পাঠান যায় তিনিই উক্ত আইনক্রমে আদালতের প্রতি প্রদত্ত ও অর্পিত ক্ষমতামতে কর্তব্য কর্ম করিবেন। অথবা যে মহালের কি তালুকপ্রভৃতির সম্পর্কে ক্রটি হইয়াছে কালেক্টর সাহেব সেই মহালের কি তালুকপ্রভৃতির বিষয়ে C তফসীলের পাঠে নোটিস দেওয়া উচিত বোধ করিলে আপনার ঐ অভিমত লিপিবদ্ধ করিয়া ঐ নোটিস দেওয়াইবেন। দেওয়াইলে পর যত কাল প্রকারান্তরের আজ্ঞা না করেন তত কাল কালেক্টর সাহেব ভিন্ন কিনা তিনি যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন সেই ব্যক্তিভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তিকে খাজানা দেওয়া গেলে তাহা অসিদ্ধ ও ব্যর্থ হইবে এবং সমস্ত খরচসমুদয় উক্ত অর্থদণ্ডের টাকা যত কাল আদায় না করা যায় তত কাল উক্ত মহালের কি তালুকপ্রভৃতির নিমিত্ত কোন দখিলকারের কি তালুকদারের যত খাজানা সেই সময়ে কিনা তৎপশ্চাৎ দেনা হয় যৎকালে যে আইনের কার্যপদ্ধতি প্রবল থাকে কালেক্টর সাহেব তৎকালে সেই আইনঅনুসারে ঐ খাজানা আদায় করিতে পারিবেন। তাহার পর সেই নোটিস রহিত করিবার আজ্ঞা হইবে। এবং কালেক্টর সাহেব তক্রূপে প্রাপ্ত টাকার যেরূপীদ দেন সেই রূপীদ ঐ দখিলকারের কি তালুকদারের দেনা তত টাকা খাজানার অমোঘ মুক্তিপত্র হইবে ইতি।

XI. The Collector may, after the expiration of four months from the service of any notice mentioned in Section VI or Section IX ascertain and fix, by such ways and means as to him shall seem expedient, the annual value of the lands mentioned in such notice of which no return required by such notice shall theretofore have been lodged; and all expenses incurred in making such valuation shall be recovered with all costs of recovery thereof in manner as is provided by Section X for the recovery of fines.

If returns not furnished, Collector to make valuation.

XII. Whenever the Collector may deem that any return required by Section VI or Section IX of lands for which no rent is payable by cultivating ryots to the person making such return is untrue or incorrect, he may, by such ways and means as to him shall seem expedient, ascertain and fix the annual value of such lands; and in case the annual value of such lands so determined by him shall exceed by one-fifth the value stated in such return, the expense of such valuation shall be paid by the person by whom such return shall have been lodged, and may be recovered in manner as is provided by Section X for the recovery of fines, and in all other cases shall be defrayed from the District Road Fund established under this Act.

If return of certain lands is untrue, Collector to make valuation.

XIII. It shall be lawful for the Collector, whenever he may think fit, to cause a notice in the form in Schedule (A) to be served on any person holding any lands or possessing any interest therein, although such person may have been mentioned in any return as a cultivating ryot; and thereupon such person shall be bound to make a return in the form in Schedule (A) contained, and the provisions contained in Section VI with regard to fines and extension of time for lodging a return shall be applicable to him. If no return is made, the Collector may proceed to ascertain the annual value of the lands held by such person, and in case it appears that the annual value of the land is greater than the rent which he pays, the expense of such valuation shall be borne by such person and may be recovered with all costs of recovery thereof in manner as is provided by Section X for recovery of fines, and in all other cases shall be defrayed from the said District Road Fund.

Person returned as cultivating ryot may be served with notice.

১১ ধারা। ৬ বা ৯ ধারার উল্লিখিত নোটিস দেওয়া রিটর্ন না দেওয়া গেলে গেল পর ঐ নোটিসে যে কালেক্টর সাহেব কর্তৃক চারি মাস অতীত হইয়াও মূল্য নিরূপণ হইবার কথা। দেওয়া না গেলে কালেক্টর সাহেব যত্নপে ও যে উপায় করা বিহিত বোধ করেন তত্নপে ও সেই উপায় করিয়া সেই নোটিসের উল্লিখিত ভূমির বার্ষিক মূল্য নিরূপণ ও নিদ্ধাৰ্য্য করিবেন। ও ১০ ধারায় অর্থদণ্ড আদায় করিবার যে বিধি আছে ঐ মূল্য নিরূপণের কার্য্যঘটিত সমস্ত খরচ ও ঐ টাকা আদায় করিবার সকল খরচ সেই বিধিমতে আদায় করা যাইবে ইতি।

১২ ধারা। যে ব্যক্তি উক্ত রিটর্ন দেন তাঁহাকে কৃষি-কোমর ভূমিরিয়ক রি- কারি রায়তদের যে ভূমির টর্ন অর্থদণ্ড হইলে কালেক্টর সাহেবের মূল্য নিরূপণ ৬ বা ৯ ধারার আজ্ঞামতে করিবার কথা। সেই ভূমির যে রিটর্ন পাঠাইলেন কালেক্টর সাহেব সেই রিটর্ন অব্যবার্থ বিস্থ্য অশুদ্ধ জান করিলে, যত্নপে ও যে উপায় করা বিহিত বোধ করেন তত্নপে ও সেই উপায় করিয়া সেই ভূমির বার্ষিক মূল্য নিরূপণ ও নিদ্ধাৰ্য্য করিবেন। এবং উক্ত রিটর্নে ঐ ভূমির যে মূল্য ধরা গেল কালেক্টর সাহেব যদি তদধিক পঞ্চমাংশ পর্য্যন্ত মূল্য নিরূপণ করিয়া থাকেন তবে যে ব্যক্তি ঐ রিটর্ন দিলেন তিনি সেই মূল্যনিরূপণ কার্য্যের খরচ দিবেন, ও ১০ ধারায় অর্থদণ্ড আদায় করিবার যে বিধি আছে সেই বিধিমতে তাঁহার স্থানে ঐ খরচ আদায় করা যাইতে পারিবে। অন্য স্থলে সেই খরচ এই আইনমত প্রদেশীয় পথের কণ্ড তহবীলহইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

১৩ ধারা। কোন ব্যক্তি কোন ভূমির যোত করিলে রিটর্নে কৃষিকারি রায়ত বলিয়া কোন ব্যক্তির নাম লেখা গেলে তাহার নামে নোটিস দিবার কথা। কৃষ্য ভূমিতে তাহার কোন স্বার্থ থাকিলে রিটর্নে কৃষিকারি রায়ত বলিয়া তাহার নামের উল্লেখ হইলেও কালেক্টর সাহেব বিহিত বোধ করিলে তাঁহাকে A তফসীলের পাঠে নোটিস দেওয়াইতে পারিবেন। তাহা হইলে সেই ব্যক্তি A তফসীলের লিখিত পাঠে রিটর্ন দিতে আবদ্ধ হইবেন। এবং ৬ ধারায় অর্থদণ্ডের বিষয়ে ও রিটর্ন দিবার সময় রাদ্জ করণ বিষয়ে যে ২ বিধি আছে তাহাও তাঁহার প্রতি বর্ত্তিবে। রিটর্ন না দেওয়া গেলে কালেক্টর সাহেব ঐ ব্যক্তির যোতের ভূমির বার্ষিক মূল্য নিরূপণ করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন। ও সেই ব্যক্তি যত খাজানা দিয়া থাকেন ঐ ভূমির বার্ষিক মূল্য তদধিক দৃষ্ট হইলে, ঐ মূল্য নিরূপণ কার্য্যের খরচ সেই ব্যক্তির দিতে হইবে। ১০ ধারায় অর্থদণ্ড আদায় করিবার যে বিধি আছে ঐ টাকা এবং তাহা আদায় করিবার সকল খরচ সেই বিধিমতে আদায় হইতে পারিবে। অন্য স্থলে উক্ত প্রদেশীয় পথের কণ্ডহইতে ঐ খরচ দেওয়া যাইবে ইতি।

XIV. If the Collector shall see ground for believing that any return made under this Act other than a return mentioned in Section XII is untrue and incorrect, he may prosecute the maker of such return under Section 177 of the Indian Penal Code. And if the Magistrate convict the person so prosecuted under the said section, the Collector may proceed to make a valuation of the lands mentioned in such return by such ways and means as to him shall seem expedient.

XV. For the purpose of making any valuation of lands directed by this Part, the Collector shall exercise the powers vested in Collectors by section 19, clause 1, section 23, clause 1, and section 24, clause 1 of Regulation VII of 1822 of the Bengal Code, except so far as the said clauses authorize any enquiry into rights or interests attaching to such lands.

XVI. The Collector shall cause to be prepared from the returns so furnished to him, and from the valuations made by him under this Part a valuation roll of each estate within his district, and of the tenures therein comprised, noting thereon the amount of revenue annually payable to Government on which the deduction specified in Section XXI, Clause 1 of this Act is to be calculated and shall, on the application of any holder of an estate or tenure or cultivating ryot within his district, cause to be furnished to him a copy of so much of the said roll and of the returns as relate to the lands included within his estate or tenure or ryottee holding, on being paid for the same at such rate as the Lieutenant-Governor of Bengal shall from time to time determine.

XVII. On the completion of every roll prescribed under this Part, the Collector shall cause a copy thereof to be posted up at the mal cutcherry of the estate and of every tenure to which such roll refers, and if no mal cutcherry be found, then on some conspicuous place on the said estate and tenure.

XVIII. Every person who shall deem himself to be aggrieved by any valuation to be made by any Collector under the provisions of Section XII may, within one month after

১৪ ধারা। ১২ ধারার উল্লিখিত রিটর্গতিম এই আইনমতে অন্য যে রিটর্গ অর্থার্থ রিটর্গের কথা। দেওয়া যায় কালেক্টর সাহেব তাহা অর্থার্থ ও অন্তর্ভুক্ত জ্ঞান করিবার কারণে, তিনি ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১৭৭ ধারামতে এই রিটর্গ লেখকের নামে অভিযোগ করিতে পারিবেন। এবং মাজিস্ট্রেট সাহেব উক্ত ধারামতে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে দোষি নির্ণয় করিলে, কালেক্টর সাহেব যে রূপে ও যে উপায়ে বিহিত বোধ করেন তদনুসারে এই রিটর্গের উল্লিখিত ভূমির মূল্য নিরূপণ করিতে প্রবর্ত হইতে পারিবেন ইতি।

১৫ ধারা। বঙ্গদেশীয় ১৮২২ সালের ৭ আইনের ১৯ ধারার ১ প্র- মূল্যনিরূপণ কার্যে কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতার করণে ও ২৩ ধারার ১ প্র- করণে ও ২৪ ধারার ১ প্রকরণে কালেক্টর সাহেবের প্রতি যেই ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে এই অধ্যায়ের নির্দিষ্ট ভূমির মূল্য নিরূপণ করিবার কার্যে কালেক্টর সাহেব সেইই ক্ষমতামতে কার্য করিবেন। কিন্তু উক্ত এক প্রকরণে এই ভূমি সংক্রান্ত স্বত্ত্বের কি সম্পর্কের অনুসন্ধান লইবার যে ক্ষমতা দেওয়া গেল তিনি সেই ক্ষমতামতে কার্য করিবেন না ইতি।

১৬ ধারা। তদ্রূপে যে সকল রিটর্গ কালেক্টর সাহেবকে দেওয়া যায় ও নিরূপিত মূল্যের ফর্দ প্রস্তুত করিবার কথা। তিনি এই অধ্যায়ের বিধানমতে যে মূল্য নিরূপণ করেন তাহা দেখিয়া আপন জিলার অন্তর্গত প্রত্যেক মহালের ও তদন্তর্গত তালুকপ্রভৃতির নিরূপিত মূল্যের ফর্দ প্রস্তুত করিবেন, এবং এই আইনের ২১ ধারার ১ প্রকরণে বাদ দিবার যে টাকা নির্দিষ্ট হইল গবর্নমেন্টের প্রাপ্য বার্ষিক যত রাজস্বের উপর এই বাদ দেওয়ার হিসাব করিতে হইবে তাহা এই ফর্দে লিখিবেন। এবং আপন জিলার অন্তর্গত কোন মহালের কিম্বা তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারী কিম্বা কৃষিকারি রাইয়ৎ প্রার্থনা করিলে, তাহার মহালের তালুকপ্রভৃতির কিম্বা রাইয়তী যোতের ভূমির সহিত উক্ত ফর্দের ও রিটর্গের যে অংশের সম্পর্ক থাকে বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়েং তাহার মূল্যের যে হার নিরূপণ করেন কালেক্টর সাহেব সেই হারানুসারে মূল্য লইয়া তাহাকে এই ফর্দের রিটর্গের সেই অংশ দেওয়াইবেন ইতি।

১৭ ধারা। এই অধ্যায়ের নির্দিষ্ট একই ফর্দ সমাপ্ত হইলেই তাহা যে মহাল ও উক্ত ফর্দ প্রকাশ করিবার যে প্রত্যেক তালুকপ্রভৃতির সম্পর্কীয় হয় কালেক্টর সাহেব সেই মহালপ্রভৃতির মাল কাছারীতে এই ফর্দের এক কেরা লাগাইয়া দিবেন। মাল কাছারির সন্ধান না পাওয়া গেলে এই মহালের ও তালুকপ্রভৃতির কোন প্রকাশস্থানে লাগাইয়া দিবেন ইতি।

১৮ ধারা। কালেক্টর সাহেব ১২ ধারার বিধানমতে যে মূল্য নিরূপণ করেন কোন ব্যক্তি তদ্বারা আপীল হইবার কথা। আপনাকে অন্যায়প্রসূত জ্ঞান করিলে এই ফর্দ পূর্বোক্তমতে লটকাইয়া দেওয়া

the posting up of a copy of such roll as above-mentioned, appeal to the Commissioner of the division against such valuation, and the decision of such Commissioner shall be final and conclusive.

XIX. Every order for the levy of a fine or of expenses passed by a Collector under this Act shall be appealable to the Commissioner of Revenue within one month from the service of the first process for the levy of such fine or expenses. Pending such appeal, and until the order of the Commissioner which shall be final, all process for such levy shall be discontinued.

Assessment and Payment.

XX. From and after the commencement of this Act in any district, all lands in such district shall be liable to the payment of District Road Cess at such rate not exceeding one-half of an anna in the rupee of the annual value of such lands as the District Committee in manner hereinafter provided shall determine.

XXI. (1)—Every holder of an estate shall yearly pay the entire amount of the road cess calculated on the annual value of the lands comprised in such estate, at the rate at which the road cess shall have been assessed as hereinafter provided, less a deduction to be calculated at one-half of the said rate for every rupee of the revenue entered in the valuation roll of such estate as payable in respect thereof.

(2)—Every holder of a tenure shall yearly pay to the holder of the estate or tenure within which the land held by him is included, the entire amount of the road cess calculated on the annual value of the land comprised in his tenure at the rate at which the road cess shall have been assessed as hereinafter provided, less a deduction to be calculated at one-half of the said rate for every rupee of the rent paid by him for such tenure.

(3)—Every cultivating ryot shall pay to the person to whom his rent is payable one-half of the said road cess calculated upon the rent payable by him, or upon the annual value, ascertained under the provisions of Section XIII, of the land held by him.

সাইবার পৰ এক মাসের মধ্যে খণ্ডের কমিশ্যনর
মাছেবের নিকটে সেই নিরুপিত মূল্যের বিক্রে
আপীল করিতে পারিবেন। ঐ কমিশ্যনর মাছেবর
নিষ্পত্তি চড়ায় ও সিদ্ধান্ত হইবে ইতি।

১৯ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই আইনমতে অর্থদণ্ড
কিন্ধা খরচ আদায় করিবার
অর্থদণ্ড আদায় করিবার
আজ্ঞার উপর আপীল হই-
বার কথা।
কিন্ধা খরচা আদায় করি-
বার প্রথম পরওয়ানা জারী
হইবার সময়াবধি এক মাসের মধ্যে এই আজ্ঞার উপর
রাজস্বের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল হইতে
পারিবে। তদুপ আপীল হইলে যত কাল কমিশ্যনর
সাহেবের আজ্ঞা না হয় তত কাল এই টাকা আদায়
করিবার সকল কার্য স্থগিত থাকিবে। কমিশ্যনর
সাহেবের আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে ইতি।

কর ধার্য্য করণের ও দেওনের কথা ।

২০ ধারা। কোন জিলায় এই আইন প্রচলিত
হইবার সময়াবধি প্রদেশীয়
করের অভ্যুদ্ব হারের
কথা।
মতে সেই জিলায় অন্তর্গত
সমস্ত ভূমির উপর ঐ ভূমির বার্ষিক মূল্যের টাকা-
প্রতি আধ আনার অনধিক যে হার নিরূপণ করেন,
প্রদেশীয় পথকর সেই হারে লওয়া যাইতে পারিবে
ইতি।

২১ ধারা। (১) কোন মহালের মূল্য নিরূপণ কর্দ্দে যত টাকা রাজস্ব লেখা থাকে তাহার প্রত্যেক টাকার উপর পঞ্চাঙ্গিখিত বিধানমতে যে হারে পথকর ধার্য করা যায়, ঐ মহালের প্রত্যেক অধিকারী সেই হারের অর্দ্ধেক বাদ দিয়া, ঐ মহালের অন্তর্গত ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর যত টাকা বার্ষিক পথকর নিরূপণ হয় ৭৫সর ২ সেই মমদর টাকা দিবেন।

(২) তালুকপ্রভৃতি ভূমির প্রত্যেক ভোগাধিকারী ঐ ভূমির নিমিত্ত যত টাকা তালুকদার প্রভৃতি যে খাজানা দিয়া থাকেন, ঋণে দিবেন। তাহার প্রত্যেক টাকার উপর পঞ্চাশখিত বিধিমতে যে হারে পথকর ধরা যায় তিনি সেই হারের অর্দ্ধেক বাদ দিয়া আপনার সেই ভূমি যে মহালের কি তালুকপ্রভৃতির অন্তর্গত থাকে সেই মহালের কি তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারিকে, বৎসর ২ আপনার তালুকপ্রভৃতির অন্তর্গত ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর সেই হারে সম্পূর্ণ পথকর দিবেন।

(৩)—কৃষিকারি রায়ঃ যত টাকা খাজানা দিয়া থাকেন
কৃষিকারি রাইয়ত যেক্ষ-
ণে দিবেন তাহার কথা।
কিন্ধা ১৩ ধারার বিধানমতে
তাহার ভোগ করা ভূমির
যত টাকা বার্ষিক মূল্য নিরূ-
পণ করা যায় তাহার উপর যে হারে পথকর ধাৰ্য্য হয়
তিনি যাঁহাকে খাজানা দিয়া থাকেন তাঁহাকে সেই
হারানুসারে ঐ পথকরের অঙ্কে দিবেন ইতি।

XXII. When the rate of road cess to be levied in any district shall have been determined for any year by the District Committee in manner as hereinafter provided, the Collector shall cause to be served on the holder of every estate within the district a notice showing the amount of road cess payable by such holder, and specifying the date from which such road cess shall take effect. And thereupon the said holder shall pay the amount of such road cess to the said Collector, by equal instalments, on the several days fixed for the payment of the instalments of the Government revenue due in respect of his estate, if revenue be payable thereon; and if no revenue be payable thereon, then upon such days as shall be for that purpose appointed by any order of the Lieutenant-Governor made under the provisions hereinafter contained.

XXIII. If any instalment of such road cess or part thereof payable to the Collector shall not be paid, the person making default shall at any time within three years next after the same has become payable, be liable to pay the amount of the arrear, and such amount may be levied by an order in writing of the Collector, and the provisions contained in Section X shall apply to such order; or the Collector may, if he see fit, after recording his opinion to that effect, cause a notice in form in Schedule (C) contained to be served for the estate or tenure for which default has been made, and thereupon every payment of rent save to the Collector or to some person by him thereunto appointed made after such service shall be null and void; and the Collector may recover by any process of law in that behalf for the time being in force the rent then or thereafter to become due from any occupier or tenure-holder on the said estate until the said amount with all costs shall be realized; whereupon the said notice shall be ordered to be revoked; and the receipt of the Collector in respect of all sums so recovered shall be to the extent of such sums a valid discharge in respect of rent due by such occupier or tenure-holder. The claim of the Collector for arrears of road cess due from any estate or tenure for which a notice has been served under this section shall have priority over any other demand or claim or lien subsisting thereupon.

২২ ধারা। কোন জিলার মধ্যে কোন বৎসরের পথকর যে হারে লওয়া জমিদারদের ঐ পথকর যাইবে প্রদেশীয় কমিটী নির্দিষ্ট সময়ের কথা।

পথকর যে হারে লওয়া যাইবে প্রদেশীয় কমিটী নির্দিষ্ট বিধানমতে তাহা নিৰ্ণয় করিলে পর কালেক্টর সাহেব আপন জিলার অন্তর্গত প্রত্যেক মহালের ভোগাধিকারিকে নোটিস দেওয়াইয়া তাঁহার যত টাকা পথকর দিতে হইবে ও যে তারিখঅবধি ঐ পথকর প্রচলিত হইবে এই কথা জানাইবেন। তাহা হইলে যদি জমিদারের মালগুজারী মহাল থাকে তবে ঐ মহালের উপর গবর্ণমেন্টের রাজস্বের কিস্তি দিবার যে দিন নিরূপণ আছে তিনি সেই দিন সমান কিস্তি করিয়া উক্ত কালেক্টর সাহেবকে ঐ পথকর দিবেন। যদি ভূমি লাখেরাজ হয় তবে জীমুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত বিধানমতে আজ্ঞা করিয়া যে তারিখ নিরূপণ করেন সেই তারিখে ঐ পথকর দিবেন ইতি।

২৩ ধারা। উক্ত পথকরের কোন কিস্তির টাকা কিম্বা পথকর আদায় করিবার তাহার কোন অংশ কালেক্টর সাহেবের নিকট দেনা কথা।

পাড়া না দেওয়া গেলে, যে ব্যক্তির ক্রটি হয় তিনি ঐ টাকা দেনা হইবার তারিখঅবধি তিন বৎসরের মধ্যে কোন সময়ে ঐ বাকী টাকার দায়ী হইবেন। এবং কালেক্টর সাহেবের লিখিত আজ্ঞাপত্রমতে সেই টাকা আদায় হইতে পারিবে। সেই আজ্ঞাপত্রের প্রতি ১০ ধারার লিখিত বিধান থাকিবে। অথবা যে মহালের কি তালুক-প্রভৃতির বিষয়ে ক্রটি হয় কালেক্টর সাহেব C তফসীলের পাঠে ঐ মহালের কি তালুকপ্রভৃতির উপর নোটিস দেওয়া উচিত বোধ করিলে আপনার ঐ অভিমত লিপিবদ্ধ করিয়া ঐ নোটিস দেওয়াইতে পারিবেন। ঐ নোটিস দেওয়া গেলে পর কালেক্টর সাহেবকে কিম্বা তিনি তৎকালে যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তাঁহাকে ছাড়া অন্য কাহাকেও খাজানা দেওয়া গেলে তাহা ব্যর্থ ও অসিদ্ধ হইবে। ও সমস্ত খরচশুদ্ধ উক্ত টাকা যত কাল আদায় না করা যায়, তত কাল ঐ মহালের কোন দখলকারের কিম্বা তালুকদার-প্রভৃতির সেই সময়ে কিম্বা তৎপরে যে খাজানা দেনা হয় কালেক্টর সাহেব যৎকালীন যে আইন চলন থাকে তৎকালে সেই আইনমত কোন কায্যক্রমে ঐ খাজানা আদায় করিতে পারিবেন। খরচশুদ্ধ উক্ত টাকা আদায় করা গেলে পর সেই নোটিস অন্যথা করিবার আজ্ঞা হইবে। টাকা তৎপরে আদায় হইলে কালেক্টর সাহেব যে রসীদ দেন, তাহা ঐ দখলকারের কিম্বা তালুকদারপ্রভৃতির দেন তত টাকা খাজানার অমোঘ মুক্তিপত্র হইবে। এই ধারামতে কোন মহাল কিম্বা তালুকপ্রভৃতির বাকী পথকরের নোটিস দেওয়া গেলে সেই বাকীর উপর কালেক্টর সাহেবের যে দাওয়া থাকে তাহা ঐ মহালের কি তালুকপ্রভৃতির উপর অন্য দাবীর কি দাওয়ার কি দায়ের অগ্রগণ্য হইবে ইতি।

XXIV. The payment for road cess by the holder of a tenure, or by a cultivating ryot, shall be made in the proportion of the instalments of rent payable in respect of such tenure or ryottee holding; and if there be no rent payable in respect thereof, then by two equal half-yearly instalments, upon such days as shall be for that purpose appointed by any order of the Lieutenant-Governor made under the provisions hereinafter contained.

XXV. Every holder of an estate or tenure to whom any sums may be payable under the provisions of this Act, may recover the same in the same manner and under the same penalties as if the same were arrears of rent due in respect of the land in respect of which such sums may be payable. And any shareholder in an estate or tenure who may have paid the road cess payable in respect of such estate or tenure, may recover from his co-sharers such sums as may be payable in respect of their shares as arrears of rent; or may take credit for such sums in any adjustment of accounts between himself and his co-sharers.

XXVI. All lands held without payment of rent other than lands mentioned in Section IX, and not being estates entered on the register of revenue-free tenures of the district, shall, for the purposes of this Act, be deemed to form a part of the tenure within the local boundaries of which they may be included, and if they be not included within the local boundary of any tenure, then to be a part of the estate within the local boundaries of which they are included, and if they be not included within the local boundaries of any estate, then to be a part of such conterminous estate as the Collector, in whose district such conterminous estate is situated, shall, by an order under his seal, appoint. And road cess in respect of such lands shall be payable by the holder of the estate or tenure of which they are deemed to form a part, and shall be recoverable under the provisions of Section XXIII or Section XXV as the case may be. Or such lands may, if the Collector shall see fit, be entered on a separate register to be kept for the purposes of this Act by the Collector, and thereupon road cess shall be payable thereon, and shall be recoverable in respect thereof as if the same were an estate.

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

২৪ ধারা। তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারির বা কৃষিকারি রায়তের যে পথকর পেটাও তালুকপ্রভৃতির ঐ দিতে হয় ঐ তালুকপ্রভৃতির কিম্বা রায়তী যোক্তের খাজানার কিস্তি যে হারানুসারে দেওয়া যায় পথকরও সেই হারানুসারে দেওয়া যাইবে। যদি সেই ভূমির খাজানা না লাগে তবে ছয় মাসের দুই সমান কিস্তি করিয়া পথকর দিতে হইবে। জীবিত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত বিধানমতে আজ্ঞা করিয়া ঐ কিস্তি দিবার যে দিন নিরূপণ করেন তাহা সেই দিনে দেওয়া যাইবে ইতি।

২৫ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কোন মহালের মহালের কি তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারিকে টাকা দিবার আদায় হইবার কথা। কিম্বা তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারিকে টাকা দিবার বিধান হইলে ঐ টাকা যে ভূমির নিমিত্ত পাওনা হয় সেই ভূমির খাজানা বাকী পড়িলে তিনি যে রূপে ও যে দণ্ডবিধানমতে তাহা আদায় করিতেন সেইরূপে ও সেই দণ্ডবিধানানুসারে ঐ টাকা আদায় করিতে পারিবেন। কোন মহালের কি তালুকপ্রভৃতির অংশী সেই মহালের কি তালুকপ্রভৃতির পথকর শোধ করিলে, তিনি সহঅংশীদের স্থানে বাকী খাজানার ন্যায় তাঁহারদের দাতব্য সেই টাকা আদায় করিতে পারিবেন। অথবা আপনার ও সহঅংশীদের মধ্যে হিমাব নিষ্কৃতির কালে ঐ টাকা জমা করিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

২৬ ধারা। ৯ ধারার লিখিত ভূমি এবং জিলার নিম্নের ভূমির রেজিস্ট্রীতে যে ভূমির খাজানা বাই মহাল লেখা থাকে তন্নিমিত্ত ঐ ভূমি নিম্নরূপে ভোগ হইয়া থাকে তাহা যে তালুকপ্রভৃতির সীমার মধ্যে ধরা যায় এই আইনের কাৰ্য্যপক্ষে সেই তালুকপ্রভৃতির একাংশ জ্ঞান হইবে। যদি কোন তালুকপ্রভৃতির সীমার মধ্যে ধরা না যায়, তবে যে মহালের সীমার মধ্যে ধরা আছে সেই মহালের একাংশ জ্ঞান হইবে। যদি কোন মহালের সীমার মধ্যে ধরা না যায়, তবে তাহার সন্নিহিত মহাল যে কালেক্টর সাহেবের জিলার মধ্যে থাকে তিনি আপন মোহরাস্থিত আজ্ঞাক্রমে ঐ ভূমি সন্নিহিত যে মহালের একাংশজ্ঞান হইবার আদেশ করেন তাহা সেই মহালের একাংশ জ্ঞান হইবে। তাহাতে উক্ত ভূমি যে মহালের কি তালুকপ্রভৃতির একাংশ জ্ঞান হয় ঐ ভূমির নিমিত্ত পথকর তাহার ভোগাধিকারির স্থানে আদায় হইবে। এবং ২৩ ধারার কিম্বা বিষয়বিশেষে ২৫ ধারার বিধানমতে ঐ টাকা আদায় হইতে পারিবে। অথবা কালেক্টর সাহেব বিহিত বোধ করিলে এই আইনের কাৰ্য্যপক্ষে স্বতন্ত্র রেজিস্ট্রী বহী রাখিয়া সেই বহীতে ঐ ভূমি লিখিতে পারিবেন। তাহা হইলে মহালের ন্যায় সেই ভূমির পথকর দেওয়া হইবে ও তদ্রূপে তাহা আদায় করা যাইতে পারিবে ইতি।

XXVII. It shall be lawful for the person to whom any sum shall, under the provisions of the section next preceding, have been directly paid by the holder of any tenure or tenures for which no rent is paid, to retain one-fourth thereof as and for his remuneration for costs and risk of collecting the same.

Remuneration for collecting road cess for certain lands for which no rent is paid.

PART III.

ROAD CESS ON MINES, RAILWAYS, &C.

XXVIII. From and after the commencement of this Act in any district, every mine, quarry, tramway, or railway, or other immoveable property not included within the provisions of Part II and Part IV of this Act, situated therein, shall be liable to the payment of road cess at such rate not exceeding one-half anna on every rupee of the annual net profits of such mine, quarry, tramway, or railway, or other property as aforesaid as the District Committee may as hereinafter provided determine to be the rate in the rupee leviable in respect of the annual value of land under Part II. Provided that no railway or tramway, the property of the Government of India, nor any railway nor tramway of which the dividend is guaranteed by Her Majesty's Secretary of State for India in Council, or by the Governor General of India in Council, shall be liable to road cess under the provisions of this Act without the consent of the said Governor General of India in Council first had and obtained.

XXIX. At the time, in the manner, and under the penalties provided by Section VI of this Act, the Collector shall cause a notice to be served upon the owner, chief agent, manager, or occupier of any property assessable under this Part: such notice shall be in the form provided by Schedule (D) of this Act, and shall require such owner, chief agent, manager, or occupier to send in to the office of the Collector a return of the annual net profits of such property calculated on the average of the annual net profits thereof for the last three years for which accounts were made up. It shall be lawful for the Collector, upon sufficient grounds for so doing being proved to his satisfaction, from time to time to extend the period for lodging any such return.

XXX. Whenever any property assessable under this Part lies in two or more districts under the Lieutenant-Governor of Bengal, the notice to furnish a return under Section

When property lies in different districts.

২৭ ধারা। নিম্নর তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারী ইহার পূর্ব ধারার বিধান-
যে ভূমির বিমিত্ত খাজ- মতে যে ব্যক্তিকে টাকা
না মাই তাহার পথকর দেন সেই টাকা আদায়
আদায় করিবার পারিশ্র- করণে তাহার যে খরচ ও
মিকের কথা। কষ্ট স্বীকার করিতে হয়
তজ্জন্যে তিনি পারিশ্রমিকস্বরূপ ঐ টাকার চতুর্থাংশ
রাখিতে পারিবেন ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়।

খনি রেলপথপ্রভৃতির উপর পথকরের কথা।

২৮ ধারা। এই আইন যে সময়ে কোন জেলায় প্রচ-
লিত হয় সেই সময়াবধি
রেলপথপ্রভৃতির উপর তদন্তগত ধাতুর ও পাত-
অভ্যুদ্বিগ্ন পথকরের কথা। রের যে খনি ও যে ট্রামওয়ে
কি রেলপথ ও অন্য স্থাবর সম্পত্তি এই আইনের
দ্বিতীয় ও চতুর্থ অধ্যায়ের বিধানের মধ্যে ধরা না যায়
বৎসর ২ তাহার খরচ বাদে নিট যত লভ্য হয় প্রদেশীয়
কমিটি দ্বিতীয় অধ্যায়মতে ভূমির বার্ষিক মূল্যের
উপর টাকাপ্রতি যে হারে পথকর নিরূপণ করেন
নিম্নলিখিত বিধানমতে সেই লভ্যের প্রত্যেক টাকার
উপর দুই পয়সার অনধিক সেই হারে পথকর নিরূপণ
করিবেন। কিন্তু যে রেলপথ কি ট্রামপথ ভারতবর্ষের
গবর্নমেন্টের সম্পত্তি হয়, ও যে রেলপথের কি ট্রাম-
ওয়ের ডিবিডেণ্ড দেওন বিষয়ে ভারতবর্ষের পক্ষে
মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব প্রতিভূ
হইলেন, ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত উক্ত শ্রীযুত গবর্নর
জেনরল সাহেবের সন্মতি না হইলে, এই আইনের
বিধানমতে সেই রেলপথের বা ট্রামপথের উপর পথ-
কর লওয়া যাইবে না ইতি।

২৯ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির উপর
টাক্স ধার্য হইতে পারে,
লভ্যের রিটার্ন দিবার কালেক্টর সাহেব এই আ-
বেদিসের কথা। ইনের ৬ ধারার নিরূপিত
সময়ে ও প্রকারে ও সেই ধারার নির্দিষ্ট দণ্ড বিধান-
মতে সেই সম্পত্তির স্বামির কিম্বা প্রধান কর্মকার-
কের বা কার্য্যধ্যক্ষের বা দখলকারের নামে এই আইনের
D ভকসীলের পাঠে নোটিস দেওয়াইয়া ভূতপূর্ব যেতিন
বৎসরের হিসাব নিষ্কাশিত করা গিয়াছে তদনুসারে বা-
র্ষিক নিট লভ্যের গড় ধরিয়া ঐ সম্পত্তির উপর খরচ
বাদে বৎসর ২ যত টাকা লভ্য হইয়াছে কালেক্টর সা-
হেবের কাছারিতে ইহার রিটার্ন পাঠাইতে আজ্ঞা করি-
বেন। কালেক্টর সাহেবের স্বত্বাধীনমতে সেই রিটার্ন
দিবার সময় রুদ্ধি করণের উপযুক্ত কারণের প্রমাণ হই-
লে তিনি সময়ে ২ ঐ সময় রুদ্ধি করিতে পারিবেন
ইতি।

৩০ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির কর ধার্য
হইতে পারে তাহা বঙ্গদে-
সম্পত্তি ভিন্ন জেলায় থা- হইতে পারে তাহা বঙ্গদে-
কিলে ভবিষ্যের কথা। শের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট
গবর্নর সাহেবের শাসনাবধি
দুই কি তদধিক জিলার অন্তর্গত থাকিলে, ঐ সম্পত্তির

XXIX of this Act shall be served on the owner, chief agent, manager, or occupier of such property by or through the Collector of the district where such owner, chief agent, manager, or occupier may reside or have his chief place of business, and one return for the whole of such property shall suffice.

XXXI. Whenever any property assessable under this Part lies partly within and partly outside the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, the return sent in under Section XXIX of this Act shall state the total annual net profits calculated as aforesaid accruing from such property, and also the proportion of such profits which may reasonably be calculated to accrue in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal.

XXXII. If such return be not furnished within the period of three months or any extension thereof from the date on which such notice was served, or if the Collector shall deem that any return made in pursuance of such notice is untrue or incorrect, the Collector shall proceed to ascertain and determine, by such ways or means as to him shall seem expedient, the annual net profits of such property calculated as aforesaid, and all expenses incurred in making such valuation shall be borne by the person by whom, or the property in respect of which, the default occurred, and shall be recoverable, with all costs of recovery thereof, in manner as is provided by Section X for recovery of fines.

XXXIII. So soon as the Collector shall have ascertained and determined the annual net profits as aforesaid of any such property, he shall cause to be served upon the owner, chief agent, manager, or occupier of such property, a notice informing him of the amount of the annual net profits so ascertained and determined by him. Any person who, having made a return under Section XXIX, may deem himself aggrieved by any valuation made by the Collector under the next preceding section may, within one month from the service of such notice, appeal to the Commissioner of the Division, and the decision of the Commissioner on such appeal shall be final.

Notice of valuation.
Appeal.

আমী কিম্বা প্রধান কর্মকারক কি কার্যাব্যাহক কিম্বা দখলকার যে জিলায় বাস করেন কিম্বা তাঁহার কর্মের প্রধানস্থান যে জিলায় থাকে সেই জিলায় কালেক্টর সাহেবকর্তৃক কিম্বা তাঁহার দ্বারা ঐ ব্যক্তিকে এই আইনের ২৯ ধারামতে রিটার্ন দিবার নোটিস দেওয়া যাইবে। ঐ সমুদয় সম্পত্তির একি রিটার্ন হইলে চলিতে পারিবে ইতি।

৩১ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির কর ধার্য হইতে পারে তাহার একাংশ সম্পত্তির একাংশ বাদলা-বঙ্গদেশের সীমার মধ্যে ও একাংশ ঐ সীমার বাহিরে থাকিলে তাহার কথা। হইতে পারে তাহার একাংশ বঙ্গদেশের সীমার মধ্যে ও একাংশ বাহিরে থাকিলে, পূর্বোক্তমতে হিসাব করিয়া ঐ সমুদয় সম্পত্তিহইতে বৎসর ২ সর্বশুদ্ধ নিট যত টাকা লাভ হয় এবং ঐ লাভের যে অংশ যুক্তিমতে বঙ্গদেশের সীমার মধ্যে গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের উৎপন্ন বলিয়া ধরা যাইতে পারে এই আইনের ২৯ ধারামতে ইহা ঐ রিটার্নে ব্যক্ত হইবে ইতি।

৩২ ধারা। উক্ত নোটিস যে তারিখে দেওয়া যায় তদবধি কিম্বা ইহার পূর্ব রিটার্ন না দেওয়া গেলে ধারামতে সময় বৃদ্ধি হইলে বা অশুদ্ধ হইলে কালেক্টর সেই সময়াবধি যদি তিনি সাহেবের মূল্য নিরূপণ করিবার কথা। দেওয়া যায় কিম্বা সেই নোটিসমতে রিটার্ন দেওয়া গেলেও যদি কালেক্টর সাহেব তাহা অযথার্থ কিম্বা অশুদ্ধ জান করেন, তবে যে নিয়ম ও উপায় বিহিত বোধ করেন তদনুসারে পূর্বোক্তমতে হিসাব করিয়া তিনি ঐ সম্পত্তির বার্ষিক নিট লভ্য নিশ্চয়মতে জানিয়া নিরূপণ করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন। ঐ মূল্য নিরূপণ কার্যের যত খরচ লাগে যে ব্যক্তির কিম্বা যে সম্পত্তি সম্পর্কে উক্ত ত্রুটি হইয়া থাকে তাঁহারই সেই খরচ দিতে হইবে ও ১০ ধারায় অর্থদণ্ড আদায় করিবার যে বিধান আছে উক্ত টাকা ও তাহা আদায় করিবার সমস্ত খরচ সেই বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

৩৩ ধারা। কালেক্টর সাহেব পূর্বোক্তমতে উদ্ভূত সম্পত্তির বার্ষিক নিট মূল্য নিরূপণ করিবার লভ্য নিশ্চয়মতে জানিয়া নোটিসের ও আপীলের নিরূপণ করিলেই তিনি সেই প্রকারে বৎসরের নিট কত টাকা লাভ নিশ্চয় ও নিরূপণ করিলেন, ঐ সম্পত্তির আমিকে কিম্বা প্রধান কর্মকারকে কিম্বা কাব্যাব্যাহক কিম্বা দখলকারকে সেই কথার নোটিস দেওয়াইবেন। কোন ব্যক্তি ২৯ ধারামতে রিটার্ন দিলে পর পূর্ব ধারামতে কালেক্টর সাহেবের কৃত মূল্য নিরূপণদ্বারা আপনাকে অন্যায়গ্রস্ত জান করিলে তিনি ঐ নোটিস পাইবার পর এক মাসের মধ্যে খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল করিতে পারিবেন। সেই আপীলক্রমে কমিশ্যনর সাহেব যে নিষ্পত্তি করেন তাহা হুড়ান্ত হইবে ইতি।

XXXIV. If the Collector be unable to ascertain the annual net profits as aforesaid of any property assessable under this Part, he may by such ways or means as to him shall seem expedient, ascertain and determine the value of such property, and shall thereupon determine six per centum on such value to be the annual net profits thereon. The expenses incurred under this section shall be borne by the person by whom, or the property in respect of which, the default occurred, and shall be recoverable with all costs of recovery thereof in manner provided by Section XXXII.

XXXV. Whenever any property assessable under this Part lies in two or more districts, the Lieutenant-Governor of Bengal shall from time to time determine out of the total annual net profits stated in the return, or in the valuation of such profits accruing in the territories subject to him, and ascertained in any manner as aforesaid, the proportions in which such property shall be assessed in each of the said districts respectively.

XXXVI. When the rate of road cess to be levied in the district upon property assessable under this Part shall have been determined for any year by the District Committee in manner as hereinafter provided, the Collector shall cause to be served on the owner, chief agent, manager, or occupier of every such property a notice showing the amount of road cess payable in respect of such property and specifying the date from which such cess shall take effect. And such amount shall be payable by such owner, chief agent, manager, or occupier, to the Collector in two equal instalments, the first on the expiry of six months, the second on the expiry of nine months after the date fixed as hereinbefore provided for the commencement of the cess year. Every occupier of such property, who shall have paid in excess of half of such amount shall be entitled to deduct such excess from the next instalment of rent payable in respect of such property; and every owner who has paid in excess of half of such amount shall be entitled to recover such excess from the occupier thereof; provided that in no case shall an occupier deduct from his annual rent more than half of the rate of the road cess on every rupee thereof. If any instalment of cess which has become payable under

৩৪ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির উপর বৎসরের মিট লভ্যের কর ধার্য্য হইতে পারে সেই সম্পত্তি হইতে বৎসর ২ মিট কত টাকা লভ্য হয় কালেক্টর সাহেব ইহা নিরূপণ করিতে না পারিলে যক্রমে ও যে উপায় করা বিহিত বোধ করেন তদনুসারে ঐ সম্পত্তির মূল্য নিশ্চয় ও নির্ণয় করিয়া সেই মূল্যের উপর শতকরা ৬ টাকা তাহার বার্ষিক নিট লাভ ধরিবেন। এই ধারামত কার্য্য করিতে যত টাকা খরচ হয় যে ব্যক্তির কিম্বা যে সম্পত্তি সম্পর্কে উক্ত ত্রুটি হইল তাহারই সেই খরচ দিতে হইবে ও তাহা এবং ঐ টাকা আদায় করিবার সমস্ত খরচ ৩২ ধারার নির্দিষ্ট বিধানমতে আদায় করা যাইতে পারিবে ইতি।

৩৫ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির উপর কর ধার্য্য হইতে পারে সেই সম্পত্তি ডিম্ব জিলায় থাকিলে যে জিলার পক্ষে যত জিলায় মধ্যে থাকিলে, ঐ লাত নিরূপণ হইবে তাহার রিটার্নে কিম্বা বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের উৎপন্ন লভ্যের নিরূপণপত্রে অথবা বৎসর ২ মিট যত টাকা লাভ পূর্বোক্তমতে নিশ্চিত হইয়া লেখা থাকে তাহার মধ্যে উক্ত প্রত্যেক জিলায় ঐ সম্পত্তির উপর কি হারে ঐ কর ধরিতে হইবে, ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়েই ইহা নির্ণয় করিবেন ইতি।

৩৬ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির উপর কর ধার্য্য হইতে পারে কোন বৎসরের মোটস দিন সারে কোন জিলার অন্তর্গত বার ও ভদাদায়ের কথা। সেই সম্পত্তির উপর যে হারে পথকর আদায় করা যাইবে প্রদেশীয় কমিটি নিম্নলিখিত বিধানমতে তাহা নিরূপণ করিলে পর, ঐ সম্পত্তির উপর কত টাকা পথকর দিতে হইবে ও সেই কর কোন তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে কালেক্টর সাহেব উক্ত প্রত্যেক সম্পত্তির স্বামিকে কিম্বা প্রধান কর্মকারকে কিম্বা কার্য্যাধ্যক্ষকে কিম্বা দখিলকারকে ইহার নোটিস দেওয়াইবেন। ও সেই স্বামী কি প্রধান কর্মকারক কিম্বা কার্য্যাধ্যক্ষ কিম্বা দখিলকার কালেক্টর সাহেবকে সমান দুই কিস্তি করিয়া ঐ কর দিবেন অর্থাৎ পূর্ব লিখিত বিধানমতে ঐ করের বৎসরের প্রারম্ভের যে তারিখ নির্দিষ্ট হয় সেই তারিখ অবধি ছয় মাস গত হইলে প্রথম কিস্তি ও নয় মাস গত হইলে দ্বিতীয় কিস্তি দিবেন। উক্ত সম্পত্তির কোন দখিলকার সেই টাকার অর্দ্ধেকের অধিক দিলে তৎপরে ঐ সম্পত্তির খাজানার যে কিস্তি দেনা হয় তিনি তাহা হইতে ঐ অধিকাংশ কাটিয়া লইতে পারিবেন। স্বামী ঐ টাকার অর্দ্ধেকের অধিক দিলে ঐ সম্পত্তির দখিলকারের স্থানে সেই অধিকাংশ ফিরিয়া পাইতে পারিবেন। কিন্তু টাকাগ্রতি যে হারে পথকর ধার্য্য হয়, কোন দখিলকার আপনার বার্ষিক খাজানা হইতে সেই হারের অর্দ্ধেকের অধিক কাটিয়া লইতে পারিবেন না। এই ধারামতে পথকরের কোন কিস্তি দেনা হইয়া কালেক্টর সাহেবকে না দেওয়া গেলে, অর্থদণ্ড আদায় করণার্থে ১০ ধারার বিধান যত দূর